

SAMEDI

21 MARS 1998
Volume 63
No 229
Granby

Semaine:
60 cents.
Samedi: *1.75
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est

Tassé

Tassé & Associés, Limitée

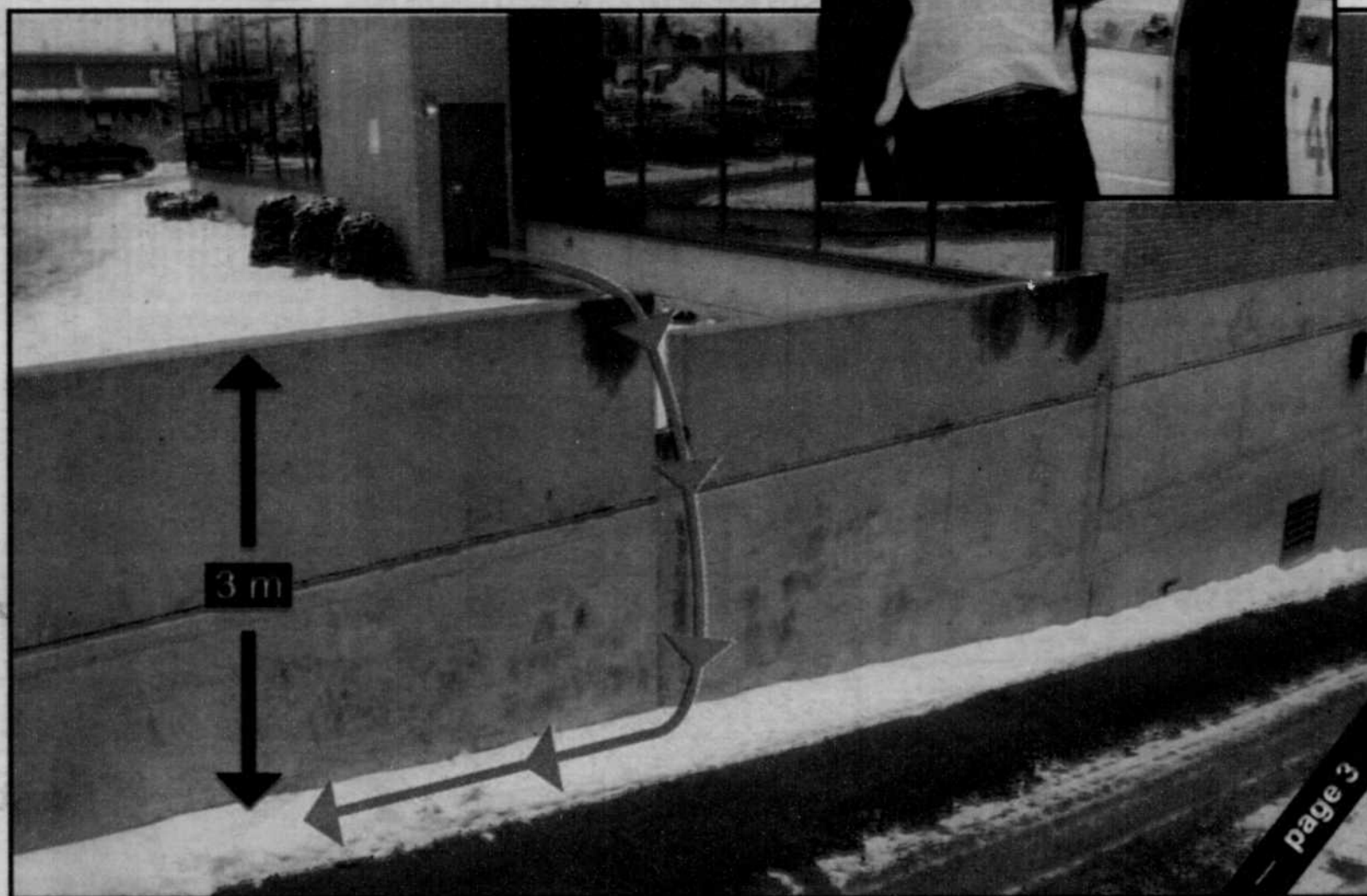
Pour vos **R.E.E.R.**

375-3711

L754008

21

Complètement sauté



photos La Voix de l'Est

Week-End

Jici Lauzon
aux Dimanches
pour rire, demain
— page 44

GRANBY



photo Alain Dion

Pas dégeu et
très utiles ces
petits vers
— page 12

FARNHAM

Un profil
international à
la polyvalente
— page 10

SPORT

Guido Visser
chez les ados
— page 85



photo Alain Dion

MÉTÉO

Maximum

-1°

— page 77

21

21

**L'AIDE
AUDITIVE**



Discret et sans fil
**SANS FRAIS ET
SANS LIMITE D'ÂGE**

par le biais de la carte
d'assurance-maladie du Québec

* Le modèle illustré n'est pas couvert par le R.A.M.Q.

Des milliers de
malentendants
ont retrouvés
leurs activités
grâce à l'aide
auditive.
Elle est si petite
et se glisse
confortablement
dans l'oreille.

L746145

Laflamme & Associés

Audioprothésistes

320, boul. Leclerc Ouest, bureau 6, GRANBY
Centre commercial Frontenac

378-7337

St-Jean 345-1234
Longueuil et St-J 322-4181

Toute

GRANBY

Capoté, ce William McInnis. Et capotant: d'abord, il brise sa libération conditionnelle, ensuite, il brasse sa blonde. Plus tard, il s'introduit par effraction dans un logis, menace de tuer l'occupante qu'il ligo et qu'il déteste de ses dernières économies. Il refuse d'obéir aux policiers qui l'arrêtent et qui doivent le poivrer. Enfin, amené au palais de justice pour comparaître, il s'enfuit.



RICHARD GOSSELIN

Tous ces événements se sont déroulés à Granby entre 19h jeudi et hier midi. Déjà considéré comme dangereux, le suspect de 43 ans est d'ailleurs toujours au large, et activement recherché, il va sans dire.

Dans les jours précédant son «court-circuit», McInnis, un récidiviste au lourd dossier, demeurait au Joins-Toi de Granby. Il était en libération conditionnelle. Un bon soir, il a décidé de ne pas retourner à sa maison d'hébergement, ce qui le place, techniquement, en évasion.

La SM a failli l'épingler jeudi soir, rue St-Charles sud. Il s'était récemment fait une compagnie habitant à cet endroit. Ce soir-là, une dispute a éclaté entre eux, violente au point que la nouvelle flamme de McInnis a appelé la police.

Quand les patrouilleurs sont arrivés, il avait fui. Les policiers ont consigné à leurs relevés leurs observations et sa description vestimentaire.

1+1...

Moins d'une heure plus tard, McInnis pénétrait par effraction dans un logis de la rue Denison ouest, où une quinquagénaire dormait paisiblement. Le



Une tornade fait 14 morts dans l'État de Georgie

Au moins 14 personnes ont été tuées vendredi matin à Gainesville, dans le nord-est de l'État de Georgie (sud), par le passage d'une violente tornade, ont annoncé les autorités locales. La tornade a frappé cette ville située à environ 80km au nord-est d'Atlanta à environ 6h30 heure locale, a expliqué Lee Lovett, directeur-adjoint des écoles du comté. Un tiers de l'école primaire de la ville s'est envolé. Heureusement, les enfants n'étaient pas encore arrivés pour les cours du matin. Huit des victimes se trouvaient dans des maisons-caravanes qui ont été balayées. Plusieurs autres ont péri sous des débris d'habitations rasées par la tornade. Environ 90 personnes ont été blessées. Les dommages sont évalués à 2,2 millions \$. Le gouverneur de l'État, Zell Miller, a décrété l'état d'urgence dans les comtés de Hall, White, Dawson, Habersham et Rabun.

Cherchez l'erreur...

Le panneau d'affichage qui indiquait jusqu'à tout récemment la fermeture du River Pub pendant des rénovations a subi de petits changements. On sait que le 2e étage avait été transformé en serre de «pot»... Alors, de rénovations, on est passé à «cultivations», un mot un peu bâtarde qui a toutefois le mérite de se faire remarquer en faisant référence aux événements récents. Il faut dire que les lettres disponibles laissaient peu de choix à celui qui s'est pris pour un écrivain public.

photo Richard Chagnon



La vie est un ZOO...

IL Y A DES JOURS, DOCTEUR, OÙ J'AI L'IMPRESSION QUE PERSONNE NE M'ÉCOUTE...

PAQUETTE-98

LA VOIX DE L'EST

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 75, rue Dufferin, Granby, J2G 8L4. 375-4550 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Times-Canada (1992) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no 9679. La Voix de l'Est est membre du Conseil de presse du Québec.

Pierre Gobeil
président et éditeur
Yvon Gauvin
directeur, finances et administration

Pierre-Yvon Bégin
directeur de l'information
Sylvain Denault
directeur de la publicité

Valère Audy
actionnaire
Jean-Nil Laplante
directeur du siège

COMMENTAIRE Pierre-Yvon Bégin

Un sauveur!

Depuis la démission de Daniel Johnson à la tête du Parti libéral du Québec, le nom de Jean Charest revient souvent dans les conversations pour lui succéder. Il est ni plus ni moins perçu comme le sauveur du fédéralisme. L'actuel député de Sherbrooke et chef du Parti conservateur du Canada a visiblement de la difficulté à refuser cette invitation. Il semble être le seul et les derniers sondages le confirment à pouvoir vaincre Lucien Bouchard au cours de la prochaine élection.

Après avoir dit non et re-non, Jean Charest s'est accordé une période de réflexion. De source sûre, nous avons appris que Jean Charest acceptera de succéder à Daniel Johnson. Il en fera l'annonce jeudi lors d'un grand rassemblement à Sherbrooke.

Comment pourrait-il faire autrement tandis que l'Histoire semble lui indiquer la voie à suivre? Charest rêve d'être premier ministre du Canada. Comment satisfaire cette ambition lorsque l'horizon est obscurci par la présence des réformistes dans l'Ouest et des bloquistes au Québec? Sa position en faveur du Québec face au recours devant la Cour suprême semble avoir été mal perçue au Canada anglais.

Jamais pourtant les reproches d'un manque de substance ou d'une incapacité à se démarquer du programme des autres formations n'auront été plus apparents que maintenant. Pourquoi réclame-t-on Jean Charest? Uniquement pour son charisme, sa capacité à soulever des foules et ses chances de remporter la prochaine élection. Peu importe son discours ou le fait qu'il était l'ennemi de la veille, les libéraux sont prêts à monter au front avec lui. On aime le style, sa fougue, son visage d'enfant qui a grandi trop vite. Sans être à l'aube d'une seconde trudeaumanie, Charest symbolise une nouvelle génération, celle des baby boomers qui cognent aux portes des postes de commande. Il cause bien en plus.

Il est périlleux de se présenter en politique sans une option clairement définie, une réflexion profonde ou une démarche bien appuyée. Le héros d'un jour peut facilement devenir le zéro du lendemain. Les risques sont énormes dans cette quête d'un chef politique au rayon du «prêt-à-porter». Jean Charest semble conscient du danger quand il affirme que le sauvetage d'un pays ne peut être l'affaire d'un seul homme. En campagne électorale, Lucien Bouchard sera un adversaire redoutable et la victoire est loin d'être acquise, même si les sondages sont plus que favorables. Les pressions des milieux politique et économique sont sûrement très fortes sur Jean Charest. S'il faut en croire son attachée politique de Sherbrooke et fidèle collaboratrice de la première heure, Suzanne Poulin, le principal intéressé n'a pas encore pris sa décision. Il attendra le plus longtemps possible, tout comme en 93 lorsqu'il a convenu en l'espace de quelques minutes de livrer bataille à Kim Campbell. Suzanne Poulin doit reconnaître que son patron utilise beaucoup son intuition, son instinct.

Après la substance d'un Claude Ryan, le valse-hésitation d'un Robert Bourassa et l'incapacité de communiquer d'un Daniel Johnson, les libéraux pensent maintenant ravir le pouvoir avec un leader charismatique, inspiré et inspirant. Jean Charest a le physique de l'emploi. Reste à savoir s'il possède également la chanson.

une journée pour William McInnis!

Il s'évade, brasse sa compagne, séquestre et vole une quinquagénaire, se fait arrêter... et s'évade à nouveau

bruit l'a réveillée. Couteau à la gorge, elle a dû lui remettre son bas de laine.

Pour assurer sa fuite, il l'a ligotée à une chaise. Quand elle s'est libérée, elle a alerté la police, fournissant une excellente description de son agresseur, description correspondant point pour point à celle recueillie une heure plus tôt, rue St-Charles.

Les patrouilleurs ont donc eut tôt fait de le repérer. Refusant d'obéir aux ordres des policiers qui le présumaient armé, ceux-ci ont dû utiliser le poivre de Cayenne pour le raisonner.

McInnis a évidemment passé la nuit en cellule. Vers 11h hier, il a été amené au palais de justice pour sa comparution. Mais puis-



William McInnis, recherché et... dangereux.

que la chambre criminelle ne siègeait pas hier, il été placé, comme c'est coutume, dans un cubicle fermé à clé, en compagnie d'un autre détenu, en attendant d'être

traduit devant un juge de paix et qu'on rédige l'accusation.

Bye bye

Un policier était chargé de la surveillance de cette pièce.

Or, avant la comparution, l'avocat de McInnis est venu rencontrer son client dans ce cubicle. L'entrevue terminée, l'avocat est ressorti. La porte est donc demeurée déverrouillée un instant, soit le temps que le policier soit informé de la fin de la visite.

C'en était assez pour McInnis qui a saisi l'occasion, laissant son compagnon d'infortune pantois, et ses surveillants interloqués.

On a appris que McInnis avait emprunté un corridor réservé aux fonctionnaires, puis une cage d'es-



McInnis, à son arrivée au palais de justice, hier matin.

photos La Voix de l'Est

calier menant à une sortie d'urgence. Toujours menotté, il a enjambé un muret, à l'arrière du palais de justice, et sauté dans l'allée menant au garage souterrain du palais, un saut d'une dizaine de pieds.

On ne l'a plus revu. Des opérations de ratissage du secteur, de surveillance de certains endroits et de blocage de routes demeuraient vaines hier soir.

Au moment de son escapade, McInnis portait un veston de cuir foncé, une chemise de couleur or, des jeans et des espadrilles.

Interrogé relativement à cette évasion, l'agent Daniel Dion, porte-parole de la SM, a indiqué que le service policier avait déjà amorcé son enquête. «Si elle (l'enquête) démontre une lacune, des mesures appropriées seront prises rapidement», a-t-il assuré.

«Il m'a dit: 'James Bond s'occupe de toi'»

GRANBY
RG

«Le type m'a dit 'James Bond s'occupe de toi. Je vais revenir et on va prendre de la boisson'. C'est bien simple, j'ai pensé mourir. J'ai pas dormi de la nuit, ensuite.»

La victime de l'agression commise présumément par William McInnis (appelons-la Micheline parce qu'elle tient à l'anonymat), n'en revient pas du culot de son curieux cambrioleur.

Ignorant, au moment de l'entrevue qu'il s'était évadé du palais de justice, elle se disait particulièrement soulagée de son arrestation. «Je souhaite qu'il demeure enfermé longtemps». Ce matin, elle doit vivre d'autres sentiments.

«J'ai été réveillée par du bruit



Micheline (non fictif) croit que McInnis a pu être mandaté par quelqu'un afin d'assouvir une obscure vengeance. Une chose est claire pour elle: dorénavant, elle verrouillera à double tour sa porte.

photo Michel Saint-Jean

provenant de la chambre de visite. Je suis allée voir. La lumière était ouverte. Quand je suis entrée, il s'est retourné et m'a aussitôt mis son couteau sur la gorge. J'ai figé.»

L'agresseur n'a pas tardé à annoncer qu'il cherchait de l'argent. Il a suivi Micheline à la cuisine où elle a vidé son sac à main contenant 15\$. «Il en voulait plus. Il continuait à me menacer. J'ai fini

par lui en trouver un peu plus.»

Probablement satisfait, le bandit portant une cagoule a entraîné Micheline vers la chambre d'ami, tout en prenant une chaise au passage. Il l'a fait asseoir et s'est servi de ruban adhésif (qu'il avait en sa possession) pour la ligoter à la chaise.

C'est à ce moment qu'il a servi sa curieuse tirade à sa victime pour ensuite l'abandonner à son sort.

Vengeance?

Micheline n'a mis que quelques secondes pour se défaire de ses entraves aux mains. Mais elle a été incapable d'en faire autant avec ses chevilles. C'est donc en clopinant sur sa chaise qu'elle s'est rendue à sa porte et s'est mise à appeler à l'aide.

Ses cris ont bien sûr alerté sa

voisine de palier qui s'est portée à son secours. La police a ensuite été avisée.

«En tout, ça duré cinq à huit minutes, mais ça m'a paru une demi-heure. Une chance que je ne l'ai pas en face de moi maintenant. J'en aurais des affaires à lui dire», s'exclame Micheline, le feu dans les yeux.

Pour une raison qu'elle préfère garder secrète, elle croit que son assaillant a pu être mandaté par quelqu'un afin d'assouvir une obscure vengeance. Quoi qu'il en soit, hier, une chose était devenue claire pour Micheline: dorénavant, elle verrouillera à double tour sa porte que le cambrioleur a eu, selon elle, trop de facilité à ouvrir.

En prime, elle peut compter sur ses voisins: même les représentants de La Voix de l'Est ont dû montrer patte blanche, hier, en visitant Micheline.

LA VOIX DE L'EST

76, rue Dufferin
Granby, Québec
J2G 9L4

REDACTION 375-4555
TELECOPIEUR 777-4865
INTERNET vde@endirect.qc.ca

ÉVÉNEMENTS URGENTS 375-9081
BELL MOBILITÉ (gratuit) #1SC00P

ABONNEMENTS 375-4555
Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30
Samedi: 7h à 10h00

PETITES ANNONCES 375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30
TELECOPIEUR 777-7221

PUBLICITÉ 375-4555
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30
Déjà: trois jours ouvrables
TELECOPIEUR 777-7221

Depuis de **25** ans, votre magasin meubles par excellence!

Nous vous offrons jusqu'à 1 an pour payer SANS INTÉRÊT

MEUBLES Denis RIEL OUVERT LE DIMANCHE

Sortie 55 de l'autoroute 10, Farnham 293-3605 L154534

SOMMAIRE	
Agenda	18
Commentaire	16
Décès	81-82
Économie	38
Week-end	41
À ne pas répéter	18
Petites annonces	58
Météo	77
Sports	83

TIRAGES	
Quotidienne 3	326
Quotidienne 4	5645
Extra	098128
Prix du journal à la semaine	
Livraison par camelot	3,64 \$ taxes incluses
Livraison par motorisé	3,90 \$ taxes incluses

Histoire de rire

L'instituteur à l'élève: "Ce devoir est une vraie honte. J'aimerais avoir un mot d'excuse de votre ordinateur".

PHARMAPRIX
GUY BUSSIÈRE
Aux Galeries de Granby 378-9946 L-153382

Du lundi au vendredi des 8 h
Samedi et dimanche de 9 h à 17 h



Blessures légères

Trois personnes ont subi des blessures légères dans cet accident survenu vers 11h15 hier, coin boulevard David-Bouchard (route 139) et rue Cowie, à Granby. D'après les témoignages obtenus, un des deux véhicules impliqués aurait grillé un feu rouge. L'auto, occupée par un jeune couple, a violemment percuté le côté d'une grosse camionnette. Les victimes sont été conduites par ambulance au CHG, afin de recevoir les soins d'usage. L'accident, il va sans dire, a longuement perturbé la circulation sur cette importante artère.

photos Michel St-Jean



Les cols blancs songent à la grève

Leur contrat échu depuis décembre 95

Normand Gemme

GRANBY

Les fonctionnaires municipaux de Granby, les cols blancs pourraient déclencher une grève prochainement. Les membres du syndicat se prononceront mardi soir, en assemblée, sur la possibilité de déclencher une grève générale.

Le syndicat se retrouve devant une impasse depuis le rejet du rapport du conciliateur par les membres du conseil municipal, réunis en comité de travail, lundi soir dernier.

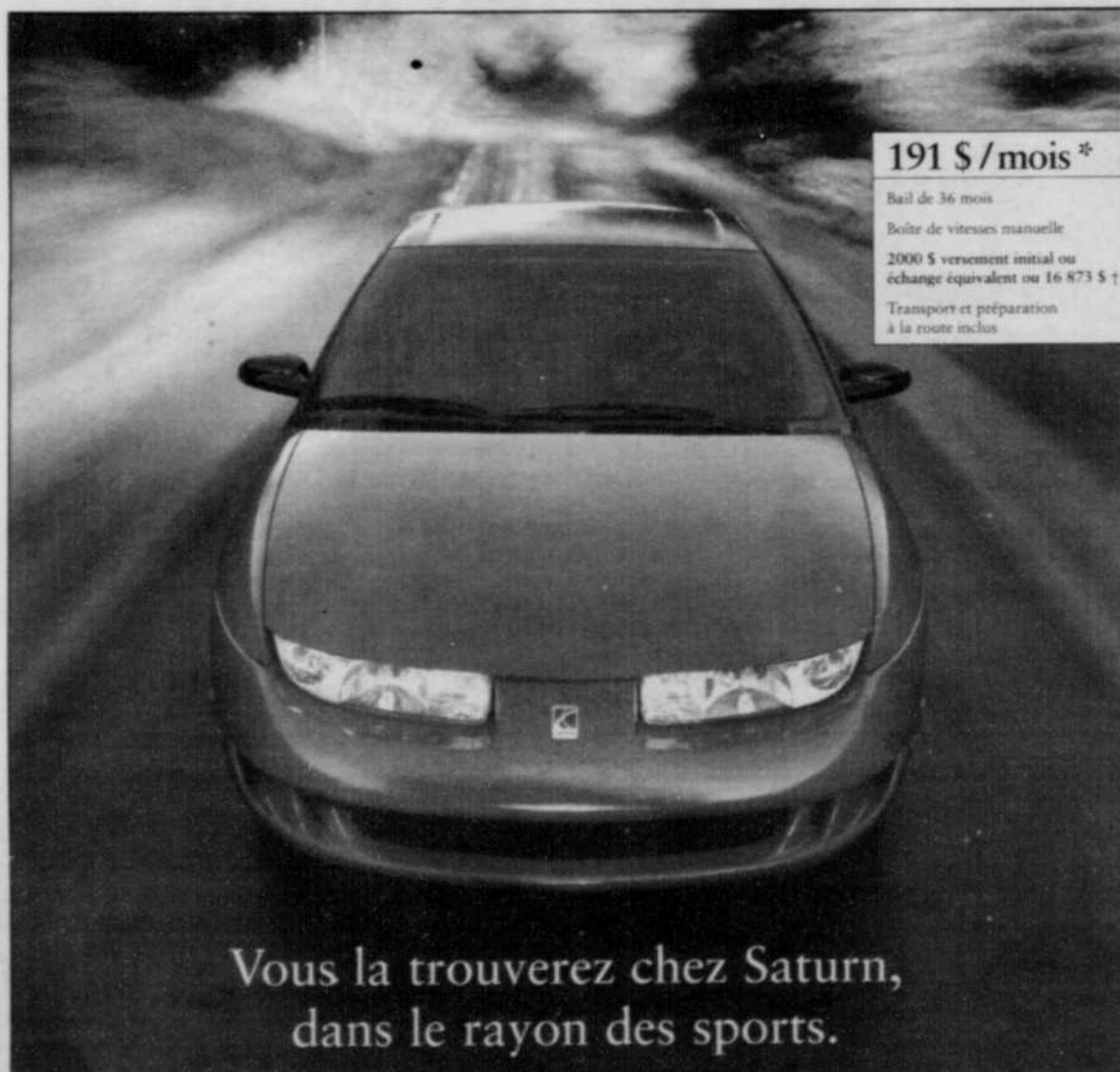
Les deux parties n'arrivent pas à s'entendre sur la réduction de la masse salariale de 6%. La présidente du syndicat, Jacqueline Bernier présentera le rapport

complet des négociations et les recommandations du conciliateur aux membres réunis en assemblée générale le 24 mars. Depuis le début des négociations, les deux parties se sont rencontrées à 26 reprises.

«On veut voir si nos gens étaient d'accord avec les recommandations», précise la présidente. On n'attend plus après l'autre partie, on veut avoir toutes les cartes dans nos mains», poursuit-elle.

Par ailleurs, une rencontre de la dernière chance, entre la Ville et le syndicat est prévue le jeudi 26 mars. Si les deux parties ne s'entendent pas, Jacqueline Bernier craint que le conseil municipal se réunisse le 30 mars en assemblée spéciale, pour procéder par loi spéciale, pour régler le litige.

Le contrat de travail des fonctionnaires municipaux est échu depuis décembre 1995.



191 \$/mois*

Bail de 36 mois
Boîte de vitesses manuelle
2000 \$ versement initial ou échange équivalent ou 16 873 \$ †
Transport et préparation à la route inclus

La Saturn SC1 1998

Vos paiements mensuels*	Votre versement initial ou échange équivalent
251 \$	0 \$
221 \$	1 000 \$
191 \$	2 000 \$

Climatiseur 18 \$ de plus par mois
Transmission automatique 14 \$ de plus par mois



Pour faire tout autrement

Un vendeur vous dirait que notre coupé sport est beau, agressif, excitant, fiable et abordable. Nous, nous préférons vous dire de venir le voir et de vous faire votre propre opinion. C'est notre façon à nous de faire les choses, la façon Saturn.

En passant, notre rayon des sports se limite aux autos.

Renseignez-vous sur notre garantie de remboursement de 30 jours/2 500 km

Saturn Isuzu de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque
Drummondville
474-4270

Saturn Isuzu de Granby
1348, rue Principale
Granby
378-1404

Saturn Saab Isuzu de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
823-1400

Vous la trouverez chez Saturn, dans le rayon des sports.

* Ces mensualités sont calculées sur un bail de location de 36 mois et comprennent le transport (455 \$), la préparation à la route et les frais d'acquisition de 350 \$. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement (selon le tableau) plus taxes ainsi qu'un dépôt de garantie remboursable de 300 \$ vous seront demandés. Par ailleurs, le versement initial à payer (ou l'échange équivalent) sera selon l'option choisie. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 8 cents (basé sur un programme de bas kilométrage). Voyez votre détaillant Saturn pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et des mensualités convenant à votre budget. † PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres.

N604968

Record de tous les temps du nombre d'accidents impliquant des chevreuils

Stéphane Champagne
GRANBY

Le directeur de la Sûreté municipale de Lac-Brome, Peter Stone, l'affirme sans détour : son rapport annuel a beau comporter des baisses notables en ce qui a trait à la criminalité, le nombre d'accidents de la route, lui, a fait un bond, passant de 221 à 251.

«Ça, c'est à cause des m...chevreuils, fulmine M. Stone. En 1996, il y a eu 71 accidents impliquant un chevreuil; en 1997, 101! C'est une augmentation de 40 %, un record de tous les temps.»

Selon lui, une révision de la réglementation de la chasse est donc de mise. «Nous avons déjà rencontré les gens du ministère, mais ça a l'air qu'il va falloir y retourner», laisse-t-il tomber.

Seul élément positif dans cette histoire, dit-il: les chevreuils n'ont fait aucune victime de la route. Une ou deux personnes ont été légèrement blessées, tout au plus.

Malgré ce problème, Peter Stone se félicite de la réduction de la criminalité, notamment grâce aux citoyens de sa municipalité qui, encore une fois, ont fait preuve de coopération.

À preuve, dit-il, la quantité saisie de marijuana est passée de 1,2 million \$ en 96 à un demi-million en 97 et le nombre de crimes contre la propriété a diminué de 13 %, passant de 153 à 133.

«Nous faisons beaucoup de prévention auprès de la population. Nous concentrons nos efforts dans les endroits où les vols ont le plus lieu, dit-il. Les employés de magasin nous ont aussi aidés à solutionner à peu près toutes les cas de vol dans les commerces, en donnant, entre autres, la description des véhicules utilisés par les voleurs.»

Pour ce qui est du pot, Peter Stone est satisfait du ménage qui a été fait sur son territoire. «Depuis cinq ans, on a renforcé la surveillance en travaillant avec la SQ et la GRC. Lac-Brome n'est plus un bon endroit pour faire pousser du pot comme ça l'était avant, et les gens l'ont compris», estime-t-il.

Encore ici, le directeur Stone se dit agréablement surpris par l'aide des citoyens dans la lutte contre la drogue. Ces derniers seraient de plus en plus nombreux à appeler la SM pour rapporter, entre autres, la présence de véhicules suspects garés sporadiquement au même endroit en bordure de la forêt.

Autre bonne nouvelle : on ne rapporte aucun meurtre en 1997



Le directeur de la Sûreté municipale de Lac-Brome, Peter Stone. photo d'archives

sur le territoire de la SM de Lac-Brome.

En hausse

La perfection n'étant pas de ce monde, le bilan annuel de la police de Lac-Brome ne contient pas que des statistiques à la baisse.

Mais, contrairement à ce que d'aucuns pourraient croire, la hausse fulgurante de 80 % des crimes contre la personne (54 en 1997 contre 30 en 1996) a quelque chose de bon, avoue Peter Stone.

«Nous avons résolu presque tous ces crimes, à 92 %, explique-t-il. Et s'il y en a plus cette année, c'est parce que les gens sont plus à l'aise avec le système. Les victimes ont moins peur de porter plainte. Nous travaillons en équipe avec les organismes communautaires et ça marche bien.»

Parmi les objectifs que la SM de Lac-Brome s'est fixés en 1998, mentionnons, évidemment, la diminution du nombre d'accident de la route, de même que de la criminalité, notamment grâce à la création d'un nouveau poste d'enquêteur.

DOULEURS

- Maux de cou (presque toujours la cause de vertiges, étourdissements, maux de tête)
- Maux d'épaules, bras, coudes, poignets, point entre les omoplates
- Tous les maux de dos, bas du dos, douleurs qui descendent dans les jambes
- Maux aux genoux et chevilles, etc.

J.G. Auger
Massothérapeute - Kinésithérapeute
Orthothérapeute
296, boul. Boivin, Granby
777-1566
Sur rendez-vous seulement

FLEURISTE
les *Follenies*
Service de livraison
375-1960

NOUVEAU

- Décoration de salles • Arrangements spéciaux de ballons • Fleurs naturelles
- Faire-part • Location et vente d'accessoires décoratifs pour votre mariage

Par amour... par affaires... en toute occasion!

19 St-Charles Sud, Granby

Exceptionnellement

OUVERT

ce samedi et demain

dimanche de 10 h à 17 h

Dans le cadre de la super vente
«C'est la folie d'hiver»



*Le plus grand
inventaire
en région*



CHARLAND

• Chevrolet • Oldsmobile
• Cadillac

595, boul. Boivin
Granby

372-4242

WWW.charland.qc.ca

LA VOIX DE L'EST — samedi 21 mars 1998

21

21

21

Le réseau électrique encore fragile pour plusieurs mois

Marie-France Létourneau

GRANBY

Il faudra patienter plusieurs mois encore avant de remettre le réseau électrique dans l'état dans lequel il se trouvait avant la tempête de verglas. À preuve, les travaux de consolidation du lien Saint-Césaire-Iberville ne seront effectués qu'à la fin du mois de juillet.

«Ces temps-ci on s'affaire à nettoyer le terrain, à démanteler les pylônes affectés par le verglas, à récupérer les matériaux», explique la porte-parole de la société d'État, Lucie Brodeur.

«Les travaux sont planifiés du 27 juillet au 2 octobre pour le lien à 120 Kv entre Saint-Césaire et Iberville. Mais d'ici là, il y a beaucoup de préparation à faire sur le terrain, dont l'examen de certaines structures.»

«Tout l'aspect d'ingénierie, à savoir la reconstruction du lien avec des normes de résistance plus élevées, reste encore à élaborer», poursuit-elle.

Sur les 83 pylônes répartis sur le lien Saint-Césaire-Iberville, 11 doivent être reconstruits. Ce qui devrait permettre de remplacer certaines structures érigées de façon temporaire pour alimenter rapidement les foyers plongés dans le noir.

«Il y a toute une série de travaux qui s'amorce. Je peux vous dire qu'on a un calendrier assez imposant pour les mois à venir. On veut arriver au prochain hiver avec les meilleures structures possibles», souligne Lucie Brodeur.

Outre les travaux d'envergure sur les différents liens du réseau, une foule de petites opérations d'élégage, de nettoyage, de vérification d'équipements et de renforcement sont effectués dans les quartiers des différentes municipalités touchées par le verglas.

Hydro-Québec conclut d'ail-



Les travaux de consolidation du lien Saint-Césaire-Iberville ne seront effectués qu'à la fin du mois de juillet.

photo La Voix de l'Est

leurs encore différentes ententes d'élégage notamment.

avec des entrepreneurs québécois et canadiens pour des travaux

Du personnel supplémentaire a aussi dû être embauché pour rele-

ver les compteurs dans les résidences, cette opération ayant été fortement retardée durant la crise.

Fonte du surplus de la CS Provençal

Marie-France Létourneau

SAINT-CÉSAIRE

Le bas de laine de la commission scolaire Provençal a atteint son plus bas niveau depuis la fin des années 1980. D'abord prévu à quelque 332 000 \$ au 30 juin 1998, cette prévision a récemment fondu de moitié.

Le surplus envisagé à la fin du mois de juin est maintenant de 158 488 \$, alors qu'il y a deux ans, il se situait à plus d'un million \$.

Les contribuables de la CS ne doivent cependant pas y voir là une mauvaise nouvelle. «Il n'y a rien à craindre pour 1997-1998. Pour l'année suivante, ça dépendra de la situation de la nouvelle CS issue de la fusion», explique le directeur général par intérim de Provençal, Pierre Charland.

Celui-ci explique cette nouvelle fonte du surplus notamment par des investissements supplémentaires d'environ 23 000 \$ pour l'agrandissement des classes de maternelles dans les quatre écoles primaires de la CS.

L'organisation de la fusion des commissions

scolaires Provençal, Marieville, Iberville et Saint-Jean nécessite aussi des dépenses de quelque 70 000 \$ en honoraires de personnes ressources, entre autres.

À cela s'ajoute la somme de 60 000 \$ que la CS doit verser aux Bérêts blancs de Rougemont, à la suite d'un jugement de la cour d'appel. Le tribunal oblige le village de Rougemont et la CS à reconnaître les Bérêts blancs comme une communauté religieuse et à leur allouer l'exemption de taxes qui leur revient.

«C'est un contexte un peu plus difficile ces dernières années parce que ça fait deux ans qu'on se fait couper près de 300 000 \$ en subventions», souligne Pierre Charland.

«Mais les dépenses qu'on a dû assumer ne sont pas répétitives. On ne devrait pas avoir besoin d'y revenir.»

D'ici le 30 juin, le surplus accumulé pourrait encore diminuer. Mais Pierre Charland a bon espoir de terminer l'année avec quelque 200 000 \$ en banque. «On a été assez conservateur dans nos prévisions, ça devrait se situer autour de ça», dit-il.

Débris à ne pas manipuler

GRANBY
MFL

En cette période de nettoyage, Hydro-Québec tient à rappeler de ne pas manipuler les débris d'équipements laissés sur place après le rétablissement du courant, de façon à éviter tout risque de blessure.

L'opération de ramassage, qui a débuté à certains endroits en janvier, devrait s'intensifier au cours des prochaines semaines, pour se terminer vers la mi-mai.

Les travaux sont effectués en deux phases. D'abord, les débris apparents (transformateurs, poteaux, pylônes, fils) sont ramassés. Puis, après la fonte des neiges et le dégel, les poteaux brisés seront remplacés. Les lieux endommagés lors des travaux de rétablissement du courant seront aussi remis en état.

Rappelons également que les transformateurs du réseau de distribution sont isolés avec de l'huile minérale et que cette huile ne comporte pas plus de risques pour la santé que les huiles à moteur.

Des mesures sont cependant prises pour récupérer les transformateurs afin d'éviter les risques de déversement. Là où il y a des déversements majeurs, l'huile sera récupérée et les lieux seront nettoyés après la fonte des neiges.

Aux endroits où des travaux d'élégage doivent être effectués, les propriétaires des lieux sont invités à disposer des branches et arbres coupés comme bon leur semble. Car, de façon exceptionnelle et en raison de l'urgence de la situation, les débris sont laissés sur place.

«Nous vous offrons définitivement les meilleurs prix en région en tout temps!»

BERNARD

PONTIAC BUICK



Très grand inventaire
d'excellents produits neufs et usagés



Financement avantageux et les meilleures garanties

Venez rencontrer Normand et son équipe



Normand Bernard
Président



Pierre Bernard
Représentant



Dale Bruck
Directeur des ventes



Jean Maurice
Représentant



Serge Ménard
Représentant

LE SUPERSERVICE QUE VOUS MÉRITEZ!

120, rue Bell, Cowansville
(Angle Rivière, à côté de Mc Donald's)

266-3000

Véronique Côté

Centre
Derma-Forme
14, rue Gill,
suite 210
(coin Principale),
Granby 360-0515

- Soins esthétiques
- Soins corporels
- Soins des pieds
- Drainage lymphatique
- Massothérapie
- Forfaits personnalisés
- Certificats-cadeaux

L152921

Restez confortablement à la maison. Pas d'intempéries!

PHYSIO

À DOMICILE 776-4883

PHYSIOTHÉRAPIE
dans le confort de votre foyer!
12 années d'expérience
et un équipement à la fine pointe de la technologie

LUCIE LACHANCE
thérapeute en réadaptation physique

Pas de frais de gardienne ou de taxi!

L154158

**AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTERÊT
AVANT
12 MOIS**
sur toute la marchandise
en magasin
Détails en magasin

FUTON

169\$

MATELAS D'EAU

Queen complet **449\$**
La photo peut différer

MATELAS SPRINGFIELD DE LUXE

39 po. **189\$**
54 po. **229\$**
60 po. **259\$**

NOUVEAU!

TEMPUR
MATELAS ET COUSSINS ORTHOPÉDIQUES

OREILLER

Il s'adapte en souplesse à l'anatomie TEMPUR est un produit alvéolaire spécial qui laisse respirer la peau et allège la pression. Il a été mis au point pour la navigation spatiale. L'oreiller TEMPUR assure un repos particulièrement détendu et confortable parce qu'il s'adapte en souplesse à l'anatomie du corps et soutient parfaitement la zone des épaules et de la nuque.

TEMPUR assure un soutien agréable et correct aux vertèbres cervicales

Une position incorrecte de la tête crispé la nuque et les épaules et peut provoquer de la douleur.

MATELAS
Bonne Nuit

261, rue Principale
Granby 375-5073

LA VOIX DE L'EST — samedi 21 mars 1998

Aujourd'hui
le 21 mars...

Bonjour
le printemps!



Hommage à Denise et Fernand Boucher, récipiendaires du Trophée J.R. Desroches pour la «gentil-hommerie» saison 1997, en compagnie de Serge Nadeau

Au Club de golf

LES CÉDRES

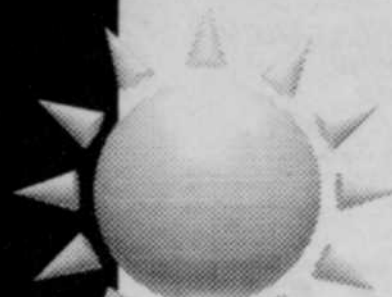
où le golf
est
une passion!

Venez visiter
votre chalet d'été
ou simplement
pour dire bonjour



669, chemin Coupland, Granby 372-0167

Si Mère Nature a une voiture,
c'est sûrement une Saturn.



Pour faire tout autrement

Ça prend des panneaux de polymère, une exclusivité de Saturn, pour pouvoir résister aux assauts hivernaux de Mère Nature. Et parce qu'elle est bien placée pour le savoir, Mère Nature, si elle le pouvait, en conduirait sûrement une.



177 \$
/mois*

Bail de 36 mois.
Boîte de vitesses manuelle.
2 000 \$ comptant ou 15 403 \$
(transport et préparation à la route inclus)

La Saturn SLI 1998	
Vos paiements mensuels*	Votre versement initial ou échange équivalent
238 \$	0 \$
208 \$	1000 \$
177 \$	2000 \$
Climatiseur 19 \$ de plus par mois	
Transmission automatique 15 \$ de plus par mois	



198 \$
/mois*

Bail de 36 mois.
Boîte de vitesses manuelle.
2 000 \$ comptant ou 16 503 \$
(transport et préparation à la route inclus)

La Saturn SWI 1998	
Vos paiements mensuels*	Votre versement initial ou échange équivalent
258 \$	0 \$
228 \$	1000 \$
198 \$	2000 \$
Climatiseur 20 \$ de plus par mois	
Transmission automatique 15 \$ de plus par mois	



191 \$
/mois*

Bail de 36 mois.
Boîte de vitesses manuelle.
2 000 \$ comptant ou 16 873 \$
(transport et préparation à la route inclus)

La Saturn SCI 1998	
Vos paiements mensuels*	Votre versement initial ou échange équivalent
251 \$	0 \$
221 \$	1000 \$
191 \$	2000 \$
Climatiseur 18 \$ de plus par mois	
Transmission automatique 14 \$ de plus par mois	

Renseignez-vous sur notre garantie de remboursement de 30 jours/2 500 km.

* Ces mensualités sont calculées sur un bail de location de 36 mois et comprennent le transport (455 \$), la préparation à la route et les frais d'acquisition de 350 \$. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement (selon les tableaux) plus taxes ainsi qu'un dépôt de garantie remboursable de 300 \$ vous seront demandés. Par ailleurs, le versement initial à payer (ou l'échange équivalent) sera selon l'option choisie. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 8 cents (basé sur un programme de bas kilométrage). Voyez votre détaillant Saturn pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et des mensualités convenant à votre budget. PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres.

**OUVERT
CE SAMEDI ET
CE DIMANCHE
de 9 h à 17 h**

**SATURN ISUZU
DE GRANBY**

1348 Principale, Granby
378-1404

Les bénévoles du verglas aussi honorés

Stéphane Champagne
GRANBY

La 9e édition du gala du Mérite des gens d'ici ne fera pas l'éloge de 12 personnalités de la région comme c'est habituellement le cas, mais de plusieurs centaines.

Organisé au Château Bromont le 29 mars prochain, le dîner gala de cette année soulignera plutôt l'excellence des 11 personnalités du mois qui ont fait l'objet d'un portrait dans l'hebdomadaire Le Plus, de même que celle des centaines de bénévoles à l'oeuvre durant la crise du verglas.

«À cause du verglas, le comité du Mérite des gens d'ici n'a pas pu nommer de personnalité du mois de janvier. Nous avons donc décidé de rendre hommage aux bénévoles qui ont travaillé pendant la crise», a dit hier André Hamel, membre du comité et l'un des principaux organisateurs de l'événement.

Mais, tient-il à préciser, seuls les 11 lauréats mensuels recevront une plaque souvenir. Les bénévoles du verglas, quant à eux, feront l'objet d'un «moment d'attention spécial», comme le dit André Hamel.

Rappelons que le Mérite des gens d'ici a été créé en 1989 par La Maison des communications et qu'il sert à rendre hommage au dynamisme, à l'implication, au dévouement et à l'excellence dont font preuve les gens «ordinaires».

C'est à l'humoriste Michaël Rancourt que revient la présidence d'honneur de cette année. La Voix de l'Est a tenté de le joindre hier chez lui, mais en vain.

Sur les 325 billets disponibles, il n'en resterait que quelques-uns, selon M. Hamel. Ceux et celles qui désirent s'en procurer peuvent contacter ce dernier au 372-7755.

TRIBUNAUX

Chanceux

COWANSVILLE(RG) - Chanceux, le jeune accusé, tout de même condamné hier par la chambre criminelle de Cowansville: bien que la SQ ait trouvé le sac à dos de Marco Bazinet tout près d'une culture de 276 plants de pot, dans le Canton de Sutton, le 30 septembre dernier, la Couronne s'est vue obligée d'accepter son plaidoyer de culpabilité à la seule possession de 133 grammes de pot qu'il cachait chez lui. «La preuve concernant les plants à l'extérieur aurait été difficile à faire», a plus tard expliqué le procureur de la Couronne Me Michel St-Cyr. Celui-ci a donc secondé la proposition de l'avocat du prévenu de 23 ans, Me Claude Hamann, lequel suggérait au juge Michel Beauchemin une sentence tout de même sévère: sursis d'emprisonnement de huit mois, amende de 800\$ et accomplissement de 40 heures de travaux communautaires, le tout en châté dans une ordonnance de probation. Le jeune accusé n'avait aucun antécédent judiciaire.

Salon Dollender
COIFFURE POUR ELLE ET LUI
Spécial d'ouverture
PERMANENTE TOUT INCLUS 30\$
SUR RENDEZ-VOUS
777-0763
41, CH. MILTON, GRANBY

ÉPARGNEZ
ISOLEZ
votre maison
Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation GRATUITE
Les Entreprises Jacques Dostie et fils inc.
349 Domaine-Fruitier, Granby (R.R.7)
APCHA
L154020

**POUR RÉUSSIR LE CHANGEMENT DE NOM
D'UN MAGASIN DE SPORT
ÇA PREND TOUJOURS
20 % D'INSPIRATION ET
80 % DE LIQUIDATION**



ben ski haus
BOUTIQUE
devient
Excellence sports
ET VOUS INVITE À
SA GRANDE LIQUIDATION

Jusqu'à
80%
DE RÉDUCTION SUR TOUS
LES VÊTEMENTS D'HIVER



Lot de skis,
de bottes,
de planches à neige,
laissés
au prix coûtant

ENEZ VOIR
NOTRE NOUVELLE
COLLECTION DE VÊTEMENTS
PRINTEMPS-ÉTÉ 98
Columbia
Sportswear Company
BONELLI
VÉLOS
COLLECTION 98
en magasin

Excellence sports

ben ski haus
BOUTIQUE

Les prix de la chaîne.
Le service du propriétaire.
192 Denison Est, Granby
777-8015
L153479

Le spécialiste Jeep en Estrie Le plus gros inventaire de Jeep

Du plaisir 12 mois par année

TJ SE 1998
Ens. 23A
+ AM-FM, 4HP
et plus



COMPTANT	NOTRE PRIX
0 \$	258 ⁸⁵ \$ taxes incl.
1 000 \$	227 ⁵⁵ \$ taxes incl.
2 500 \$	181 ¹⁸ \$ taxes incl.
5 000 \$	103 ⁹⁰ \$ taxes incl.

OU
18 619 \$ + taxes
Location 36 mois
18 000 km/année

LE SEUL ET UNIQUE



Jeep Cherokee
Sport 1998

Ens. 26J

- 6 cylindres
- Glaces teintées
- Phares antibrouillard
- Equip. électrique
- Climatiser
- Transmission aut.
- et plus!

COMPTANT	NOTRE PRIX
0 \$	403 ⁸⁸ \$ taxes incl.
1 000 \$	366 ⁹⁰ \$ taxes incl.
2 500 \$	311 ⁴² \$ taxes incl.
5 000 \$	218 ⁹⁵ \$ taxes incl.

OU
27 373 \$ + taxes

Location 30 mois, 20 400 km/an

LE LUXE À PRIX ABORDABLE

Jeep Grand Cherokee Laredo 1998

Ens. 26E

- 6 cylindres
- Glaces teintées
- Alarme
- Equip. électrique
- Tout équipé
- et plus!



COMPTANT	NOTRE PRIX
0 \$	555 ⁸⁸ \$ taxes incl.
1 000 \$	518 ⁵⁸ \$ taxes incl.
2 500 \$	463 ⁰⁷ \$ taxes incl.
5 000 \$	370 ⁵⁵ \$ taxes incl.

Location
30 mois
20 400 km

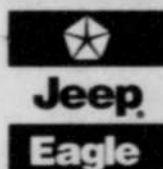
OU **31 481 \$** + taxes

OUVERT AUJOURD'HUI et DEMAIN de 10 h à 17 h

**Venez profiter de la super vente
cette fin de semaine**



**SEULEMENT
CHEZ**



LES VOITURES GRANBY INC.
1257 Principale
Granby 378-9921



Selon les responsables, le dynamisme et l'engagement du milieu pour la réussite scolaire n'est pas étranger à la désignation de l'école secondaire J-J-Bertrand pour donner un programme de profil international.

Un profil international à l'école J-J-Bertrand

André Duchesne

FARNHAM

Dès septembre, l'école secondaire Jean-Jacques-Bertrand de Farnham deviendra la première institution d'enseignement public de la région, et même de tout le territoire de la nouvelle commission scolaire 16-06, à offrir un programme de profil international. Une trentaine de jeunes pourront s'y inscrire par année.

«Le projet est né d'une réflexion sur les moyens à prendre pour offrir quelque chose de nouveau aux jeunes doués ou talentueux. Nous avons des classes enrichies aux 1er et 2e secondaires, mais c'est tout. Ce qu'on voulait, c'est une formule enrichissante pour les jeunes ET que cet enrichissement soit reconnu», explique le directeur de l'école, Lucien Laliberté.

Effectivement, ce programme conduit non seulement à l'obtention d'un diplôme d'études secondaires du ministère de l'Éducation du Québec mais aussi d'un second diplôme octroyé par la Société des écoles internationales. Son détenteur peut alors s'inscrire dans un des rares cégeps du Québec où l'on offre un programme de baccalauréat international.

Langues, humanités, technologies

Le profil international s'articule autour de trois grands axes: l'apprentissage des langues, le développement d'attitudes scientifiques avec des applications pratiques et une ouverture sur le monde.

D'abord, l'apprentissage de l'espagnol, sur une période totale de 200 heures concentrées aux 2e, 3e et 4e secondaires, s'ajoutera à celle du français et de l'anglais.



Le directeur de l'école J-J-Bertrand, Lucien Laliberté.

photos Alain Dion

Du côté des sciences, les connaissances théoriques seront mises en pratique. «Par exemple, explique M. Laliberté, en sciences physiques, les élèves apprennent ce qu'est la dilatation thermique. Au profil international, ils vont construire un thermostat, un objet qui fonctionne par dilatation.

C'est toutefois les humanités qui retiennent davantage l'attention. Si le volet des sciences naturelles est important, on ne veut pas faire des élèves participants des rats de laboratoire. Au contraire, ils suivront des cours en sciences humaines à tous les niveaux du secondaire.

«Les sciences humaines, c'est l'ouverture sur le monde, les arts, les cultures», soutient le psychologue Daniel Lussier. Il ajoute que dans cette optique, chaque élève devra participer à quelques heures d'activités communautaires par année.

Intégration

Daniel Lussier insiste sur le fait

que le programme est conçu de façon à favoriser une intégration entre les matières. Par exemple, en musique, on ne fera pas que jouer un instrument, on va aborder des cultures musicales. «L'intégration, c'est une des différences qu'on a avec le privé», dit-il.

Les responsables croient également que l'arrivée de ce profil suscitera des échanges stimulants avec les autres concentrations de l'école.

Y voyant un nouveau défi, quatre professeurs de l'école J-J-Bertrand ont accepté de participer au programme. Ils recevront une formation et du matériel didactique particuliers au cours des prochaines semaines.

Le recrutement des candidats vient à peine de s'amorcer. Une trentaine de jeunes seront admis en premier secondaire. Une assemblée d'informations aura lieu à J-J-B le 1er avril à 19h30.



Fondation
du Centre hospitalier
de Granby inc.

Plus qu'un DON... un engagement

Une cause personnelle
Objectif 1998 1999 2000 MILLION

Hommage aux membres du conseil d'administration de la première campagne de financement 1985

Il y a 13 ans déjà, vous avez été les premiers à vous consacrer à la cause de la Fondation du Centre hospitalier de Granby. Aujourd'hui, c'est à notre tour de vous rendre un hommage bien mérité.

Le dynamisme, la ténacité et le dévouement, dont vous avez toujours fait preuve, font de vous de véritables pionniers sans qui rien n'aurait été possible. C'est pourquoi, il nous fait plaisir de vous adresser, à vous grands bâtisseurs, nos plus chaleureux remerciements et nos sincères félicitations.

Le président

Jean-Guy Fournier



André Deschamps
Président d'honneur



Dr François-Claude Roux
Président-Fondateur



André Hamel
Président de campagne et
vice-président



Paul Balthazard
Trésorier



Gisèle Lague
Secrétaire



Paul Bergeron
Administrateur



Yvan Brodeur
Administrateur



Réal Charland
Administrateur



Lise Dalzill
Administratrice



Dr Richard Dupont
Administrateur



Alain Faucher
Administrateur

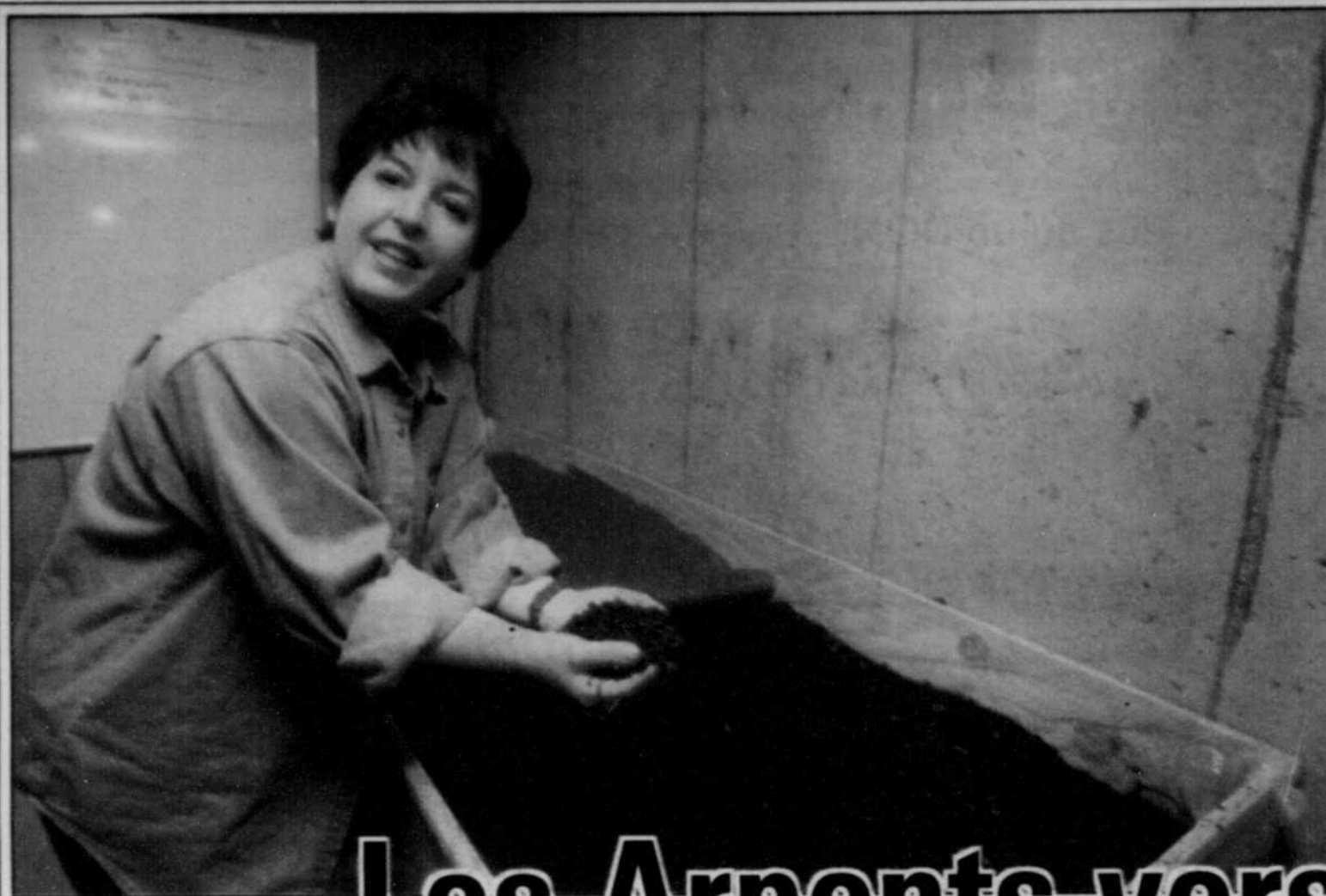


Gilles Guay
Administrateur



Christine Gaucher
Directrice générale

Lors de cette première campagne de financement, sous le thème «Moi, j'y contribue», les dons amassés s'élevaient à 88 468 \$ et avaient financé l'achat d'un Holter pour le département de la cardiologie.



Louise Galipeau, une enseignante, a troqué le tableau noir et les craies pour... élever des *Eisenia foetida*, employés modèles, qui lui fabriquent un des meilleurs compost au monde.
photos Alain Dion

Une lombricultrice vante ses milliers d'«employés»

Les Arpents vers...

Le lubricompost: d'une richesse inouïe

GRANBY

La littérature spécialisée sur le sujet abonde. Plusieurs exemples sont éloquentes. Des vignes fertilisées de deux tonnes de lombricompost par acre, par année, pendant cinq ans, produiront 15 tonnes par acre de plus, rapporte un expert de l'Inde. En Europe de l'Est, des expériences ont montré que la présence de vers pouvait augmenter la production d'orge de 255%.

Une ville comme Seattle aux États-Unis, réputée pour sa conscience sociale très élevée, distribue gratuitement des compostières et des vers — à Vancouver, c'est moitié prix.

«Les vers font leur petit bonhomme de chemin depuis le début de l'humanité, c'est vieux comme le monde, comme les abeilles qui font du miel. C'est ça qui m'a fascinée», dit Louise Galipeau, qui a appris à les manipuler sans trop grimacer.

«Au début je n'aimais pas trop ça... et puis je me suis habituée. C'est tellement inoffensif.»

Et sachez que la viande de ver est plus riche en protéines que le bœuf ou le poisson. Mais bon, ce n'est pas nécessairement une raison pour se les farcir, disons, sautés au wok...

SUTTON

Quand les citadins rêvent de tenter l'aventure des «Arpents verts», d'habitude, c'est en pensant aux poules, aux chèvres, aux cochons roses et autres images bucoliques de nos campagnes.



DENIS POISSANT

Mais Louise Galipeau, une enseignante, a plutôt choisi de troquer le tableau noir et les craies pour... des vers de terre!

«Non, des *Eisenia foetida*», précise aussitôt la lombricultrice de Sutton fondatrice de Ecce Terra, une compagnie qui élève cette espèce de vers rouges réputée à travers le monde pour produire un des meilleurs composts qui soient.

«Ça ne sent rien du tout, et c'est fin, fin, fin», s'émerveille-t-elle en égrenant à travers ses mains une poignée de terre grouillante de vie. «C'est un fertilisant fantastique, il est très doux, ça ne brûle pas les plantes.»

Bien de son époque, Louise Galipeau n'a rien d'un de ces hippies d'il y a 20 ans qui, sur un coup de tête, un coup de cœur surtout, laissaient tout pour bichonner des poteries dans un décor de bottes de foin. Si elle a quitté un poste permanent dans une école primaire du Manitoba, c'est pour se lancer en affaires dans un domaine qu'elle estime très prometteur. «Je suis entrepreneure, c'est ça qui m'a motivée avant tout», dit-elle.

Déjà, sa première récolte de compost prévue pour ce prin-

temps a trouvé preneur, une compagnie de Drummondville qui le distribuera un peu partout au Québec. La demande semble là. C'est que très peu d'entreprises ici, à peine deux ou trois en fait, et à très petite échelle, se spécialisent dans la production de lombricompost.

«C'est une question de climat, explique Louise Galipeau. En Australie et en Nouvelle-Zélan-

de, c'est très populaire. À Cuba, il y a 170 centres de lombricompost.»

Elle, pour démarrer, a acheté 50 livres de vers en Floride, un investissement de 1000\$, puis construit trois bacs intérieurs et quatre extérieurs. Dans l'un de ces derniers, à titre d'expérience cet hiver, Louise Galipeau a installé 250 000 vers sous une toile.

«On m'a traitée un peu de folle, dit-elle, l'œil rempli d'une douce vengeance. En tout cas je ne veux pas parler, mais j'ai bien l'impression qu'ils vont passer l'hiver.»

À l'intérieur au sous-sol, un système de ventilation permet de maintenir l'humidité requise sans qu'il ne s'y dégage d'odeurs désagréables.

Au menu des petites bestioles: restes de table composés de fruits et légumes, de pain, un peu de tout quoi, sauf la viande (ça sentirait trop), l'huile (empêcherait la terre de respirer) et le sel (un déshydratant). Bien nourrie, la population triple tous les trois mois. Et le compost est mûr.

Louise Galipeau, en plus de produire l'engrais naturel et de donner des cours de compostage, vend aussi ses protégés, très efficaces comme broyeurs de déchets. «Ça aide à les réduire jusqu'à 30%», explique-t-elle. C'est ce que j'aime de cette culture: je peux gagner ma vie de façon décente grâce à une chose avec laquelle je suis en accord.»

N'empêche que le compostage domestique à grande échelle à l'aide de vers, ce n'est pas pour bientôt. Seulement quatre municipalités au Québec trient les matières organiques recyclables des autres types de résidus. Et aucun vers là-dedans! Une question de climat, évidemment. Et de culture, n'en doutons pas.

«Moi, ma blonde m'a déjà dit: 'tu rentres pas de vers dans la maison!', lance Mario Laquerre, professionnel des marchés à Recyc-Québec. «Mais au niveau des écoles surtout, le potentiel est énorme, parce que c'est très éducatif de voir de quelle façon les vers décomposent la matière.»



eau, une enseignante, a
bleau noir et les craies
des *Eisenia foetida*, em-
les, qui lui fabriquent un
compost au monde.

photos Alain Dion

ricultrice
ses
rs
employés»

traînée un peu de fol-
l'oeil rempli d'une
eance. En tout cas je
s parler, mais j'ai bien
n qu'ils vont passer

rieur au sous-sol, un
ventilation permet de
l'humidité requise sans
dégage d'odeurs désa-

des petites bestioles:
ble composés de fruits
de pain, un peu de
auf la viande (ça senti-
l'huile (empêcherait la
pirer) et le sel (un dés-
Bien nourrie, la popu-
tous les trois mois. Et
est mûr.

Galipeau, en plus de
engrais naturel et de
cours de compostage,
ses protégés, très effi-
ne broyeurs de déchets.
à les réduire jusqu'à
que-t-elle. C'est ce que
ette culture: je peux ga-
de façon décente grâ-
chose avec laquelle je
rd.»

he que le compostage
à grande échelle à
ers, ce n'est pas pour
ulement quatre munici-
Québec trient les matiè-
res recyclables des au-
de résidus. Et aucun
ans! Une question de
lemment. Et de cultu-
atons pas.

a blonde m'a déjà dit:
pas de vers dans la
lance Mario Laquerre,
nel des marchés à Re-
c. «Mais au niveau des
tout, le potentiel est
arce que c'est très édu-
ir de quelle façon les
posent la matière.»

OUVERT EXCEPTIONNELLEMENT SAMEDI 21 MARS et DIMANCHE 22 MARS

VOUS ACHETEZ VOUS GAGNEZ!

À l'achat d'un véhicule neuf ou usagé,
ouvrez une enveloppe et obtenez un rabais
de **100\$ à 1000\$** sur votre achat



GMC SAFARI 1998

PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ: 29 220\$

notre prix

22 498\$

- 7 passagers
- Air climatisé
- Radio AM-FM cassettes
- Vitres teintées «intimité»



TRANS SPORT SE 1998

PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ: 28 375\$

notre prix

24 998\$

- 7 passagers (sièges baquets)
- Moteur V6 de 180 chevaux
- Pilote automatique
- Vitres électriques



BONNEVILLE SSE 1998

PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ: 44 250\$

notre prix

33 498\$

- Moteur super alimenté
- Sièges électriques
- Roues en aluminium
- Toit ouvrant électrique



PICK-UP SIERRA 4x4 1998

PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ: 32 325\$

notre prix

26 498\$

- Transmission automatique
- Air climatisé
- Moteur V8
- Pilote automatique



Pierre Mercier
président



Mario Girard
directeur des ventes



Mance Fournier
directrice commerciale



Claude Gagnon
directeur véhicules
commerciaux



Mario Boileau
directeur véhicules
d'occasion



Marcel Maheu
représentant



Mario Lagüe
représentant



Marc Lagüe
représentant



Martin Gagné
représentant



Pierre Massé
représentant



Pierre Soucy
représentant

Offres d'une durée limitée réservées
aux particuliers s'appliquant aux
véhicules en stock. Transport inclus,
immatriculation et taxes en sus.
** Véhicule légèrement utilisé.
Photos à titre indicatif seulement.
Sujet à l'approbation du crédit. Ces
offres ne peuvent être combinées
à aucune autre offre. * Véhicule
de plus de 5000\$.

Le Trianon
AUTOMOBILE LTEE
PONTIAC • BUICK • GMC

Optimum

VÉHICULES D'OCCASION



Premier concessionnaire dans la région à obtenir la franchise Optimum

1996 Intrepid 1996 Lumina APV
1995 Oldsmobile Delta Eighty Eight
1997 Sunfire 1995 Grand Prix

922 Principale • Granby • 378-9063

LA VOIX DE L'EST — samedi 21 mars 1998

13



G. Yves Landry
(1938-1998)



La disparition soudaine d'Yves Landry, président et chef de la direction de Chrysler Canada, nous attriste profondément. Nombreux sont ceux qui, parmi nous, ont eu le privilège de connaître et d'apprécier cet homme généreux et passionné. Malgré ses réussites exceptionnelles, Yves Landry a toujours su rester l'un des nôtres. Désormais, sa mémoire est dans nos coeurs, nos pensées et nos actes. À sa famille et à ses proches, nous offrons nos sincères condoléances.



Les concessionnaires Chrysler du Québec

Fête printanière à Sacré-Coeur

Les élèves de l'école secondaire Sacré-Coeur ont souligné le retour du printemps à leur manière hier, en participant à une journée d'activités en plein air. Même si Galarneau est resté encabané, les jeunes se sont amusés, qui en jouant une bonne partie de hockey bottine, qui en dévorant quelques hot-dogs grillés sur le poêle barbecue. Une fête printanière que tous ont appréciée.

photo Michel St-Jean



**VOUS VOULEZ
ALLONGER
VOS RONDEURS
OU
ARRONDIR
VOS LONGUEURS?**

Daniel Letendre et Isabelle Caron, copropriétaires et Vincent Comtois

**LES PREUVES SONT FAITES! DES MILLIERS DE CLIENTS SATISFAITS
ONT FAIT LE P.A.S.**

NOUVEAU CONCEPT RÉVOLUTIONNAIRE

**DE L'OBTENTION D'UN POIDS SANTÉ,
DE LA PERTE DE POIDS OU
D'UN GAIN DE POIDS**

**INFORMEZ-VOUS SUR NOS
PROGRAMMES, AMAIGRISSEMENT
SANTÉ, ALIMENTATION DU SPORTIF
ET ALIMENTATION SAINE!**

MOUVEMENT TONIX INC.
11, boul. Mountain, local 100-A, Granby

(Plateau Haute-Ville)

360-5046

* Nos programmes d'amélioration de la santé peuvent être remboursés par vos assurances

**PROMOTION VALIDE
JUSQU'AU 4 AVRIL**
À l'achat d'un
programme, obtenez
GRATUITEMENT
une Top-Cure de
Nutripur d'une
valeur de 15 \$.
Gracieuseté de Action/
Santé (Vincent
Comtois)

HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au jeudi : de 9 h à 19 h
Vendredi : de 9 h à 17 h
Samedi : de 9 h à midi

COWANSVILLE Jeep

LA VRAIE VENTE DE GARAGE

**C'EST À COWANSVILLE QUE
ÇA SE PASSE!**

**N'ACHETEZ PAS AVANT D'AVOIR
COMPARÉ!**

**Jeep
Grand Cherokee
Limited 1998**
Ensemble 28K



- V8, 5,2 litres
- Radiocassette AM-FM + CD
- Système antivol
- Sièges chauffants
- Toit ouvrant
- Attache-remorque (AHX)

**TOUT, TOUT, TOUT
ÉQUIPÉ**

39 800\$

Transport et préparation
INCLUS

**LES MEILLEURS
PRIX EN
RÉGION C'EST
GARANTI!**



Neon 98



Dakota Sport 98



Breeze 98



Grand Voyager 98

Intrepid ES 98



FINANCEMENT SUR PLACE

**Jeep Cherokee
Sport 1998**

Ensemble 26J

- Automatique
- 6 cyl., 4 litres, «power tech»
- Climatiseur
- Glaces, portes et miroirs électriques
- 4 portes
- Volant ajustable
- 4X4, «Select-Track» (DHP)
- Glaces teintées foncées (GAL)
- Phares antibrouillard (LNJ)

COMPTANT	PAIEMENTS
0\$	399 ⁹⁰ \$
1 000\$	362 ⁹³ \$
2 000\$	325 ⁹⁶ \$

Taxes, TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS



Bessette

305, rue Thériault, Cowansville 263-4000

L149613

LA VOIX DE L'EST — samedi 21 mars 1998

15



Jean-Guy Dubuc

Le Pape et les Juifs ne se sont pas rencontrés

De la Knesset d'Israël à la rue Saint-Urbain de Montréal, les Juifs du monde entier ont uni leur grogne: les «excuses» qu'ils attendaient du Vatican, concernant son silence lors de la 2e Guerre mondiale, ne les ont pas du tout satisfaits. Pour le simple fait que le document rendu public à Rome ces derniers jours ne contient pas d'excuses! Les journaux des grandes capitales expriment aussi leur surprise et leur déception. Parce qu'on était certain que Rome, suivant l'exemple récent de l'épiscopat français, allait de quelque façon demander pardon aux Juifs pour ne pas avoir dénoncé les horreurs du nazisme. Pourtant non...

Dans le document intitulé «Une réflexion sur la shoah» et signé de la main du Président de la commission du Saint-Siège pour les relations religieuses avec les Juifs, le Vatican reconnaît «les erreurs et les défaillances des fils et filles de l'Église». Mais aucun reproche ne s'adresse à l'institution, encore moins à ses chefs. On rappelle simplement que Pie XII n'aurait pas été au courant? De nombreux témoignages prouvent que l'ignorance de tels crimes collectifs était impossible. Le Pape, dit-on, faisait des efforts réels pour sauver des Juifs en fuite. Mais il a choisi, on ne peut en douter aujourd'hui, de ne pas condamner Hitler et sa monstrueuse aventure. Pouue du ra le massacre.

En septembre dernier, les évêques français, se sentant eux-mêmes coupables, publièrent non une «réflexion» mais une «déclaration de repentance». On y lit: «Trop de Pasteurs de l'Église ont par leur silence offensé l'Église elle-même et sa mission. Aujourd'hui, nous confessons que ce silence fut une faute».

Le ton n'est pas le même, les mots ne sont pas les mêmes, l'aveu n'est pas le même. Ce qui signifie que le Vatican a délibérément choisi de ne prendre la responsabilité «institutionnelle» de son silence. Il regrette la coopération de catholiques à l'oeuvre des Nazis mais ne se sent pas coupable de leur geste.

Nouveau silence qui fait mal, non seulement aux Juifs, mais à tous les croyants soucieux de vérité. Il faut bien admettre que les chrétiens ont entretenu, depuis la mort du Christ, un sentiment d'anti-sémitisme qui paraissait même dans la liturgie de l'Église: c'est Jean XXIII qui a fait retirer, de l'office du Vendredi Saint, la prière pour «les Juifs perfides».

Cet anti-sémitisme s'est répandu dans plusieurs organismes civils et les préjugés se sont ancrés. Les catholiques n'allaient surtout pas, à l'époque, reprocher son silence à Pie XII: j'ai moi-même entendu des Français, l'automne dernier, se dire gênés de la position repentante de leurs évêques!

Pie XII avait passé une partie de sa carrière de diplomatie vaticane en Allemagne. En contact avec plusieurs chancelleries, il connaissait sûrement bien les intentions et les actions d'Adolf Hitler, mais les liens qu'il avait tissés avec le peuple allemand ont dû créer une relation particulière avec lui et il a pu espérer jouer un rôle plus efficace en se taisant qu'en condamnant ceux qu'il avait bien connus. Donc, son silence était un choix réfléchi.

Comme celui du Vatican aujourd'hui. Mais on doit admettre que le silence d'hier demeure plus facile à comprendre que celui d'aujourd'hui.

Preston Manning veut unifier la droite



LES LECTEURS

Une culture est plus qu'une langue

Monsieur Dubuc,

Je viens applaudir votre commentaire du 28 février intitulé «L'invasion américaine au... Québec». Je l'ai savouré et approuvé sans contredit. Comme votre dernière phrase «fesse» sur la tête du clou!... le Québécois... un Américain qui n'aime pas l'anglais... rien de plus vrai. Vous avez raison sur toute la ligne.

Je ne suis pas un lecteur assidu de La Voix de l'Est, et donc je ne connais pas vos penchants politiques. Mais j'ai au moins perçu chez vous l'absence d'inimitié pour la langue anglaise commune aux indépendantistes. Ou du moins, vous avez bien identifié l'illogique qui fait de cette langue le seul ennemi important des défenseurs de la culture française au Québec.

Je suis âgé de 62 ans et je suis bilingue depuis l'âge de 20 ans. Mon père a encouragé ses quatre fils à être bilingues. Aujourd'hui, ils le sont tous et sont tous anti-séparatistes. Curieux comme ça va souvent ensemble ces deux choses-là?

À l'âge de 15 ans, j'ai compris que mon «joual» hérité n'était pas dans le dictionnaire, et le français appris sur les bancs de l'école n'était pas bon à utiliser dans la rue sans passer pour une «fifine» de France. Quoi faire sinon apprendre l'anglais qui, dès lors aussi, offrait un monde illimité et une culture attrayante par ses chansons du «hit parade» et ses bons films westerns. En apprenant l'anglais, je participais à ce monde en plus de recevoir des félicitations pour mon bon parler anglais. Ah! Les beaux jours où l'anglais était un défi fascinant qui ouvrait la porte sur le reste du monde, et non un langage «hors-la-loi».

Compte-tenu de mon héritage culturel imprécis qui se cherchait dans une langue qu'il n'osait parler, et malgré la forte influence de la culture anglosaxonne, j'ai conservé ma langue française apprise à l'école. La loi 101 n'y a été pour rien. Celle-ci se bat à protéger, comme vous dites, «le contenant plutôt que le contenu». Elle tente à tout prix de parfaire une culture incertaine en lui régissant sa propre langue

qu'elle n'a jamais aimée réellement, car celle-ci, bien ou mal connue ou parlée, sera toujours inconfortable et limitative dans un monde moderne qui, normalement, évolue en anglais.

Une culture est plus qu'une langue, je corrobore avec vous. Même en acceptant une autre langue en son sein, elle survivra par la qualité de ses valeurs innées qui auront su se faire respecter de son peuple et lui enseigner, entre autres, l'ouverture d'esprit.

Je suis devenu moi aussi un Américain... qui parle français, mais un qui aime l'anglais et en profite pleinement. Après tout, je vis en Amérique!

Encore une fois, je félicite votre pensée juste et honnête.

Laurent Grenier, Waterloo

Vivement le printemps!

Au diable les doux paysages de la saison morte dans lesquels je m'imagine encore
Magasinant chandelles et combustibles de toute sorte
À la recherche d'un simple réconfort
Forêts décimées, arbres dénudés
N'ayez crainte, vous chanterez à l'unisson
Lorsque le soleil, équipé de ses rayons printaniers
Réveillera chacun de tous vos petits bourgeois
L'hiver, avouons-le, tire à sa fin
Aujourd'hui, le printemps fait son entrée
Et durera, paraît-il, jusqu'au 21 juin
Oublions nos tracas et fêtons son arrivée
Neige souillée, inoffensive et timide
Dans les rues de la ville dégoulinera
laissant entrevoir une pelouse dépeignée et humide
Qui elle, probablement, dégagera
Adieu lampions, génératrices et antigel
À nous les barbecues et le beau temps
Devant ce cataclysme démentiel
Chantons enfin Vivement le Printemps

Martin Provencher, Granby

Où sont donc les traîtres?

Dernièrement, je lisais un article dans lequel on traitait M. Rochon de traître. (...)

Je trouve que le mot «traître» est gros lorsqu'il s'agit d'un ministre qui essaie tout simplement de préserver la santé des non-fumeurs. Je crois au contraire que c'est son devoir premier. Lorsque je vais au restaurant, j'y vais pour manger et non pas pour fumer.

(...) Chez l'oncle Sam, on sait ce que cela coûte l'hospitalisation. Ici, c'est la majorité de la population qui paie pour des personnes qui, en fumant, prennent des risques inutiles et ont toutes les chances de se retrouver à l'hôpital et de faire payer au gouvernement annuellement 2 milliards et demi de \$.

Aux E.-U., pourquoi les grandes compagnies de tabac ont-elles consenti à verser des milliards de \$ à plusieurs États pour soigner des personnes atteintes de maladies reliées au tabagisme? Sûrement pour se donner bonne conscience et aussi pour éviter les poursuites devant les tribunaux (...)

Les non-fumeurs ont droit eux aussi à la liberté de respirer de l'air pur et que ce ne sont pas eux qui doivent faire les frais de la fumée des autres.

(...) Il y aurait sûrement moins de monde dans les urgences s'il y avait moins de fumeurs (euses) et

(suite à la page 17)

LES LECTEURS

Parents déçus du hockey mineur de Farnham

Notre fils fait partie d'une équipe «Atome CC» de Farnham. Il faut le dire bien vite car il réchauffe le banc plus souvent qu'à son tour. En tant que parents, nous avons contacté le directeur et le président de cette catégorie pour corriger la situation. Il y en a un qui nous a traités de «chialeux» et l'autre s'est contenté de nous écouter. Que c'est à notre fils de performer sur la glace. Notre jeune veut bien, mais les entraîneurs ne lui donnent pas une chance égale aux autres.

À quoi cela sert-il de faire une assemblée publique à la fin de chaque saison avec parents, jeunes et entraîneurs, si ceux qui sont élus par les parents de joueurs veulent simplement le titre au lieu de venir en aide aux parents dans le besoin? Au début de chaque saison, ils nous chantent tous la même chanson. Si un problème survient avec un entraîneur, ils sont là pour le régler (Ah! Ah! Al). Nous trouvons qu'ils feraient de bons politiciens.

Où sont les traîtres?
(suite de la page 16)

le gouvernement aurait sûrement plus d'argent pour régler ce problème au lieu de la dépenser à soigner des gens qui ne font pas attention à leur santé.

M. Rochon... un traître à la mé-

Nous en avons assez de cette mentalité des entraîneurs qui, lorsqu'une joute n'est pas gagnée, fulminent après nos jeunes. Par contre, ils utilisent continuellement la même stratégie pour avoir la victoire, ils emploient la poignée de leurs préférés presque à l'épuisement total pendant que les trois mêmes joueurs ont l'heureuse tâche de réchauffer le banc. Ils possèdent pourtant un échantillonnage de 16 joueurs. La tâche d'un vrai instructeur est de développer le potentiel de toute sa troupe et de faire sentir à chaque jeune son importance dans le groupe. Lorsque ces critères seront exigés des entraîneurs, les joueurs s'amuseront tout en gagnant des joutes.

Ces chers entraîneurs font du bénévolat, mais d'aucune manière n'est mentionnée les parents qui font du bénévolat et des kilomètres par-dessus kilomètres pour supporter leur jeune.

moire de René Lévesque parce que ce dernier fumait? (...) J'ose espérer que M. Rochon n'est pas dans le PQ pour respecter René Lévesque, fumeur, mais plutôt pour adhérer aux principes démocratiques de l'ancien premier ministre.

Georges Rivard, Granby

Voici le plus drôle de notre problème. Un des entraîneurs a téléphoné chez nous avant la saison pour avoir absolument notre fils dans son équipe. Car il se trouve que celui-ci est grand et costaud. Il a commencé la saison comme ailier, ensuite il s'est fait reléguer défenseur à cause de sa corpulence. Pourquoi ne s'en serve-t-il pas à bon escient? Pourquoi réchauffe-t-il le banc?

Le samedi 14 mars 1998 a été de trop. Nous nous sommes rendus à Sherbrooke pour les séries. Notre fils a joué un peu en première période, très peu en deuxième et pas du tout en troisième. Son temps de glace a été un énorme 5 1/2 minutes. Est-ce que cela valait la peine de faire une heure trente de route?

Les réservistes ne devraient pas prendre la place des joueurs présents mais de ceux absents et les entraîneurs font les innocents. Comme parents, nous avons participé financièrement pour l'évolution de notre garçon au sein d'une équipe sportive. Mais que veut dire le mot «équipe» dans cette dimension?

Pierre et Guylaine Paquette
Farnham

La plume solide

Je porte sur la tête une plume qui depuis toujours m'a attirée bien des regards. Et elle y est encore...

Fières de leur tapage, les corneilles annoncent le printemps sur le ton des trompettes de carnaval. Ce matin, elles devançant les premières lueurs du jour. Bourru, le coq n'a plus aucune préséance. Depuis longtemps, il connaît l'époque des grosses noires. À quoi bon m'écouter la voix, dit-il dans cette cacophonie. Alors, il demeure bougon, lui, la grande crête de la barre du jour, presque toute la matinée durant. Les corneilles réveillent donc tout le terroir, imbues qu'elles sont de leur fort accent tonique. Dans un champ voisin, quelques sillons blancs gravent encore timidement la trace d'une saison pas comme les autres. Nous savons que nous avons survécu à un hiver exceptionnel.

Eh! oui, un janvier doux avait à peine entrepris sa marche, l'air de rien, qu'il nous avait déballé son sac, à grands coups de tonnerre. Il nous affola d'éclairs éblouissants et nous secoua de ses vents effarants. Le ciel avait déversé des torrents d'eau que le froid s'empressait de figer aussitôt sur tout ce qui avait corps. Une épaisse couche de verre vint tapisser tout le haut et le bas de la rivière Nord. Chaque maison semblait avoir été trempée dans un sirop de menthe clair soudainement fixé à elles pour l'éternité. Les arbres se mirent à porter trois fois leur poids de glace. Écrasées sous cette girvante armure, leurs branches ployaient jusqu'à toucher le sol. Après des jours et des nuits d'une épuisante lutte, des arbres se laissaient arracher les membres un à un, d'autres allongeaient définitivement leur nature complète en travers de n'importe où. Quand, épuisé, l'arbre solide baissait les bras, j'entendais, pire qu'un coup de canon, un bruit sourd et sec. Son cri d'agonie m'arrachait le coeur. L'eau gelée se mit à exprimer son art en brochant chaque fil et son ombre des plus gigantesques dentelles. Ces garnitures paraient tout ce qui pendouillait. Le réseau électrique devint une perpétuel collier argenté. Les cordes à linge avaient le ventre à terre. Des glaçons énormes et pointus revendiquaient une place aux corniches, aussi décidés et fermes qu'une armée de stalactites.

Le sol devint une immense patinoire à ciel ouvert. Les humains osant s'aventurer dehors, risquaient la plongée à chaque pas. Ils marchaient sur un bateau ivre, penchés, les bras écartés, le derrière sorti prêt à recevoir la «tomberie». Je me sentais comme une libellule sous le déluge. On aurait dit que le verglas voulait m'ajouter à sa collection d'oiseaux de cristal. Transie, je sortais de mauvais abris avant d'être fait prisonnier de la glace. Volant sans direction, agitées, mes ailes étaient sens dessus-dessous à cause de la pluie glacée. Je volais et revolais de tous bords tous côtés, fouettée par des vents sans vergogne. Comme un pilote de brousse. C'est là que j'ai su que j'avais la plume solide.

Mireille Larouche, St-Césaire



263-8888

LA VRAIE

VENTE DE GARAGE

C'EST À COWANSVILLE QUE ÇA SE PASSE!

N'ACHETEZ PAS AVANT D'AVOIR COMPARÉ!

FINANCEMENT
ET LOCATION

3,8 %

TERCEL CE
1998
2 portes

195 \$
/mois

0 \$ COMPTANT
Transport et
préparation inclus

0 \$	195 \$
1 000 \$	162 \$
2 000 \$	139 \$

FINANCEMENT 4.8 %
COROLLA VE 1998



234 \$
/mois

0 \$ COMPTANT
Transport et
préparation inclus

0 \$	234 \$
1 000 \$	210 \$
2 000 \$	186 \$

FINANCEMENT 4.8 %
RAV 4 1998



234 \$
/mois

0 \$ COMPTANT
Transport et
préparation inclus

0 \$	299 \$
1 000 \$	276 \$
2 000 \$	253 \$



Programme de location et financement de Toyota Canada Inc. Sur approbation de crédit par Toyota Crédit Canada Inc. Offre valable sur modèles neufs 1998 de Corolla BRIZEM-AA, RAV 4 HP10VM-AA, TERCEL CE-AC53LMDA. Franchise de 96 000 km, location de 48 mois. Le premier versement et un dépôt de sécurité sont exigibles à la prise de possession. Une valeur résiduelle s'applique. Immatriculation, assurances et taxes en plus.

VIVEZ L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ



COWANSVILLE
397, rue Rivière Cowansville TOYOTA

LA VOIX DE L'EST — samedi 21 mars 1998

17

À NE PAS RÉPÉTER...

Téléphone: 375-6850
Télécopieur: 777-4865

Claude Daigneault
Collaboration spéciale



Bonne Fête

Joyeux anniversaire à Renée-Marie Saurette, de Granby; Hélène Beaumont, de Granby; Cintia Blais Despaty, de Roxton Falls; Ginette Nantel, de Bromont (Adamsville); Pierrette Rioux, de Granby; Betty Morin, de Waterloo; Brigitte Tremblay, d'Abitibi; Maurice Godbout, du Canton de Granby; André Coderre, de Cowansville; Jean-Luc Morin, de Cowansville; Dorothy Déragon, de Cowansville; Lilianne Parent Viens, de Granby; Angéline Proulx Thériault, de Cowansville; Sarah Côté, de Dunham; Mélodie Massé, de Granby; Francine Gemme, de l'Ange-Gardien; Léo Couture, de Farnham; Marie-Ange Plante Baril, de Waterloo; Marie-Paule Harnois, de Granby; Lysette Lussier, de Granby; Annie Dion, de St-Alphonse; Gilbert Côté, de St-Césaire.

Joyeux anniversaire de mariage à Francine Morin et Gilles Jolicoeur, de Cowansville.

DIMANCHE 22 MARS

Joyeux anniversaire à Sylvain Blanchette, de Ste-Brigide; Danielle Brien, de Bromont (Adamsville); Daniel Gauthier, de Bromont (Adamsville); Jacqueline Fontaine, de St-Joachim; Richard Dion, de Cowansville; Raphaëlle Dion, de Granby; Yves Bonneau, de Stanbridge Station; Jerry Mousseau, de l'Ange-Gardien; Steve Jetté, de Waterloo; Andréanne Ledoux, de Granby; Jonathan Hébert, de Roxton Falls; Rolland Guertin, de Ste-Angèle.

À lire dans le PLUS

■ Passionnée de la chanson depuis toujours, Valérie Bisson, 18 ans, de Granby, chantera à La Place des Arts, en avril prochain, dans le cadre du concours «Ma première Place des Arts».

■ Les droits des deuxième épouses sont parfois malmenés par des lois dépassées. La région compte deux ardents défenseurs de leurs droits.

■ Le Centre de bénévolat de St-Césaire prépare une fête pour souligner le travail des nombreux bénévoles.

Pas mal vite sur ses patins, Gaétan Quirion, du dépanneur Francine. Quand Louise Couture est entrée et lui a commandé «deux mars» (tablettes de chocolat), le pince-sans-rire a vite répondu: «Non, c'est aujourd'hui le 17 mars». Ce qui a fait pouffer la gentille employée du Studio de musique André Couture...

Parlant de patins... Nicole Gamache s'en va au Centre Molson, ce soir, où elle accompagnera son fils Sylvain, de Montréal. Une belle sortie. Quand on lui a demandé quelle équipe affrontait le Canadien, elle ne savait pas. Il est donc de mise de l'informer que le Canadien est l'équipe qui va porter le gilet blanc, avec le rouge sur les épaules, et les lettres CH sur le devant. C'est seulement quand les gars de cette équipe vont marquer des buts que tu devras te lever de ton siège, lever les bras vers le toit et crier hurra, bravo! Au fait, Nicole, à la télé, les joutes commencent à l'heure...

Cette même Nicole ne pourra donc pas assister au Gala Re/max avec ses confrères et consœurs qui a lieu en même temps. On devra donc lui expédier les «nombreux» trophées que cette excellente agente mérite pour son bon travail.

Diane et Lyne Méthé, deux représentantes de la région, se préparent pour la compétition «Trophée Aïcha» des Gazelles, à la fin d'avril, au Maroc. Mais pour se rendre au Sahara, elles ont besoin d'au moins 30 000 \$. Aujourd'hui et demain, de 10 à 17 h., avec la collaboration de Guy Bissonnette et de Cité Rock Détente, elles vous attendent chez Formule Ford, rue Denison Est et Principale, à Granby. Vous pourrez leur faire un don et Guy Bissonnette a lui-même pris un engagement à leur bénéfice.

Marie-Ange Plante Baril, de Waterloo, dont c'est l'anniversaire ces jours-ci, se remet bien de ses ennuis de santé. Que ça continue... et meilleurs vœux!

Le 14 mars c'était l'anniversaire de Jeannette Boilard, de Bell. La ligne était toujours engagée, la ligne en attente «s'impatientait», la boîte vocale débordait, sur l'afficheur les chiffres de 1 à 9 avec le 0 étaient tous mêlés, le cellulaire



La direction de Génération Avenir

Le groupe Génération Avenir a formé son conseil d'administration pour l'année 1998. Dans l'ordre habituel, à l'avant: Philippe Bonin, secrétaire; David Dupont, vice-président; Eric Le Sieur, président; Martin Francoeur, trésorier; et Guy Chandonnet, administrateur. À l'arrière, dans le même ordre: Julie Robillard, Jean-François Gibson, la présidente ex-officio Marilyn Racicot, Steven A.J. Buck, Karine Rainville et Robert Duval, tous administrateurs.

«fortillait» à plein, le papier du fax traînait par terre, j'ai pas pu la rejoindre. Bonne fête Jeannette!

Qui pourrait bien croire, à voir le si jeune âge de son épouse, que Denis Patry, de Roxton Sud, a bien l'âge qu'il dit?

La semaine dernière, j'annonçais le tournoi de golf du Club des Francs pour le mois de juin. C'est mon erreur. Le président Marc

Bachand m'en a fait gentiment la remarque. Ce tournoi aura lieu le 11 août, au Club de golf Miner et comme d'habitude, les profits iront à SOS Dépannage-Moisson Granby.

Par contre le 17 juin, il y a un voyage «Journée à Montréal» comprenant visite au Casino, excellent repas cinq services et admission pour le Feu d'artifice, à la Ronde. SVP, réservez auprès de

Voyages Transatlantiques. Cette fois les profits seront remis à la Colonie de vacances de Granby.

Félicitations à Stéphan Langlois et Chantal Papineau, gérante du Rossi, à Farnham, pour la naissance de leur premier enfant, une fille arrivée le 10 mars qui s'appelle Florence... de la part de leurs parents et amis.

Denis Doyon, du Gueuleton, à Farnham, raconte à tout le monde qu'il a fait un empoisonnement alimentaire alors qu'il était en vacances dans un pays chaud... Mais ce n'est pas tout à fait ce que répète Diane... Il paraît qu'il aurait tout simplement un peu trop fêté...

On en connaît un peu plus sur les vacances «éventuelles» de Sylvie Larochelle, de Audiotec. Pour éviter le plus possible d'apporter des bagages, elle a choisi d'aller dans un Club Med... où tout est fourni.



Nicole Gamache



Guy Bissonnette



Marc Bachand



ROSSIGNOL DINASTAR K2 LANGE

VENTE FIN DE SAISON

LIQUIDATION
DE VELOS
modèles 1997

JUSQU'À 60%
DE RABAIS
sur vêtements et équipements de ski,
de ski de fond et de
«snowboard»

VELOSPORT

PEUGEOT

cannondale

GIU

SPORTS
BROMONT
SKI-VELO

Vente-Location-Réparation

58, boul. Bromont, Bromont
534-5858

AGENDA

Aujourd'hui

Dîner cabane à sucre organisé par **Épilepsie Granby et région**, à 11h, à l'Érablière Bernard, 1268 Denison, ouest, Granby. Inf.: 378-8876.

Soirée de danse du **Club du 3e âge de Farnham**, à 20h, au 421 Hôtel de Ville, Farnham. Disco: Bel Age.

Souper et soirée casino organisés par le **Club optimiste Canton de Granby**, à 18h, à l'école Ste-Famille, 100 Dufferin, Granby. Inf.: 777-1670.

Souper organisé par le **Club souper amical**, à 19h, au Resto-Pouce, 370 Simonds, sud, Granby. Inf.: 378-9226 et 378-4348.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église, Granby.

Entraide Ste-Trinité, tous les samedis de 13h30 à 16h, chez les Trinitaires, 200 Boul. Robert, Granby.

Bingo organisé par les **Cheva-**

liers de Colomb, conseil 9842 Ste-Trinité, tous les samedis à 13h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or Princesse**, à 20h, au local. Disco: Boudreau.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or Granby**, à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.

Soirée rencontre organisée par le **Café d'accueil chrétien**, de 19h30 à 22h30, au 18 St-Anoine, nord, Granby. Invité: Frère Denis Lévesque.

Soirée de danse du **Centre St-Jacques**, à 19h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Soirée de danse du **Club 3e âge de Cowansville**, à 20h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville. Orchestre: Luc et Chantal.

Danse de la St-Patrick organisée par la **Légion royale canadienne, filiale 56 Granby**, à 20h, au 172 Court, Granby.

Dimanche

Bingo au profit du **Club de natation Nataskouach**, tous les dimanches à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.

Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.

Déjeuner **Parler pour parler**, pour personnes seules, à 9h30, au Castel de l'Estrie. Inf.: 378-6390 et 375-4387.

Bingo au profit des **Petits chanteurs de Granby**, tous les dimanches à 19h, au 228 Bourget, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Déjeuner-causerie du **Club d'âge d'or Granby**, à 9h, au local. Invité: Agent Daniel Dion.

Exposition de modèles réduits organisée par l'**Association des modélistes de l'Estrie**, de 8h à 17h, à l'Hôtel Le Granbyen, Granby.

Ne soyez pas si dur envers vous parce que c'est de nouveau la période des impôts. En fait, vous devriez vous accorder un peu de crédit.

Contrairement aux autres formes de revenu, le revenu de dividendes canadien donne droit à un crédit.

La formule pour calculer le crédit d'impôt sur le revenu de dividendes est assez compliquée. Mais nous pouvons vous l'expliquer très simplement, en commençant par: «vous payez moins d'impôt». Vous voulez en savoir plus long?



Fonds de Dividendes Talvest
Pour plus de renseignements, veuillez appeler:

M. Robert Laliberté
Investissement Courvie
2501, Place Guilbault
Saint-Césaire (Québec)
J0L 1T0
Tél.: 469-0785

Courvie TALVEST

Le prospectus contient des renseignements importants sur le Fonds. Un exemplaire du prospectus, que vous devez lire attentivement avant d'investir, peut être obtenu auprès d'Investissement Courvie ou de Talvest. La valeur des parts et le rendement sur les placements fluctueront. Préparé par Talvest.

L153475



CHRONIQUE MINCEUR

Martine Coulombe, N.D.

«Santé vous bien dans votre peau!»

• La majorité des assurances collectives remboursent les frais naturopathiques

Publi-reportage

POUR MAIGRIR

Plus ou moins de calories?

Ni l'un ni l'autre.

L'Organisation mondiale de la santé maintient que ces méthodes n'obtiennent pas 5% des résultats.

QUI DIT MOINS?

1 000, 800, 500 calories. Qui dit moins?

À ce régime-là, il n'est pas surprenant que bien des gens souffrant d'embonpoint aient démissionné.

QUI DIT PLUS?

L'approche **BIOLIGNE**:

- Approche personnalisée, logique et efficace
- Vous permet de conserver votre mode de vie actuel
- On ne compte ni les calories, ni les quantités
- Apprenez à manger des repas complets et équilibrés

CESSEZ DE COMPTER!

L'engagement **BIOLIGNE**:

- Basé sur une série de tests cliniques
- Selon la constitution de chaque individu
- Résultats parfois spectaculaires
- Perte de poids tout à fait naturelle
- Le corps reste ferme et l'état de santé se rétablit

CENTRE NUTRITION-SANTÉ

BIOLIGNE

PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE

ÉTONNANT, DIREZ-VOUS

«Mieux se nourrir pour mieux maigrir!»

LES HALLES DE GRANBY
34, rue Moreau, Granby 378-4686

Pour une bonne affaire!

ANNONCES 375-8888

(Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30.
Avant 16 h pour une parution le lendemain.)

Les pros sont en ville...

À TOUS LES ANS :

1 personne sur 100 décède
1 maison sur 85 est rasée par le feu
1 véhicule sur 70 subit un accident entraînant des blessures, l'invalidité ou le décès
1 personne sur 8 devient invalide («Source : National Center for Health Statistics»)

- ASSURANCE-VIE et ASS. HYPOTHÉCAIRE
- ASSURANCE INVALIDITÉ ET COLLECTIVE
- ASSURANCE VOYAGE
- RENTES ET FERR

Tél.: (514) 372-5801

LAMBERT • JUTRAS • ROBIDOUX INC.

Assurances et services financiers

Solide partenaire de votre sécurité financière depuis 1954

AUCUN PAIEMENT • AUCUN INTÉRÊT AVANT 12 MOIS

sur toute la marchandise en magasin

Détails en magasin



261, rue Principale
Granby 375-5073

CDL 153484

Un sommet sur le projet de politique de lecture

Rolande Parent

MONTREAL

Le projet de politique de la lecture et du livre, lancé hier par la ministre de la Culture, Louise Beaudoin, fera l'objet d'un sommet les 22 et 23 avril prochain à Québec et la mise en oeuvre de cette politique suivra de peu, a promis hier la ministre au cours d'une conférence de presse.

D'ici une quinzaine de jours, au moment de la présentation de son budget, le ministre des Finances, Bernard Landry, indiquera comment les mesures arrêtées dans la politique de la lecture et du livre seront financées, a déclaré la ministre qui s'attend à une injection de fonds de quelques millions \$, échelonnée sur trois ans.

«J'ai une garantie qu'il y en aura des fonds et c'est en terme de millions \$. Je peux vous dire que ce sera un plan triennal. On ne pourra tout faire la première année», a commenté Mme Beaudoin.

Quant à la grande bibliothèque commandant des déboursés de 75 millions \$, la tête de pont du réseau des bibliothèques publiques, la ministre recevra dans quelques jours un rapport sur les besoins et les sites possibles. Mme Beaudoin a la ferme intention de tenir des audiences publiques sur cette dernière question, à Montréal.

La construction devrait finalement

s'amorcer d'ici un peu plus d'un an et l'ouverture se faire en l'an 2000 ou 2001, a précisé Mme Beaudoin.

Aux quelque 300 invités, notamment du milieu de l'édition, Mme Beaudoin a cru bon d'indiquer qu'elle n'avait pas retenu l'imposition d'un prix unique comme moyen d'aider les libraires à réduire la concurrence faite par les magasins à grandes surfaces.

Il n'est cependant pas question pour le ministère de la Culture de s'en tenir au statu quo.

Les grandes surfaces ont exigé et obtenu (des éditeurs et des distributeurs) des remises plus importantes (que celles accordées aux libraires), pouvant atteindre 60 pour cent. Les grandes surfaces profitent également de la reprise des invendus, ne paient aucun frais de transport. Les libraires eux-mêmes vont finir par s'approvisionner au Club Price, a commenté la ministre.

La ministre propose une série de mesures pour parvenir à un meilleur équilibre des remises, les plus importantes devant être accordées aux points de vente offrant le plus de services, a-t-elle dit.

La ministre invite donc les éditeurs et distributeurs d'une part et les libraires d'autre part à déterminer les différentes remises devant être accordées.

Par ailleurs, le projet de politique suggère la formation du personnel

des bibliothèques en matière d'informatique, notamment, la rénovation et la construction de bibliothèques ainsi que leur mise en réseau.

Il est également proposé d'appuyer financièrement les libraires qui amélioreront leurs locaux pour les rendre plus attrayants et leur système informatique pour le rendre plus efficace.

Doléances de la CEQ

MONTREAL
Presse canadienne

La Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ) déplore que le projet de politique de la lecture et du livre du ministère de la Culture et des Communications n'associe pas les enseignants aux mesures proposées alors qu'on cherche à développer l'apprentissage et les habitudes de lecture chez les jeunes.

Le personnel enseignant est le mieux placé pour stimuler l'élève, mais on n'en parle pas, on ne lui donne aucun rôle à ce chapitre, fait remarquer la présidente de la CEQ, Lorraine Pagé.

CONCEPT GRANBY
AUTOMOBILE



Mercedes-Benz



SUBARU



SUZUKI

144 Denison Est, Granby 372-2007

Face à la piste cyclable

1 AUTO = 1 VÉLO + 1 PORTE-VÉLO *

à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf

Pas de dépôt de sécurité
sur location *



SUZUKI
Qui la conduit, la recommande!

PLUS QUE
2 JOURS
Hâtez-vous!



SUBARU
L'attraction intégrale



DES PRIX FOUS, FOUS, FOUS + DES VÉLOS, DES VÉLOS, DES VÉLOS
EXCEPTIONNELLEMENT OUVERT SAMEDI et DIMANCHE

Samedi 21 mars :

de 10 h à 17 h

Dimanche 22 mars :

de 10 h à 17 h

Avec la collaboration de

SportRack

L153487

* Ne peut être jumelé à aucune autre promotion

NOMINATION



Armand Allaire

Mme Patricia Delaney, directrice de La Capitale Granby inc., est ravie de vous annoncer l'arrivée de M. Armand Allaire comme agent immobilier à Granby.

M. Allaire se joint à l'équipe du 699, rue Principale à Granby reconnue pour son professionnalisme et son efficacité.

Avantageusement connu dans la région, La Capitale Granby inc. est heureuse de le compter dans ses rangs.

Pour vous conseiller dans la vente ou l'achat de votre propriété, n'hésitez pas à le contacter au 378-8461, et ce, 7 jours/semaine.

Seul l'agent de La Capitale peut vous offrir



APEC* : protection couvrant la plomberie, l'électricité, le chauffage et les appareils compris dans la transaction



GVII* : protection en cas de perte d'emploi ou de décès

Garantie sous réserve de certaines conditions.



Votre agent de La Capitale.
l'agent de la paix.

C'est la grande vente
de garage
OUVERT ces samedi et
dimanche 21 et 22 mars

626 LX 98



FINANCEMENT

3,9%
disponible

PROTEGE SE 98
DC INCLUS

179 \$*
/mois



298 \$*
/mois

PAIEMENT	TERME	COMPTANT
318 \$	36	1 475 \$
363 \$	36	0 \$

PAIEMENT	TERME	COMPTANT
208 \$	36	1 000 \$
239 \$	36	0 \$

*Location 36 mois, v.r. garantie comptant 1 995 \$, taxes en sus, 20 000 km/an

*Location 36 mois, v.r. garantie comptant 2 100 \$, taxes en sus, 20 000 km/an

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

*Sur approbation du crédit, les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à des fins de représentation visuelle.

GEMME AUTO
Granby, Qc.



MAZDA



1280 Principale, Granby 378-6222

Ce sont des vrais pros !



**Mélanie, Michel
et Louis-Philippe Caya**

de Brault bicycles sont plus pros que jamais
parce qu'en joignant le réseau VO2-LES PROS DU VÉLO,
ils sont en mesure de vous offrir encore plus de services,
de choix et de la qualité de pro!



**VO2 LES PROS
DU VÉLO**

Brault bicycles
32, Boul. Pie IX, Granby

tél. 514 372.3479

Toujours du service, du choix et de la qualité de PRO!

LA VOIX DE L'EST — samedi 21 mars 1998

21

L154076

La concurrence? On l'attend à chaque tournant.



**Les Sunfire coupé et GT:
elles tiennent à la route, comme vous à votre argent.**

Sunfire coupé

199\$
/mois*

Location de 36 mois

- Moteur 2,2 L de 115 chevaux
- Boîte manuelle à 5 rapports
- Freins ABS aux quatre roues
- Deux sacs gonflables
- Radio AM-FM stéréo
- Système antivol PASSLock
- Aileron arrière
- Transport et préparation inclus



Mêmes caractéristiques que le coupé, plus:

- Moteur Twin Cam de 150 chevaux
- Jantes en aluminium
- Pneus performance de 16 po
- Climatiseur
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Volant ajustable
- Régulateur de vitesse
- Transport et préparation inclus

Sunfire GT

239\$
/mois*

Location de 36 mois

LA PASSION DE CONDUIRE

Sujet à l'approbation du crédit. Frais de 8¢ du kilomètre après 60 000 km. *L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL™ sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1998 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. **Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. ***Banque TD et GM titulaires de licence des marques. ****Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usagé agréé. ®Marque de commerce de la Banque TD. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec



*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1998 en stock. Photo à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (ou échange équivalent) de 1 825 \$, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité requis de : 300 \$. Première mensualité exigée à la livraison.

Québec veut semer de la bisbille avec les Jeux de la francophonie, soutient Chrétien

Jules Richer

OTTAWA
Presse canadienne

Peu impressionné par la menace de boycottage des Jeux de la francophonie, à Ottawa et à Hull en 2001, le premier ministre Jean Chrétien estime que Québec veut faire des «chicanes pour rien» dans ce dossier.

«On a fait venir les jeux ici, alors (ce sont) des chicanes pour rien», a souligné M. Chrétien, hier, après avoir participé à une cérémonie marquant la journée de la francophonie.

À son avis, Québec cherche actuellement à semer de la bisbille dans ses relations avec Ottawa. «Quand on a une occasion comme celle-là, on travaille ensemble. Et depuis quelque temps, on a l'impression que tout ce qui peut causer une chicane, on saute dessus», a-t-il dit.

Le ministre québécois responsable de la francophonie, Sylvain Simard, menace de boycotter les Jeux de la francophonie si Ottawa n'implique pas son gouvernement dans l'organisation de l'événement.

ment.

Au mois de décembre, M. Simard et son collègue responsable des sports, Rémy Trudel, ont envoyé une lettre au gouvernement Chrétien soulignant leur volonté de collaborer à l'organisation des jeux. Plus spécifiquement, Québec demandait de partager avec le fédéral, la présidence des jeux d'Ottawa-Hull.

Depuis, la missive est demeurée sans réponse.

Interrogée à ce sujet, hier, la ministre fédérale de la Francophonie, Diane Marleau, a affirmé que la réponse ne saurait tarder. «On leur a dit qu'on était en train de préparer une lettre; elle n'est pas prête encore. On est deux ministères qui doivent gérer ça (les jeux), puis on a bien des choses à gérer», a-t-elle soutenu.

Mme Marleau prétend que Québec «joue des jeux politiques» dans ce dossier. «Personne ne cherche à écarter personne de l'organisation. Souvenez-vous que les Jeux ont lieu en 2001», a-t-elle dit.

Pour sa part, la ministre fédérale du Patrimoine, Sheila Copps, soutient que le ministre Sylvain Si-

mard a tout fait pour empêcher que les Jeux de la francophonie se déroulent en Outaouais, en dépit du fait qu'il est le ministre responsable de la région. Elle soutient que M. Simard a même favorisé la candidature du Liban.

Mme Copps a noté que c'est le comité organisateur local qui choisit ses membres et qu'Ottawa n'a rien à y voir.

Réagissant à la position fédérale, la députée bloquiste Suzanne Tremblay a renvoyé la balle à Ottawa. «Le gouvernement du Québec est un gouvernement à part entière à la table de la francophonie», a-t-elle expliqué.

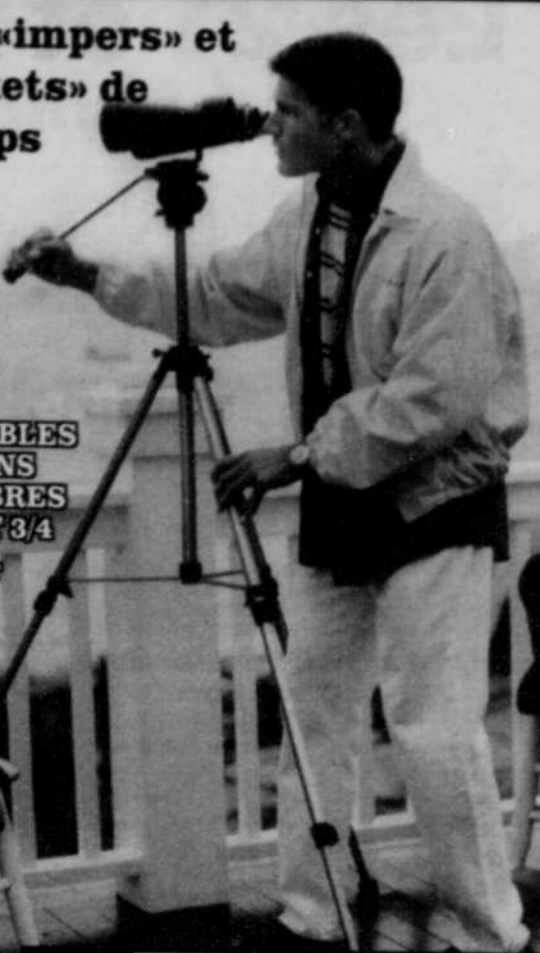
«Le problème, c'est qu'ils (le fédéral) ne veulent pas nous traiter sur un pied d'égalité. On ne devrait pas juste être des commanditaires, on devrait être des partenaires dans l'organisation des jeux.»

Les 4e Jeux de la francophonie auront lieu à Ottawa et à Hull en 2001. Ils comprendront deux volets d'égale importance: un volet sportif et un volet culturel.

Oui, les «impers» et les «jackets» de printemps sont arrivés!

IMPERMÉABLES
BLOUSONS
MICRO-FIBRES
COURT ET 3/4

GANT • POINT
ZERO • UTEX
ASHWORTH
EQUINOX



Tailles
fortes
jusqu'à
54
Ouvert le
dimanche
de 10 h
à 16 h

Mercerie

Jules Demers

17, rue Centre Granby 372-4645

LOCATION 4 ANS

289 \$
par mois*

Tout neuf à deux-huit-neuf!



OUVERT SAMEDI ET
DIMANCHE de 10 h à 17 h

 La famille Jetta



Granby Volkswagen

Les Automobiles Gran-Mont Inc.

1133 Principale, Granby 372-4763

Offre spéciale
GARANTIE COMPLETE 5 ans/80 000 km
SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES

Avec un prix de location aussi brillant en plus d'une garantie complète 5 ans/80 000 km, il ne manque que quelqu'un d'aussi intelligent que vous à son volant!

La famille JETTA, une gamme complète de modèles aussi attrayants que leurs prix.

• 2 ans de protection blindée** • Climatiseur • Vitres teintées • Moteur turbo diesel 1,9 L • Régulateur de vitesse • Volant ajustable • Système d'alarme et verrouillage central • 4 portes • 8 haut-parleurs

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

1-888-ROULE VW



* Location d'une Jetta GL T/diesel 1997 neuve, avec groupe d'options Q41 pour un terme de 48 mois, à 289 \$ par mois. Aucun comptant, frais de transport et de préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Limite de 96 000 km. Frais de 10¢ le km additionnel. Sujet à l'approbation du crédit. Offre valide pour une durée limitée, ne s'applique qu'aux particuliers et que pour un usage personnel et non commercial. ** Garantie de 2 ans/40 000 km du manufacturier avec entretien prescrit gratuit. Seulement chez:

LA VOIX DE L'EST — samedi 21 mars 1998

23

Les 21 et 22 mars

LES PRIX FONDENT!

OUVERT AUJOURD'HUI SAMEDI et DEMAIN DIMANCHE de 10 h à 17 h

CHARLAND

Chevrolet • Oldsmobile • Cadillac
595, boul. Boivin
372-4242

Elegance
ACURA

1325 Principale
378-4969

FORMULE FORD 
Mercury

1144 Principale
777-1777
320 Denison Est
777-0102

**HYUNDAI
GRANBY**

1196 Principale
378-4666

Chagnon

HONDA

1711 Principale, Granby
378-9963

Shefford 

CHRYSLER PLYMOUTH GRANBY
947 Principale
378-9051



6 Irwin
378-8404

*C'est la folie d'hiver
chez tous les
concessionnaires!*

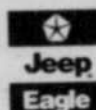


**PLUS DE 1000
VEHICULES
A PRIX
IMBATTABLES**

ÇA C'EST DU CHOIX



LES VOITURES
GRANBY INC.

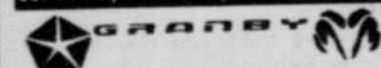


1257 Principale
378-9921



MAHEU

997 Principale, Granby 378-0178 378-7474



Le Trianon
GRANBY AUTO
PONTIAC • BUICK • GMC

922 Principale
378-9063



CONCEPT GRANBY
AUTOMOBILE

Mercedes-Benz SUBARU SUZUKI

144 Denison Est
372-2007

GEMME AUTO
Granby, Qc.



1280 Principale
378-6222

**GRANBY
NISSAN**

433 Principale
378-9088



Granby Volkswagen

Les Automobiles Gran-Mont Inc.

1133 Principale
372-4763

Des employés de McDonald's manifestent devant la FTQ

Marie Tison

MONTRÉAL
Presse canadienne

Une cinquantaine d'employés de restaurants McDonald's de la région de Montréal ont manifesté devant les locaux de la FTQ hier pour dénoncer la campagne de syndicalisation entreprise par la centrale syndicale.

Ils ont soutenu qu'ils agissaient de leur propre chef et que McDonald's n'avait rien à voir avec l'organisation de cette manifestation.

Ça s'est su de bouche à oreille, a déclaré un employé du restaurant McDonald's de Valleyfield, M. Ghislain Schink.

Le président de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Clément Godbout, s'est cependant dit convaincu que la multinationale avait téléguidé la manifestation.

«J'ai vu des jeunes avec de beaux gilets McDonald's, des drapeaux McDonald's, des chapeaux McDonald's, a-t-il déclaré. Ils n'ont pas pris cela chez Réno-Dépôt.»

Les manifestants ont expliqué qu'ils étaient capables de discuter avec leur employeur, et qu'ils n'avaient pas besoin d'un intermédiaire.

On n'a rien contre eux, mais on est capable de s'organiser, a déclaré M. Schink.

Les manifestants ont aussi insisté sur leurs bonnes conditions de travail.

Mme Christine Bourdeau a fait valoir qu'elle pouvait choisir ses propres heures. Elle a pu prendre trois semaines de vacances dans le temps des Fêtes et entend prendre l'été au complet pour rester auprès de ses enfants.



Un des quelque 50 employés de McDonald's manifestant hier devant les locaux de la FTQ, à Montréal.

M. Michel Gauvreau a indiqué que les employés pouvaient avoir deux augmentations salariales par année, à la suite d'évaluation de leur rendement.

Il a ajouté qu'il était aussi possible d'avoir des promotions au sein de la hiérarchie.

Nous avons des uniformes, nous avons des pauses, je ne vois pas ce qu'un syndicat peut offrir de plus, a affirmé M. Schink.

Mme Suzanne da Sylva a souligné de son côté que les restaurants McDonald's donnaient souvent aux jeunes leur première chance en matière d'emploi.

Combien d'entreprises sont-elles fermées aux jeunes à cause des syndicats?, a-t-elle lancé.

Les manifestants ont dit craindre le harcèlement des Teamsters, les partenaires de la FTQ dans la

campagne de syndicalisation des restaurants McDonald's au pays.

M. Godbout a cependant affirmé que la campagne se ferait honnêtement et correctement. Les jeunes demeureront libres de se syndiquer.

Il a dit s'attendre à ce que la multinationale organise d'autres sortes de manifestations pendant la campagne.

Le fait que McDonald's ait envoyé quelques jeunes aujourd'hui, cela démontre qu'on les fatigue, a-t-il indiqué.

Par ailleurs, un restaurant McDonald's de Rigaud, à l'ouest de Montréal, a été évacué pendant plus de deux heures hier midi en raison d'une alerte à la bombe.

Un colis suspect a été découvert dans les toilettes à la suite d'un appel à la bombe.

La plus sportive des fourgonnettes

Si vous prévoyez une petite excursion en Trans Sport, faites manger les enfants 1 heure avant.

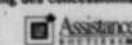
259 \$/mois

Location 36 mois

Transport et préparation inclus

- Moteur V6 de 3,4 litres développant 180 chevaux • Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Freins antiblocage aux 4 roues • Sacs gonflables, côtés conducteur et passager • Volant réglable
- Climatiser • Radiocassette AM-FM stéréo • Configuration 7 passagers • Verrouillage électrique des portes
- Glaces teintées • Poutrelles latérales de sécurité.

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec



*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1998 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Location pour fins personnelles seulement. Photo à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec versement initial - ou échange équivalent - de 2 599 \$.

Sujet à l'approbation du crédit. Première mensualité et dépôt remboursable de 300 \$ exigés à la livraison. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 84 \$ du kilomètre après 60 000 km. L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL™ sont offertes sur tous les véhicules GM neufs pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. **Banque TD et GM titulaires de licence des marques. ***Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. ****Marque de commerce de la Banque TD. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.



La situation des handicapés se détériore, selon les libéraux

Pierre April

QUEBEC
Presse canadienne

Le ministre de la Santé et des Services sociaux Jean Rochon, a dû, hier, défendre les politiques de son gouvernement à l'endroit des 800 000 personnes handicapées du Québec et justifier ce que l'Opposition libérale qualifie de dégradation des services.

Alors que le critique libéral Russell Copeman faisait part de sa désolation devant des services de plus en plus déficients offerts aux handicapés, le ministre exprimait le regret de voir

que la situation économique et les restrictions budgétaires n'aient pas permis d'en faire davantage.

«Je reconnais, a-t-il dit, qu'au cours des deux dernières décennies le Québec est passé à travers quelques crises économiques. Je ne veux pas revenir là-dessus, pour faire dériver le débat, mais c'est un fait qu'au cours des dernières années on s'est retrouvé dans des situations particulièrement difficiles pour faire face à un déficit important qu'il faut trouver le moyen de résorber.»

M. Copeman a tenté de démontrer que les transports sont devenus très déficitaires, que les services de santé et sociaux se sont sérieusement détériorés, que l'intégration scolaire des personnes handicapées est toujours difficile.

Le député a aussi souligné les difficultés que rencontrent les personnes handicapées et leurs familles auprès du ministère du Revenu à l'égard des mesures fiscales qui les touchent.

Il a soulevé ensuite toute la question de l'emploi, «des quotas d'embauche». Le député libéral de Notre-Dame-de-Grâce a noté que le programme de soutien aux familles est toujours inadéquat. «Les listes d'attente, a-t-il dit, pour obtenir une aide particulière sont très longues et les demandes des familles continuent d'abonder, en raison du virage ambulatoire, de la désinstitutionnalisation et du maintien à domicile.»

Le député libéral de Nelligan, Russell Williams, de son côté, a accusé le ministère du Revenu de se livrer à du harcèlement à l'endroit des personnes handicapées. «Par le biais de nouveaux formulaires, a-t-il précisé, les critères deviennent plus exigeants. On s'acharne sur des personnes han-

dicapées qui ont déjà d'énormes difficultés à surmonter.»

Le ministre Rochon a répondu que la véritable préoccupation du gouvernement était «de favoriser l'intégration dans une vie normale des personnes handicapées, surtout en trouvant tous les moyens pour leur donner un emploi et un travail pour qu'ils jouent leur rôle de citoyen à part entière dans la société».

M. Rochon a rappelé qu'il était devenu évidemment plus difficile d'évaluer l'ensemble des mesures prises en faveur des personnes handicapées puisque les services sont maintenant dispensés par différents ministères, mais que cela ne voulait pas dire qu'il y en avait moins.

«La Régie de l'assurance-maladie, a-t-il expliqué, assume la gestion des programmes d'aide auditive et visuelle. La Société d'habitation est directement impliquée dans le logement adapté, les Affaires municipales dans les loisirs, l'Éducation dans l'intégration scolaire et la Société de l'assurance-automobile dans l'adaptation des véhicules.»

SPÉCIAL VERGLAS

Votre antenne a subi des dommages lors de la chute de verglas?

LE CÂBLE, une solution simple et peu coûteuse de remplacement!

Moins dispendieux qu'une tasse de café par jour, le câble vous offre, 24 heures sur 24,

- une multitude d'émissions;
- plein de divertissement;
- beaucoup d'information;
- des canaux variés répondant à tous les goûts;
- des canaux spécialisés disponibles sur le câble tels que RDS, Canal Famille, Télétoon, Le Canal Nouvelles TVA, RDI, MusiquePlus, MusiMax, Fox, Discovery Channel, MétéoMédia, CMT, CBC Newsworld, Canal Vie et TSN

Le câble a ses avantages :

- facile à installer;
- simple à utiliser;
- pour quelques sous de plus par jour, vous pouvez faire brancher plus d'une télévision sur le câble et vous pourrez capter des canaux différents sur chaque téléviseur.

Abonnez-vous du 2 au 28 mars 98 ET OBTENEZ

...un rabais de 50% sur le tarif d'installation.
Tarif régulier 65 \$ plus taxes, en spécial à 32,50 \$ plus taxes

Aucuns frais d'adhésion pour la télévision payante représentant un rabais de 15 \$ plus taxes
Aucuns frais d'installation pour la prise additionnelle.

Appelez-nous maintenant
378-7905

1-888-378-7905

du lundi au vendredi de 9 h à 17 h



transvision plus

L153340 08.153340



ACCENT 1998

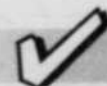
0\$ COMPTANT DE TRANSPORT ET PRÉPARATION DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ



À partir de

178\$
/mois, 48 mois

Édition sport disponible



ELANTRA 1998

0\$ DE TRANSPORT ET PRÉPARATION DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ



À partir de

198\$
/mois, 48 mois

Édition spéciale disponible

* Photos à titre indicatif seulement. Versement initial de 850 \$ ou échange équivalent. Kilométrage annuel de 20 000 km, 6¢ du kilomètre excédentaire. Taxes en sus.



LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI
Par l'intermédiaire de l'AAA, assurez-vous d'être à l'abri.

HYUNDAI
UNE ÈRE NOUVELLE



HYUNDAI GRANBY
1196 Principale, Granby 378-4666

Un hiver chaud accroît les allergies

TORONTO
Presse canadienne

L'hiver qui s'achève a peut-être été moins neigeux et moins froid, mais il faudra en payer le prix, soit un accroissement du taux de pollen et de moisissures dans l'air.

Certaines régions des États-Unis ont déjà observé des taux anormalement élevés de pollen depuis février et une augmentation de 20 à 30 pour cent des cas d'allergie.

Bien qu'il soit encore trop tôt pour relever une telle situation ici, des experts médicaux estiment que le bourgeonnement hâtif des érables dans l'est du pays et une hausse notable des symptômes d'asthme annoncent l'arrivée prématurée de la saison des allergies.

Le phénomène météorologique El Nino a affecté les quatre coins du continent nord-américain: pluies torrentielles dans le sud, tempêtes de pluie verglaçante au Québec et hausse généralisée des températures normales saisonnières dans le nord.

Le ministère fédéral de l'Environnement a indiqué que cet hiver était le second hiver le plus doux des 51 dernières années.

Les températures moyennes ont été de 2,8 degrés supérieures aux normales et les précipitations inférieures de 11,8 pour cent aux normales. Le Québec et l'Ontario ont connu des températures de sept degrés plus élevées que la moyenne. Ces données révèlent que les hivers canadiens tendent à s'adoucir d'année en année.

Les scientifiques ne s'entendent pas encore sur la relation à établir entre le réchauffement planétaire et le phénomène El Nino: le premier est-il responsable de la force et de la fréquence du second, ou est-ce El Nino qui est responsable de l'adoucissement du climat?

«A long terme, nous aurons des hivers plus chauds, estime le Dr Susan Wasserman, allergiste au Centre médical de l'Université McMaster. Cela ne fera que prolonger la saison des allergies et la pollinisation de différents végétaux, et accroître la présence de pollen (...), ce qui se traduira par une hausse globale des cas d'allergies.»

Près de 20 pour cent des Canadiens souffrent d'allergie et environ trois millions sont asthmatiques.

375-8888

Un numéro qui peut rapporter **GROS!**

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30.

Avant 16 h pour publication le lendemain

Enfin pour vous messieurs,
CENTRE DE BEAUTÉ ET DE DÉTENTE
Le Relaxarium
Granby
OUVERT DE 9 H À 21 H
758 St-Jacques, Granby
360-5042

SPÉCIAL D'OUVERTURE
Massage 25 \$

Stratégies de placement REÉR selon votre profil et vos objectifs, appuyés par un service professionnel et attentif



MIDLAND WALWYN
LE SENS DES VALEURS
«BLUE CHIP»



Stephen Burton
B. Sc. Econ.
Conseiller financier
Tel.: 776-1408

LE SENS DES VALEURS «BLUE CHIP» est une marque de commerce déposée de Capital Midland Walwyn Inc. Membre du Fonds canadien de protection des épargnants.

VENTE de GARAGE

LES JEUDI-VENDREDI-SAMEDI-DIMANCHE 19-20-21-22 MARS



AUTOMOBILES CENTRE-VILLE
GRANBY

Toujours **TAUX D'INTÉRÊT** à partir de

4,8 %*

RABAIS ADDITIONNEL

500 \$

Du 19 au 22 mars seulement sur véhicules de 2 000 \$ et plus.



12 400 \$

1994 SUZUKI SIDE KICK JX, 4 p., 5 vit., peinture originale



9 700 \$

1995 CHEV. S-10, 5 vit., «mags», protégé boîte



12 800 \$

1997 FORD ESCORT LX, aut., clim., 38 000 km



11 500 \$

1991 ISUZU RODEO LS 4x4, 5 vit., V-6, clim.



13 700 \$

1991 JEEP YJ RENEGADE, 5 vit., 2 toits, «mags», portes d'été, etc.



5 900 \$

1990 CHRYSLER LEBARON décapotable, V-6, aut., 1 équipée



12 400 \$

1994 DODGE CARAVAN SE SPORT, 7 pass., 3.3 L, garantie 7/115



18 500 \$

1995 PONTIAC BONNEVILLE SSE, 3.8 L, 1 équipée, seulement 27 000 km



LOCATION 186 \$/mois

1997 SATURN SC, 2 p., aut., bal. de garantie, 23 000 km



LOCATION 36X158 \$/mois

1995 PONTIAC FIREFLY, 4 p., aut., 57 000 km



15 400 \$

1996 DODGE CARAVAN, V-6, 7 pass., 4 troisièmes



13 500 \$

1993 TOYOTA CAMRY LE, V-6, 93 km, tout équipée, garantie Toyota. (Aussi disponible Camry LE 1995, V-6)



14 500 \$

1994 NISSAN MAXIMA GXE, 1 équipée, prix de liste: 16 900 \$



LOCATION 239 \$/mois

1996 PLYMOUTH BREEZE, 2.4 L, aut., clim., bal. de garantie Chrysler



6 800 \$

1990 OLDSMOBILE CUTLASS INTERNATIONAL, 2 p., aut., clim., «mags», etc.



1997 DODGE STRATUS 4 p., clim., 39 km



1996 CHRYSLER CONCORDE LX, 1 équipée, bal. de gar. Chrysler



1995 VOLKS GOLF GTI, VR-6, 5 vit., toit, «mags», 37 km, noire



1992 ACURA LÉGENDE LS, aut., toit cuir, DC, noire, 1 seul propriétaire



1993 MAZDA CRONOS ES, V-6, clim., «mags», bal. de garantie Mazda, 1 seul propriétaire



Gaston St-Jean



Fernand St-Jean



Pierre Massicotte



Luc Racicot

*4,8 % sur 36 mois, 5,8 % sur 48 mois ou 6,8 % sur 60 mois, applicable aux véhicules de 1993 à 1998.

601 Principale, Granby
(voisin de la Cantine Chez Ben)
378-1212

75 VÉHICULES EN STOCK

LOCATION TERME DE 48 MOIS
20 000 km annuel
Taxes en sus

LA VOIX DE L'EST — samedi 21 mars 1998

27

La ministre fédérale de la Justice a peut-être sabordé sa propre cause

Pierre April

QUEBEC
Presse canadienne

Les déclarations de la ministre fédérale de la Justice, Anne McLellan, celles de son prédécesseur Allan Rock et du procureur du Canada Yves Fortier ont été largement utilisées par l'ami de la cour, Me André Joli-Coeur, pour appuyer ses arguments voulant que la Cour suprême n'a pas à se prononcer dans le renvoi sur la

sécession du Québec.

Dans une dernière et ultime réplique aux plus récents arguments défendus par la Procureure générale du Canada, représentée devant le plus haut tribunal canadien par Me Yves Fortier, l'ami de la cour cite d'abord les propos de Mme McLellan et conclut que sa position est celle de l'Etat canadien, qui ne l'a jamais désavouée.

Dans une interview parue dans le Toronto Star du 16 février,

Mme McLellan affirmait que le gouvernement canadien se retrouvait devant une série de circonstances extraordinaires non couvertes «selon notre opinion dans le cadre de l'acte constitutionnel existant» si jamais les Québécois votaient Oui à une question référendaire prônant la sécession.

Cette affirmation, reprise par des experts, démontrerait que la ministre estime que la Cour suprême n'a pas à se prononcer sur une

question d'ordre politique et que la Constitution de 1982, plus spécifiquement l'article traitant de la formule d'amendement, ne s'appliquerait pas au Québec.

«Il s'agit là, a noté Me Joli-Coeur, de la position officielle de l'Etat canadien, puisque la Procureure générale du Canada n'a pas été désavouée par son gouvernement. La position de l'Etat canadien est celle qui a été formulée directement par la Procureure générale, et non celle qui a été présentée par son procureur devant la Cour.»

L'ami de la cour a par ailleurs soumis que si une question posée à la Cour est de nature politique, «elle doit être considérée comme non justiciable». En somme, a-t-il expliqué, si les renvois sont constitutionnels, «contrairement à notre prétention», ils ne peuvent porter que sur des questions juridiques.

Dans ses arguments, Me Joli-Coeur a relevé une autre déclaration très significative prononcée en septembre 1996 par l'ancien ministre de la Justice Allan Rock affirmant «que les principales personnalités politiques de toutes nos provinces et le public canadien ont convenu depuis longtemps que le pays ne restera pas uni à l'encontre de la volonté clairement exprimée des Québécois».

Il s'agit là, selon l'ami de la cour, d'une autre position officielle de l'Etat canadien puisque Me Allan Rock, ancien procureur général du Canada, n'a jamais été désavoué par le gouvernement.

Même Me Yves Fortier, qui représentait le gouvernement fédéral en février dernier devant la Cour suprême, a lui aussi fourni des arguments à l'ami de la cour, qui a retracé une de ses déclarations prononcées le 25 août 1987 devant un comité mixte du Sénat et des Communes chargé d'étudier l'entente constitutionnelle de 1987 (lac Meech).

«Politiquement, affirmait alors Me Fortier, j'irais jusqu'à dire que moralement, la Loi constitutionnelle de 1982 ne s'applique pas au Québec. Et ceux qui prétendent le contraire commettent des hérésies constitutionnelles.»

Les derniers arguments de l'ami de la cour ont été déposés à la Cour suprême en fin d'après-midi hier.

Optez pour une croissance garantie.

**TAUX PROGRESSIF GARANTI:
DE 4,25 % LA 1^{re} ANNÉE
À 7,50 % LA 10^e ANNÉE**

Vous cherchez un produit qui offre à la fois sécurité, rentabilité et flexibilité pour votre REER? Les Obligations du Québec (OTQ) à taux progressif sont idéales car elles assurent une croissance garantie à votre placement tout en conservant la flexibilité nécessaire pour profiter de hausses éventuelles de taux d'intérêt.

Avec les OTQ à taux progressif, vous profitez de l'un des meilleurs rapports sécurité - rendement offerts actuellement sur le marché de l'épargne. Constatez-le par vous-même, elles possèdent tout ce que vous attendez d'un bon placement:

- **capital et intérêts garantis à 100%** par le gouvernement du Québec, même au-delà de 60 000 \$ et d'un terme de cinq ans; les OTQ sont **absolument sans risques**;
- leur **taux progressif** garanti pendant dix ans est très **concurrentiel**;
- elles sont **remboursables chaque année** à leur date anniversaire, vous offrant ainsi toute la flexibilité nécessaire dans le contexte actuel de fluidité des taux d'intérêt;
- elles sont admissibles au **REER** et au **FERR**. De plus, **aucuns frais** d'adhésion ou de sortie ne viennent diminuer votre rendement et les **frais de transfert vous seront remboursés**.

Et mieux encore, vous avez tout intérêt à garder vos OTQ à taux progressif le plus longtemps possible **puisque leur rendement croît avec les années.**



UN COUP DE TÉLÉPHONE SUFFIT!

Pour vous procurer des Obligations à terme du Québec à taux progressif, appelez un de nos agents d'investissement dès aujourd'hui au (418) 521-5229 pour la région de Québec ou au 1 800 463-5229, **du lundi au vendredi de 8 h à 20 h.**

Les produits de Placements Québec sont aussi offerts chez les intermédiaires en assurance, les courtiers en valeurs mobilières et dans les institutions financières.

Les formulaires et dépliants sont disponibles dans les bureaux de Communication-Québec et dans plus de 1 000 bureaux de poste corporatifs.

IMPORTANT: le ministre des Finances se réserve le droit de modifier les taux qui seront offerts.



Notre intérêt à tous

www.placementsqc.gouv.qc.ca

1 800 463-5229

LES OBLIGATIONS À TERME DU QUÉBEC

Québec

AVIS DE CORRECTION

Veuillez noter les corrections suivantes:

Dans la circulaire ARTICLES MÉNAGERS en vigueur du lundi 16 au dimanche 22 mars 1998:

À la page 29

TELECOULEUR STEREO JVC 32 po. N° 578414538
CET ARTICLE N'EST PAS DISPONIBLE POUR CETTE PROMOTION.

À la page 33

Rabais de 25 % - Bouteille d'eau avec sac.
L'article diffère de la photo.

À la page 35

A MOTTE PRIX. PEINTURE D'INTÉRIEUR - JOIE DE VIVRE - AU LATEX PEU LUSANT N° série 11200. Le N° de série est incorrect.

Dans la circulaire SUPER SAMEDI ET DIMANCHE en vigueur le samedi 21 et le dimanche 22 mars 1998:

À la page 5

Moitié prix TOUS les maillots en jersey et chemises pour jeune homme, aurait dû se lire: Moitié prix TOUS les maillots en jersey et chemises pour jeune homme de notre collection automne-hiver.

À la page 11

DEJOUER LA TPS SUR TOUS LES ARTICLES DE QUINCAILLERIE ET DU RAYON PLEIN AIR ET TOUS LES ARTICLES DE MODERNISATION DU FOYER. À PRIX ORDINAIRES, aurait dû se lire: DEJOUER LA TPS SUR TOUS LES ARTICLES DE MODERNISATION DU FOYER, À PRIX ORDINAIRES.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

**MISSION
POSSIBLE**

PLUS QUE 2 JOURS

OBJECTIF

**60 VÉHICULES
NEUFS**

150 VÉHICULES
NEUFS
DISPONIBLES

OUVERT
LES SAMEDI
ET DIMANCHE
21 et 22 mars
jusqu'à 17 h

**RABAIS
MODÈLES
1997**

À VENDRE EN 12 JOURS...

*Sur approbation du crédit, sur tous les modèles Civic 1998

FINANCEMENT

4,8%*

CONÇUES ET CONSTRUITES
SANS CONCESSION



**AUCUNE OFFRE
RAISONNABLE
REFUSÉE**

**RABAIS
MODÈLES
DÉMONSTRATEURS**

**CADEAUX
SURPRISES**

**RABAIS
SUR
VÉHICULES
EN INVENTAIRE**

LA VOIX DE L'EST — samedi 21 mars 1998

*Sur approbation du crédit, sur tous les modèles Civic 1998

Chagnon

HONDA

1711 Principale
Granby 378-9963



Michel Gauthier
Généraliste



Stéphane Lefebvre
Généraliste des ventes



Daniel Gauthier
Généraliste



Gilles St-Onge
Généraliste



Yves Robitaille
Généraliste



René Lefebvre
Généraliste



Simon Gauthier
Généraliste des ventes



Béatrice Gauthier
Directrice de la vente

La maison du service

21

21

21

Deuxième gagnant du bingo La Voix de l'Est - Pétro Plus

Publi-reportage



C'est M. Ghislain Roy, de Granby qui a remporté la deuxième ronde du bingo La Voix de l'Est - Pétro Plus. Il est ici entouré de M. Martin Ménard, de chez Pétro Plus, qui lui remet des bons d'achat d'un valeur de 100 \$ échangeables à son commerce, et de M. Gilles Dumont, du service des abonnements de La Voix de l'Est.

**Félicitations à M. Roy et bonne chance
aux futurs participants !**

Photo : Alain Dion

Le Pentagone épinglé pour gaspillage

John Diamond

WASHINGTON
Associated press

Un tournevis à 100 \$ ou un siège de toilettes à près de 1000 \$, c'est possible au Pentagone. Malgré l'introduction d'un nouveau système de commande supposé plus économique, le Département américain de la Défense est à nouveau épinglé pour son gaspillage de l'argent public.

Deux audits présentés cette semaine devant une sous-commission des forces armées du Sénat ont mis en évidence les déficiences de la gestion du Pentagone. Réalisées par l'inspection générale de ce ministère à la suite de dénonciations anonymes, ces enquêtes portent sur des commandes à deux firmes spécialisées dans l'aéronautique: Sundstrand et l'avionneur Boeing.

Les deux audits n'ont pas été publiés. Toutefois, l'Associated Press a pu en obtenir une version condensée.

L'audit sur les achats à Sundstrand portait sur des commandes totalisant 23 millions de dollars concernant l'achat de pièces détachées pour avions, notamment des pistons, engrenages, leviers de commandes, boulons et ressorts. Dans un contrat, la Pentagone a versé 6,1 millions de dollars pour

des pièces qui auraient dû revenir à seulement 1,6 million de dollars selon un barème de prix «juste et raisonnable».

Selon l'autre audit, Boeing a effectué 179 livraisons facturées 12 millions de dollars pour des panneaux de structure, des accessoires, des écrous et des boulons. La plupart de ces pièces étaient destinées à versions militaires et commerciales du Boeing 707. Dans trois contrats, le Pentagone a payé 5 millions de dollars pour des pièces qui auraient pu être acquises seulement 2,8 millions de dollars, souligne le document.

Les audits citent les prix de nombreuses pièces achetées aux deux firmes et les comparent à ceux payés dans le cadre d'un ancien système de commande du Pentagone en vigueur il y a 15 ou 20 ans. Exemples, 108 sonnettes payées 714 dollars pièce, au lieu de 47 dollars; 187 jeux de vis achetés plus de 75 dollars contre 47 cents et plus de 30 000 ressorts facturés 1,24 dollar contre cinq cents...

Les inspecteurs aux comptes mettent hors de cause les fournisseurs du Pentagone — dont certains s'étaient rendus coupables de pratiques douteuses dans le passé — qui n'ont fait qu'appliquer leurs tarifs. Mais ils dénoncent des erreurs de gestion du Pentagone.

CHAUD...CHAUD

Une
promotion de
10,000\$



Photo non conforme

**GAGNEZ
UN SOLARIUM**
pour souligner l'arrivée du
PRINTEMPS et vous garder
au **CHAUD** et au **BEAU** fixe !

En collaboration avec :

La Voix de l'Est

Bon de
participation
**CHAUD...
CHAUD**

Règlements disponibles à la station

**CITÉ
ROCK détente**
102.7 FM
www.rock-détente.com

MA RADIO AU BOULOT

Identifiez l'effet sonore entre
6 h et 9 h dans l'ÉMISSION
LA PLUS MUSICALE EN ESTRIE

Date du tirage : vendredi le 10 avril 98
Retournez votre bon de participation
avant le 9 avril 98 à 17 h.

**CITÉ
ROCK détente**
102.7 FM

CITÉ ROCK DÉTENTE
4020, boul. de Portland
Shawbrouk (Québec)
J1L 2V6

Effet sonore :

Journée :

Nom :

Adresse :

Ville :

Code postal :

Téléphone :

L152838

Partout au Québec...

pourquoi pas chez Vous?

Une jeunesse branchée!

Informations:
Québec: 418-529-4705
Montréal: 514-628-1274

LES CLUBS 4-H DU QUÉBEC

NOUS N'OUBLIONS PAS QU'IL S'AGIT DE VOTRE ARGENT!



APPELEZ DENIS R. LACROIX

Représentant en épargne collective (Fonds communs de placements)

378-7726

IG Groupe Investors
(Bâtisseurs d'avenir depuis 1940)

LES PRIX FONDENT!

Venez nous rencontrer ce samedi et ce dimanche de 10 h à 17 h

POURQUOI PAYER PLUS CHER POUR MOINS DE PUISSANCE?



13 998\$*
149\$/mois**

NEON 1998 Ensemble 23N:

- Moteur 2 L DACT, 150 ch.
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Becquet arrière
- Capot sport
- Roues en aluminium de 14 po
- Volant ajustable
- Deux sacs gonflables
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Console au plancher avec accoudoir
- Commande intérieure d'ouverture du coffre
- Cabine à habitacle avancé
- Banquette arrière à dossiers séparés rabattables
- Poutres de renfort dans les portes
- Plein d'essence avec chaque location ou achat d'un modèle 1998 neuf

POURQUOI PAYER PLUS CHER POUR UNE IMPORTÉE?



18 908\$*
229\$/mois**

DODGE STRATUS 1998 Ensemble 24A + RAS:

- Moteur de 2.4 litres, 16 soupapes et 150 ch.
- Climatisation
- Deux sacs gonflables
- Volant ajustable
- Transmission automatique à 4 rapports
- Suspension à double triangulation
- Radiocassette AM/FM stéréo avec 6 haut-parleurs
- Poutres de renfort latérales
- Régulateur de vitesse
- Plein d'essence avec chaque location ou achat d'un modèle 1998 neuf

POURQUOI PAYER PLUS CHER POUR UNE IMITATION?



20 298\$*
239\$/mois**

DODGE CARAVAN 1998 Ensemble 24T + GKD:

- Moteur V6 de 3 litres, 150 ch.
- Sièges pour 7 passagers
- Verrous à l'épreuve des enfants
- Climatisation
- Transmission automatique
- Deux sacs gonflables
- Dégivreur - essuie-glace de lunette arrière
- Radio AM/FM stéréo
- Sièges à roulettes Easy Out
- Porte-bagages sur le toit
- Tapis protecteurs à l'avant et à l'arrière
- Plein d'essence avec chaque location ou achat d'un modèle 1998 neuf

MAHEU

997 Principale, Granby 378-0178 378-7474

GRANBY

Dodge Camions Dodge CHRYSLER

* Transport (Neon, 630*; Caravan, 840*; Stratus, 695*), immatriculation et taxes en sus. ** Tarif mensuel éligible d'après un modèle 1998, avec l'ensemble 23 N pour la Neon, 24T + GKD pour la Caravan et 24A + RAS pour la Stratus. Comptant initial ou échange équivalent. Transport (Neon, 630*; Caravan, 840*; Stratus, 695*), immatriculation et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Life. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'accident de kilométrage après 51 000 km au taux de 9¢ le km. Rabais du fabricant inclus. Offre d'une durée limitée.

Programme d'aide pour handicapés physiques. Tous les clients ont le droit de conduire.

Remise additionnelle de 750\$ à l'achat des diplômes.

L152959

Pour un été inoubliable : Plaisir et détente chez Club Piscine Granby!

consacrer quelque 18 000 pieds carrés à notre salle de montre», spécifie M. Norbert Levasseur, propriétaire. 70 ensembles pour le patio, 10 balançoires, 10 spas, 1 piscine en bois traité, 3 piscines hors-terre et 2 tables de billard sont donc regroupés dans cette vaste salle d'exposition.

Fusion

Parmi les autres changements chez Club Piscine Granby, on ne peut passer sous silence sa récente fusion avec Solution Piscine. «Nous voulons d'ailleurs tout de suite souhaiter la plus chaleureuse des bienvenues à MM. Marcel Richard et Alain Fréchette, anciennement de Solutions

Piscine ainsi qu'à toute la clientèle de Solutions Piscine. Soyez assurés que notre personnel expérimenté se fera un plaisir de bien s'occuper, comme toujours, de vous et de vos dossiers», souligne le propriétaire.

De plus, soulignons que M. Marcel Richard, qui s'est joint à l'équipe gagnante de Club Piscine Granby, possède près de 20 ans d'expérience en vente, pose et aménagement de piscines creusées. «Nous sommes heureux de profiter de l'expertise de M. Richard. Beaucoup plus qu'un conseiller, ce spécialiste coordonne les travaux, crée les plans et aménage votre extérieur afin que l'environnement entourant votre piscine soit parfaitement bien agencé», souligne M. Levasseur.

De tout pour votre plongeon estival

Outre l'agrandissement et la fusion, chez Club Piscine

Granby, vous trouverez tout ce dont vous avez besoin pour l'entretien de votre piscine ou de votre spa afin de profiter au maximum de votre été. Que ce soit pour l'achat de vos produits chimiques, de jouets gonflables, de pièces d'équipement et d'accessoires de billard, Club Piscine Granby vous garantit de toujours trouver des produits de qualité aux meilleurs prix sur le marché. Nous offrons un service de financement et de livraison.

Et si vous songez à faire l'acquisition d'une piscine hors-terre ce printemps, nous vous invitons à venir rencontrer nos cinq conseillers qui vous suggéreront la piscine qu'il vous faut au prix qu'il vous faut et ce, dans les plus grandes marques des manufacturiers québécois soit Vogue et Aqua Leader. Et si par hasard, vous avez des ennuis avec votre piscine, ou avez besoin d'une estimation de vos dommages ou tout sim-

plement d'un conseil d'ami, vous pouvez vous fier à nos spécialistes. Ils trouveront la solution qui vous convient.

Pour son immense choix de produits, sa vaste salle d'exposition, son équipe de conseillers professionnels, son service après-vente, Club Piscine Granby est assurément le choix No 1 de tous les estivants qui veulent vivre un bel été.

Incidemment, M. Levasseur et son équipe vous invitent à venir les rencontrer à l'Expo Habitat, qui se déroulera du 23 au 26 avril au Complexe sportif InterPlus. C'est le rendez-vous de votre été!



CLUB PISCINE
LE SUPERMARCHÉ DE LA PISCINE

960 Principale, Granby 777-6611

LA VOIX DE L'EST — samedi 21 mars 1998

31



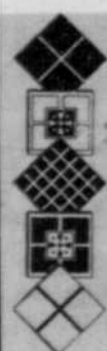
Les Tapis Eddy (1979 LTÉE)

Prélarts. Tuiles. Céramique



PLANCHER DE BOIS FRANC MERCIER
Rustique 3 1/4 po, chêne
Quantités limitées **2,95 \$** pi.ca.

TOUT SOUS UN MEME TOIT



CÉRAMIQUE

À PLANCHER

À MUR

12 po x 12 po à partir de **1,59 \$** pi.ca.

8 po x 10 po à partir de **1,99 \$** pi.ca.

13 po x 13 po à partir de **1,99 \$** pi.ca.

6 po x 6 po à partir de **99 ¢** pi.ca.

GRAND LOT DE COUPONS DE TAPIS

Choix de grandeurs
Choix de couleurs
PRIX RIDICULEMENT BAS!

À partir de **4,99 \$** v.ca.



**9, rue Irwin, Granby
378-3951**

L152834

La Syrie accepterait le retrait israélien du Liban

BEYROUTH
Associated press

Au jour de l'arrivée à Beyrouth du Secrétaire général de l'ONU Kofi Annan, en tournée au Proche-Orient, la presse israélienne d'hier rapporte que la Syrie n'empêchera pas l'armée libanaise de prendre le contrôle du Sud-Liban en cas de retrait israélien.

Damas, dont les troupes sont présentes au Liban, l'aurait fait savoir aux responsables de l'État hébreu,

selon le quotidien Maariv. Cette bonne volonté de Damas pourrait faciliter la mise en oeuvre d'un retrait israélien, jugeait-on en Israël en estimant que Damas ne torpillera pas les projets de l'État hébreu.

Ces informations sont publiées alors que le gouvernement de l'État hébreu était réuni hier pour examiner deux plans rivaux de retrait du Sud-Liban. Le ministre de la Défense Yitzhak Mordechai, avec le soutien du premier ministre Benjamin Nétanyahou, offre de retirer les troupes de Tsahal une fois que l'armée libanaise aura garanti la sécurisation de la zone, et promis d'empêcher toute attaque du Hezbollah pro-iranien contre le nord de l'État hébreu.

De son côté, le ministre des Infrastructures Ariel Sharon prône un retrait unilatéral sans concertation avec Beyrouth. En cas d'attaque du

Hezbollah, Israël riposterait en visant les infrastructures libanaises. Ariel Sharon, alors ministre de la Défense, fut l'artisan de l'invasion du Liban par Israël en 1982, l'opération «Paix en Galilée», contre l'OLP dans sa base de Beyrouth.

Pour les gradés de Tsahal, aucun de ces plans ne serait acceptable si Israël n'a pas auparavant négocié avec la Syrie. Mais il faudrait alors parler du retrait du Golan, exigence syrienne à laquelle M. Nétanyahou n'entend aucunement céder.

Le débat sur le retrait du Liban intervient alors que cette occupation est de plus en plus mal vue en Israël: coûteuse en hommes et en fonds, elle est désormais considérée comme un véritable 'bourbier' pour l'État hébreu.

Et hier, trois soldats de Tsahal ont été blessés au Sud-Liban, dans une attaque à la roquette attribuée au Hezbollah.

Le fun commence!!!

SIENNA CE
V6 de 194 ch

295 \$
per mois / location 48 mois*

Financement à l'achat
4,8 %
jusqu'à 60 mois



- V6 de 194 chevaux
- Climatiser
- Freins ABS
- Volant inclinable
- 2 coussins gonflables

COMPTANT**	MENSUALITÉS
0 \$	366 \$
1 500 \$	330 \$
2 995 \$	295 \$

Transport et préparation inclus



Voiture commercialisée
livrée en libre de
concessionnaires les jours
d'ouverture ordinaires.

TOYOTA

www.toyota.ca

CRÉDIT TOYOTA

Programmes de location et de financement au détail de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Crédit Toyota. Immatriculation, assurance et taxes en sus. *Offre valable sur les modèles Sienna 1998 GF19CS-AA neufs, loués et livrés au plus tard le 31 mars 1998. Premier versement de 338,90 \$ et dépôt de garantie de 350 \$ exigibles au moment de la livraison. Franchise de 96 000 km; frais de 10¢/km excédentaire. **Taxes en sus au échange-équivalent. l'offre de financement à l'achat de 4,8 % valable sur les modèles Sienna CE 1998. Véhicule aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

052776

EN BREF

Trafic mafieux de matières nucléaires

ROME (AP) - Une grosse affaire de commerce illégal de matériel militaire nucléaire a été découverte en Italie. Les médias ont ainsi rapporté hier qu'une barre d'uranium pouvant être utilisée à des fins militaires avait été saisie. Deux Italiens ont été arrêtés à Ponte Chiasso, à la frontière avec la Suisse. La police helvétique suspecte que le trafic a été financé à partir de la Suisse. L'affaire a été découverte grâce à l'infiltration d'une taupe dans un réseau de trafiquants d'armes de la mafia sicilienne. Le ministère public de Catane a délivré 15 mandats d'arrêt. La barre d'uranium saisie à Rome provient vraisemblablement des États-Unis et était destinée à un acheteur au Congo-Kinshasa (ex-Zaïre). Selon les médias, les hommes arrêtés à la frontière suisse sont deux Calabrais qui venaient retirer dans une banque suisse le produit de la vente de l'uranium, une somme de l'ordre de 23 milliards de lires.

Eltsine retourne au Kremlin

MOSCOU (AP) - Boris Eltsine, qui souffre toujours d'une infection respiratoire et d'une voix fortement enrouée, est passé hier à son bureau du Kremlin avant de retourner chez lui. Si le Kremlin a annoncé sa participation au sommet tripartite des 25 et 26 mars avec le chancelier allemand Helmut Kohl et le président français Jacques Chirac, en revanche ce Sommet, qui devait avoir lieu à Ekaterinenbourg, se tiendra finalement à Moscou. Cette annonce a soulevé de nouvelles interrogations sur la santé du président. Cette semaine, le président russe avait annulé tous ses rendez-vous sur le conseil de ses médecins et devait rester dans sa résidence de Gorki-9 dans la banlieue ouest de Moscou. Mais tôt hier matin, le cortège officiel d'Eltsine a été vu se dirigeant vers le Kremlin.

Freins Expert enr.

Freins garantis 100 ans tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire du véhicule.

TOUJOURS

20%

sur plaquettes et sabots de freins

ESTIMATION GRATUITE



Réparons toutes les marques américaines et importées

L154501

858 Cowie, Granby 777-3737

Ne payez pas avant 1 AN

C'est l'heure d'économiser!

Jusqu'au 29 mars 98

SHARP

Garantie 36 mois

AFFICHAGE À L'ÉCRAN

479\$

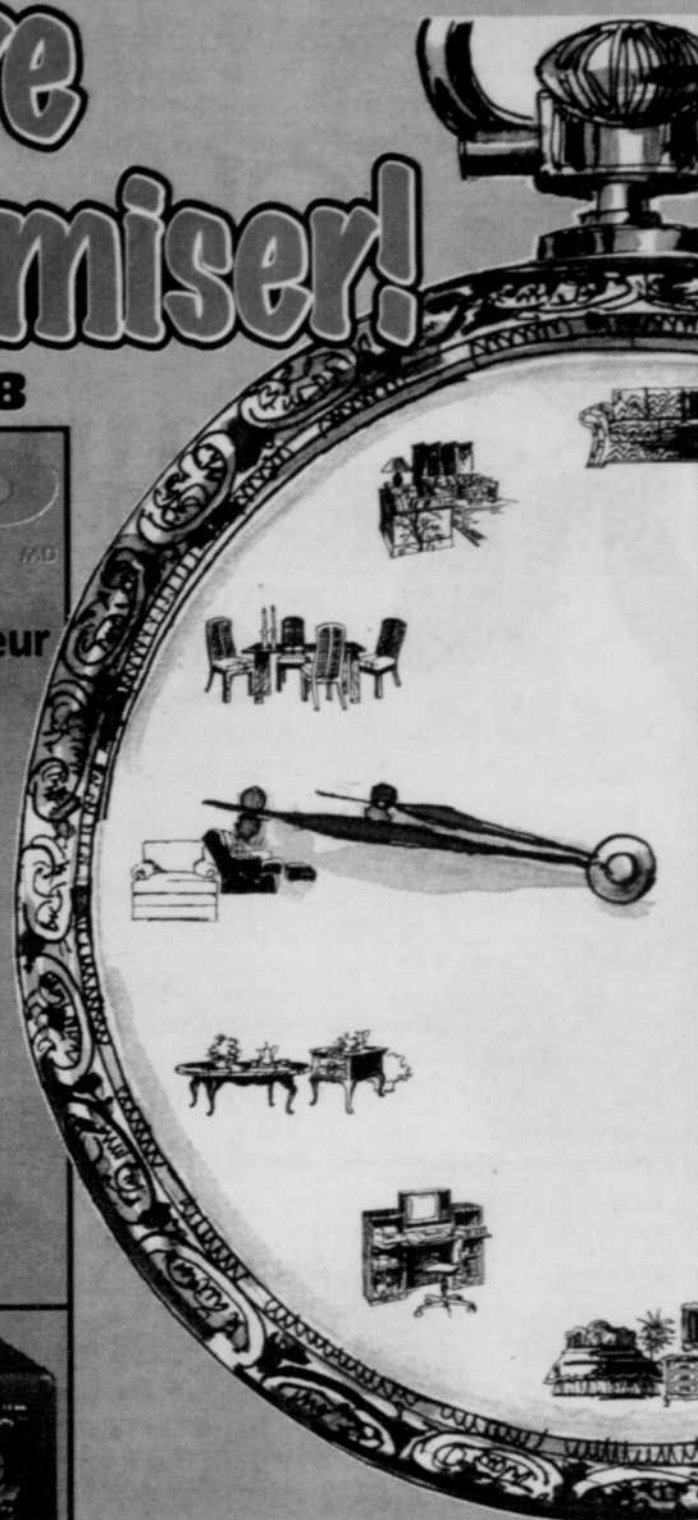
Téléviseur 25 po stéréo Sharp

SHARP

4 HEAD HI-FI STEREO

279\$

Magnétoscope 4 têtes stéréo Hi-Fi Sharp



Ouvert le dimanche

Surveillez notre circulaire



MEUBLES DENIS RIEL

1470 St-Paul Nord, Farnham • 1-800-363-1949 • 293-3605



Chevrolet annonce un printemps de toute beauté.

0\$ comptant*
298 \$
/mois
Location de 36 mois



Devancez les bourgeons et commencez le printemps
en beauté au volant d'une Malibu de Chevrolet.

- moteur 2,4 litres de 150 HP
- système antiblocage aux 4 roues
- transmission automatique 4 vitesses
- deux sacs gonflables
- radiocassette AM/FM
- volant inclinable
- climatiseur

- banquette arrière à dossiers inclinables
- système antivol PASSLock II

COMPTANT*	MENSUALITÉ
0 \$	298 \$
1000 \$	268 \$
2000 \$	238 \$

L'Association des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec



*Mise de fonds initiale. Offre d'une durée limitée s'appliquant aux véhicules neufs 1998 en stock comprenant les équipements mentionnés ci-haut. Paiements mensuels basés sur une location de 36 mois. Sujet à l'approbation du crédit. Premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 350 \$ payables à la livraison. Préparation incluse. Transport (895 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 8¢ du kilomètre après 60 000 km. L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL™ sont offertes sur les véhicules GM neufs 1998 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. *Banque TD et GM titulaires de licence des marques. **Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. ***Marque de commerce de la Banque TD. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.





Des Serbes de la ville de Djakovica au Kosovo manifestaient hier contre la demande des Albanais de cette province de Yougoslavie de se séparer.
photo Associated press

La diplomatie progresse au Kosovo

Katarina Kratovac

PRISTINA, Yougoslavie
Associated press

Deux jours avant les élections présidentielles et législatives dans la République auto-proclamée du Kosovo, les efforts diplomatiques de la communauté internationale ont permis quelques avancées dans la province séparatiste, même si la tension reste vive entre la majorité albanaise et la minorité serbe.

Tandis qu'une nouvelle offre de dialogue était transmise par Belgrade, qui a accepté jeudi de retirer sa police spéciale du Kosovo, un accord a été annoncé sur un point crucial: l'éducation. Un médiateur de la communauté catholique de San Egidio a convaincu les autorités serbes d'accepter le retour progressif des élèves albanais dans les écoles de la province. Cet accord, qui reprend un texte signé en 1996 mais jamais appliqué, devrait être paraphé lundi par les représentants des deux communautés.

Dans le même temps, le chef de

la diplomatie russe Evguéni Primakov, en visite en Croatie, a noté des signes d'apaisement dans la province séparatiste et jugé que «la communauté internationale devrait prendre des mesures positives pour calmer la situation».

A Pristina, le vice-premier ministre serbe Ratko Markovic, qui dirige la délégation envoyée par Belgrade pour négocier avec les Albanais, a estimé que les négociations pourraient commencer lundi. L'initiative prise jeudi par Slobodan Milosevic sur le retrait de la police spéciale lui aura permis d'éviter de nouvelles sanctions de la communauté internationale.

Réunis à Bruxelles pour entendre le rapport sur la mission à Belgrade des ministres français et allemand des Affaires étrangères, Hubert Védrine et Klaus Kinkel, les six pays membres du groupe de contact sur l'ex-Yougoslavie (Etats-Unis, Russie, Grande-Bretagne, France, Allemagne et Italie) n'ont pas exclu de décider malgré tout d'un embargo sur les armes contre Belgrade, Russie exceptée.

Pourquoi pas chez Vous?
Une jeunesse branchée!
Informations:
Québec: 418-529-1705
Montréal: 514-628-1274
LES CLUBS 4-H DU QUÉBEC

Faire-part pour mariages

Nous avons un vaste choix de faire-part, cartons d'allumettes, cartes de remerciements, serviettes de table, boîtes à gâteaux, coupes, rubans, etc.

Papeterie La Liberté Inc.

Stationnement facile et gratuit!

209 Principale, Granby 372-6263

DES PROBLÈMES SOUS LE CAPOT?

Profitez de notre **SUPER SPÉCIAL**

HONDA
PIÈCES D'ORIGINE ET SERVICE

ENTRETIEN DU VÉHICULE

Main-d'oeuvre

39⁹⁵\$ + 20%
/heure DE RABAIS

Rég. 54,50^s

sur les pièces

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

Valide sur toutes les réparations pour modèles HONDA seulement jusqu'au 31 mars 1998

Chagnon HONDA 1711 Principale, Granby 378-9963



INCLUANT VIDANGE D'HUILE ET CHANGEMENT DE FILTRE

Modèle HONDA

29⁹⁵\$*
+ taxes

Autres modèles

39⁹⁵\$*
+ taxes



* Pour automobile seulement

N'oubliez pas votre capot à des inconnus.

RAPPORT D'INSPECTION INCLUS

VOUS N'AVEZ PU ÉVITER LES NIDS-DE-POULE?

Faites vérifier votre suspension, direction, alignement des roues

SEULEMENT 39⁹⁵\$
+ taxes

VIDANGE D'HUILE ET CHANGEMENT DE FILTRE

SERVICE 30 MINUTES OU C'EST GRATUIT

sur rendez-vous, modèles HONDA seulement
SEULEMENT 19⁹⁵\$
+ taxes

DÉPARTEMENT DU SERVICE

Lundi : de 8 h à 17 h
Mardi, mercredi et jeudi : de 8 h à 21 h (sur rendez-vous seulement en soirée)
Vendredi : de 8 h à 17 h

ROULEZ EN TOUTE SÉCURITÉ

Chagnon

La maison du service

HONDA

1711 Principale, Granby 378-9963

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

L152757

LA VOIX DE L'EST — samedi 21 mars 1998

35



LECTORIUM ROSICRUCIANUM

PRÉSENTATION DE LA ROSE-CROIX D'OR

Le jeudi 26 mars 1998, à 19 h 30

CYCLE DE SEPT EXPOSÉS UN REGARD GNOSTIQUE SUR LA VIE

Les jeudis, du 2 avril au 14 mai, à 19 h 30

CYCLE DE TROIS EXPOSÉS LES SYMBOLES : Le Triangle, le Carré, le Cercle

Les jeudis, du 28 mai au 11 juin, à 19 h 30

au Cégep de Granby, 50, rue St-Joseph, Salle 241 A, Granby (Stationnement rue St-Jacques)

HTTP://www.rose-croix-d-or.org lectoriumrc@op-plus.net

L150471

21

21

21



MUNICIPALITÉ DU CANTON DE GRANBY OFFRE D'EMPLOI DIRECTEUR DE POLICE

La municipalité du Canton de Granby requiert les services d'un directeur pour la Sûreté Municipale. Ce service dessert une population de 11,334 et est composé de 17 policiers, comprenant le directeur. Cet offre d'emploi s'adresse autant aux hommes qu'aux femmes, les mentions au masculin ne servent qu'à titre d'information.

ATTRIBUTIONS

Le travail consiste à planifier, organiser, diriger et contrôler les activités administratives et opérationnelles du service de police.

EXIGENCES REQUISES

Le titulaire doit rencontrer les exigences du C.P. 13, r. 13 déterminant le niveau de scolarité et les cours de formation policière exigibles ainsi que les autres qualités requises pour devenir directeur de police municipale.

Notamment, il doit:

1. Avoir une expérience policière minimale de 15 ans;
2. Avoir une expérience poste de cadre d'au moins 3 ans;
3. Détenir un certificat universitaire en administration ou équivalent en expérience de travail.
4. Connaissance minimal en matière de droit criminel et pénal.

QUALITÉS REQUISES

Leadership développé;
Goût du défi;
Bon communicateur;
Habilité à travailler en équipe et à coordonner des activités de comité;
Disponibilité absolue.

TEST REQUIS

Les candidats retenus devront passer les tests suivants à l'institut de police du Québec.
Examen de connaissance;
Tests psychométriques;
Mises en situation (A.P.S.) (ce dernier test sera exigé seulement si le conseil juge qu'il est nécessaire).

TRAITEMENT

Conformément à la politique de traitements de la municipalité selon compétences et expérience.

ENTRÉE EN FONCTION

Le nouveau directeur de police entrera en fonction le 15 juin 1998.

Les curriculum vitae devront être reçus avant le 17 avril 1998, 16 h 30 à l'attention de:

M. Claude Foisy
Directeur de police Canton de Granby
C.P. 578, Granby (Québec), J2G 8E9

425-C410812

INSPECTEUR EN BÂTIMENT, EN ENVIRONNEMENT ET EN VOIRIE

ENDROIT: Municipalité du Village d'Eastman.

CONDITIONS

DE TRAVAIL: Salaire: 24 000 \$ sur une base annuelle à temps complet;
Temps plein: 7 mois / Temps partiel: 5 mois.

DESCRIPTION DE L'EMPLOI:

L'inspecteur a notamment pour fonction l'application et/ou la connaissance des lois et règlements suivants:

LOIS:

Aménagement et l'urbanisme, qualité de l'environnement, Code Municipal et Code National du bâtiment, évacuation des eaux usées.

RÈGLEMENTS:

Zonage, lotissement, construction, permis et certificats, plan d'aménagement d'ensemble.

Outre l'analyse des demandes et l'émission des permis, la fonction d'inspecteur comprend les tâches suivantes:

L'informatique, l'ouverture des dossiers, visite des lieux, vérifications légales et techniques des demandes, rencontre avec les citoyens, le comité d'urbanisme et le conseil municipal, inspections, infractions, tenue des registres et la gestion et l'administration des dossiers, toutes autres tâches reliées à la réglementation applicable par l'inspecteur.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Posséder un DEC en génie civil ou en aménagement, ou un diplôme universitaire dans une spécialité appropriée;
- Posséder deux années d'expérience dans le domaine municipal;
- Posséder une forte habilité en communication verbale et écrite. Connaissance de l'anglais souhaitable;
- Posséder un véhicule et l'utiliser pour le travail.

Toute personne intéressée devra faire parvenir sa candidature accompagnée de son curriculum vitae au plus tard le 20 avril 1998 à 16 h, à l'adresse suivante:

Municipalité d'Eastman
a/s Comité de sélection
385, rue Principale, C.P. 150
Eastman (Québec) J0E 1P0
"CONCOURS INSPECTEUR"

425-C410644

INTERIM Plus

Notre cliente, Transformateur Delta, une grande entreprise de Granby, oeuvrant en fabrication de transformateurs électriques, nous a mandatés pour combler le poste de :

CONTREMAÎTRE DE PRODUCTION

Exigences :

Formation collégiale en technique de production / gestion manufacturière
Expérience pratique de 5 ans en supervision de personnel syndiqué.
Connaissance en bobinage, un atout.
Bilinguisme, un atout.

Responsabilités :

Supervision des activités du quart de soir.
Coordination de la production.
Assurance qualité des produits.
Optimisation du rendement des employés.
Suivi et amélioration des procédures.
Maintien des relations patronales-syndicales.

Notre client vous offre l'occasion de vous joindre à une entreprise établie et dynamique. Ce poste permanent, disponible immédiatement, est également offert aux femmes et aux hommes. Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 31 mars 1998.

INTERIM PLUS INC.
Gestionnaires-conseils
85, rue Ottawa
Granby (Québec)
J2G 2R9



425-C410701



La Société zoologique de Granby inc. est à la recherche d'un analyste marketing

En collaboration avec la Direction des ressources humaines Canada, la Société zoologique de Granby inc., offre, dans le cadre d'un programme de Partenariat pour la création d'emploi (PCE) un poste d'analyste marketing.

Vous êtes éligible au programme de Partenariat pour la création d'emploi.

Vous possédez:

- un diplôme universitaire en marketing; ou
- (3) années d'expérience pertinente;
- une connaissance de MS Office, plus particulièrement: Access et Word
- une aptitude à la rédaction;
- un sens très élevé des relations avec la clientèle;
- de l'autonomie, de la débrouillardise et du dynamisme.

Vous aurez à:

- collectionner les informations recueillies et compilées à l'intérieur d'une base de données (Access) sur notre clientèle;
- valider ces informations;
- élaborer un plan d'analyse (profil et comportement);
- procéder à l'analyse des données;
- préparer un rapport basé sur ses conclusions.

Le défi vous intéresse?

Vous devrez vous présenter au Centre de Développement des ressources humaines Canada, 35 rue Dufferin, Granby et mentionnez l'offre no. 225 09 17.

La Société zoologique de Granby inc. pratique l'équité en matière d'emploi, l'emploi du terme masculin n'est utilisé qu'afin d'alléger le texte.

425-C410615



BOW PLASTIQUES LIMITÉE, compagnie établie à Granby depuis plusieurs années, se spécialisant dans la transformation des matières plastiques est à la recherche d'un:

SUPERVISEUR DE PRODUCTION

Le candidat recherché, travaillant en étroite collaboration avec les directeurs des principaux départements, aura entre autres, à superviser et planifier le travail d'une vingtaine d'employés de production, tout en favorisant un rendement soutenu et un bon climat de travail. Il devra en plus être en mesure de travailler dans un environnement certifié ISO 9002. Nous recherchons une personne ayant une grande facilité de communication et un leadership naturel afin d'oeuvrer dans un milieu syndiqué. Une connaissance de l'anglais et des matières plastiques seraient des atouts.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 31 mars 1998 à l'adresse suivante:

BOW PLASTIQUES LIMITÉE
Service des ressources humaines
15, rue Vittie
Granby (Québec)
J2G 6N8

425-C410638

Beauséjour et Frère (1978) Inc., une entreprise agro-alimentaire spécialisée dans la fabrication de tartes et de tartelettes, est à la recherche d'un(e)

TECHNICIEN (NE) EN INFORMATIQUE

Mandat:

- Gestion de base de données.
- Entretien, maintenance des logiciels, du matériel informatique.
- Sauvegarde des données.
- Suivre les systèmes de prix, codes de produits, recettes.
- Gère les rapports concernant les données comptables.
- Participe au choix et à la mise en place du nouveau système informatique.
- Responsable de l'élaboration et de l'implantation d'une structure de réseau.
- Gère le site internet.

Exigences:

- DEC en informatique.
 - 1 à 3 ans d'expérience.
- Envoyez votre C.V. avant le 4 avril à:

Beauséjour et Frère (1978) Inc.
1048 Mac Donald
Acton Vale, QC
J0H 1A0
Télécopieur: (514) 546-3001

425-C410620

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

Avec possibilité de promotion dès la première année

Opportunité de vente professionnelle axée sur un poste de stagiaire en gestion. Nous avons trois postes vacants dans une agence locale d'une entreprise internationale.

Pour vous qualifier, vous devez:

- Avoir un secondaire V ou l'équivalent
- Posséder une automobile
- Avoir confiance en soi, une attitude mentale positive et un esprit sportif.

Nous offrons d'excellents avantages sociaux et 4 semaines de formation intensive. Expérience préalable de la vente non requise. Possibilité de faire entre 25 000 \$ et 35 000 \$ la première année et garantie de revenu à discuter lors de l'entrevue.

Pour une entrevue confidentielle, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Monsieur Joël Côté
Case postale 6535
Rock Forest (Québec)
J1N 3E3

425-C417148



PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN

à temps partiel régulier et pour remplacement de vacances.

Expérience obligatoire sur réceuse automatique.
Facilité à communiquer avec la clientèle

Faites parvenir votre C.V. le plus tôt possible au :

Centre commercial
Le Domaine du Parc
Bureau d'administration
175, rue Principale
Cowansville (Québec)
J2K 3L9

425-C417381

INSOLITE

La reine au supermarché

WHINFELL, Grande Bretagne (AP) - Drôle d'endroit pour une rencontre. C'est dans la queue aux caisses du supermarché qu'Andy Brown est tombé sur la reine Elizabeth II hier matin. «C'est sans doute la première fois de sa vie qu'elle entrerait dans un supermarché», a déclaré un Andy Brown hilare, visiblement ravi de la royale rencontre. «Elle était très gentille et avait l'air en pleine forme, et nous a demandé si nous étions contents de notre séjour». La reine visitait le supermarché d'un nouveau village de vacances dans cette région du nord de l'Angleterre. La caissière non plus n'en revenait pas d'avoir rencontré la reine sur son lieu de travail: «je ne crois pas qu'elle soit déjà passée par une caisse avant, c'était donc exceptionnel de la rencontrer.»

Tiré par les cheveux

RIO DE JANEIRO (AP) - Deux apprentis malfaiteurs ont tenté un audacieux hold-up jeudi à Rio. Armés d'un sèche-cheveux, ils ont entrepris de détrousser les passagers d'un autobus. Malheureusement pour les deux «malfaiteurs», l'un des passagers était armé d'un vrai pistolet. Il n'a pas hésité à tirer tuant l'un des voleurs sur le coup et blessant l'autre à la jambe. Selon le quotidien carioca «O Dia», le voleur survivant a été appréhendé. L'homme qui a défendu le bus n'a pas été identifié ni inquiété par la police.

Cordonniers mal chaussés

WINNIPEG, Canada (AP) - À priori, l'idée de créer un musée à la gloire des pompiers de la ville canadienne de Winnipeg était une idée plus qu'honorable. Sauf que cet immeuble a été jugé non conforme aux normes de sécurité... incendie. Et pour cause, l'organisme qui a eu cette généreuse idée a besoin de lever davantage de fonds pour terminer l'installation du système d'extinction de feu et pour faire percer une issue de secours. La commission de sécurité des pompiers

de la ville n'a pas semblé surprise par l'ampleur des travaux nécessaires pour mettre l'immeuble aux normes. Cet édifice, siège de la première brigade municipale, a brûlé en 1875. Reconstitué au même endroit, le deuxième bâtiment a également été la proie des flammes...

C'est grave, docteur?

INDIANAPOLIS (AP) - Des bâtons, des ronds, des pleins et des déliés. La Faculté de médecine de l'université d'Indiana a peut-être trouvé la solution qui permettrait aux patients et à leur pharmacien de lire leurs ordonnances sans pierre de Rosette. À partir de la rentrée prochaine, les futurs médecins de cet État du centre-est des États-Unis devront prendre des cours d'écriture. Les premiers à applaudir sont bien évidemment les pharmaciens qui se félicitent de cette initiative. La raison invoquée par la faculté a du sens. Une écriture quasi illisible peut conduire à des erreurs de prescription mais surtout de posologie.

Il n'y a plus de jeunesse...

RESTON, Virginie (AP) - Rabatteuse à 12 ans et proxénète à 13 ans. La police de Reston (Virginie) vient de démanteler un «réseau» de prostitution d'un genre particulier. L'adolescente est soupçonnée d'avoir soutiré de l'argent à des petites camarades en leur faisant miroiter la possibilité de gains importants en échange de «faveurs» qu'elles devaient prodiguer aux copains de l'adolescente. En fait, selon le shérif du comté de Fairfax, l'opération ne faisait que commencer et la police y a mis fin avant que l'irréparable ne soit commis. La jeune rabatteuse a été placée en résidence surveillée et le proxénète en herbe a été mis dans un centre de délinquance juvénile. Quant aux jeunes filles plus que crédules, elles ont expliqué qu'elles devaient payer un «droit d'entrée» de cinq à dix dollars pour être présentées à des garçons. A charge ensuite pour elles de vendre leurs jeunes charmes.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Jeune compagnie en pleine expansion est à la recherche d'un(e)

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF(VE)

La personne sélectionnée devra s'occuper de la comptabilité, du secrétariat ainsi que de la réception.

Pour vous qualifier, vous devez répondre aux critères suivants :

- Détenir un diplôme d'études collégiales en techniques administratives ou l'équivalent
 - Avoir un minimum de 3 années d'expérience en comptabilité (comptes à recevoir, comptes à payer, inventaire, salaires, DAS, TPS, TVQ, fermeture de mois...)
 - Maîtrise des logiciels Advantage, Word et Excel
 - Bonne connaissance du français et de l'anglais
 - Sens de l'organisation
- Veuillez nous acheminer votre C.V. au plus tard le mercredi 25 mars 1998 au :

Casier 1264
La Voie de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec) J2G 9L4
425-5410270

CONCEPT GRANBY
AUTOMOBILE

MÉCANICIEN

Compagnon classe B ou C

- Bilingue
- Poste permanent (de 30 à 40 h / sem.)
- Salaire selon compétence
- Opportunité de formation avec le manufacturier

Contactez

M. Bob Crack,
gérant de service
au 372-2007

SUZUKI
SUBARU
Mercedes-Benz
425-5410649

Jeune entreprise de St-Hyacinthe
recherche

INGÉNIEUR(E) EN GÉNIE MÉCANIQUE

pour travail de conception
mécanique industrielle
(machinerie & assemblage
mécanique)

Qualifications requises :

- Autocad version 12 ou 13
- Sens pratique très développé
- Connaissance de l'usinage
- Autonome
- Bilingue (un atout)

Si intéressé(e)s, faites parvenir
votre curriculum vitae avant le 10
avril 1998.

Casier postal 563
Saint-Hyacinthe
(Québec)
J2S 7C2

Seul(e)s les candidat(e)s
sélectionné(e)s recevront un
accusé de réception.

425-C417136



Une carrière dans l'immobilier vous intéresse?

- Vous désirez changer de carrière?
- Vous désirez augmenter vos revenus?
- Vous désirez devenir travailleur autonome?

Avez-vous ce que ça prend
pour devenir un agent

RE/MAX

- Ambitieux et déterminé à réussir
- Autonome et capable de fixer vos objectifs
- Entrepreneurship
- Belle personnalité

Joignez-vous au réseau

RE/MAX

l'organisation la plus performante et
la plus dynamique de l'immobilier.

Vous désirez obtenir plus
d'information
sur une carrière en immobilier,
contactez-nous:

RE/MAX professionnel inc.
1050 Principale, Granby (Québec)
J2G 8C8
(514) 378-4120

425-C410605

CONSEILLER(ÈRE) EN CENTRE JARDIN

À Fleur d'eau inc. est une entreprise horticole spécialisée en production de plantes aquatiques et de plantes des lieux humides.

La personne conseiller(ère) en centre jardin doit :

- Conseiller la clientèle sur le choix et l'entretien de végétaux
- Informer la clientèle sur les techniques de construction de jardins d'eau
- Conseiller la clientèle sur le choix des matériaux inertes, pompes, fontaines et accessoires de jardins d'eau
- Participer à l'organisation des comptoirs de vente

Période d'emploi :

- Emploi saisonnier du début avril à octobre, 40 heures / semaine.

Exigences :

- Formation en horticulture souhaitable, expérience en vente.

Communiquez avec
Nancy Chaput
avant le 30 mars 1998
(514) 248-7008

trak
SPORTS

Trak Sports Inc., fabricant de skis et de planches à neige
recherche pour ses usines de Cowansville :

Technicien en recherche et développement

La personne choisie travaillera sous la responsabilité de l'ingénieur en recherche et développement; elle devra démontrer une capacité à évoluer avec un minimum de supervision et ses fonctions seront les suivantes :

- la fabrication de prototypes de machine et d'outils tel que spécifié par le département de la recherche et du développement;
- la modification de machines et d'outils dans le but d'améliorer les procédés de fabrication;
- aider le département d'entretien dans la recherche de défauts et dans la réparation de la machinerie de production;
- effectuer l'achat de composantes, d'outils et de machineries spécialisés.

Pour réussir à ce poste vous devrez :

- posséder une formation technique en mécanique ou l'équivalent;
- être en mesure de travailler avec les outils de base d'un département d'entretien tels que : tour, fraiseuse, soudeuse, etc.;
- posséder de bonnes connaissances en pneumatique, hydraulique, électronique, électricité et automate programmable;
- posséder un minimum de 5 années d'expérience dans la fabrication et la réparation de machinerie;
- être autonome et minutieux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 4 avril 1998 en indiquant le numéro « A 1700 », à l'attention de :

Service des ressources humaines
110 rue Lauder, Cowansville, Québec J2K 2K9

425-C410628



La Caisse Populaire de Roxton Pond
874, rue Principale, C.P. 141, Roxton Pond (Québec)
J0E 1Z0

CONSEILLER SERVICE CONSEIL AUX PARTICULIERS (N-5)

Sous l'autorité du directeur général, le conseiller assure la promotion et la vente des services de crédit et d'épargne. À ce titre, ses principales responsabilités sont:

- Identification et sollicitation des membres actuels et potentiels susceptibles d'avoir des besoins financiers à satisfaire.
- Conseiller les membres dans l'identification de leurs besoins et le choix des services financiers appropriés (prêts à la consommation, prêts hypothécaires, épargne à terme, épargne retraite et épargnes spécialisées).
- Analyser les dossiers et prendre les décisions appropriées selon les politiques et normes en vigueur.
- Conclure la vente des services financiers.
- Règlements de succession.
- Effectuer le recouvrement des prêts consentis aux membres.
- Gestion des dossiers de la clientèle membres et suivi de leur situation financière.
- Renouvellement des marges de crédit.
- Fournir un support opérationnel au niveau de la réalisation de diverses activités du secteur (Participation aux activités de promotion et de mise en marché des produits et services de la Caisse, etc.

LES EXIGENCES

Ce poste nécessite un DEC (diplôme d'études collégiales) en techniques administratives ou l'A.E.C. (attestation d'études collégiales) en conseils financiers et au moins une (1) année d'expérience pertinente dans la vente conseil de produits et services de placement et de financement aux particuliers, et le permis de la C.V.M.Q. pour l'offre des fonds de placements.

Le candidat qui obtient ce poste s'engage, par le biais de la lettre d'embauche, à compléter son certificat en planification financière, pour le 31 décembre 2002.

Les compétences et aptitudes suivantes sont requises:

- De solides connaissances des services de crédit et d'épargne de la Caisse;
- Connaissances en comptabilité et fiscalité;
- Capacité à conseiller les membres en fonction de leurs besoins;
- Capacité à promouvoir et vendre les services financiers offerts par la Caisse;
- Aptitudes marquées pour la sollicitation;
- Capacité à analyser les demandes de crédit et à présenter ses recommandations;
- Bon sens de la décision;
- Faire preuve de dynamisme et d'ouverture aux changements;
- Sens de l'initiative, autonomie et bon jugement;
- Capacité à communiquer efficacement oralement et par écrit;
- Capacité à établir et maintenir de bonnes relations interpersonnelles;
- Capacité de gérer son temps, à s'organiser, à contrôler et suivre ses dossiers;
- Flexibilité quant à l'horaire afin de s'adapter aux besoins des membres et de la Caisse;
- Bonne connaissance de l'environnement informatique (Mic-2, Sic Local, Simic, etc.).

LES CONDITIONS DE TRAVAIL

Il s'agit d'un poste régulier à temps plein. Le salaire variera selon les qualifications et l'expérience à l'intérieur de l'échelle (25 380 \$ - 32 486 \$). Les avantages sociaux usuels sont offerts.

Toute personne intéressée à poser sa candidature à ce poste devra faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 1er avril 1998 à l'attention de Monsieur Yvan Paquette, directeur général.

N.B. Le masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte. Nous ne communiquerons qu'avec ceux dont la candidature sera retenue.

Desjardins pour s'aider soi-même

425-C410648

ÉPARGNE-RETRAITE

Vous hésitez entre plusieurs genres de placements?

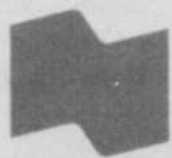
Nous vous les offrons **tous.**

Lorsque vient le temps de choisir son RER, on craint souvent de devoir trancher entre plusieurs véhicules financiers. Chez Lévesque Beaubien Geoffrion, nous ne «fabriquons» aucun de ces produits. Nous nous assurons plutôt de vous conseiller adéquatement pour vous permettre d'acheter, par notre entremise, les véhicules de placement qui répondront le mieux à vos besoins : obligations gouvernementales et autres titres à revenu fixe, fonds d'investissement, actions... Le tout, rassemblé dans un seul compte RER, facile à comprendre et à gérer, avec l'aide de votre propre conseiller en placement.

Faites le choix qui n'en exclut aucun autre : appelez-nous.



Maintenant sur Internet! La source
d'information la plus complète sur le RER :
<http://www.lbg.ca>



LÉVESQUE
BEAUBIEN
GEOFFRION

GRANBY : 378-0442



Membre

IMPÔT +

106 St-Charles Sud
2e étage, Granby
378-2616 ou 378-9483

Lun. au ven.: de 9 h à 20 h
(Fermé de 12 h à 13 h)
Samedi: de 9 h à 16 h

SERVICE D'IMPÔT

- Conseillers professionnels
- Prix compétitifs
- Particuliers, agriculteurs, travailleurs autonomes et entreprises
- Transmetteur T.E.D.



L'IMPÔT NE POURRA VOUS TAXER DE NÉGLIGENCE

SI VOUS FAITES REMPLIR VOS DÉCLARATIONS DE REVENUS PAR LES SPÉCIALISTES DE CHEZ H&R BLOCK.

On ne peut éviter l'impôt. Par contre, on peut éviter d'être taxé de négligence et d'en subir les conséquences. Alors, pour avoir l'esprit en paix, confiez vos déclarations de revenus aux spécialistes de chez H&R Block. Tous nos conseillers ont suivi une centaine d'heures de cours spécialisés en fiscalité et chacune des déclarations de revenus est vérifiée deux fois. Profitez aussi de la garantie de responsabilité H&R BLOCK.



H&R BLOCK

NOUVELLE ADRESSE

265 Principale, Granby
378-6206

Cégep de Granby Haute-Yamaska

«DÉPANNEURS DE SYSTÈMES INFORMATISÉS»

(A.E.C. en Techniques de micro-informatique)
GRATUITÉ SCOLAIRE ET AIDE FINANCIÈRE PENDANT LA FORMATION

Le Service de formation aux adultes et aux entreprises du Cégep de Granby - Haute-Yamaska vous offre, en collaboration avec Emploi-Québec, l'opportunité de suivre un programme de formation à temps plein.

Au terme de cette formation, la personne ayant suivi ce programme sera apte à :

1. Installer les éléments physiques d'un micro-ordinateur;
2. Installer un système d'exploitation de micro-ordinateur;
3. Organiser efficacement les ressources de mémoire auxiliaire, configurer correctement les périphériques d'entrée-sortie, personnaliser l'environnement selon les besoins de l'utilisateur et automatiser les fonctions courantes;
4. Installer et personnaliser les logiciels d'application standard;
5. Intervenir comme personne-ressource auprès des utilisateurs de logiciels standards, diagnostiquer et résoudre rapidement leurs problèmes;
6. Agir en tant que gestionnaire de réseau local;
7. Développer, à l'aide d'outils classiques, des applications sur mesure aussi bien en environnement mono-poste qu'en environnement réseau et fichiers partagés.

DATE DE DÉBUT : 4 mai 1998

DATE DE FIN : 9 juin 1999

DURÉE DU PROGRAMME : 1 440 heures (52 semaines)

CONDITIONS D'ADMISSION :

Être titulaire d'un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou professionnelles (D.E.P.)

OU

Posséder une formation jugée suffisante par le Cégep

ET

Avoir réussi les mathématiques de 5e secondaire

Quelques places sont disponibles pour les prestataires de l'assurance-emploi

RENCONTRE D'INFORMATION :

Le mardi 31 mars 1998, de 9 h à 12 h (prévoir environ 3 heures) au local B-302 du Cégep de Granby - Haute-Yamaska, 50, rue St-Joseph, Granby. Pour plus d'informations, vous pouvez téléphoner au (514) 372-6514, poste 129.

Clinton pour la première fois en Afrique

WASHINGTON
Associated press

Bill Clinton va s'envoler dimanche pour une tournée de 12 jours en Afrique. Vingt ans après la dernière visite d'un président des États-Unis sur le continent noir, cette tournée de six pays symbolise le regain d'intérêt de Washington envers l'Afrique dont les États-Unis veulent être «un partenaire dans la prospérité».

Cinq des six pays visités -le Ghana, l'Ouganda, l'Afrique du Sud, le Botswana et le Sénégal- ont été choisis pour leur engagement sur la voie des réformes démocratiques, des élec-

tions libres et d'une économie libérale.

La seule exception à cette règle sera le Rwanda, où 500.000 Tutsis et Hutus modérés ont été exécutés lors du génocide de 1994 et où une guerre civile larvée se poursuit. M. Clinton y effectuera une visite-éclair de deux heures le 25 mars limitée à l'aéroport de Kigali. Ajoutée le 11 mars au programme présidentiel, cette escale destinée à condamner toutes les formes de génocide est programmée entre l'Ouganda (24-25 mars) et l'Afrique du Sud (25-28 mars).

«Nos relations avec l'Afrique évoluent de rapports marqués par le paternalisme, la dépendance et l'indiffé-

rence vers un véritable partenariat», explique Susan Rice, sous-secrétaire d'État à l'Afrique. A Accra au Ghana, première étape de sa tournée, le président se fera ainsi présenter un projet de force d'interposition soutenue par les États-Unis.

Bill Clinton n'arrivera pas les mains vides en Afrique, même si certains critiquent l'absence de politique américaine en matière de dette et le peu de crédits de coopération engagés. Néanmoins, en guise de symbole de cette nouvelle ère dans les relations afro-américaines, la Chambre des représentants a voté le 11 mars une loi sur le commerce avec l'Afrique.

Exceptionnellement
OUVERT
en fin de semaine
Sam. et dim. de 10h à 17h

278\$*/mois

Transport et préparation inclus

ACURA 1.6EL

Climatiseur • Radio AM/FM avec lecteur de disques compacts • Roues en alliage • Volant garni de cuir • Régulateur de vitesse

ACURA Integra

Climatiseur • Radio AM/FM avec lecteur de disques compacts • Vitres et miroirs électriques • Deux coussins gonflables (SRS) • 4 freins à disque

Tout un taux! Toute une performance!



L'Acura 1.6EL berline 1998



L'Acura Integra 1998

Modèle Integra GS-R représenté



Une vision qui inspire un élan de passion. ACURA

Acura les concessionnaires fiables

Elegance
ACURA

1325 Principale
Granby 378-4969

* Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois, établis pour l'Integra, modèle DC434W (total des paiements : 13 344 \$) et la 1.6EL, modèle MB454W (total des paiements : 13 344 \$). Un acompte de 2 000 \$ pour l'Integra et de 2 195 \$ pour la 1.6EL, un dépôt de sécurité et un premier versement sont requis. Allocation de 24 000 km par année (hors de 0,10 \$ par km supplémentaire). Taxes, frais d'immatriculation et assurances en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour la valeur résiduelle préétablie. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Offre disponible seulement par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. Sujet à l'approbation du crédit. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Assistance routière 24 heures Acura.

L152988

Dix-neuf ans plus tard,
Louisette Dussault reprend
sa pièce «Moman» au Palace

«Il y a tellement d'amour, dans ce spectacle-là!»



GRANBY

Présidente à l'époque du Conseil québécois du théâtre, Louisette Dussault effectuait une tournée des cégeps «après la mort du français-théâtre» quand elle s'est retrouvée, un beau jour, devant une classe d'une centaine d'étudiants. Le coup n'est pas prévu. Hop! Elle improvise un cours et, «voyant qu'ils écoutent», se met à parler du théâtre québécois, «un miroir de la société», enchaîne sur un extrait de sa pièce *Moman*...



ANNE
NORMAND

«Ils ont arrêté de souffler!», se rappelait-elle en entrevue cette semaine. «Ils avaient l'impression que je parlais d'eux autres, de leur enfance...»

L'aventure a donné l'idée au directeur artistique du Théâtre Denise-Pelletier à Montréal, Pierre Rousseau, de l'inviter à reprendre la pièce... qui, 19 ans presque jour pour jour après sa création, sera présentée le dimanche 29 mars au Palace.

C'est quoi, *Moman*? «Le fil conducteur, c'est le voyage en autobus d'une mère seule avec ses deux enfants, deux jumelles de trois ans et quart», relate la comédienne. «Durant le voyage où elle comptait être en lien avec ses filles, elle se retrouve à les empêcher de vivre, pour ne pas que l'autobus soit dérangé. Le rapport de pouvoir avec ses enfants la met en présence de son propre passé: comment elle en vient à reproduire un rôle de mère policier, qu'elle n'accepte pas...»

Il y a, dira-t-elle, des choses qui lui appartiennent et d'autres inventées dans cette pièce qui parle, sur le mode de l'humour, d'autonomie affective et de libération.

«Pendant des années, rappelle-t-elle, les femmes étaient valorisées en tant que mères: c'était pratiquement le seul état où elles étaient valorisées. Plus maintenant. Mais c'est inscrit dans nos os...» Grosse pression pour être la moman parfaite — et bonjour la culpabilité. Pour son personnage

de *Moman*, la libération surviendra au moment où elle cessera de rechercher l'approbation sociale, et prendra le risque de vivre comme elle est.

Dans la vraie vie, Louisette Dussault n'a jamais fait un tel voyage. Mais elle est partie d'une réalité: avoir des enfants dans un monde urbain où les enfants n'ont pas leur place.

«Les femmes que je rencontrais, on se parlait... À Cowansville, j'avais parti un groupe de femmes: on parlait de notre quotidien, de comment on vivait ça. À Montréal, je faisais partie d'un groupe de femmes, on improvisait ensemble... C'est l'époque où les collectifs fleurissent: les femmes parlent de leur réalité, «essaient de comprendre».

«Ben délinquante»

La comédienne exulte dans ce one woman show, remanié un peu depuis le temps, où elle joue toujours aux personnages multiples. «J'ai un plaisir fou à jouer ça: c'est un numéro d'actrice!»

Entre-temps, des choses ont changé... comme le nombre grandissant de gardes partagées, ou de femmes seules avec des enfants. «Mais à l'époque, on était des bi-bittes rares», confie Louisette Dussault, qui a elle-même vécu une garde partagée. «Le fait que c'était des jumelles, j'avais beaucoup l'oeil des gens sur moi... Et j'étais quand même un objet d'opprobre, à quelque part.»

«Dans le petit village où j'habitais à l'époque, près de Trois-Rivières, je te dis qu'on me regardait drôlement! C'était sympathique pour la plupart, mais pour d'autres, j'étais scandaleuse... Et on me

regardait avec mépris.»

— Et c'était dérangeant?

«Non, j'étais ben délinquante», rétorque-t-elle. «Maintenant, je suis beaucoup plus douce.»

En allant voir la pièce aujourd'hui, bien des jeunes reconnaissent la réalité de leur petite enfance — à eux, et réagissent différemment des plus vieux, dit-elle. «Ils sont surpris de l'énergie que la mère déploie pour essayer d'être une bonne mère, ils viennent m'en parler...» La comédienne, elle, exulte dans ce one woman show, remanié un peu depuis le temps, où elle joue toujours aux personnages multiples.

«J'ai un plaisir fou à jouer ça: c'est un numéro d'actrice! C'est

pour ça que je l'ai repris, bien sûr. Et puis les jeunes adorent ça, c'est l'un!»

Ses filles à elles, qui l'ont vu dès l'âge de sept ans, ont elles aussi adoré. C'était un soir à Drummondville, où elles étaient bloquées par une tempête de neige...

«On avait mis des matelas, je les avais installés dans la loge. Mais à sept ans, tu sais comment c'est! Elles sont allées dans les coulisses me regarder jouer. J'ai eu peur. Mais quand je suis arrivée en coulisses, elles m'ont sauté dans les bras!»

Et les jumelles l'ont revu «souvent» depuis. «Elles trouvent ça beau», affirme la comédienne. «Il y a tellement d'amour, dans ce spectacle-là!»

Témoin de son époque

GRANBY
AN

Le 9 avril, Louisette Dussault s'envolera pour la Suisse à titre de présidente d'une Commission internationale de théâtre francophone.

«Je représente le Québec. On est là — la Commission — pour distribuer de l'argent», explique-t-elle. «Chaque pays donne une caution artistique sur des projets qui feraient, chacun, travailler trois pays et deux continents ensemble...» Des compagnies de France, du Québec, de Belgique, de Suisse, et des pays franco-africains soumettront des projets: la Commission fera une sélection et décidera auxquelles elles attribuera des fonds.

Une mission assez compliquée, mais qui colle bien aux convictions de la comédienne. «J'ai délaissé beaucoup les causes sociales. Je trouve que l'art aide les causes, en 1990...» L'art qui fait appel à «l'imagination, à l'hémisphère droit...»

Dans un monde où, bientôt, «il n'y a pas de travail pour tout le monde, il va falloir que les gens s'inventent des métiers, une façon de vivre. Retrouver une échelle de valeurs qui n'est pas basée sur l'argent, mais sur une qualité de vie...»

L'art et la qualité de vie. Dans ses pires moments de «down», il n'y a pas eu un moment que Bach ou Mozart n'ait réussi à remonter le moral de Louisette Dussault.

Et il y a beaucoup de ça dans le désir qu'elle a eu de reprendre *Moman*. «Jouer pour que les jeunes sentent la passion», «faire comprendre aux écoles que l'art ce n'est pas intéressant, c'est essentiel!», lance la comédienne, qui veut s'impliquer, aller parler d'arts dans les écoles.

Elle aimerait aussi, éventuellement, «arrêter de jouer un boutte», profiter de la maison à Sutton, écrire.

«Je voudrais témoigner de notre époque...»



Moman, «c'est le voyage en autobus d'une mère seule avec ses deux enfants, deux jumelles de trois ans et quart», raconte Louisette Dussault. photos La Voix de l'Est

Sortir



Spectacle-cabaret Zambra à Sutton

SUTTON — Des danseuses de flamenco, de baladi et de danses gitanes et orientales de différents styles célébreront l'inspiration gitane, qui constitue leur source commune, à l'occasion du «Spectacle-cabaret Zambra et petit chœur de gitanes», qui sera présenté le 28 mars à 20h30 à l'établissement Le Kafé de Sutton, 4 rue Maple (l'ancien L'Odéon).

Les danseuses invitées Lina Moros, de Montréal, et Hyetti, de Boston, se joindront à Patricia Maurice (notre photo), Nathalie Lebel, Claire Rose, Shelley, Lila et Dô (Dominique Favreau) pour cette rencontre de l'Orient et de l'Occident, où le public assistera à des numéros en duo et en solo. Des élèves de ces danseuses présenteront également des chorégraphies de groupe.

Il y aura ensuite danse libre, pour les spectateurs, sur des «musiques qui font voyager». Le coût d'entrée à cette soirée — pour laquelle on demande de fumer à l'extérieur, de préférence... — est de 12\$. Le nombre de places étant limité, il est préférable de réserver à l'avance au (514) 538-6511 ou au 538-5233.

Cette soirée s'inscrit dans le cadre d'un week-end intensif de danse, qui comprendra deux ateliers. Lina Moros animera ainsi un atelier de danse zambra (une danse arabo-andalou) le 28 mars, de 10h à 16h30, au 2e étage de l'hôtel de ville de Sutton (11, rue Principale Sud). Le 29, au même endroit, l'atelier de Hyetti, offert de 10h30 à 17h, portera sur la danse zingara (une danse gitane orientale). Ces deux ateliers s'adressent à des gens possédant déjà des notions en danse. Le coût d'inscription est de 55\$ par atelier, ou de 95\$ pour les deux. Pour réservations: (514) 538-6511.

Un vent de rétro au Palace

GRANBY — Tony Bennet, Frank Sinatra, Joe Dassin, Dean Martin... Un vent de nostalgie soufflera sur le Palace, ce vendredi 27 mars, alors que la formation Les Crooners feront revivre en chansons les «souvenirs de la Casa Loma». Le chanteur Jen Roger, qui a vécu cette grande époque, agira comme présentateur du groupe Les Crooners. Le spectacle débutera à 20h.

Cendrillon s'en vient...

GRANBY — Du célèbre conte de Perreault Cendrillon, le grand Rossini a tiré en 1816-17 un opéra, *La Cenerentola*, composé en 24 jours

seulement. C'est ce Cendrillon-là que le public pourra découvrir le vendredi 3 avril à 20h à l'auditorium du Cégep de Granby, dans une co-production de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal et des Jeunesses musicales. Un *Cendrillon* où les éléments magiques du conte cèdent place au réalisme de la vie quotidienne, où la fée marraine et la petite pantoufle de vair disparaissent au profit d'un conseil du roi et d'un bracelet... L'opéra étant généralement très couru aux Jeunesses musicales de Granby, ce concert devrait constituer le clou de la saison. Pour plus d'informations: 777-5704 ou 378-6632.

Course aux oeufs de Pâques

GRANBY — Le Centre d'inter-

prétation de la nature du lac Boivin (CINLB) organise une course aux oeufs de Pâques le 13 avril, de 13h à 16h30. Les habitants de ses sentiers, tout excités de retrouver de la compagnie après un long hiver, amuseront les visiteurs et leur feront découvrir les étapes à suivre pour accéder au terrain de la course en question... Des surprises, des chansons et une panoplie de personnages seront au rendez-vous. À noter que seulement 600 places sont disponibles pour cette activité et qu'aucun billet ne sera vendu la journée même. On doit donc se procurer des billets à l'avance au CINLB aux heures d'ouverture du pavillon central, soit de 8h30 à 16h30 tous les jours. Aucune réservation téléphonique ne sera acceptée. Le coût des billets est de 4\$ pour les adultes, 3\$ pour les membres du Centre et les enfants de 13 ans et moins, et de 1\$ pour les enfants des membres.

Tempête en Montérégie!

GRANBY — Dans le cadre de la Quinzaine du livre en Montérégie, l'Association des bibliothèques publiques de la Montérégie propose jusqu'au 9 avril un concours littéraire ayant pour thème la... «Tempête de verglas». À l'intérieur de leur narration, les participants sont invités à livrer leurs témoignages et réflexions à la suite de la fameuse tempête. Pour participer au concours et en connaître la réglementation, communiquer avec le personnel de la bibliothèque municipale de Granby au (514) 776-8310. À noter que les participants doivent être détenteurs d'une carte-loisirs, être âgés de 18 ans et plus et n'avoir jamais publié de livre. Tel que précisé dans les règlements, un jury local choisira le texte gagnant pour les demi-finales; par la suite, un jury régional déterminera le grand gagnant, qui méritera un prix d'une valeur de 150\$ offert par la Librairie de St-Pierre-Apôtre de Longueuil. Un prix d'une valeur de 50\$ sera offert par la bibliothèque municipale de Granby au gagnant de la demi-finale.

Grand Prix des métiers d'art

SHERBROOKE — La Corporation des métiers d'art du Québec en Estrie nous informe que la période d'inscription au Grand Prix des métiers d'art de l'Estrie 1998 est prolongée jusqu'au 27 mars. Y sont admissibles les artisans et artisans de la région des Cantons de l'Est oeuvrant dans l'une des neuf familles de métiers d'art (région 05). Cette année, le Grand Prix sera relié au concours d'excellence des régions. Dans un premier temps, l'exposition et le concours estriens auront lieu du 25 avril au 10 mai au Musée des beaux-arts de Sherbrooke, où l'on réunira les oeuvres des exposants sélectionnés. Le jury déterminera les lauréats du concours ainsi que les 10 participants qui se rendront à l'exposition nationale, au Salon des métiers du Québec, à Montréal, en décembre 1998. Par la suite, un jury national attribuera le

Les films en ville

(semaine du 20 au 26 mars)

Cinéma des Galeries de Granby

Les boys: tous les soirs à 19h15 et 21h15. Samedi, dimanche et mercredi à 13h15, 15h15, 17h15, 19h15 et 21h15.

L'homme au masque de fer: tous les soirs à 19h et 21h30. Samedi, dimanche et mercredi à 13h15, 15h15, 17h15, 19h15 et 21h15.

Titanic: tous les soirs à 19h. Samedi, dimanche et mercredi à 15h et 19h.

Cinéma Fleur de Lys

Cité obscure: tous les soirs à 19h20 et 21h20.

Hommes de loi: tous les soirs à 19h05 et 21h35. Samedi et dimanche à 13h15, 16h, 19h05 et

21h35

Le destin de Will Hunting: tous les soirs à 19h05 et 21h35. Samedi et dimanche à 14h05, 16h45, 19h05 et 21h35.

Le petit monde des emprunteurs: samedi et dimanche à 13h20, 15h20 et 17h20.

Racourcuses: tous les soirs à 19h et 21h30. Samedi et dimanche à 14h, 16h30, 19h et 21h30.

Un sacré bon gars: tous les soirs à 19h15 et 21h15. Samedi et dimanche à 13h15, 15h15, 17h15, 19h15 et 21h15.

Théâtre Princess

Titanic (v.o. anglaise): Samedi et dimanche à midi, 16h et 20h. Du lundi au jeudi à 15h30 et 19h30.

Grand Prix des métiers d'art du Québec à partir des oeuvres présentées à cette exposition. Le thème commun sera «Racines», qui évoque à la fois l'héritage de la tradition et de la géographie, mais aussi une composante qui peut être plus contemporaine. Pour les modalités et les frais d'inscription, contacter la Corporation des métiers d'art du Québec en Estrie au (819) 823-0221.

Suitehearts à Brigham

BRIGHAM — Le théâtre Mandragore de Brigham accueillera les 4, 5, 11 et 12 avril *Suitehearts*, une comédie de William Van Zandt et de Jane Milmore mise en scène par Patrick D. Campbell. À noter que les représentations auront lieu en anglais. Pour informations et réservations: 266-4246.

Le quatuor Arthur-Leblanc à West Brome

WEST BROME — Le quatuor Arthur-Leblanc, composé des violonistes Hibiki Kobayashi et Nadia Francavilla, de l'altiste Jean-Luc Plourde et de la violoncelliste Thérèse Motard, présentera deux concerts consacrés à Haydn, Janacek et Dvorak, cet après-midi à 20h et demain à 15h, à l'ancienne église de West Brome. Le pianiste montréalais bien connu Henri Brassard se

joindra au quatuor pour la présentation de la quintette de Dvorak, opus 81. Le quatuor Arthur-Leblanc est le quatuor-résident de l'Université de Moncton depuis 1988, et a récemment remporté le Prix Cécile-Ménard-Pomerleau attribué par les Jeunesses musicales du Canada. Ces deux concerts sont offerts gratuitement à la population par Brome Beaux Arts.

Le quatuor La Flûte enchantée à Richmond

RICHMOND — Le quatuor La Flûte enchantée sera le concert le samedi 28 mars à 20h au Centre d'art de Richmond (1010, rue Principale Nord). Formé de quatre flûtistes chevronnés, le quatuor a pris naissance en 1985 dans la classe de musique de chambre d'Aimé Laine, au Conservatoire de musique du Québec à Montréal. Son répertoire, dit-on, couvre «toutes les époques musicales dans un choix très varié allant d'oeuvres originales pour quatre flûtes à des transcriptions inédites réalisées par les membres». Les billets pour le concert de Richmond sont présentement en vente au coût de 15\$. Pour réservations: (819) 826-2488.

Vaut mieux en rire

GRANBY — Gilles Latulippe, Jacques Salvail, Serge Christiaenssens, Claire Jacques, Marielle Léveillé et Pierre Jean interprètent une quinzaine de tableaux différents dans *Vaut mieux en rire*, une revue humoristique qui prendra l'affiche le 28 mars, à 20h, au théâtre Palace. Durant le spectacle, les comédiens rendront hommage «à notre grande dame de la chanson, Ginette Reno» ainsi qu'à Marcel Gama- che, un «bon ami de Gilles Latulippe», en présentant le sketch *Le hockey*, que M. Gama- che a joué avec Juliette Huot pendant plus de 40 ans. Lever de rideau à 20h.



Jici Lauzon de passage à Granby dans le cadre des Dimanches pour rire du Fleurtag

«Pour ne pas perdre la main»

Stéphane Champagne

GRANBY

Même si la télévision, le cinéma et les études universitaires ont pris une place importante dans sa vie depuis quelques années, l'humoriste Jici Lauzon n'a pas pour autant délaissé ses premières amours.

Au contraire, il continue à monter sur scène de quatre à cinq fois par mois, afin de ne pas «perdre la main», comme il le dit si bien lui-même.

C'est d'ailleurs pour cette raison qu'il sera de passage dimanche soir à Granby dans le cadre des Dimanches pour rire du Fleurtag.

«Mon show de dimanche sera un best of de mes deux premiers one man shows avec évidemment de nouveaux éléments», a-t-il confié cette semaine à *La Voix de l'Est*.

D'une durée d'environ une heure, le spectacle de Lauzon traitera d'actualité, de musique et donnera lieu à de la parodie, des éléments qui ont fait la marque de commerce de l'humoriste depuis une quinzaine d'années, notamment grâce au Festival juste pour

rire, à l'émission télé 100 limites et aux Monstres de l'humour.

Et depuis sa participation à la télésérie *Jasmine* en 1995, où il a joué le rôle d'un flic plutôt salaud, ce ne sont pas les offres qui lui ont fait défaut.

En effet, depuis ce premier «vrai rôle» à la télévision, Jici Lauzon a participé aux séries *Virginie* et *Paparazzi* en plus d'avoir tourné aux côtés de Serge Dupire dans le plus récent film de Michel Poulette, *La Conciergerie*.

Ceux qui seraient alors tentés de croire que Jici Lauzon se désintéresse à l'humour depuis qu'on le voit au cinéma et à la télévision ont tout faux.

«Je prépare un troisième one man show, dit-il. Si tout va bien, il devrait être prêt pour l'hiver 1999, mais je ne peux rien garantir; on vient de m'offrir d'autres épisodes dans *Virginie*.»

Un «tough»

Parlant justement de *Virginie*, Jici Lauzon y joue depuis déjà un an et demi le personnage de Pierre Lacaille, professeur de français et ex-marxiste-léniniste.

«C'est un personnage plus

tough que *Virginie*, explique-t-il. Mais je reçois des commentaires et les gens l'aiment, surtout à cause de son franc-parler et de son humour. C'est un provocateur.»

- Aussi drôle et provocateur que vous, Jici?

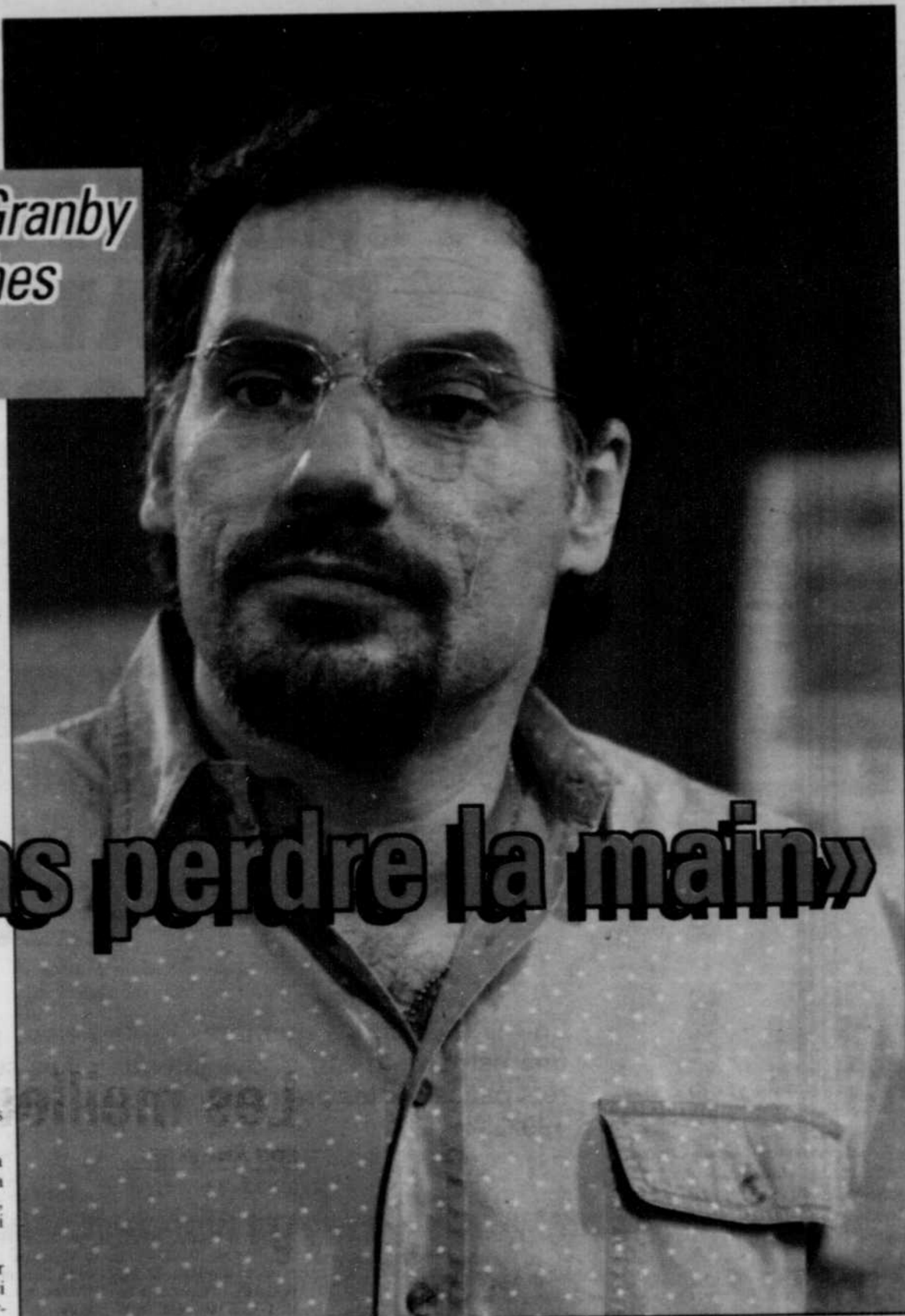
«Peut-être que ça se rapproche de ce que je fais en humour, mais il y a des nuances à faire, c'est évident», conclut-il.

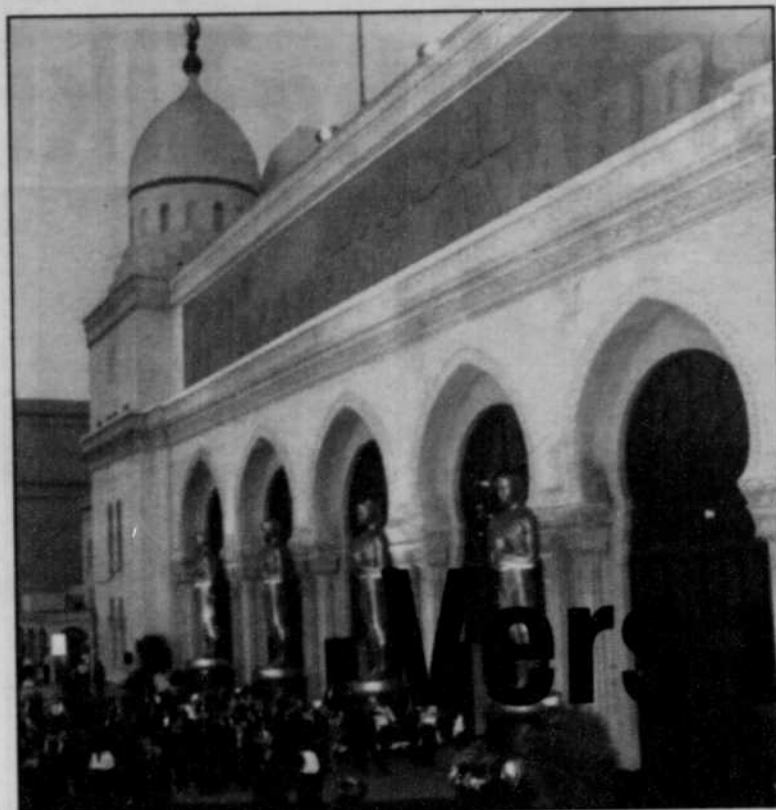
En tous cas, s'il existe une similitude entre Lauzon et Lacaille, ce doit être les études universitaires, car Jici, appelons-le M. Jean-Claude pour les besoins, complète actuellement une maîtrise en communication à l'UQAM.

Avec tout ce bagage, nul doute que Jici Lauzon offrira dimanche au Fleurtag une performance à la hauteur des attentes.

Dans *Virginie*, Jici Lauzon joue depuis déjà un an et demi le personnage de Pierre Lacaille, professeur de français et ex-marxiste-léniniste. «C'est un personnage plus tough que *Virginie*...», explique-t-il.

photos gracieuseté Radio-Canada





Bob Thomas

LOS ANGELES
Associated Press

Y a-t-il un iceberg dans la salle? Sauf catastrophe surnaturelle, on ne voit pas qui pourrait empêcher «Titanic» de rafler un maximum de récompenses lors de la 70e cérémonie des Oscars, lundi soir à Los Angeles.

Le film du Canadien James Cameron est déjà celui qui a coûté le plus cher (200 millions de dollars) et celui qui a rapporté le plus (plus d'un milliard de dollars) dans l'histoire du cinéma. Avec ses 14 nominations, il a égalé le record de «Eve» en 1951. Il ne lui reste donc plus qu'un record à battre: les 11 Oscars de «Ben Hur» en 1960.

Quand on se rappelle que le vainqueur de l'an dernier, «Le Patient anglais», est reparti avec neuf statuettes dorées, on se dit que les 11 ne sont pas hors de portée. «Titanic» concourt dans les 14 catégories suivantes: film, réalisateur, actrice, second rôle féminin, décors, photo, costumes, maquillages, effets spéciaux, montage, son, montage son, musique, chanson.

Alors, combien d'Oscars pour «Titanic»? Le résultat du choix des 5371 membres de l'Academy of Motion Picture Arts and Sciences, qui ont voté jusqu'au 17 mars, sera connu lundi soir sur la scène du Shrine Auditorium de Los Angeles.

Peu d'indépendants

Si les Oscars de l'an dernier avaient donné la part belle aux films «indépendants», produits sans le concours des grands studios («Le Patient anglais», «Shine», «Sling Blade»), cette année Hollywood fait un retour en force: outre «Titanic», deux autres grosses productions sont en course pour l'Oscar du meilleur film, «L.A. Confidential» (neuf nominations) et «Pour le pire et pour le meilleur» (sept). Des deux autres concurrents, «Will Hunting» (outsider sérieux lui aussi avec ses neuf nominations) est produit par Miramax

désormais filiale de Disney, et la surprise anglaise, «The Full Monty», avec son budget 80 fois inférieur à celui de «Titanic», est donc le seul indépendant.

Pour le meilleur acteur, la 11e nomination de Jack Nicholson, dans son rôle de misanthrope évolutif dans «Pour le pire et pour le meilleur», pourrait se transformer en troisième Oscar de sa carrière.

Chez les actrices, ce sont les Anglaises qui dominent: la favorite Helena Bonham Carter («The Wings of the Dove»), Judi Dench («La Dame de Windsor»), Julie Christie («Afterglow») et l'héroïne de «Titanic» Kate Winslet. Mais la performance de la seule Américaine, Helen Hunt («Pour le pire et pour le meilleur»), a été remarquée.



Meilleur acteur



Damon



Duvall



Fonda



Hoffman



Nicholson

Mers une vague Titanic

Meilleure actrice



Carter



Christie



Dench



Hunt



Winslet

Les meilleurs films sur 70 ans

LOS ANGELES

Associated Press

Voici le palmarès complet de l'Oscar du meilleur film (la date est celle de la cérémonie):

1928-29 «Les Ailes», de W. Wellman
1929-30 «Broadway Melody», de H. Beaumont
1930-31 «A l'Ouest rien de nouveau», de L. Milestone
1931-32 «Cimarron», de W. Ruggles
1932-33 «Grand Hôtel», de E. Goulding
1933-34 «Cavalcade», de F. Lloyd
1935 «New York-Miami», de F. Capra
1936 «Les Révoltés du Bount», de F. Lloyd
1937 «The Great Ziegfeld», de R.Z. Leonard
1938 «La Vie d'Emile Zola», de W. Dieterle
1939 «Vous ne l'emporterez pas avec vous», de F. Capra
1940 «Autant en emporte le vent», de V. Fleming
1941 «Rebecca», d'A. Hitchcock
1942 «Qu'elle était verte ma vallée», de J. Ford
1943 «Mrs. Miniver», de W. Wyler
1944 «Casablanca», de M. Curtiz
1945 «La Route semée d'étoiles», de L. McCarey
1946 «Le Poison», de B. Wilder
1947 «Les plus belles années de notre vie», de W. Wyler
1948 «Le Mur invisible», d'E. Kazan
1949 «Hamlet», de L. Olivier
1950 «Les Fous du roi», de R. Rossen
1951 «Eve», de J.L. Mankiewicz
1952 «Un Américain à Paris», de V. Minnelli
1953 «Sous le plus grand chapiteau du monde», de Mille
1954 «Tant qu'il y aura des hommes», de F. Zinnemann
1955 «Sur les quais», d'E. Kazan
1956 «Marty», de D. Mann
1957 «Le Tour du monde en 80 jours», de M. Anderson
1958 «Le Pont de la rivière Kwai», de D. Lean
1959 «Gigi», de V. Minnelli
1960 «Ben-Hur», de W. Wyler

1961 «La Garçonnière», de B. Wilder
1962 «West Side Story», de R. Wise et J. Robbins
1963 «Lawrence d'Arabie», de D. Lean
1964 «Tom Jones», de T. Richardson
1965 «My Fair Lady», de G. Cukor
1966 «La Mélodie du bonheur», de R. Wise
1967 «Un homme pour l'éternité», de F. Zinnemann
1968 «Dans la chaleur de la nuit», de M. Jewison
1969 «Oliver», de C. Reed
1970 «Macadam Cowboy», de J. Schlesinger
1971 «Patton», de F. Schaffner
1972 «French Connection», de W. Friedkin
1973 «Le Parrain», de F. Ford Coppola
1974 «L'Arnaque», de G.R. Hill
1975 «Le Parrain II», de F. Ford Coppola
1976 «Vol au-dessus d'un nid de coucou», de M. Forman
1977 «Rocky», de J. Avildsen
1978 «Annie Hall», de W. Allen
1979 «Voyage au bout de l'enfer», de M. Cimino
1980 «Kramer contre Kramer», de R. Benton
1981 «Des gens comme les autres», de R. Redford
1982 «Les Chariots de feu», de H. Hudson
1983 «Gandhi», de R. Attenborough
1984 «Tendres passions», de J. Brooks
1985 «Amadeus», de M. Forman
1986 «Out of Africa», de S. Pollack
1987 «Platoon», d'O. Stone
1988 «Le Dernier Empereur», de B. Bertolucci
1989 «Rain Man», de B. Levinson
1990 «Miss Daisy et son chauffeur», de B. Beresford
1991 «Danse avec les loups», de K. Costner
1992 «Le Silence des agneaux», de J. Demme
1993 «Impitoyable», de C. Eastwood
1994 «La Liste de Schindler», de S. Spielberg
1995 «Forrest Gump», de R. Zemeckis
1996 «Braveheart», de M. Gibson
1997 «Le Patient anglais», d'A. Minghella

loto-québec

La Mini

NUMÉROS	LOTS
352237	50 000 \$
52237	5 000 \$
2237	250 \$
237	25 \$
37	5 \$
35223	1 000 \$
3522	100 \$
352	10 \$

Le Quotidien

3	4
326	5645

Banco

2	4	6	9	13
17	28	30	31	36
39	41	42	44	52
54	55	56	57	60

Extra

Tirage du 98-03-20
NUMÉRO 098128

SUPER 7

8	20	25	26	30	31	39
---	----	----	----	----	----	----

Numéro complémentaire 28

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

DÉPART DE GRANBY
À ne pas manquer!

**NEW-YORK
À PAQUES**

3 jours 1/2,
tour de ville,
hôtel 4 étoiles.
7 places
seulement!

235\$

Occ. quad.
taxes incl.

325\$

Occ. double
taxes incl.

PLAISIR, RELAXATION, SATISFACTION GARANTIS...

SPÉCIAUX SUR VOYAGES DE NOCES, CROISIÈRES, EUROPE...

HAMPTON BEACH

du 27 au 29 juin

TOUT INCLUS
\$ Canadien

145\$

175\$

vacances

Tourbec
Défenseur
d'un permis

LA GUYMANIE
VIVE
VACANCES...

372-6844



Guy Choquette
Conseiller en voyages

Week-End

À bord du «Tiki

Goodland (Floride)
Collaboration spéciale

Si l'«Everglades National Park» est le troisième parc en importance aux États-Unis, il est aussi celui qui affiche le plus grave danger de disparition de ses espèces. On y compte en effet aujourd'hui 56 espèces en voie d'extinction. Un projet de 400 millions de dollars US a été mis sur pied pour l'assainissement de la rivière Kissimmee qui abreuve les marais des Everglades.



**MONIQUE
NUYTEMANS**

En route vers Goodland où se fera l'embarquement sur le «Tiki Islander», Roger et Jim, nos savants biologistes, nous apprennent que sur le millier d'îles formées par les Everglades on trouve trois sortes de végétation. La plus importante est celle qui consiste de forêts de palétuviers (mangroves): ce sont ces arbres aux feuilles toujours vertes qui poussent dans les marais et qui possèdent de nombreuses racines aériennes. La deuxième est celle des cyprès. Et enfin la troisième qui est constituée d'herbes et de roseaux géants. C'est d'ailleurs cette dernière qui est à l'origine du romantique synonyme des Everglades que l'on appelle aussi «River of Grass» (Rivière de verdure).

La panthère floridienne

Le sujet de conversation favori de Jim est celui de la panthère floridienne. Il a même écrit un livre à son sujet et il déplore que ces félins soient de moins en moins nombreux. Le braconnage en est la cause principale. Jim explore les Everglades depuis 22 ans et durant tout ce temps il n'a aperçu que 11



À l'affût de l'aigle à tête blanche sur les planches d'un des marais des Everglades.

photo Monique Nuytemans

panthères. Il croit qu'il en reste une cinquantaine sur l'ensemble du territoire. Elles se nourrissent de petits chevreuils, de rats-laveurs, de sangliers.

Nous voici arrivé au petit port de pêche de Goodland où nous attend le «Tiki Islander», une curieuse embarcation à fond plat qui permet de naviguer dans ces eaux qui ont rarement plus de 60 cm de profondeur. L'originalité de ce catamaran réside dans le fait que

sont toit est couvert de roseaux séchés et que ses deux figures de proue sont des tikis multicolores. On se rappellera que les tikis sont des dieux polynésiens. Ce qu'ils viennent faire ici est un mystère. J'imagine que c'est un peu comme trouver un «Bar Floridien» en Californie ou un «Bar Californien» en Floride!

À bord, chaque passager est

AVANTAGE
COMPLÉMENT À VOTRE VOYAGE

VOYAGES

Gisèle HAINS

OUEST CANADIEN

CALIFORNIE - ARIZONA - NEVADA

EXCLUSIF

Du 18 sept. au 2 oct. 98

VOYAGE DE GROUPE

accompagné par
Louise Drouin

cumulant 12 ans d'expérience,
plus de 20 voyages
dans l'Ouest américain

3 769 \$

p.p. occ. double

Incluant:
Transport aérien et
autobus climatisé
avec toilette

Autrefois Voyages Traveleide, détenteur d'un permis du Québec

179-A Principale, Granby 378-2454

ENTREPOSAGE DE FOURRURES
DANS UNE VOÛTE SÉCURITAIRE À TEMPÉRATURE CONTRÔLÉE

Sur appel, nous irons
chercher
GRATUITEMENT
vos fourrures à domicile,
TRANSPORT
SÉCURITAIRE

Assurance
tous risques
12 MOIS
(évaluation
professionnelle)

Service de
réparation,
recyclage
(remodelage),
et de
nettoyage

Vous allez en vacances l'hiver? Nous garderons
vos fourrures sans frais supplémentaires

fourrures

Denis Hivon
INC.

Nous entreposons votre
fourrure, quel que soit
l'endroit où vous l'avez achetée.

**69 Drummond
Granby
372-3434**



Islander»

équipé de jumelles, d'une couverture et d'une veste, par temps frais, comme c'était le cas pour nous en ce début de février.

Le Tiki se fraie maintenant un passage dans les marais et on croise déjà quantités d'oiseaux aquatiques. Voici une grande aigrette blanche qui pêche à côté d'un héron bleu. De gentils ibis viennent se joindre à leur déjeuner. Plus loin nous apercevons un grand nombre de pluviers, même un huard ce qui est très rare dans ces parages. Les canards y sont encore plus rares. Un raton-laveur court sur la berge pendant qu'une orfraie sur son nid piaille, se plaignant de notre intrusion.

Paradis perdu

J'ai été abasourdie d'apprendre qu'en 1920, 25 000 aigrettes blanches furent abattues ici pour leur plumage. On s'en servait comme parure pour chapeaux et vestes des élégantes, tant européennes qu'américaines. Cette hécatombe infernale incita des dames de Boston à former la «Société Audubon» pour la protection des oiseaux. Grâce à cette société, les grandes aigrettes blanches ont remonté la côte du désastre écologique.

Il est pourtant désolant d'apprendre qu'il y a aujourd'hui moins de 10 % d'échassiers dans les marais à comparer à ce que l'on y trouvait avant 1950. Quelque 250 000 échassiers nichaient autrefois dans les Everglades. En 1960 il n'y en avait plus que 150 000. Et le nombre décline d'année en année.

Même le pélican brun qui semble omniprésent en Floride n'est lui non plus en bonne posture écologique. Mais lui, c'est à cause de sa stupidité notoire. Lors d'une couvée, il délaisse son nid trop longtemps et quand il n'y a pas encore de soleil pour réchauffer les

oeufs, les oisillons non encore éclos...

J'avais d'ailleurs déjà entendu dire que le pélican se faisait aussi fréquemment pêcher! Ne se méfiant ni de la ligne, ni de l'hameçon, le pélican plonge après l'appât et le pêcheur ahuri attrape... un pélican!

Lamantins et alligators

Nous glissons lentement entre deux rangées de palétuviers et voici que nous nous trouvons nez à nez avec ce curieux échassier appelé la spatule. Il est rosâtre avec un bec en forme de cuillère (roseate spoonbill). Pour pêcher, il n'y a rien de tel... Pour lui tenir compagnie: un petit héron vert que nous ne voyons jamais dans nos latitudes nordiques.

Nous n'avons pas la chance d'apercevoir un de ces lamantins qui sont également en grave danger de disparition. Ceci à cause des bateaux dont les hélices et les moteurs blessent ces pauvres bêtes, confiantes, maladroitement et paresseuses. Elles sont herbivores et ne font de tort à personne. Les femelles sont pourvues d'une poitrine proéminente et voilà pourquoi les pionniers les appelèrent des «sirènes».

Les alligators sont nombreux dans les Everglades, mais moins abondants qu'autrefois. Même si ce reptile quasi préhistorique est fort peu sympathique, il serait regrettable de le perdre car il est en quelque sorte l'éboueur des Everglades. Il est pourtant connu qu'il préfère de la chair vivante à de la charogne. Mais vous savez ce que dit le proverbe: «Faute de grives, on mange des merles»...

Une randonnée d'une journée à bord du Tiki Islander coûte 15 \$US par personne. Elle vaut son pesant d'or à cause de l'agrément qu'elle procure et des choses que l'on apprend.

voyage

Partout au Québec...

pourquoi pas
chez Vous?



Une
jeunesse
branchée!

Informations:
Québec: 418-529-4705
Montréal: 514-628-1274

LES CLUBS 4-H
DU QUÉBEC

Daviau & Pelletier Aluminium Inc.

Revêtement aluminium et vinyle - Gouttières

Portes de garages

Dépositaire

Vente et
installation
portes et fenêtres

Établi depuis
18 ans



Claude Pelletier
378-5545



Jacques Blouin
375-1523

copropriétaires
Pagette : 776-8690

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

Le monde à votre portée chez Voyages Sears seulement.

L'EUROPE à VENDRE

Réservez Aujourd'hui. Voyagez. Payez Plus Tard.

Aucun dépôt. Aucuns frais de crédit. Aucun paiement avant votre retour.*



Utilisez votre carte Sears!

- Vous obtenez un excellent programme de récompenses.
- Vous pouvez payer après votre retour.
- Vous serez protégé par l'Engagement Tout Repos de Voyages Sears.
- Vous recevez des photos de passeport gratuites.

OBTENEZ
1000
POINTS DU
CLUB SEARS
EN PRIME

Départs de Montréal, à moins d'avis contraire.

NOUVELLES
FRONTIÈRES

Tarifs Aériens

Paris
Départ 10 avril 98 549\$
Retour 24 avril 98

Londres
Départ 29 août 98 549\$
Retour 12 septembre 98

Lyon
Départ 10 mai 98 679\$
Retours 18 et 25 mai 98

Achat-Rachat
(17 jours)

Renault-Twingo
ou Peugeot 106
Itinea 599\$

Prix comprend le rabais réservez tôt
jusqu'au 30 avril 98! Livraison de 1 avril
ou 31 déc 98.

TOURS
CHANTECLERC

Circuits en Autocar

Le Grand Tour
d'Autriche 3157\$
(15 jours)

Départ 16 mai 98 (garanti)
Comprenant vols réguliers, hôtels
catégorie supérieure, 22 repas et de
nombreuses excursions.

Beautés d'Italie 2744\$
(16 jours)

Départ 7 mai 98 (garanti)
Comprenant hôtels, 28 repas, services
d'un guide francophone et de
nombreuses excursions.

Réductions - réservez-tôt et client
Fidèle - appliquées dans les prix

Hôtels
(par personne, par nuit)
Chaîne d'hôtels Sofitel

1 juillet au 31 août 98 95\$
1 novembre au
31 décembre 98
Répartis à travers 9 pays d'Europe.
Petit déjeuner inclus.

Guide gratuit La France des Routes
Tranquilles à l'achat de 7 nuits d'hôtel.
(Valeur de 55\$)

vacances air transat

Tarifs Aériens

Bruxelles
Départ 7 mai 98 599\$
Retour 15 mai 98

Marseille
Départ 11 mai 98 679\$
Retour 19 ou 26 mai 98

Hôtels
(par personne, par nuit)
Bruxelles
Ibis Brussels City* 64\$
Juillet et août 98
*3^e nuit gratuite.

Marseille
Hôtel Mercure
Euro-Centre* 63\$
10 juillet au 31 août 98
*3^e nuit gratuite.

VACANCES
AIR CANADA

Vols comprennent une voiture de
location pour une semaine.

Frankfurt
1 au 15 mai 98 979\$

Zurich
1 au 15 mai 98 1099\$

Londres (Heathrow)
1 au 31 mai 98 939\$

Paris
1 au 14 mai 98 899\$

Forfaits
ÉPARGNEZ 100\$ par couple
sur forfaits Vacances Air Canada -
si réservé avant le 31 mars 98
pour voyage entre le 1 mai et
31 octobre 98.

Agence de
voyages SEARS

LE MONDE À VOTRE PORTÉE

Sans frais 1 800 799-6466

Site Internet: www.sears.ca

*Détails, termes et conditions à l'Agence de voyages Sears - l'offre prend fin le 15 avril 98. Les prix et dates sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse. Les prix sont par personne, en occupation double, sujets à disponibilité, et comprennent toutes les taxes applicables. Surcharges et assurances en sus. Pour les termes, conditions et inclusions spécifiques, veuillez vous référer à la (les) brochure (s) des grossistes concernés, disponible à l'Agence de voyages Sears.

©1998 Sears Canada Inc. Sears Canada Inc. f.a.s. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

L153461

bien plus que de
l'ameublement

Planification,
Livraison et installation

Bureaux • Chaises • Filières • Écrans diviseurs
3 salles d'exposition

Papeterie La Liberté

209, rue Principale, Granby • Tél.: 372-6263 • Fax: 372-1620

Chalet de
l'érable

SPÉCIAL DU TEMPS DES SUCRES*

Tarif adulte 11.50\$ LES SAMEDIS-MIDI
ET DIMANCHES SOIR

*Non valide le week-end de Pâques

Repas typique de l'érablière
Permis de boisson

OUVERT À L'ANNÉE
SERVICE DE TRAITEUR aussi disponible

Luc Girouard, prop. cuisinier

Réervations
379-9700

Grand rang St-Charles
St-Paul d'Abbotsford (10 min. de Granby)



Repas du midi : 10,50 \$ du mardi au vendredi

LA VOIX DE L'EST — samedi 21 mars 1998

47



LA MAISON DE LA CULTURE DE WATERLOO

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture
et des Communications

Le dimanche
22 mars à 14 h
**«Le puits à
musique»**
Conte musical pour
toute la famille
7* Prix familial : 20*



DAN
BIGRAS
4 AVRIL
20*

SOL 18 AVRIL 23*



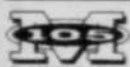
POINTS DE VENTE À GRANBY :
Polysons, Superclub Vi-
déo-tron, Coop du Cé-
gep

FRANCINE
RAYMOND

9 MAI
23*



À la veille de la fête
des Mères, c'est un cadeau
riche en émotions et en
énergie que vous pouvez
offrir à
une personne chère!



441 de la Cour, Waterloo Réservations : 539-4764

Blève



À partir de
17 498\$*

Grand Am 4 portes 1998

- Climatiseur
- Boîte automatique à 4 rapports avec surmultipliée
- Aileron arrière
- Moteur 2,4 litres de 150 chevaux
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Traction asservie
- 2 sacs gonflables
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Verrouillage automatique des portes
- Système antivol PASSLock
- Phares antibrouillard
- Tachymètre
- Tapis protecteurs à l'avant et à l'arrière
- Ouvrir-coffre mécanique
- Et encore plus d'équipements de série



L'Association marketing des concessionnaires
Pontiac Buick GMC du Québec

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1998 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (620\$) et taxes en sus. Sujet à l'approbation de crédit. L'Assurance routière et la Garantie GM TOTALSM sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1998 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. SM Banque TD et GM titulaires de licence des marques. SM Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. SM Marque de commerce de la Banque TD. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.



Week-End

théâtre

30e Festival de Théâtre amateur Polyvalente Massey Vanier Qué. Ca

1968

Mot de Bienvenue

Historique

Au programme

Parterre



Le site Internet du Festival de théâtre amateur de l'école secondaire Massey-Vanier de Cowansville, créé par Alain Choinière, un ancien comédien amateur de l'école, contient une foule d'informations, allant de l'historique du festival à sa programmation.

On célèbre en grand les 30 ans de théâtre à Massey-Vanier

Stéphane Champagne

GRANBY

Le 30e anniversaire du Festival de théâtre amateur de l'école secondaire Massey-Vanier de Cowansville ne passera pas inaperçu. Loin de là.

Afin de commémorer l'événement, les organisateurs n'ont pas lésiné sur les moyens. En plus de la quinzaine de pièces qui seront présentées durant le Festival, du 23 au 27 mars, un musée relatant les 30 ans de théâtre à Massey-Vanier, un méga spectacle prévue pour le mois de mai, de même qu'un site Web ont été mis sur pied pour l'occasion.

«Mon Dieu, ça fait 30 ans que ça dure et il y a toujours autant de monde qui s'intéresse au théâtre. On est vraiment content. La culture se porte bien à Massey-Vanier. Il fallait souligner ça en grand», a dit hier Denis Thériault, professeur de théâtre et responsable du Festival.

Le coup d'envoi sera donné cette semaine, alors qu'on présentera à l'auditorium de l'école secondaire, trois oeuvres théâtrales par soir.

Et, selon M. Thériault, la cuvée 1998 se fera sous le signe de l'humour. «Parmi les quinze pièces au programme il y en a six qui sont des comédies et deux des comédies dramatiques, dit-il. C'est un retour du balancier, car depuis deux ans, les créations des élèves étaient plus sombres.»

Méga-spectacle

Après les trois dernières représentations de vendredi, quelques

jeunes musiciens égayeront la foule, le temps qu'un jury arrête son choix sur les trois meilleurs pièces de la semaine.

Le lendemain soir, ces dernières seront rejouées et l'une d'entre elles méritera le titre de pièce par excellence du Festival.

Puis, en mai, un méga-spectacle, sous le thème du chiffre 30, rassemblera plus de 250 élèves sur scène.

«Ce spectacle-là devait marquer le début du festival, mais à cause du verglas, il a fallu tout repousser, explique Denis Thériault. Il va y avoir 30 petits numéros avec 30 élèves dans chacun d'entre eux, qui feront l'apologie du théâtre.»

D'ici là, les curieux pourront se rabattre sur le musée théâtral installé à deux pas de l'auditorium, où affiches, trophées et photographie rappelleront les 30 ans de théâtre amateur à Cowansville.

Mais ce n'est pas tout, dès lundi, les internautes auront la possibilité d'obtenir des informations quotidiennes sur le Festival.

Le site, créé par Alain Choinière, un ancien comédien amateur de Massey-Vanier, contient une foule d'informations, allant de l'historique du festival à sa programmation.

Incroyable, mais vrai, il sera également possible de visionner à chaque jour des extraits vidéos des pièces.

Le prix d'entrée est de 3 \$ par soir et de 4,50 \$ pour la finale de samedi soir. Les mordus peuvent se procurer un passeport pour 14 \$ et ainsi assister aux 18 représentations.

Grosse année chez «la» Claude

Une quinzaine d'activités au menu, dont les spectacles d'Yvon Deschamps et Louise Dussault

Anne Normand
ROUEMONT

Un spectacle-bénéfice, le 23 mai, avec Yvon Deschamps et «ses invités». Du folklore péruvien en musique et en danses en juillet. Un concert de musique traditionnelle japonaise, en août, dans les vergers, avec... cérémonie du thé. Grosse année en vue à l'atelier-musée de «la» Claude Gagnon à Rougemont, qui offrira en 1998 pas moins de 14 activités culturelles, et peut-être davantage.

«L'an passé, on a donné 12 concerts, et on a eu une moyenne d'assistance de 39 personnes par concert: ce n'est pas beaucoup», raconte cette semaine le copropriétaire de l'atelier-musée, Normand Choquette. «On a voulu varier cette année la programmation pour aller chercher des gens de toutes souches, de toutes provenances, de tous les goûts...»

Le plat de résistance sera sans doute le spectacle qu'y offrira le 23 mai Yvon Deschamps, entouré notamment de Judi Richards, Louise Dussault, de la harpiste Lucie Gascon, du Trio Cousineau (un ensemble de musique de chambre violon-alto-violoncelle), et du duo jazz Bédard-Bélanger. La soirée s'ouvrira par un hommage à l'artiste «la» Claude Gagnon, auquel participeront la directrice générale du Conseil culturel de la Montérégie,

Maude Céré, et le doyen en histoire de l'art de l'UQAM Yves Robillard, maintenant à la retraite.

«On veut s'aider, montrer qu'il y a une certaine solidarité dans notre milieu», affirme Normand Choquette. «Yvon, c'est un ami de longue date... Il connaît bien Claude, surtout, et il l'a toujours soutenue: c'est un collectionneur.» Les billets pour le spectacle-bénéfice seront bientôt en vente, au coût de 55\$; les profits serviront à compléter le recouvrement extérieur de l'atelier-musée, logé dans une ancienne grange plus que centenaire.

La saison s'ouvrira le 18 avril à 20h avec la prestation de Fortin-Léveillé, un duo de guitaristes-compositeurs qui compte déjà deux albums à son actif, *Tranquillité* et *Soleil*. Musique hybride, latine, hispanique et québécoise. «Bosses légères, flamencos, sambas tranquilles, airs manouches et valses montréalaises... Tous ces genres, dit-on, sont effleurés par Richard Léveillé et Luc Fortin, deux fous de guitare dans la quarantaine. Le concert sera enrobé de petites histoires sur l'originalité des pièces et des styles musicaux. On pourra y assister seulement en réservant à l'avance, au 469-4772 ou au 469-1148. Le coût des billets est de 15\$.

Partout au Québec...

pourquoi pas
chez Vous?

Une jeunesse
branchée!

Informations:
Québec: 418-525-4785
Montréal: 514-628-1274
LES CLUBS 4-H
DU QUÉBEC

Institut Santé-Beauté Kadya

ESTHÉTICIENNE - MASSOTHÉRAPIE - ÉLECTROLYSTE

- Soins du visage • Épilation à la cire tiède
- Électrolyse: épilation progressive et définitive
- Manucure • Bronzage • Massothérapie
- Enveloppement d'algues • Lifting électronique
- Gym cérébral

Propriétaires:
Kathleen et Diane
Taylor

473 Dufferin, Granby
777-2983

SAISON
HIVER
PRINTEMPS
1998

P
A
L
A
C
E

135 Principale
Granby
Guichets du
PALACE
(Achat téléphoniques
et au comptoir)

Du lundi au vendredi
de 17 h à 21 h
Samedi et dimanche
de 9 h 30 à 21 h
Taxes et redevances incluses
dans les prix indiqués
GENERALITES
Des frais supplémentaires de 1
\$ par billet pour les achats télé-
phoniques. L'horaire des spec-
tacles peut varier sans avis.
Sauf indications contraires,
tous les spectacles débutent à
20 h. Pour achat de billets ou
pour informations supplémen-
taires.

RÉGION DE GRANBY
375-2262
EXTÉRIEUR
1-800-387-2262

GUICHETS
EXTÉRIEURS
(Achat au comptoir
seulement)

BIJOUTERIE
DISTRIBUTEUR
DE L'EST
154-1, rue Principale
Granby

LA LIBRAIRIE DES
GALERIES
Galerias de Granby
40, rue Évangéline, Granby

Aux heures régulières
des commerces
Nos points de vente exté-
rieurs sont informatisés.
Vous avez donc le même
choix de billets qu'au Palace.

LIBRAIRIE

LIBRAIRIE

CLAUDE LAMOTHE



Jeudi
26 mars

LES CROONERS



Vendredi
27 mars

VAUT MIEUX EN RIRE

Samedi
28 mars



RICHARD ABEL, PIANISTE

Vendredi 10 avril



Billets 20 \$
en vente
présentement

NOUVEAU
SPECTACLE

LA COMPAGNIE CRÉOLE

REPORTÉ AU
15 OCTOBRE

Les gens ayant leurs billets en
main pourront les conserver
pour le spectacle du 15 octobre
en changeant la date. Pour un
remboursement, présentez-vous
aux guichets du Palace.

ZARZUELA

Dimanche 19 avril à 20 h



Les Grandes Sorties

LYNDA LEMAY



Vendredi
24 avril

DON QUICHOTTE



Jeudi
30 avril

NOUVEAU SPECTACLE
COMÉDIE MUSICALE I

Mercredi et jeudi
20 et 21 mai

Billets 35 \$
en vente présentement



DISTRIBUTEUR
D.E.L.E.S.T

LA VOIX DE L'EST — samedi 21 mars 1998

49

Pour un
intérieur
qui vous
ressemble,

nous avons

- TISSUS
- DRAPERIES
- COUVRE-LITS
- LITERIE
- STORES
- PAPIER PEINT
- ACCESSOIRES DE DÉCORATION

et beaucoup
d'imagination!



Lise Robert
et Josée Lussier
propriétaires

245 Denison Est
Granby
360-0853

Entreposer
vos
fourrures
chez...

MANUFACTURIER
Laflamme
Fourrure inc.

c'est payant!
Gagnez

UN BON D'ACHAT
DE **500 \$**

5 BONS D'ACHAT
DE **200 \$**

En effet, chaque client qui se présentera au comptoir pour l'entreposage de son manteau de fourrure pourrait gagner un bon d'achat applicable sur n'importe quel achat de manteau.

Le concours se tiendra du 14 mars au 15 mai 1998

Règlements disponibles en magasin. Tirage en magasin le 16 mai 1998.

Manufacturier de fourrure

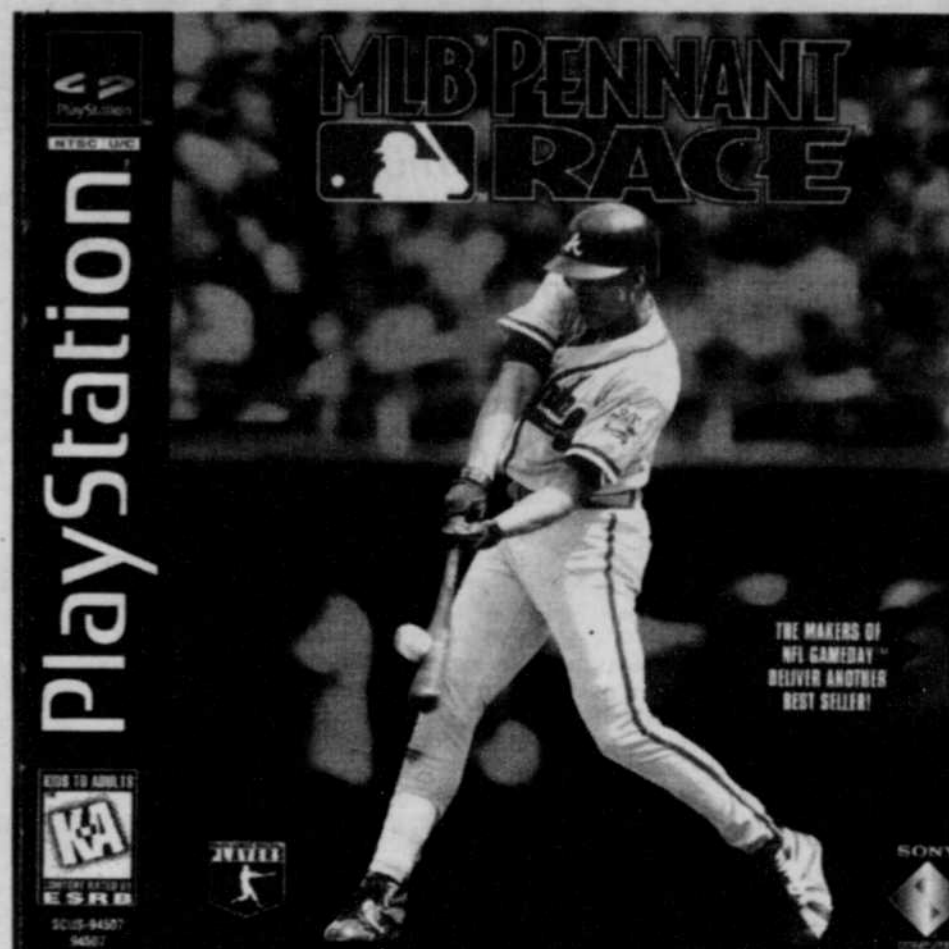
Fourrures
Pelisses
Agneau renversé
Agneau d'un jour
Cachemire
Alpaga
Cuir

MANUFACTURIER
Laflamme
Fourrure inc.

328,
rue Principale
Granby
378-8484

L152792

Week-End  **Jeux vidéo**



MLB Pennant Race: un coup sûr

Karim Benessaïeh
karimb@endirect.qc.ca
GRANBY

J'ai toujours vu les fans de baseball comme de grands philosophes, dans le fond. Dans le très fond parfois, mais regardez-le: placides, ils sont prêts à s'emporter une fois toutes les demi-heures. Le reste du temps, ils peuvent vaquer à leurs occupations, remplir leur verre de bière, entretenir leur bourrelet.

Toute cette longue digression pour conclure que le p'tit dernier de PlayStation, *MLB Pennant Race*, respecte à 100% cette vision du sport. Enfin un jeu vidéo qui ne vous bouscule pas! La machine attend vos commandes — essentiellement le choix du lanceur ou de la façon de frapper — et, quand elles tardent, fait tout simplement jouer de la musique, hurler la foule, ou laisser les commentateurs délirer sur les statistiques. Comme dans la vraie vie.

Un peu de sérieux, maintenant, et parlons des possibilités du jeu. Après avoir sélectionné votre équipe, dans la Ligue nationale ou la Ligue américaine, votre stade, votre niveau, vous entrez en scène. Si vous commencez à la dé-



fensive, à vous de choisir votre lanceur, la position de vos joueurs et le lancer préconisé. Présenté ainsi, on peut craindre de se perdre dans un océan d'options — comme dans les jeux de football, toujours aussi impénétrables après des heures de vaines tentatives.

RIEN de tout cela dans *MLB Pennant Race*. Même une nouille comme moi qui ne connaît que les règles de base du jeu a compris du premier coup. Les choix apparaissent avant chaque lancer, et on saisit rapidement sur quel bou-

ton il faut appuyer. À ma première manche, j'ai accordé 11 points aux méchants Reds contrôlés par l'ordinateur; depuis, rien à faire, mes faibles Expos sont des murs défensifs.

On retrouve dans ce jeu les classiques des jeux vidéo de sport, la possibilité de créer un joueur, les séries éliminatoires, les échanges, les stratégies préprogrammées. La panoplie du parfait petit gérant, vols de buts, défensive rapprochée, court-et-frappe, amorti et buts sur balle est disponible. De plus, on offre des concours de coups de circuits et des changements de prises de vue.

Comme je ne suis pas payé par PlayStation, je me permets une petite remarque négative, sur un défaut probablement inhérent au jeu de baseball lui-même. Une partie de baseball, ça peut être long. Adieu l'adrénaline du hockey ou de la course automobile, bienvenue la stratégie patiente du jeu d'échecs, les duels interminables lanceur-frappeur. Pas question, ici, de boucler une partie en dix minutes: je vous l'apprends sans doute, le baseball se joue en un minimum de neuf manches de six retraits...

Un jeu de qualité, sans aucune doute, qui mérite un 9/10.



Le chef
Louis Tremblay
vous convie à sa table!

TIRE
BALADE
DANSE
ANIMATION

Offrez-vous une partie de sucre qui sort de l'ordinaire!
LES QUATRE FEUILLES, 360, rang de la Montagne, Rougemont
RÉSERVATIONS : 1-800-561-6880


LES QUATRE FEUILLES

HALTE GOURMANDE
RELAIS CHAMPÊTRE
SERVICE-TRAITEUR

**Le buffet «Tradition
et Avant-garde»**

2 potages, 10 salades
10 plats chauds et 10 desserts

Crème de légumes aromatisée
à l'érable
Soupe aux pois à la québécoise
Pain de ménage sur le gril
et beurre d'érable
Marinades maison
Salade aux épinards,
pommes et érablé
Salade de la cabane aux lardons
Longe de porc et poulet à l'érable
Oreilles de crisse,
grillades entrelardées
Jambon fumé noir, jambon canadien
Tourtière et ragoût
Fèves au lard, omelette et cretons
Grands-pères de grand-mère
Gâteau bavarois à l'érable
Crêpes, beignes à l'érable
Tartes au sirop du verger,
tartes aux pommes
Surprises aux pommes et à l'érable
et autres gourmandises
du chef Louis Tremblay

2 pour 1

Un plat exquis, un deuxième gratuit.

Découvrez le monde de la fine cuisine en compagnie de votre invité(e) dans la salle à manger Sheffield. Présentez cette annonce et recevez deux repas Table d'Hôte pour le prix d'un. Du dimanche au jeudi.*

AUBERGE LAKEVIEW INN

50, rue Victoria, Knowlton
Ville de Lac Brome, Qc J0E 1V0
Information: (514) 243-6183
Réservations: 1-800-661-6183

* Offre valide jusqu'au 30 avril 1998. L152934

• Décor des Iles

«BEACH PARTY»

le samedi 21 mars dès 21 h

Jeux

GRAND PRIX À GAGNER :

Une paire de skis K2 d'une valeur de

600 \$

18 ans et plus - Carte d'identité avec photo obligatoire

• Prix de présence

L'hiver achève... Sortez vos shorts et lunettes de soleil et venez jouer dans le sable!!!

«DISCO BEACH» avec le «D.J.» MARCEL DALLAIRE

• Animation avec «KO»





LE BROMONTAIS
RESTO-BAR

**Station de ski Bromont
150 Champlain, Bromont 534-2200**



Des services professionnels pour toutes occasions!
Une création pour tous les budgets.

OUVERT LE DIMANCHE DE 10 H À 13 H



Guy Girouard
propriétaire



Service de livraison pour Granby et les environs

Le Rouet Fleuri enr.

77, rue Court, Granby
(face à la Caisse populaire Boivin)
Si occupé, appelé au 375-3611
372-0670 1-800-838-3611

Offrir des fleurs c'est offrir de la joie!

PROMOTION 20e ANNIVERSAIRE

du 19 au 22 mars inclusivement

AUCUNE TAXE

sur toute la marchandise en magasin payée comptant sur place



Grande sélection de :
Fleurs naturelles, exotiques et séchées • Plantes fleuries et vertes • Plantes et fleurs de soie • Cadeaux et ballons



SPÉCIAL BOUQUET
Jeudi, vendredi, samedi et dimanche

10 \$

Isabelle Lehoux fait son chemin



Isabelle Lehoux, lauréate interprète 1997 du Festival international de la chanson de Granby présentait cette semaine trois spectacles au Studio-théâtre Du Maurier de La Palce des Arts.

photo La Voix de l'Est

Anne Normand
MONTRÉAL

Coup de fil cette semaine d'une Isabelle Lehoux radieuse. La lauréate interprète 1997 du Festival international de la chanson de Granby présentait cette semaine trois spectacles au Studio-théâtre Du Maurier de La Palce des Arts, dont le dernier aura lieu ce soir à 20h.

«Mon spectacle à moi!», lance avec fougue la jeune femme, qui est accompagnée sur scène de Bernard Epaud aux guitares acoustique et électrique, et de François Pilon au violon électrique. Même qu'Isabelle y interprétera quatre chansons de son cru, dont un tango argentin, *Caméléon*.

«Bien oui, j'écris! Et je les présente: c'est super! Je fais mon bonhomme de chemin...», dit-elle.

D'autres, aussi, écrivent pour elle — comme Jean-Guy Prince, qui siégeait l'an dernier au jury des auditions du Festival... et lui a offert par la suite deux chansons, dont *D'un coup de talon*, qui représente l'attitude d'Isabelle Lehoux aux auditions. S'ajoutent notamment au répertoire des pièces de Jean-Pierre Ferland et Pauline Julien, ainsi que les deux chansons qui ont valu l'an dernier à la jeune interprète sa victoire à Granby: *Sortez-moi de moi*, de Daniel Bélanger, et *Johnny, tu n'es pas un ange*, de F. Lemarque.

«J'ai entrepris des démarches pour faire ça», raconte Isabelle Lehoux. «Tout de suite après le Festival, je suis allée passer deux jours par semaine à Montréal pour visiter des salles. J'ai fait La Licorne en novembre...» Et aussi, à la mi-octobre, le Salon du Livre de l'Estrie, où elle a même «blowé» avec

Raoul Duguay! La directrice du Devoir, Lise Bissonnette, est tombée sous le charme. Est retournée à La Licorne. Et a parlé, dans un papier, d'«une voix qui peut tout (...), un caractère, une présence de théâtre». Isabelle exulte. Poursuit sa route...

Jusqu'à St-Boniface-de-Shawinigan, où elle partage maintenant une maison de 11 pièces avec sa gérante, Céline St-Pierre. Un ancien café littéraire où elle veut accueillir les touristes quatre soirs par semaine, à compter de juin, l'époque prévue pour la sortie de son premier C.D. Des discussions sont en cours présentement avec des maisons de disque, mais il est aussi possible qu'Isabelle Lehoux s'auto-produise. «Céline St-Pierre et moi, on est en compagnie ensemble. Ça s'appelle Les Productions Phone et Graphe...» Joli.

Pour faire des rencontres agréables

Femme cherche homme

PETIT POISSON, 57 ANS, 57", 130 lb, honnête, sincère, affectueux, aime danse, cherche H 55-65 ans, affectueux, sobre, n-lum, avec affinités. 1922

33 ANS, 52", 110 LB, chev châains, yx bleus, n-lum, sobre, 2 enfants, simple, sens de l'humour, aime soirées tranquilles, restos, cherche H 33-37 ans, avec affinités, pour amitié et plus. 9523

JEUNE FEMME DE 24 ANS, chev bruns, yx pers, douce, sensuelle, affectueuse, cherche H 30 ans et plus, de belle app, engagé ou non, simple, discret. 9933

MARIE-LISE, 44 ANS, 5'1", 108 lb, autonome, simple, féminine, douce, débrouillarde, cherche H 35-45 ans, n-lum, intelligent, débrouillard, sans problème, sens de l'humour. 1947

43 ANS, 5'9", 125 LB, chev châains, yx verts, simple, sens de l'humour, aime danse, musique, marche, soirées tranquilles, cherche H 40-48 ans, n-lum, doux, simple, fidèle, pour relation stable. 1954

40AINE, 5'1", 130 LB, fumeuse, sociable, souriante, aime marche, vélo, musique, danse, cherche H 40-50 ans, sobre, avec affinités. 1619

PETITE FEMME ENJOUEE, 57 ANS, 5', 130 lb, yx bleus, affectueuse, sincère, honnête, n-lum, cherche H 55-65 ans, n-lum, sobre, aimant danse, avec affinités. 1950

VEUVE, 45 ANS, 5'2", grasse, blonde, yx pers, aime enfants, soirées tranquilles, nature, cherche H 35-52 ans, belle app, franc, affectueux, doux, travaillant, pour relation sérieuse. 1979

BELLE F, 40AINE, 5'5", 120 lb, blonde, yx bleus, féminine, aime bonne bouffe, ciné, théâtre, cherche H 5'10" et plus, poids santé, n-lum, distingué, drôle, respectueux, pour relation sérieuse. 1984

50 ANS, 5'2", 125 LB, cherche compagnon positif, sens de l'humour, actif, libre, autonome, n-lum, capable de tendresse et d'amour, but: le bonheur. 1994

44 ANS, 115 LB, blonde, yx verts, cherche H 44-49 ans, 5'8" et plus, 175 lb environ, calme, honnête, franc, amical, aime sorties, marche, dialogue, but sérieux. 2000

JEUNE 60AINE, GRANDE, élégante, lière, aime nature, musique, lecture, restos, voyages, marche, cherche H 55-65 ans, 5'10" et plus, sens de l'humour, propre, courtois, affectueux, tendre. 1946

39 ANS, 5'10", 131 LB, de belle app, romantique, chaleureuse, autonome, féminine, propre, aime ciné, danse sociale, marche, nature, vélo, cherche H 39-43 ans, beau, propre, sens de l'humour. 7188

DANIELLE, 31 ANS, 5'6", bien proportionnée, chev bruns, yx bruns, mère, fumeuse, fidèle, affectueuse, dynamique, cherche bel H 30-38 ans, 6' et plus, 200-235 lb, pour relation sérieuse. 2020

JOLIE EMERAUDE DE 45 ANS, bien dans sa peau, une ado de 15 ans, sobre, franche, sincère, sens de l'humour, romantique, cherche H libre dans son cœur, sans enfant, pour relation stable. 1848

CRANTAL, 21 ANS, 5'6", chev châains, yx pers, cherche H belle app, franc, honnête, sensible, aimant enfants, pour amitié et plus. 1807

FEMME MARIÉE DE 32 ANS, mère, fumeuse, aime nature, cherche homme entre 30-40 ans, pour dialogue. 1831

BELLE JEUNE FEMME EPANOUIE DE 23 ANS, 5'8", poids prop, chev châains, yx pers, sensible, drôle, extravagante, cherche H 23-30 ans, sensible, drôle, passionné de la vie, pour amitié d'abord. 1805

MARIE, 55", BLONDE, YX BLEUS, passionnée, aime nature, marche, fleurs, cherche H entre 38-45 ans, doux, sensible, très sensuel, sens de l'humour, pour amour et tendresse. 1397

LISE, FEMME SANS ÂGE MAIS JEUNE DE COEUR, en mal d'amour, cherche H de cœur et de tête, fiable, débrouillard. 1466

JEUNE FEMME, 18 ANS, 5', chev bruns, yx bruns, cherche H célibataire entre 18-22 ans, de belle app, aimant nature, ciné, soupers romantiques, pour amitié et plus. 8638

23 ANS, 4'9", 90 LB, chev châains, yx bruns, 2 enfants, bilingue, aime balades en auto, restos, soirées tranquilles, cherche H 25-32 ans, aimant enfants, pour relation sérieuse. 1139

VEUVE, 56 ANS, 5'4", 140 lb, n-lum, sportive, aime ciné, lecture, musique, danse, restos, voyages, cherche H sobre, n-lum, bon sens de l'humour, avec affinités, pour amitié et plus. 1857

LOUISE, INDIENNE, 40 ANS, 5'5", 170 lb, chev bruns, yx bruns, cherche H 40-48 ans, sentimental, affectueux, romantique, aimant marche, natation, vélo. 1481

JEUNE FEMME DANS LA 40AINE, 5'4", 110 lb, chev bruns, yx bruns, distinguée, aime danse, nature, imprévis, cherche H 45-50 ans, poids prop, de belle app, fumeur, aimant rire. 1909

HUGUETTE, VEUVE, 57 ANS, aime nature, animaux, pêche, cherche H libre, débrouillard, avec affinités. 1784

JEANNE, VEUVE, 61 ANS, 5'5", 130 lb, aime nature, animaux, quilles, pétanque, vélo, marche, bingo, camping, cherche H 55-63 ans, 5'7" et plus. 1638

JEUNE F CÉLIBATAIRE DANS LA 20AINE, chev bruns, très timide, aime romantisme, cherche H 24-35 ans, avec bon sens de l'humour, romantique, pour fur solitude. 1885

37 ANS, 5'4", 105 LB, chev châains, yx bruns, belle app, n-lum, aime ciné, danse, restos, balades en auto, marche, cherche H 35-43 ans, de belle app, n-lum, aimant enfants. 1900

FIN 30AINE, 5'2", 125 LB, de belle app, libre, discrète, sensuelle, cherche H libre ou engagé, pour rencontres intimes. 1901

VEUVE DE 48 ANS, LIBRE, grasse, n-lum, sens de l'humour, aime soupers en tête-à-tête, ciné, danse sociale, dialogue, cherche H 45-52 ans, libre, avec affinités. 1910

EX-SINISTRÉE DE 38 ANS, ROUSSE, attentionnée, cherche ex-sinistré désirant femme électrisante dans sa vie en échange d'une relation stable et mature. 1740

PETITE FEMME DE 44 ANS, châaine aux yx bleus, douce, tendre, autonome, aime marche, golf, vélo, soirées intimes, prête à partager son amour avec H responsable, aimant dialogue, but sérieux. 1918

FEMME DE 54 ANS, 5'2", 125 lb, chev bruns, aime nature, danse sociale et country, soirées tranquilles, cherche H sérieux, 55 ans et plus, 5'2" et plus, sobre, ayant fini sa vie de jeunesse. 1919

FEMME DE 42 ANS, AUTONOME, chaleureuse, grasse, cherche H libre dans son cœur pour partager petits plaisirs de la vie. 1920

ALINE, 52 ANS, 5'3", chev de feu, yx bleus, belle femme, joviale, léger handicap, aime profiter pleinement de la vie, nature, cherche gentil gentleman avec affinités. 1859

JACQUELINE, 62 ANS, 5'2", poids prop, cherche H 60-70 ans, honnête, aimant danse, camping, restos. 1660

FEMME DE 38 ANS, AIME VIE, nature, belles valeurs, cherche complice désirant bâtir relation sérieuse sur des bases très solides. 1665

FEMME, 55", 142 LB, chev châains, yx bruns, cherche homme entre 18-24 ans, pour rencontres occasionnelles, restos, marche, ciné. 9920

JEUNE FEMME, 24 ANS, 5'5", 115 lb, chev bruns, yx bruns, 2 enfants garde partagée, aime ciné, restos, cherche H 24-30 ans, sérieux, fidèle, romantique, aimant soirées à deux. 1710

NANCY, 22 ANS, 5'2", 135 lb, chev bruns, yx bruns, fumeuse, 1 enfant, cherche H 24-28 ans, aimant ciné, restos, soirées tranquilles, enfants. 1711

CLO-CLO, DIVORCÉE, 5'4", aime sorties, ciné, restos, cherche homme 50 ans et plus, fidèle et sincère. 1558

MI-50AINE, GRANDE, belle taille, belle app, n-lum, dynamique, aime camping, vélo, campagne, air pur, cherche H 55-60 ans, 5'10" et plus, sobre, en forme, avec affinités, but sérieux. 1717

BELLE JEUNE FEMME DE 25 ANS, sensuelle, dynamique, sportive, professionnelle, aimant vie, cherche très beau jeune H 20-30 ans, n-lum, avec affinités, pour former un couple du tonnerre. 1731

27 ANS, 5'4", 115 LB, honnête, fidèle, aimant enfants, sorties, ciné, soirées tranquilles, balades en auto, cherche H 28-35 ans, avec affinités, pour amitié et plus. 1734

SAGITTAIRE BILINGUE DE 18 ANS, 5'2", 115 lb, blonde, yx bleus, fumeuse, aime balades en auto, restos, ciné, cherche H 18-23 ans, sans enfant, pour relation à long terme. 1733

MANON, 30 ANS, 5'4", 150 lb, belle app, fumeuse, 2 enfants, douce, timide, sens de l'humour, cherche H 30-37 ans, grand, poids prop, sens de l'humour, propre, franc, pour relation stable. 1736

29 ANS, BILINGUE, 5'4", 125 lb, chev châains, yx bruns, 2 enfants, fumeuse, affectueuse, timide, aime sorties, danse, restos, voyages, cherche H doux, fidèle, libre, pour relation durable. 1243

ANNIE, 18 ANS, 5'5", 155 lb, chev châains, yx bleus, aime ciné, party, voyages, musique, cherche H 18-22 ans, de belle app, avec affinités. 1744

JOLIE BLONDE D'ALLURE JEUNE, bien proportionnée, n-lum, cherche H 5'9" et plus, 45-52 ans, travaillant, fidèle, drôle, costaud, aimant danse, voyages, tête-à-tête, pour relation sérieuse. 1776

29 ANS, 5'4", 170 LB, chev bruns, yx bleus, en forme, simple, franche, aime la vie, cherche amant fidèle, célibataire, respectueux. 7494

MARIE-EVE, 18 ANS, 5'6", 115 lb, blonde, yx bleus, cherche H de belle app, pour relation amicale à long terme. 1715

55 ANS, 5'3", 125 LB, simple, joviale, d'allure jeune, aime nature, marche, théâtre, musique, cherche H n-lum, 57" et plus, poids prop, honnête, fleur, ouvert d'esprit, pour relation amicale. 1765

PETITE FEMME AUX YX RIEURS, 42 ans, 5'1", 110 lb, aime sports et nature, cherche H avec affinités, franc et fidèle. 40-49 ans. 1770

JEUNE FEMME DE 18 ANS, grande, grasse, voluptueuse, de belle app, cherche H cultivé, ouvert d'esprit, pour rencontres occasionnelles. 1780

DIVORCÉE, 40AINE, CHEV BRUNS, yx bleus, sociable, mature, aime voyages, lecture, vélo, natation, nature, cherche H avec affinités, doux, sérieux. 1779

BEAU PETIT RAYON DE SOLEIL, bien proportionnée, yx bleus, n-lum, cherche H 47-52 ans, 5'9" et plus, costaud, belle app, honnête, franc, aimant danse, voyages, restos, moto, relation sérieuse. 1783

FEMME DE 25 ANS, 5'7", poids prop, yx bleus, n-lum, aime sorties, ciné, soupers romantiques, cherche H honnête, sérieux, travaillant, pour relation stable. 1794

DIVORCÉE, 40AINE, 5'2", 105 lb, romantique, chaleureuse, discrète, aime ciné, marche, restos, danse, cherche H 40aine, honnête, sobre, discret et chaleureux pour combler solitude. 1795

MÈRE MONOPARENTALE DE 29 ANS, 5'3", 115 lb, blonde, yx bleus, cherche H 30-40 ans, dynamique, sérieux, bien dans sa peau, sincère, sans problème. 1482

Homme cherche femme

33 ANS, GRAND, BIEN PROPORTIONNÉ, allure sportive, n-lum, père, honnête, aime rire, sports, nature, musique, théâtre, moments calmes, cherche F avec ou sans enfant, mature, soignée, douce. 1911

HOMME DE 40 ANS, 5'10", sans enfant, doux, responsable, aime rire, plein air, marche, vélo, soirées tranquilles, cherche F 30-37 ans, mince et n-lum pour relation sérieuse et durable. 1285

CANCER DANS LA 50AINE, 6'1", 195 lb, chev poivre et sel, belle app, n-lum, aime promenades en auto, cherche F 48-65 ans, 5'5" et plus, 115-140 lb, n-lum, pour amitié et plus. 1923

ROUTIER EN DEVENIR, cherche routière professionnelle afin de partager passions de conduire et d'emprunter tous les chemins de la vie. 1926

HOMME MARIÉ DE 35 ANS, cherche femme mariée ou non, entre 20-40 ans, pour rencontres intimes. 9776

DEBUT 40AINE, GRAND, costaud, doux, agréable, cherche F 50aine, mariée ou non, pour rencontres intimes. 1865

34 ANS, 5'7", 125 LB, chev bruns, yx pers, calme, tranquille, aime restos, soupers intimes, nature. 1938

FRED, 18 ANS, 6'1", 160 lb, aime musique, rire, sports, ciné, plein air, restos, cherche F 18-23 ans, sportive, passionnée, aimant rire, bouger. 1932

38 ANS, 5'7", 175 lb, chev bruns, yx bruns, n-lum, travaillant, cherche F 35-43 ans, avec ou sans enfant, pour relation stable. 1209

42 ANS, 5'5", 125 lb, libre, doux, sensuel, cherche F libre ou engagée, pour rencontres intimes. 1949

27 ANS, CHEV BRUNS, yx bleus, aime musique, films, cherche F 18-28 ans, aimant balades en auto, sports, nature. 1951

DEBUT 30AINE, sociable, discret, épicurien, cherche F 20-35 ans, pour rencontres occasionnelles. 1459

BERNARD, 40 ANS, 5'11", 185 lb, chev châains, yx bruns, honnête, patient, calme, avec enfants, aime plein air, camping, cherche F 28-40 ans, poids prop, n-lum, avec ou sans enfant, amitié et plus. 9407

BELLE APP, 23 ANS, 6'2", 195 lb, chev châains, timide, cherche F 20aine, pour partager activités sportives et sociales. 1959

ALAIN, SAGITTAIRE, 26 ans, 5'11", 165 lb, chev blonds, yx bruns, belle app, n-lum, affectueux, ambitieux, sincère, aime sports, nature, restos, ciné, cherche F souriante, simple, bien dans sa peau. 1962

32 ANS, ENGAGE, 6', poids prop, chev noirs, yx pers, cherche maîtresse 25-40 ans, engagée ou non, pour rencontres intimes et plus. 9928

40AINE, LIBRE, doux, affectueux, tranquille, cherche F affectueuse, pour partager amitié et plaisirs intimes. 1773

35 ANS, 5'10", 150 lb, 2 enfants, aime nature, vélo, marche, cherche F 30-45 ans, engagée ou non, pour rencontres occasionnelles. 1975

PIERRE, 38 ANS, 5'11", 190 lb, chev bruns, yx bruns, belle app, autonome, doux, simple, sans enfant, cherche F 28-38 ans, poids prop, n-lum, avec affinités, pour amitié et plus. 6672

STEPHANE, 23 ANS, 5'10", 170 lb, chev bruns, yx bruns, belle app, aime s'amuser, sorties, cherche F sérieuse, aimant soirées tranquilles, pour amitié et plus. 1897

JEUNE HOMME DE 28 ANS, 6', chev noirs, yx bruns, belle app, aime s'amuser, sorties, cherche F sérieuse, aimant soirées tranquilles, pour amitié et plus. 1897

40AINE, HONNÊTE, calme, tolérant, autonome, belle app, aime nature, spectacles, activités sportives, cherche F 34-45 ans, douce, gentille, affectueuse, autonome, pour refaire sa vie. 1980

45 ANS, 5'9", 170 lb, belle app, doux, calme, sensuel, honnête, sans enfant, aime marche, voyages, balades en auto, restos, cherche jol F 5'3" et plus, 125-135 lb, pour relation stable. 1981

JEUNE PROFESSIONNEL, 29 ANS, 5'10", 165 lb, sportif, bien dans sa peau, timide, cherche F 25-34 ans, sans enfant, pour rencontres occasionnelles ou relation sérieuse. 1983

44 ANS, ENGAGE, 5'8", 145 lb, belle app, romantique, passionnée, cherche jol F pour partager doux moments intimes le jour. 1996

40AINE, POIDS SANTÉ, propre, beau, souriant, libre, croyant encore à l'amour, cherche F fin 30aine, mince, féminine, disponible, libre. 1985

36 ANS, 5'7", 130 lb, belle app, sans enfant, sens de l'humour, fidèle, simple, chaleureux, cherche F 20 ans et plus, mince, belle app, fidèle, sensuelle, spirituelle, pour amitié et plus. 1987

PASCAL, 23 ANS, 5'10", 190 lb, chev bruns, yx bruns, sociable, aimable, cherche F 22-28 ans, aimant restos, balades en auto, ciné, sortir, soirées à deux. 1993

38 ANS, 5'11", 180 lb, autonome, doux, affectueux, romantique, aime campagne, restos, marche, soirées tranquilles, cherche F bien dans sa peau, affectueuse, sociable, amitié et plus. 1998

44 ANS, VEUVE, 5'8", 135 lb, n-lum, aime marche, vélo, plein air, cherche F honnête, franche, pour combler solitude. 1999

ALAIN BENAZRA
Clairvoyant parapsychologue

Conférencier

ENDROIT :

Hôtel Le Granby
700, rue Principale,
Granby
JOUR :
vendredi 27 mars 98
HEURE: 19 h 30

SUJETS ABORDÉS AVEC PARTICIPATION DU PUBLIC

1re partie :

Questions sur les phénomènes paranormaux

2e partie :

Démonstration de clairvoyance, de voyance sur photo, tarot, symboles divinatoires.

P.S. Ceux qui le désirent peuvent apporter une photo d'une connaissance.

Prix d'entrée : 12\$ Durée : 3 h
(514) 963-2594 / (514) 934-0091

**Vous ne pouvez
manquer nos
super spéciaux**

Surveillez notre circulaire insérée dans La Voix de l'Est Plus de dimanche intitulée :

SOLDE POUR L'ATELIER

Elle renferme une quantité impressionnante de super spéciaux du dimanche au samedi inclusivement à notre magasin de Granby.

Demandez votre carte
Canadian Tire



70 Simonds Nord
Granby
378-9884

CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE POUR FEMMES

DANSE AÉROBIQUE

Inscrivez-vous dès maintenant pour la nouvelle session débutant le 23 mars. Cours disponibles le matin et le soir. Durée : 8 semaines

TARIFS :

2 fois/semaine

75\$
+ taxes

3 fois/semaine

85\$
+ taxes

1 an

1875\$
/mois + taxes

Pour inscription ou information, contactez-nous au :

132 Principale, Granby 375-7510

energym
C.L.A.S.S.I.C



Votre équipe d'enseignantes qualifiées :
Stéphanie Langlois, Odette Lépérance
et Nathalie Choquet

... ou pour trouver l'âme soeur



www.compagnie.com/vde

JEUNE HOMME ENGAGÉ DE 23 ANS, bien proportionné, cherche F peu importe l'âge, libre ou engagée, multirace ou asiatique. 2003

ENGAGÉ, 38 ANS, 5'9", 155 lb, de belle app, doux, cultivé, cherche F douce, honnête, sincère, affectueuse, discrète, pour amitié, rencontres occasionnelles intimes. 2004

DIVORCE, 49 ANS, 2 enfants, fumeur, aime nature, quilles, marche, cherche F mince, pour faire bout de chemin ensemble, sorties occasionnelles. 2007

CELIBATAIRE, 51 ANS, 5'7", 155 lb, aime balades en auto, marche, soirées tranquilles, cherche F libre entre 40-58 ans, pour amitié et plus. 2006

HOMME, 45 ANS, 140 lb, chev noirs, yx verts, aime ciné, nature, soirées tranquilles, cherche F autonome, fidèle, de bonne humeur, pour partager bons moments de la vie et plus. 1130

HOMME, 40AINE, sobre, seul, patient, respectueux, cherche F fin 30ainé, libre, propre, souriante, croyant à un avenir meilleur. 2008

46 ANS, 5'11", 180 lb, sens de l'humour, affectueux, sensuel, aime nature, marche, dialogue, arts, soirées intimes, cherche F poids prop, autonome, avec affinités, pour amitié et plus. 1829

HOMME, 40 ANS, sobre, simple, doux, franc, fidèle, cherche femme entre 30-45 ans, pour relation stable. 9780

CELIBATAIRE, 40 ANS, 5'11", 190 lb, n-lum, responsable, honnête, simple, cherche F 35-42 ans, célibataire ou libre, avec affinités, pour relation stable et sérieuse. 2025

28 ANS, CHEV BRUNS, yx verts, aime sorties, restos, ciné, soirées tranquilles, spectacles, cherche jeune F 22-30 ans, avec ou sans enfant, avec affinités, pour amitié d'abord. 2011

PETIT COEUR DE COW-BOY, 27 ANS, 5'5", 145 lb, chev châtain-brun, yx pers, tranquille, fidèle, sincère, aime danse country et sociale, équitation, nature, camping, cherche cow-girl. 1952

HOMME DE BELLE APP, n-lum, cherche F entre 25-45 ans, bien proportionnée, n-lum, sexy, pour sorties et apprendre l'anglais. 1836

40 ANS, 5'7", 140 lb, fumeur, jeune de coeur et de corps, doux, honnête, sens de l'humour, cherche F 25-40 ans, jeune de coeur, aimant nature, vélo, pour activités plein air et amitié sincère. 1986

32 ANS, 5'10", chev bruns, yx bleus, sensible, doux, affectueux, romantique, honnête, responsable, aime enfants, musique, rire, cherche F 18-36 ans, de belle app. 9051

33 ANS, 6', 220 lb, costaud, chev blond, yx verts, n-lum, travaillant, aime marche, vélo, soirées tranquilles, cherche F 24-32 ans, jolie, affectueuse, simple, avec affinités, pour relation sérieuse. 1988

JEUNE HOMME ENGAGÉ, 32 ANS, 5'8", 155 lb, chev châtain, yx pers, de belle app, sociable, ouvert d'esprit, cherche F 20-35 ans, 5'5" et plus, sensuelle, douce, pour moments tendres et intimes. 1294

DOMINIQUE, PARAIT BIEN, pas compliqué, aime ciné, discothèques, restos, sports, cherche F sérieuse, avec affinités, pour sorties, s'amuser. 1492

23 ANS, 6'6", costaud, chev bruns, bon sens de l'humour, romantique, simple, franc, cherche F 23-26 ans, 5'7" et plus, 140-160 lb, de belle app, aimant danse, s'amuser, pour amitié d'abord. 2018

MI-40AINE, 5'9", 180 lb, chev châtain, yx bleus, n-lum, sportif, cherche F souriante, aimant s'amuser, danse, pour relation stable et à long terme. 2019

STEPHANE, 18 ANS, 5'6", 125 lb, chev noirs, yx pers, travaillant, tranquille, serviable, aime quilles, billard, cherche F 18 ans, blonde, 115 lb, de belle app, but sérieux. 2021

20AINE, BELLE PERSONNALITÉ, sympathique, aime marche, nature, cherche F 23-30 ans, grande, belle app, mystérieuse, extravagante, aimable, pour sorties à deux et former un couple du tonnerre. 2022

VERSEAU DE 45 ANS, de belle app, sobre, autonome, doux, romantique, fidèle, sportif, cherche F 35-42 ans, mince, de belle app, seule, autonome, pour relation sérieuse. 9777

38 ANS, 5'10", 175 lb, passionné d'informatique, cherche F 18-35 ans, 5'5-5'5", poids prop, elle aussi passionnée d'informatique. 1798

42 ANS, 5'8", 170 lb, chev longs blond, belle app, doux, sensible, romantique, sportif, cherche F 30-40 ans, belle app, libre, chaleureuse, affectueuse, pour rencontres occasionnelles. 1799

26 ANS, ENGAGÉ, 6'1", poids prop, belle app, sens de l'humour, ouvert d'esprit, cherche F 18-35 ans, discrète, belle app, pour rencontres occasionnelles. 1801

ALAIN, 34 ANS, 6'5", 210 lb, poivre et sel, yx verts, belle app, honnête, fidèle, franc, cherche jolie F 25-35 ans, mince, affectueuse, douce, sensuelle, but sérieux. 1062

RENALD, 33 ANS, 5'7", 165 lb, belle app, sans enfant, sérieux, sens de l'humour, doux, fidèle, n-lum, sobre, aime la vie, cherche F 18-30 ans, belle app, sans enfant. 1803

43 ANS, TIMIDE, tranquille, franc, autonome, cherche F 39-46 ans, tranquille, calme, déterminée. 1804

ERIC, 27 ANS, aime la vie, dialogue, nature, sports, cherche F 25-30 ans, ouverte d'esprit, pour activités sportives et autres, rencontres occasionnelles. 1806

FIN 30AINE, BELLE APP, doux, sensible, affectueux, cherche F 25-40 ans, libre ou engagée, pour rencontres intimes. 1827

JEAN-FRANÇOIS, ENGAGÉ, 5'9", 170 lb, chev longs, yx noirs, doux, propre, viril, aime rire, nature, cherche F engagée ou non, affectueuse, pour rencontres occasionnelles, amitié sincère. 1830

HOMME MI-40AINE, 5'9", 160 lb, chev bruns, yx bruns, cherche F aimant danse sociale, soupers tête-à-tête, ciné, marche. 1596

CELIBATAIRE DE 35 ANS, 5'7", 130 lb, chev bruns, yx verts, autonome, propre, cherche F pour rencontres occasionnelles intimes. 1835

Homme cherche homme

MI-40AINE, GRAND, mince, belle app, engagé, cherche H plus jeune, belle app, respectueux, pour première expérience et réaliser fantasmes. 1941

BEL H DÉBUT 40AINE, 6', 180 lb, passionné, tendre, sensible, aime la vie, cherche bel H pour complicité, plaisir, affection. 1223

40 ANS, 5'7", 170 lb, cherche H 18-27 ans, pour relation stable ou rencontres occasionnelles. 1960

40 ANS, 5'6", COSTAUD, viril, barbe, moustache, cherche H 25-40 ans, costaud, viril, pour rencontres occasionnelles. 1976

38 ANS, 5'5", 140 lb, chev bruns, yx bruns, fidèle, travaillant, aime musique, ciné, sports, cherche H 25-40 ans, sportif, aimant sortir, pour relation stable. 1974

JACK, 40AINE, 5'11", 160 lb, chev longs, aime se maquiller, vêtements féminins, cherche H pour rencontres occasionnelles. 1973

ENGAGÉ, 44 ANS, 5'8", 150 lb, allure jeune, peu poilu, cherche H 30-50 ans, discret, propre, pouvant recevoir le jour, pour rencontres occasionnelles. 1977

PROFESSIONNEL, 30AINE, cherche H 20aine, solitaire, romantique, pour relation stable ou rencontres occasionnelles. 1953

30AINE, CHEV NOIRS, yx noirs, discret, affectueux, cherche jeune homme 18-25 ans, pour rencontres occasionnelles de jour. 2001

HOMME MARIE, 44 ANS, 5'8", 150 lb, propre et discret, cherche H 50 ans et plus, propre, discret, pour rencontres occasionnelles discrètes. 2009

39 ANS, 5'7", 145 lb, honnête, discret, cherche père entre 34-49 ans, de petite taille, belle app, honnête, propre, pour amitié et plaisir. 2012

HOMME DE 34 ANS, CHEV NOIRS, yx noirs, discret, cherche H de race noire, bien bâti, discret, pour rencontres occasionnelles de jour. 2002

HOMME DE 34 ANS, 5'11", 180 lb, masculin, discret, disponible le jour, cherche H 22-35 ans, masculin, marié, pour rencontres occasionnelles. 1802

PIERRE, 33 ANS, 5'11", 180 lb, cherche homme plus de 45 ans, pouvant recevoir, pour amitié et aventure. 1810

JEUNE HOMME DE 30 ANS, 5'9", 200 lb, chev noirs, yx noirs, cherche jeune H 18-20 ans, belle app, doux, propre, discret. 1654

PIERRE, 5'10", 175 lb, athlétique, cherche H aimant porter des vêtements féminins, pour rencontres occasionnelles ou relation stable. 1839

MONTEREGIE, 34 ANS, 5'5", 125 lb, cherche H 55 ans et plus, doux, propre, pouvant recevoir, pour plaisirs intimes. 1840

40AINE, 5'10", 165 lb, propre, discret, honnête, bien dans sa peau, cherche H de Cowansville ou Bromont, avec affinités, pour rencontres occasionnelles stables. 1088

PATRICK, ETUDIANT, 18 ANS, 5'9", 147 lb, chev bruns, yx bleus, cherche H 18-20 ans, pour première rencontre intime. 1849

Femme cherche femme

FEMME DANS LA 30AINE, 5'3", 105 lb, sensible, douce, discrète, romantique, cherche F 30aine, avec ou sans enfant, pour amitié et plus. 1604

BELLE F DE 32 ANS, 5'10", 134 lb, rousse, yx bruns, sexy, sensuelle, aime sports, musique, restos, cherche F pour amitié et peut-être première expérience. 1777

MARTINE, 29 ANS, yx bleus, de belle app, cherche F 22-29 ans, jolie, ouverte, souriante, mystérieuse, romantique, aimant sorties, restos, pour vivre première expérience. 1995

DÉBUT 20AINE, JOLIE, ouverte, souriante, bon sens de l'humour, affectueuse, romantique, mystérieuse, cherche F 18-27 ans, de belle app, avec affinités, pour belles rencontres intimes. 1882

FEMME DE 38 ANS, DE BELLE APP, distinguée, cherche F jolie, sérieuse, sensuelle, pour grande amitié et tendresse au féminin. 1705

Partenaires de sorties

KARINE, 18 ANS, GENTILLE, aime s'amuser, sens de l'humour, cherche gars et filles pour rencontres et sorties. 1933

JEUNE MAMAN CHERCHE FEMME ENTRE 25-35 ANS, sans problème, pour faire sorties avec enfants, camping, vélo, promenades. 2017

DE BROMONT, 5'5", 130 lb, chev noirs, yx bleus, aime sorties, musique, promenades en auto, nature, cherche ami ou amie de confiance, 18-21 ans, sans problème, amitié seulement. 1912

JOHANNE, 28 ANS, aime dialogue, cherche amie de fille, 25-40 ans, ouverte, aimant jaser, sorties, s'amuser. 1914

FRANCINE, 40 ANS, libre semaine et fin de semaine, cherche H et F pour partager randonnées pédestres ou à vélo. 1673

Comment répondre à une annonce

- 1- Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
- 2- D'un téléphone à tonalité «Touch Tone», composez 24 heures par jour le **1 (514) 976-9119** Service à la clientèle de 9 h à minuit : 776-1555, puis appuyer sur le (0)
- 3- Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages. **N'oubliez pas de donner une description physique de vous-même**
- 4- Des frais de 1,98 \$ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Comment placer une annonce

- 1- Composez sans frais le **776-1555** avant le mercredi 9 h pour les publications du week-end.
- 2- Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués. Une seule boîte vocale par personne.
- 3- Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
- 4- Dans votre annonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
- 5- Placer une annonce, c'est tout-à-fait **gratuit!**

Comment récupérer vos messages

- 1- Composez sans frais le **776-1555**
- 2- Suivez les instructions pour récupérer vos messages.
- 3- Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix du coeur ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service.

Les Messageries Vocales Vox Tel n'assument aucune responsabilité dans le cas de rencontres faites par l'entremise de son service de télé-rencontre. Pour adultes seulement, les usagers doivent avoir plus de 18 ans.

Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

Plus La Voix de l'Est

Un broyeur-pompe pour éviter bien des soucis

André Duchesne

GRANBY

L'installation d'une salle de bain au sous-sol, en-dessous du niveau de l'égout, n'est plus une tâche complexe et fastidieuse depuis que l'on retrouve sur le marché des broyeurs-pompes tels ceux commercialisés sous le nom de Saniplus.

«Avec ces appareils, il n'est plus nécessaire de casser le ciment (afin de creuser un trou pour installer une pompe immergée) du plancher du sous-sol, explique Michel Robichaud de la plomberie Desgreniers et Robichaud de Granby. On raccorde plutôt la toilette à ce broyeur qui déchiquette les déchets.»

Le travail se fait en deux étapes. D'abord, le déchiquetage (on ne vous fera pas de dessin) puis, un mécanisme actionne la pompe qui envoie les déchets vers le haut par un tuyau d'évacuation de petit diamètre. Si cette tuyauterie est apparente, elle ne ternit toutefois pas trop le paysage.

Non seulement la toilette, mais une douche, un lavabo, un bidet et un bain peuvent être raccordés au broyeur-pompe doté d'une capacité de 3600 litres à l'heure.

L'appareil de Saniplus est garanti deux ans. Dans son feuillet publicitaire, la compagnie Sanita-



Plusieurs équipements peuvent être reliés à un broyeur-pompe, tels la toilette, un évier, un bain.

ry for all (qui fabrique ce broyeur-pompe) indique que l'Association canadienne de normalisation a réalisé des tests pendant 60 000 cycles, l'équivalent de dix chasses d'eau par jour pendant 12 années consécutives.

Une pièce rêvée pour

André Duchesne

GRANBY

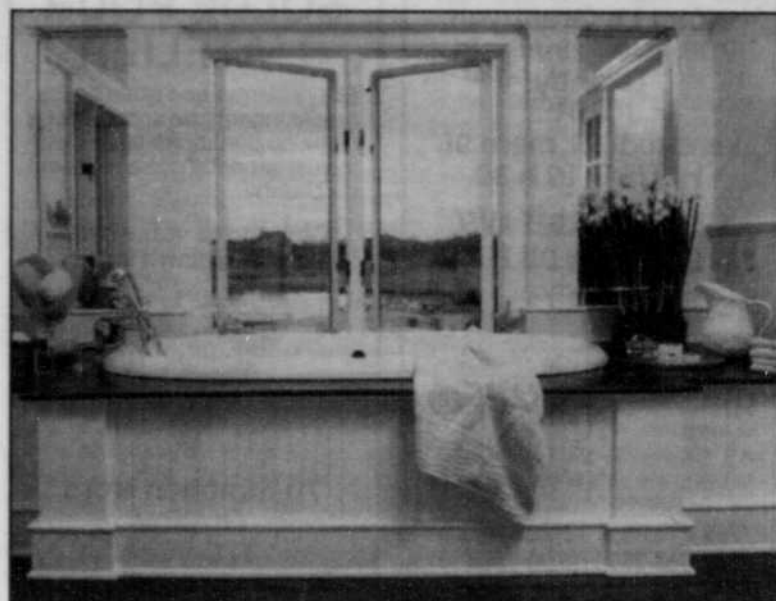
La salle de bain a bien changé. D'un lieu un peu drabe dont parents et enfants se disputaient l'espace uniquement par nécessité les matins de semaine, elle est devenue une pièce dédiée à la détente, voire à la relaxation.

C'est qu'un jour, on s'est rendu compte que la salle de bain était finalement un des endroits les plus fréquentés de la maison. Et, pour les raisons que l'on sait, par tous les occupants de celle-ci. Depuis ce temps, accessoires et idées de décoration voués à cette pièce se multiplient.

Qu'est-ce qui marche fort en décoration de salles de bain en cette fin de siècle? Bien des choses, lorsqu'on écoute l'énumération de la designer granbyenne Christiane Lapointe.

«Le bois, le bois vieilli, les patines et autres techniques de finition à la chaux, au plâtre, aux vernis sont très en vogue, dit-elle. On s'attarde à l'habillage des fenêtres. Quand l'espace le permet, on songe à installer des meubles d'appoint. On ajoute plus d'accessoires ou d'objets de quincaillerie comme de plus belles poignées de portes et d'armoires.»

Ce qui est le plus coûteux dans une salle de bain, c'est le rempla-



Le bois traité pour résister à l'eau est de plus en plus utilisé dans la salle de bain. Ici, remarquez le tablier du bain qui s'harmonise parfaitement avec les autres éléments de la pièce.

cement des appareils sanitaires et le plancher, indique Mme Lapointe. En conséquence, les gens qui possèdent un budget de rénovation limité peuvent choisir d'investir leurs précieux sous dans ce qu'on peut appeler les garnitures.

Retoucher les murs, habiller les fenêtres, changer les accessoires, refaire la vanité peuvent très bien

métamorphoser votre salle de bain sans pour autant grever votre fonds de pension...

Arrêtez-vous un instant à l'éclairage. Le remplacement d'un banal interrupteur on-off par un gradateur (mieux connu sous le nom de dimer) vous permet de créer une ambiance tout à fait particulière.

SPÉCIAUX DE MARS



Ensemble
BAIGNOIRE,
TOILETTE
et LAVABO

Blanc seulement
Robinet non inclus

299\$



Baignoire 54 x 54 po en acrylique avec drain Presto inclus
1 toilette blanche avec siège inclus
Lavabo de porcelaine 20 po x 17 po
Ensemble de robinets de bain et lavabo 8 po chrome et or

949\$

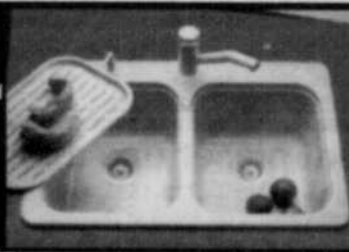
Les photos peuvent différer des modèles illustrés



Bientôt, nous aurons des raccords et des tuyaux pour piscine

Évier blanc de marque Alaska, standard 2 cuves, robinet blanc

439\$



Tout en magasin pour le bricoleur en plomberie

LES SALLES DE BAINS
FALRO

Faites affaire avec des connaisseurs pour de bons conseils en plomberie

DESGRENIERS - ROBICHAUD INC.

Plomberie et accessoires • Pompes pour puits
21, rue Guy, Granby 372-8393 Téléc. : 375-4947

Vos spécialistes en

✓ FREINS
✓ AMORTISSEURS
✓ SILENCIEUX

NOUS SOMMES AUTORISÉS
À HONORER LES GARANTIES
SPEEDY muffler

CARLINE

SILENCIEUX

SYSTEME D'ÉCHAPPEMENT
GARANTIE NATIONALE

Sur présentation de ce coupon

**40 %
DE RABAIS**
(sur prix de détail suggéré)

En vigueur jusqu'au 30 mai 98
SILENCIEUX GRANBY INC.
17 St-Jude, Granby 378-6306

**SUR LE
SILENCIEUX
WALKER**



Sur présentation de ce coupon

40 % DE RABAIS
(sur prix de détail suggéré)

SUR LES PLAQUETTES ET SABOTS
POUR FREINS DE MARQUE RAYBESTOS
En vigueur jusqu'au 30 mai 98
SILENCIEUX GRANBY INC.
17 St-Jude, Granby 378-6306

Sur présentation de ce coupon

**10 %
DE RABAIS**
SUR AMORTISSEURS
MONROE

SILENCIEUX GRANBY INC.
17 St-Jude, Granby 378-6306

SILENCIEUX GRANBY INC.

17 St-Jude, Granby 378-6306

Spéciaux
valides sur
marchandise
en inventaire

la décoration



Une douche faite de grands panneaux de verre. Élégance, raffinement et effet de profondeur.

Si la pièce jouit d'une grande fenêtre, choisissez des éléments qui seront mis en valeur par la lumière du jour.

Une douche en verre

À l'ère des douches prémoulées en acrylique, le verre est loin d'être un matériau à rejeter. Au contraire, les douches en verre faites sur mesure avec d'immenses panneaux qui vont du plancher au

plafond donnent un look raffiné et élégant à la salle de bain.

C'est sans oublier leurs qualités esthétiques des plus pratiques. «La transparence du verre donne de la profondeur à un espace restreint», rappelle Christiane Lapointe.

Un, deux, voire trois grands panneaux de verre vont former les murs de la douche, le reste étant fermé par un mur de carreaux en céramique.

Les joies de l'hydromassage

GRANBY
AD

Avez-vous déjà pensé à vous faire masser PAR votre baignoire?

C'est exactement l'effet que procure l'hydromassage de ces appareils qu'on appelle bains thérapeutiques et qui sont de plus en plus populaires chez les consommateurs.

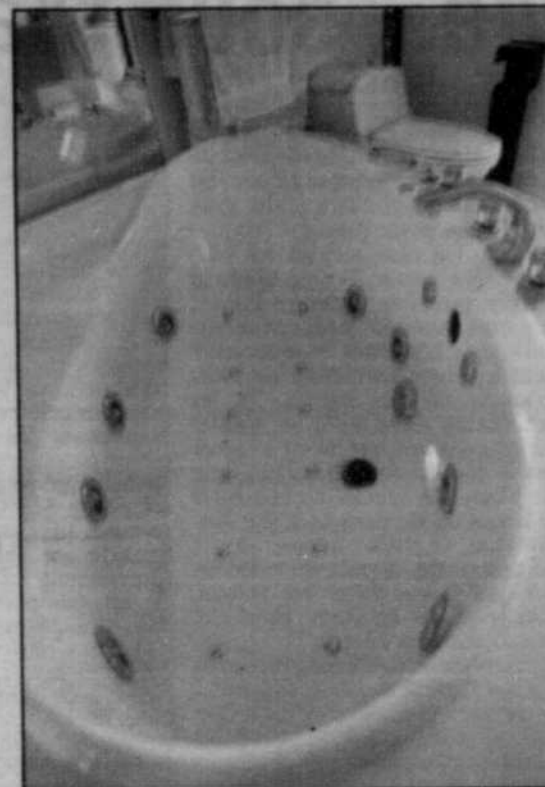
Réglons tout de suite un possible imbroglio: non, les bains thérapeutiques ne sont pas des bains tourbillons. Contrairement à ces derniers, ils n'envoient que de l'air, sous forme de micro-bulles; elles partent du fond et remontent en surface.

«Ces effets bénéfiques proviennent de l'action conjuguée de l'air, de l'eau sous pression et de la température: des myriades de micro-bulles d'air en mouvement viennent se rompre sur la peau, produisant autant de micro-massages à l'endroit de l'impact», lit-on sur le site Internet du fabricant de produits Alcove.

Paraît que cette charmante attaque de micro-bulles (quel joli mot!) permet de tonifier les muscles, favorise la circulation du sang, diminue le stress, en plus d'avoir un apport psychologique des plus positifs. Qu'on me permette de vous conseiller aussi un peu d'exercice; le bain, c'est après.

Paraît que les bains thérapeutiques ont des effets physiques et psychologiques des plus bénéfiques. Quelques longueurs de crawl dans une piscine aussi...

photo Alain Dion



Aspect intéressant, certains bains thérapeutiques sont dotés d'une minuterie électronique qui se déclenche quinze minutes après utilisation. De cette façon, toutes les conduites d'air de l'appareil sont complètement asséchées, ce qui diminue les risques de présence de bactéries. Un bon appareil nécessite un investissement d'entre 1300 \$ et 1400 \$.

Votre
salle de bain...
telle que vous
l'avez toujours
imaginée!



Votre choix de qualité
PLOMBERIE
SABOURIN Ltée

Centre d'accessoires, salle de bain et cuisine, matériaux de plomberie
632 Dufferin (face à Géméo Meubles), Granby 372-1138

Existe-t-il de la vie... sous Mars?

Philippe Gauthier
Agence Science-Presse

Il n'y a pas que de la neige et de la glace en Antarctique: au coeur des montagnes du Pôle Sud, le désert de Ross est l'un des endroits les plus secs et les plus hostiles au monde. Il n'y a ni plu ni neigé depuis des siècles et l'hiver, l'air sans humidité y atteint moins 50 degrés. L'endroit évoque tellement les étendues stériles de Mars qu'au milieu des années 70, les Américains y ont testé les sondes Viking qu'ils s'apprêtaient à lancer vers la planète rouge. Pas plus que sur Mars, les sondes n'ont trouvé de traces de vie dans le désert Antarctique.

Et pourtant, depuis, on a découvert que la vie existe bel et bien dans le désert de Ross. Et si elle existait aussi sur Mars?

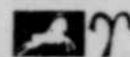
Une vie cachée, misérable, mais incroyablement tenace. A un millimètre sous la surface de la roche, il y a une mince bande verte: des colonies de bactéries.

Pourquoi sont-elles allées se loger là-dedans? Parce que cet habitat inusité est moins hostile que l'air environnant: la roche est assez translucide pour laisser filtrer un peu de soleil et ses pores permettent de retenir la moindre parcelle

d'humidité. L'été, les bactéries dégèlent, se réhydratent, font un peu de photosynthèse. Bienvenue dans le monde des cryptoendolithes, des bactéries qui se cachent dans la roche.

Les cryptoendolithes ne sont qu'une des «formes de vie extrêmes», comme les appellent désormais les scientifiques. Depuis quelques années, ceux-ci vont de surprises en surprises: ils découvrent de la vie là où on n'aurait jamais cru cela possible. On connaît maintenant les bactéries thermophiles (certaines, découvertes l'an dernier, survivent à la température record de 113 Celsius), les psychrophiles (qui, au contraire, vivent dans le sol gelé), les barophiles (qui aiment les hautes pressions) et les halophiles (qui survivent dans des environnements très salés). Sans parler de ces bactéries qui, allez savoir pourquoi, ont décidé d'élire domicile dans les réacteurs nucléaires. Ou de celles, «visitées» notamment par Kim Juniper, de l'UQAM, qui, près des volcans sous-marins, se nourrissent de soufre — une chose que, là non plus, on n'aurait pas cru possible: une vie qui se développe complètement en marge du cycle du carbone, pourtant la base même de toute vie!

BÉLIER



du 21 mars
au 20 avril

Ne faites pas le jeu des autres. La musique adoucit les moeurs. On a pensé à vous. Vous n'attendez pas inutilement. Il faut vous frayer un nouveau chemin. Vous avez un geste délicat. Vous vous émerveillez avec raison.

TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

L'amour chante toujours. Vous possédez un savoir exceptionnel. Une démarche produit ses fruits. Vous brûlez d'impatience. Un rêve est sur le point de se réaliser. Vous créez une situation équivoque. A vous de faire le premier pas. On vous guette.

GÉMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

L'autre sexe s'améliore de plus en plus. Une invitation arrive à son heure. Une personne vous intrigue. Vous ne faites pas fausse route. Une découverte vous enchante. Vous ressentez une drôle d'impression.

CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Vous refusez une aubaine. Vos fonctions vous accablent. Vous enfoncez une règle bien établie. Une résistance est opiniâtre. Le sort arrive tel que prévu. Un remède est tout indiqué. Quelqu'un vous dit la vérité. Vous faites dévier un orage.

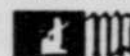
LION



du 23 juillet
au 23 août

On vous soupçonne fausement. Il y a des bruits contradictoires. On remarque votre originalité. Vous revivez le passé. Un plan se dessine. Votre mémoire ne vous fait pas défaut. N'ayez pas trop de sensibilité. Il faut avoir de l'audace.

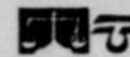
VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Le devoir est parfois pénible. Un regard vous contrarie. L'autre sexe change d'attitude envers vous. Des souvenirs sont évoqués. Des faits sont grandement exagérés. Il faut savoir contrôler vos positions.

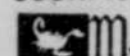
BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

Une ambition se corse. Il faut tenir vos promesses. Une parole soulève des commentateurs. Vous affirmez votre autorité. Ne vous fiez pas à votre imagination. On ne vous comprend pas toujours. Une spéculation vous tente.

SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

Une nouvelle est confirmée. N'imitiez pas servilement. Evitez tout geste douteux. Vous pouvez sauter par-dessus l'océan. Marché conclu avec l'autre sexe. Une question de finances vous passionne.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

Vous vous débarrassez d'un intrus. Vous faites une importante communication. Votre orgueil ne vous sied pas. Vous avez les échos d'un rendez-vous. Votre temps est bien organisé. Vous reprenez espoir. La lumière jaillit de plusieurs têtes.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

Vous faites d'une pierre deux coups. Une personne est fascinante. Une partie vous favorise. Votre sens pratique domine. Ne laissez rien d'inachevé. Votre popularité augmente. Un être se révèle la fin observateur.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

Le coeur n'abandonne jamais sa place. On attend votre décision. Un mensonge est détestable. Vous vous révélez un as. Une idée fait boule de neige. On vous offre une collaboration sincère. Une visite vous fait plaisir. Il est temps d'intervenir.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

Attendez avant d'agir. Il faut améliorer votre caractère. Ne vous bercez pas de vaines illusions. La préciosité n'est pas de mise. On vient vers vous. Vos opinions évoluent. Votre point de vue n'est pas clair.

MOT MYSTÈRE

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: CHANTER

almée	chant	Iliade	quatuor	timbre
alto	délire			Traviata
artiste		Leclerc	ranz	trio
aubade	Dion	lied		
	disque	lyric	salle	Verdi
barde	diva		Sinatra	vocal
basse	duo	mélodie	single	Voisine
beugler			soléa	voix
bravo!	Elvis	opéra	solo	
	entonne	oreille	soprano	
canard		Otello	spectacle	
cantilène	fado			
castrat	folk	public	ténor	
cavatine			thrène	

Solution du problème précédent: liberté

E	I	D	O	L	E	M	O	D	O	L	L	E	T	O
T	D	E	T	B	R	A	V	O	E	V	Z	N	A	R
I	R	R	S	R	A	L	C	O	N	I	O	U	D	E
M	E	P	A	S	I	T	H	E	I	C	L	C	E	I
B	V	O	A	B	A	O	A	E	T	X	I	M	A	L
R	E	L	G	U	E	B	N	I	A	S	L	R	E	L
E	L	O	P	E	R	A	T	R	V	A	I	C	Y	E
E	U	S	F	E	K	L	O	F	A	A	L	T	R	L
E	E	Q	T	A	R	T	S	A	C	E	R	O	R	C
E	L	N	S	I	D	I	O	O	R	I	U	T	A	A
S	D	G	T	I	L	O	L	C	P	T	L	N	U	T
I	I	T	N	O	D	I	E	E	A	R	A	B	E	C
V	O	I	S	I	N	E	A	U	D	R	A	N	U	E
L	N	T	V	E	S	N	Q	D	D	D	O	N	I	P
E	C	A	N	T	I	L	E	N	E	R	H	T	O	S

MOTS CROISÉS

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

- Ils étaient "101".
- Bâton garni de fer, qu'on utilisait pour chasser - Triester oléique de la glycérine.
- Nombre - Partie de débauche.
- Note - Vagabondaient.
- Riv. du sud de l'Éthiopie - C'était un agent secret - Est utile.
- Fl. né en Mongolie - Lettre grecque.
- Trinitrotoluène - Affl. de la Dordogne - Thulium.
- Une danse - Pron. indéfini - Voyelles jumelles.
- Petite grenouille arboricole.
- Mois - Perforai.
- Le moi - Cap d'Espagne - Fl. d'Irlande.
- Éclos - S'exprimer d'une voix retentissante.

VERTICALEMENT

- Pertuis - Ainsi soit-il.
- Farouchement - Flèche.
- Racaille - Province canadienne.
- Conduit - Sodium.
- Différents - C'était un écrivain français.
- Usure du sol - Douze mois.
- Une génisse - Baudets - Cor qui pousse au sommet de la tête du cerf.

- Patron des orfèvres - Esclave d'Etat, à Sparte.
- Arbres dont les racines et les graines sont utilisées en médecine traditionnelle - Pénètre.
- Il s'insère entre les pages d'un volume - Qui n'a subi ni lavage, ni blanchiment.
- Azotate - Personne à l'esprit borné.
- Cheville - Causer une augmentation de volume d'une partie du corps.

SOLUTION DU PROBLÈME 257

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	R	I	P	O	T	E	N	T	M	M
2	R	A	D	O	T	E	R	A	D	A	O
3	A	D	E	N	I	T	E	R	E	I	N
4	N	I	S	T	U	P	A	P	R	E	
5	C	E	P	E	S	S	O	R	A	I	T
6	H	U	E	R		I	R	I	S	E	
7	E	S	S	A	I	E	N	T	S	A	
8	R	E	T	I	F	E	I	D	E	R	S
9	S	E	N	N	E	T	A	R	I	S	
10	S	R	U	I	N	E	E	T	A		
11	E	P	A	R	N	P		U	N	A	U
12	C	R	I	E	R	A	I	E	N	T	

NO 258

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

Masque de fer et regard de velours

GRANBY
Collaboration spéciale

Les mousquetaires sont de retour, en chair et en os, toujours de cape et d'épée! Ils reviennent à l'écran, une fois de plus, pour nous entraîner dans leur univers d'intrigues politico-amoureuses, de passages secrets et d'escarmouches au fleuret.



YVES RIVARD

L'Homme au Masque de Fer (v.f. *The Man in the Iron Mask*) nous ramène donc les célèbres Athos, Porthos, Aramis et D'Artagnan, en affichant un casting béton où l'on retrouve les noms de John Malkovich, Jeremy Irons, Gerard Depardieu, Gabriel Byrne et Leonardo Di Caprio. De quoi retenir l'attention de n'importe quel cinéophile, vous en conviendrez!

C'est donc avec de nouveaux visages, de nouveaux masques, que cette co-production franco-américaine ressuscite cette histoire bien connue, cet incontournable morceau de populisme littéraire.

Nous retrouvons donc les mousquetaires dans le Paris de 1662. Les temps ont changé et nos amis aussi; Aramis (Irons) s'est tourné vers la prêtrise, Athos (Malkovich) a élevé seul son fils Raoul, et Porthos s'ennuie des bagarres et trompe son ennui dans l'alcool et le lit des soubrettes.



Réalisé avec un indéniable sens dramatique par Randall Wallace, *L'Homme au Masque de Fer* tient ses promesses en offrant aux amateurs du genre, une solide production qui ne néglige aucun des traits caractéristiques auxquels ils sont en droit de s'attendre.

photos La Voix de l'Est

Seul D'Artagnan (Byrne) est demeuré au service du cruel jeune roi Louis XIV (Di Caprio), par amour pour Milady (Anne Parillaud).

Vengeance

Alors que Louis et sa cour se complaisent dans des soirées de bal grandioses et fastueuses, le peuple, las de crever de faim, prépare la révolution et multiplie les attentats contre ce tyran. C'est lors d'une de ces tentatives ratées que

Louis porte son regard libidineux sur Christine (Judith Godrèche), la fiancée de Raoul, et, afin d'obtenir ce qu'il désire, il envoie Raoul au front.

Lorsqu'Aramis apprend la nouvelle de la mort de son fils, un incroyable désir de vengeance s'anime en lui. C'est avec l'aide de Porthos et d'un plan orchestré par Athos qu'Aramis obtiendra une certaine forme de justice, même si cela signifie qu'il devra affronter son vieil ami D'Artagnan, toujours au service du roi...



Production solide

C'est sur un scénario sobre et, somme toute, assez bancal, que cette libre adaptation cinématographique du célèbre roman d'Alexandre Dumas envahit aujourd'hui les écrans et se révèle comme un excellent divertissement.

Réalisé avec un indéniable sens dramatique par Randall Wallace, *L'Homme au Masque de Fer* tient ses promesses en offrant aux amateurs du genre, une solide production qui ne néglige aucun des traits caractéristiques auxquels ils sont en droit de s'attendre.

Evidemment, l'attraction principale du film demeure son casting de choix. Quel plaisir de voir Irons, Malkovich et Depardieu partager le même cadre et de les voir s'abattre en quatre et en six! Ces seules scènes suffisent à justifier le prix d'entrée!

Naturellement, la présence de Di Caprio, frais de son incroyable succès à bord du Titanic, saura ravir les jeunes adolescentes dont il est l'indéniable coqueluche. Que ces dernières se rassurent, il poursuit encore ici sa lignée de performances tragiques, bien que celle-ci soit nettement inférieure à celle offerte dans le film mentionné plus haut.

Cinéma Les Galeries. Pour horaire: 378-7614.

cinéma

RWANDA

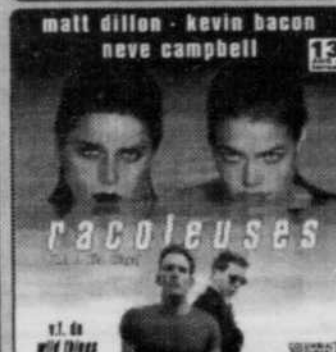
Un espoir: votre solidarité!
DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1000 RWANDAIS
1000 pour l'éducation
1000 pour la santé
1000 pour la justice

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA FLEUR-DE-LYS
75 Rue ROBICHAUD, GRANBY

INFO-HORAIRE: 776-6908
SEMAINE DU 20 AU 26 MARS 1998

CITÉ OBSCURE (13+) KIEFER SUTHERLAND
TOUS LES SOIRS: 7:20 - 9:20
LE DESTIN DE WILL HUNTING (13+) R. WILLIAMS
TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:45 - 7:05 - 9:35
LE PETIT MONDE DES EMPRUNTEURS (G) J. GOODMAN
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15
DES HOMMES DE LOI (13+) TOMMY LEE JONES
TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 1:15 - 4:00 - 7:05 - 9:35
RACOLEUSES (13+) DILLON, BACON
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
UN SACRÉ BON GARS () JACKIE CHAN
TOUS LES SOIRS: 7:15 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15



LA VOIX DE L'EST - samedi 21 mars 1998

TRAITEUR DE L'ESTRIE
PORC et BOEUF BRAISÉS
TOUS LES SAMEDIS DÈS 16 H 30
AUSSI LIVRAISON GRATUITE à domicile pour 5 personnes et plus
SPÉCIAUX POUR GROUPE
Information et réservation: 1238 St-Charles Sud, Granby 372-3967

Salle Érablière Martin
REPAS DE CABANE À SUCRE
Midi et soir • 7 jours/semaine
Lundis et mardis soirs ouvert sur réservations
ORCHESTRE TOUS LES SAMEDIS
(ou en tout temps pour groupe sur demande)
Vous pouvez apporter vos consommations
REPAS MIDI: 9\$
Du lundi au vendredi
Gilles et Monique Martin prop.
Réservations 378-8008
675, route 137, Sainte-Cécile-de-Milton

CINÉMAS LES GALERIES GRANBY HORAIRE: 378-7614 PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE

MARDI et MERCREDI - SOIRS - SAMEDI et DIMANCHE - APRES-MIDI - 4.50\$

EN NOMINATION POUR 14 OSCARS
TITANIC
VERSION FRANÇAISE
Tous les soirs à 7 h
Sam., dim. et merc. à 3 h et 7 h

LEONARDO DICAPRIO JEREMY IRONS
JOHN MALKOVICH GERARD DEPARDIEU
L'HOMME AU MASQUE DE FER
Tous les soirs à 7 h et 9 h 30
Sam., dim. et merc. à 1 h 30, 4 h, 7 h et 9 h 30

LES BOYS PULVÉRISE TOUS LES RECORDS POUR UN FILM QUÉBÉCOIS!
UN FILM DE LOUIS SAIA
LES BOYS
Tous les soirs à 7 h 15 et 9 h 15
Sam., dim. et merc. à 1 h 15, 3 h 15, 5 h 15, 7 h 15 et 9 h 15

PETITES ANNONCES

375-8888
ou télécopieur
777-7221

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H À 17H 30 *

* avant 16 heures pour parution le lendemain

* le jeudi avant 16 heures pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 227
LOCATION	237 à 260
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
ÉROTISME	295 - 296
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Prenez note que :

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI AU SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK END doit être soulignée avant le JEUDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

ANGE-GARDIEN, 71 Camrobert: cottage rénové, 3 c.c., 2 s. bains, garage, piscine. Entrée spéciale pour génératrice. Inf. 293-2437

AUBAINE! POUR VENTE RAPIDE

Canton, secteur des Galeries, const. 89, 4 c.c. 2 s.bain, s-sol fini, patio, piscine, garage double chauffé. Beaucoup d'inclus. 15,000\$ de moins que l'éval. MICHEL GODBOUT, ctr. imm. agréé, 777-7047

A BROMONT, MAISON A VENDRE ou à louer avec option d'achat avec 5,000\$ comptant. Située rue Laura. 534-2397

A COWANSVILLE: dans secteur tranquille, bungalow entièrement rénové vous plaira. 3+2 c.c., 2 salles de bain, aire ouverte, pl et armoires en chêne, fenêtres et portes neuves, s-sol fini, chauffage électr., poêle combustion lente, etc. Faut voir 95,000\$. 263-6424



Jean-Claude Veilleux
378-8461

Rés: 378-5300
La Capitale Granby inc.
courtier immobilier agréé



Seulement 38 000 \$! Cottage 3 c.c., garage 27x27, terrain de 27,000 p.c.a., prix en bas de l'évaluation. Idéal pour bricoleur.



NOUVEAU sur le marché ! 586 Lebrun, Granby: maison 1991, super impeccable, toit cathédrale, 3 c.c., grand patio 10x12, garage. Beaucoup d'inclus. A deux pas d'un parc et du centre d'achat.



184 LOGEMENTS
VENDUS
EN 1997

Yves Forand

375-1621 378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé
201-C415539



Mon but:
Votre satisfaction!



AVIS DE RECHERCHE

Semi-détaché: 3 chambres, avec garage ou remise extérieure entre 80 000\$ et 100 000\$. Pour acheteur sérieux et qualifié. 375-4676

CONDO: VUE SUR LE LAC



CANTON GRANBY Const. 1995, 2 chambres, foyer, bain karbolite, comptoir lèche... 112 000\$

UNE VISITE S'IMPOSE!



GRANBY Bungalow 3 chambres, aménagé avec goût, no. d'alarme, air climatisé, patio, remise... 87 000\$

DUPLIX



ST-ALPHONSE Const. 1988, 2 x 3 1/2, abri et garage, vue sur lac privé 92 000\$

375-4676



Rue Denison Ouest, 9 pièces, 2 salles de bain, maison d'époque

Robert Poulin

Groupe Sutton Action inc.
Courtier immobilier agréé

378-7341

Vous voulez vendre?



Disponible
7 jours/7
matin - midi - soir
au bureau
ou à la maison

378-8461
378-7322

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

CLAIRE BEAULAC
16 années d'expérience
À votre service 7 jours / 7



Estimation gratuite
378-4120

Re/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé
201-C415540

VENDEUR DE L'ANNÉE 1997

à la franchise La Capitale Granby inc.

À celui qui est jeune de cœur,
le monde apparaît dans toute
sa fraîcheur.

Claude Fournier



La Capitale Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé

378-8461



Reprise de finance à Farnham: Cottage 23x30 sur très beau boulevard. Style victorien, 3 c.c., salle de bain refaite, terrain de 50x100. Si vous êtes bricoleur, voilà votre chance!

Granby: joli cottage rénové avec garage et superbe terrain de 9 600 p.c.a., armoires mélamine blanche, bois franc à l'étage. Votre petite famille sera comblée. Prix demandé: 89 000 \$. 201-C410661



FRANCINE LÉGARE
378-4120
RE/MAX professionnel F.I. inc.
courtier immobilier agréé

Pas cher, pas cher! Super pour famille, 5 c.c., garage. Faites une offre. On demande 76 500 \$.



Petit budget, sautez sur une bonne occasion, splendide intérieur, 3 c.c., à ce prix, ils sont rares, 76 500 \$.

On demande? Bien de l'air, 4 c.c., garage, piscine creusée, grand terrain, près de tout. 201-C410658



Waterloo: Très belle propriété avec cuisine et salle à diner, portes françaises, beaucoup d'inclus. Très bien ensoleillée et près des services, avec grand garage double 26 pi. x 24 pi., 76 500 \$. Plus bas que l'évaluation municipale.



Canton Shefford: Bungalow impeccable, 4 c.c., avec grand terrain aménagé de 1,5 acre et remise de 12 pi. x 10 pi. Une visite vous convaincra.

201-C410665

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

A ST-CÉSAIRE: Maison brique et pierre, 9 pces dont 4 c.c. 2 s.bain complète dont une avec bain thérapeutique, garage, grande remise à l'arrière. Toiture refaite à neuf (garantie transférable à l'acheteur). Inf. 378-2909

A ST-PIE: bungalow constr. 1997, bois franc et céramique, 4 c.c., 2 s.b., s-sol fini, chambre froide, garage 15x27, patio arrière, près des écoles et du terrain de jeux, rue en cul-de-sac. Prix pour vente rapide. 514-772-6191 après 18h.

A VENDRE OU ÉCHANGER: Granby, maison 12 pces, en pierre, 2 s.bain. Aussi 2 lo-gis de 5% à St-Alphonse. ET bloc de 4 lo-gis de 4% à Granby. 375-5699, 378-2507

A VENDRE OU LOUER! Maison bord de l'eau, voisins éloignés. Faites une offre. **CLAUDE MANY**, Imm. Bourjean ctr. 293-3490

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

Condominiums

JARDINS de la Fontaine



Hâtez-vous pour choisir le plus beau condo

PRIX COMPÉTITIFS à partir de 84 500\$

FAITES VITE! VENEZ PROFITER DU MEILLEUR CHOIX! SITE DE RÊVE

- 3 modèles de 4/5
- Fenestration sur 3 façades
- Fenestration avant et arrière
- 4e étage, toit cathédrale
- Environnement enchanteur
- Vue panoramique sur le lac Boivin
- À 2 pas de la piste cyclable
- Construction de qualité supérieure
- FOYER GRATUIT durant la pré-vente

257 Denison Est Granby (Terrain ancien Motel du Lac) 777-5599

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

GRANBY CANTON SHEFFORD

Guyline Choinière 378-8461
La Capitale Granby inc. Courtier immobilier agréé

- **Bung. 1993, 4 c.c., s-sol amén., comb. lente, terrain privé de 10,000 pc. Libre maintenant.**
- **72,500\$ Bung. brique, 3 chambres, GARAGE double, près école, garderie, magasins, etc.**
- **NOUVEAU cottage solarium, garage, remise, TERRAIN près 20,000 pc. Près piste cyclable.**
- **A LOUER, locaux commerciaux... endroit stratégique.**

ROXTON POND FULFORD

- **Cottage luxueux, 3 c.c., bois franc, s-sol amén., thermopompe, comb. lente, garage.**
- **23 acres cottage, boiseries, cachet unique, étang, boisé, retiré de la route.**

CANTON GRANBY PRIX RÉDUIT... ATTENTION BRICOLEURS ET CONNAISSEURS... SUPER ACHAT... GARAGE ATELIER 27X35, BUNG. brique, s-sol amén. abri auto, vaste terrain. FAUT VOIR. URGENT DE VENDRE.

201C41-684

BEAU QUARTIER. Maison de 6 ans, grand garage, syst. d'alarme, aspirateur central, combustion lente. 120,000\$. 375-3838

BORD DU LAC, vue sur Mont-Shefford, bungalow à aires ouvertes avec verrière, 2 chambres, foyer, salle de lavage, piscine et garage. 372-3644

BROMONT, montagne, joli cottage, terrain boisé, près des pentes, cabanon, foyer, grand patio. Par le propriétaire, 90,000\$. Info: 514-641-3202

BROMONT, MONTAGNE, condo à paliers, 2 c.c. 2 s.d'eau, situé 21 De Chambly; GRANBY: Maison spacieuse, garage double, 628 Lemoyne. Inf. 375-3501

BROMONT, PETITE MAISON
Sur le bord de la rivière Magenta, chauffage élect. et combustion lente. Évaluation agréée 31,500\$. Laisse à 28,000\$. Inf. 372-7455 ou 776-6611

BUNGALOW tout brique, sur terrain de 150x148, presque tout rénové, secteur Montplaisant. 777-0694

BUNG. LUXUEUX style anglais 1994, 100% brique, 3 c.c., b.franc, céramique, s-s fini avec porte-patio, foyer et comb. lente, alarme, garage int., 43,000 pi.ca., piscine, bord de l'eau, St-Césaire, 145,000\$. Visitez sur rendez-vous 776-2301.

CENTRE DU VILLAGE DE WARDEN près de Waterloo, maison brique, recouvrement ext. neuf, avec remise, libre 1er juillet. Après 18h: 514-774-9560

CANTON, 2 GRANDES MAISONS MOBILES rénovées. Achetez avec 5% de comptant et soyez chez vous pour aussi peu que 530\$ par mois comprenant cap. int. + élect. + chauff. + taxe + terrain. Informez-vous.

ST-PIE, PRÈS DES SERVICES, REPRISE DE FINANCE, grand bung. vinyle de 7 1/2 pces avec garage attaché, 4 c.c., 2 s.bain, piscine creusée. 10,000\$ en bas de l'évaluation municipale. Faites vite.

ST-CÉSARE, CENTRE-VILLE, près des services, grand terrain avec service de la ville. Prêt à bâtir. Prix demandé 19,000\$.

CANTON, GRAND TERRAIN de 32,000 pi.ca. + 2 bâtiments, prix 26,000\$.

VENDEUR:
à la vente de votre propriété.
ACHETEUR
Achetez par mon intermédiaire peu importe la pancarte.
Dans les 2 cas, je vous donne 2 billets de saison à l'Autodrome Granby.

CARMEN DUHAMEL
375-7652 - 360-7228
Le Permanent Estrie
courtier immobilier agréé

CANTON GRANBY: près de l'école, canadienne tout brique, 5%, bois franc, s-sol semi-fini, immense terrain clôturé d'une haie de cèdre mature, piscine, chauffage solaire, très grand patio. 375-6594



pierre
Bellefleur
vend...

107 Propriétés vendues en 1997

VEDETTE DE LA SEMAINE



1062 JOLIE MAISON construite en 1994, service d'aqueduc dans le Canton de Granby. On demande 88 900 \$ seulement, hâtez-vous!

MAISON CHALEUREUSE



1031 LUXE, CALME ET VOLUPTÉ, c'est ce qui vous attend si vous achetez une charmante canadienne en brique de 9 grandes pces. Deux niveaux de beauté.

69 900 \$ SEULEMENT



1067 69 900 \$ pour un bungalow de 3 chambres, sur terrain de 73 500 pi.ca. Soyez propriétaire pour seulement 500 \$ / mois (taxes mun. et scol. incluses) avec 5% de comptant. WOW!



1076 AVIS AUX RETRAITÉS, j'ai pour vous un coin de rêve, sur le bord de la rivière à Brigham. Maison de 2 chambres, véranda. Pour 39 900 \$ seulement.



1077 SPACIEUSE résidence en pierre, vaste sur un terrain de 3.18 acres avec superbe vue sur Bromont. Un havre de paix...



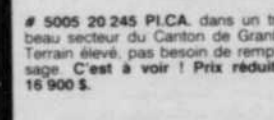
1066 PETIT PRIX, GRANDE MAISON, tout brique, 4 chambres, terrain 30 000 pi.ca., secteur tranquille, idéal pour votre famille. 87 500 \$.



1004 BROMONT SUR LE GOLF, offrez-vous un superbe jumelé victorien pour 71 000 \$ tr. incluses. Aussi d'autres modèles disponibles avec une tout ou brique en façade.



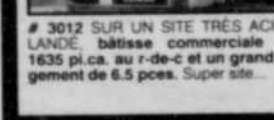
1012 MAISON RÉCENTE, sur un terrain de 16 000 pi.ca. situé dans un beau secteur du Canton de Granby. 84 900 \$. Téléphonez et visitez!



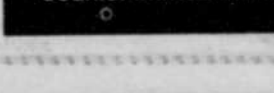
5009 PLUS DE 2 ACRES pour installer votre résidence. Une chance inespérée. Téléphonez tout de suite...



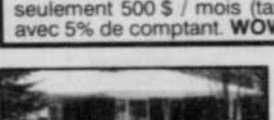
3012 SUR UN SITE TRÈS ACHALANDÉ, bâtisse commerciale de 1635 pi.ca. au r-de-c et un grand logement de 6.5 pces. Super site...



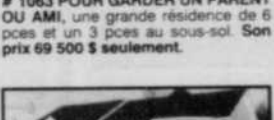
3015 UN LOCAL COMMERCIAL ET VOTRE LOGEMENT SUR PLACE, site stratégique, terrain de 57 000 pi. Idéal pour vente d'autos ou fast-food.



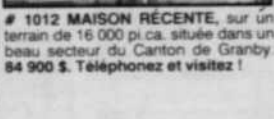
3011 GRANDE BÂTISSE COMMERCIALE à vendre ou à louer. 11 535 pi.ca. + s-sol de même dimension, 3 quais de déchargement + élévateur. Excellent achat!



1063 POUR GARDER UN PARENT OU AMI, une grande résidence de 6 pces et un 3 pces au sous-sol. Son prix 69 500 \$ seulement.



1084 VOTRE FAMILLE GRANDIT, BESOIN D'ESPACE! Grande maison de brique de 4 chambres, s-sol aménagé, foyer, garage double, piscine, pour 119 500 \$. Succession...



1036 VOUS AVEZ VU DE BEAUX JUMELÉS ?? J'en ai un plus beau, très ensoleillé, avec verrière dans la s. à dîner, foyer, 4 chambres. Un endroit de rêve près des services, école et le lac Boivin.



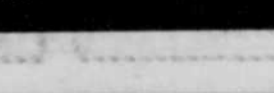
1060 GRANDE FAMILLE RECHERCHÉE, superbe grande maison de 4 chambres, 2 s. bain, foyer, garage double, le tout sur un beau grand terrain de 47 000 pieds carrés. Idéal pour professionnels!



2013 GRANBY: Beau duplex 2 x 4.5 loués. De grandes pièces fonctionnelles et bien éclairées. Un investissement de choix.



3018 IMMEUBLE COMMERCIAL À REVENUS, 11 300 pi.ca., superbe architecture, l'intérieur est soigné et fonctionnel. Avis aux investisseurs sérieux.



3021 RESTAURANT, INCLUANT BÂTISSE ET ÉQUIPEMENTS, secteur intéressant, terrasse extérieure. Revenus très intéressants.

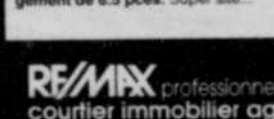
terrains

à revenus

commercial



3012 SUR UN SITE TRÈS ACHALANDÉ, bâtisse commerciale de 1635 pi.ca. au r-de-c et un grand logement de 6.5 pces. Super site...



3015 UN LOCAL COMMERCIAL ET VOTRE LOGEMENT SUR PLACE, site stratégique, terrain de 57 000 pi. Idéal pour vente d'autos ou fast-food.



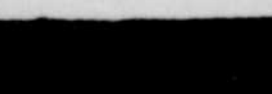
3011 GRANDE BÂTISSE COMMERCIALE à vendre ou à louer. 11 535 pi.ca. + s-sol de même dimension, 3 quais de déchargement + élévateur. Excellent achat!



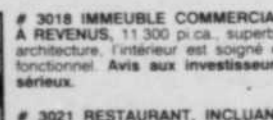
3012 SUR UN SITE TRÈS ACHALANDÉ, bâtisse commerciale de 1635 pi.ca. au r-de-c et un grand logement de 6.5 pces. Super site...



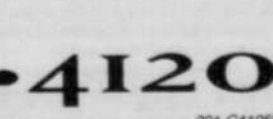
3015 UN LOCAL COMMERCIAL ET VOTRE LOGEMENT SUR PLACE, site stratégique, terrain de 57 000 pi. Idéal pour vente d'autos ou fast-food.



3011 GRANDE BÂTISSE COMMERCIALE à vendre ou à louer. 11 535 pi.ca. + s-sol de même dimension, 3 quais de déchargement + élévateur. Excellent achat!



3018 IMMEUBLE COMMERCIAL À REVENUS, 11 300 pi.ca., superbe architecture, l'intérieur est soigné et fonctionnel. Avis aux investisseurs sérieux.



3021 RESTAURANT, INCLUANT BÂTISSE ET ÉQUIPEMENTS, secteur intéressant, terrasse extérieure. Revenus très intéressants.



3011 GRANDE BÂTISSE COMMERCIALE à vendre ou à louer. 11 535 pi.ca. + s-sol de même dimension, 3 quais de déchargement + élévateur. Excellent achat!

Armand Allaire

Offrez-vous un service fiable compétent et professionnel

378-8461

La Capitale Granby inc.
courtier immobilier agréé



201 PROPRIETES A VENDRE

DOMAINE A VENDRE

Terrain 5,000,000 p.c. avec lac, maison de prestige. Excellent potentiel. Financement disponible pour acheteur qualifié.
[514]-628-5524

DUNHAM, MAISON 28x36

Construction 91, à la campagne, terrain 230x200, 2 c.c., beaucoup d'accessoires. Eval.mun. 83,500\$. Demande 79,900\$.
VEZ VOIR! 295-3245

DU NÉNUPHAR, FACE AU LAC BOIVIN
Maison haut de gamme, 3 c.c., 2 s. bain, pl. bois, foyer propane, bain thérapeutique, remise, bassin d'eau, acheteur sérieux. Sur rendez-vous seulement. 293-0407

Lise Giard

Déjà 10 ans en immobilier



Pour un service courtois

378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

Par le propriétaire



85 Mont Gale, Bromont

Maison d'excellente construction offrant une vue panoramique exceptionnelle, cuisine lumineuse et fonctionnelle ouverte sur le salon, 4 c.c., 2 s. bain, foyer, armoires en chêne, planchers de bois franc, terrain joliment aménagé. Secteur tranquille (non loin d'IBM et des centres de loisirs). Facile d'accès par sortie 74 aut. 10.

Pour une visite : **534-3343**



Yves Désautels 378-8461

La Capitale Granby inc. courtier immobilier agréé

Terrasse Bellevue: excellent bungalow, 7 p.ces, 3 + 1 c.c., 2 s.d.b., foyer, s.-sol fini. Pour en discuter

Chemin Giard, 11 acres boisés, cottage, plafond cathédrale, garage, intimité assurée!

Chemin Giard, 55 acres boisés, canadienne en champs, garage double, cabane à sucre. Reprise!

Mont-Echo, magnifique terrain 11 acres boisés d'érables, zone blanc, en pleine montagne, ruisseau, chemin fait, près relais ski de fond et sentier Estrie. C'est rare. Offrez-vous une visite!

Au 800 Denison O., entrepôt spécial tout béton 64x54x(18+24 pi. haut), bureau 26x36 plus cottage 8 p.ces, 4 c.c., terrain 221 990 pi.ca. dont 782 façade.

Terrain commercial, rue Roberval, 38 752 pi.ca. près à construire.

Espace commercial à louer

615 Principale, 900 pi.ca., ch., écl., clim.

10 Chapleau, 1400 pi.ca., 2e étage, ch., écl., clim.

692 Principale, beaucoup de possibilités.

Propriétés à revenus

Duplex: 5 1/2 p.ces, brique, 2 garages, grand terrain 19 243 pi.ca.

Triplex: 6 1/2 et 2x3 1/2, plus 3 garages, tous loués, seulement 115 000 \$.

Excellent duplex brique, commercial, 9 1/2 et 5 1/2 p.ces.

Commerce: Vente auto d'occasion et recyclage avec maison et garage.

Commerce en électronique!

Commerce de lettrage et articles publicitaires. D'excellents commerces.

21 ans à votre service immobilier

201 PROPRIETES A VENDRE

CONSTRUCTION NEUVE semi-détaché, planchers bois franc, belle grande salle de bain, bain podium et douche individuelle, terrassement fait, prix 79,900\$ T.P.S. ET T.V.Q. incluses. Inf. 776-2676

CONSTRUCTION NEUVE directement du constructeur, joli bungalow modèle Elizabeth, sur un beau terrain de 16,000 pi.ca. à Granby. Belle salle de bain avec bain podium et douche individuelle, prix 84,900\$ T.P.S. ET T.V.Q. incluses. Pour achat avant le 31 mars une réduction est applicable. Inf. 776-2676

MAISON MODULAIRE CORONA

Profitez de la promotion d'hiver pour choisir votre modèle 98 dès maintenant.

Un modèle en démonstration au 1633-201 Principale Granby

Programme RAP et financement sur 25 ans applicables.

Pour rendez-vous **378-0213**

201-C417433

201 PROPRIETES A VENDRE

GRANBY: 2 duplex pour 103,000\$, dont 2x5%, près centre-ville, excellente condition. Faut voir!

Helisa Richard courtier
Richard Drouin agent 539-1832



Jean-Rock Michaud 378-8461

Granby: bungalow Mont Pleasant, grandes pièces, piscine, garage, un vrai petit domaine en ville.

49 Centre: 8 logis, 3 1/2 p.ces, grandes pièces, rangement au sous-sol, stationnement.

Canton: rue Tracy, joli bungalow, 3 c.c., bois franc, aire ouverte, sortie extérieure au sous-sol. On est dans le prix.

Granby: bungalow pierre, boul. Leclerc, vue sur le lac, 3 c.c., sous-sol fini, garage double, nouveau prix.

Canton: 45 Lévis, joli bungalow 2 + 1 c.c., aire ouverte, de bonne construction, sous-sol fini.

Canton: cottage moderne, spacieux, mezzanine, piscine creusée, garage, Place Lussier, derrière Lussier Marine.

201C415664

Avec Van Doorn et Laverrière

ON DÉMÉNAGE



Tony Van Doorn

Prix réduit



Superbe duplex, Haute ville, 2 x 5%, très bon locataire



Duplex

Face à l'école St-André, un 5 1/2 et un 4 1/2, bon secteur.



Grand terrain en ville

Idéal pour votre petit commerce, 3 c.c., très propre, bien éclairé.



Campagne

Maison bien entretenue avec piscine, 3 c.c. et abri d'auto.



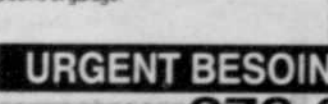
Maison neuve

Endroit idéal pour vivre avec des jeunes enfants, secteur très paisible, 3 c.c., plancher de bois franc, grandes pièces, très propre. Ça vaut vraiment la peine de se déplacer. On vous attend!



Idéal pour coiffeuse

Superbe bungalow récent, 3 c.c., bois franc, sous-sol fini avec salon de coiffure, piscine et garage.



Superbe bungalow récent, 3 c.c., bois franc, sous-sol fini avec salon de coiffure, piscine et garage.

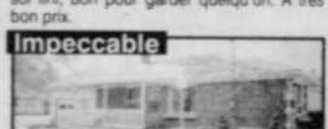


Luce Laverrière

Face au lac



Maison à la campagne avec garage, sous-sol fini, bon pour garder quelqu'un. À très bon prix.



Impeccable

Bungalow très propre, rénové, avec garage, Paroisse St-Luc.



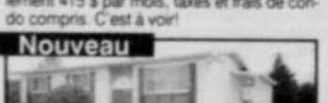
Très propre

2 logis, très propre, 5 1/2 et 8 1/2, excellents locataires, bon prix. Pour des acheteurs judicieux.



Accepterais échange

Bon condo. Vous êtes chez vous pour seulement 415 \$ par mois, taxes et frais de condo compris. C'est à voir!



Nouveau

Canton de Granby, face au golf, 3 + 1 c.c., garage. Achat de choix. 81 500 \$



Excellent achat

Maison avec de belles pièces, salon toit cathédrale, 2 + 1 c.c., terrain avec bassin d'eau, endroit paisible, avec grand garage. Maison de qualité à bon prix.



URGENT BESOIN DE 2-4-6 LOGIS

378-0469

201-C410677

201 PROPRIETES A VENDRE



Vous trouverez la vie agréable dans ce joli bungalow très éclairé, équipé d'un foyer, d'une piscine h-t, etc.



REPRISE: emplacement commercial avec salle de montre, atelier et grand entrepôt situé sur la 112.

Louise Viens

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

469-4696

201 PROPRIETES A VENDRE

Lucie Bellefleur 378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé



NOUVEAU SUR LE MARCHÉ



Terrasse Bellevue: cottage, 3 chambres sur le même palier, salle à diner séparée, 2 salles de bain, bois franc, sous-sol aménagé avec bureau, combustion lente, très bien entretenu. Prix demandé: 139,500\$

201-C410691

18 ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE



VOILÀ LA DIFFÉRENCE! 378-8461

HÉLÈNE DESROCHERS



Incroyable = 64 500 \$

Maison modulaire 16 x 56, 1991, grand 4 1/2 p.ces, finition supérieure, 2 remises, sur 33 000 p.c. de terrain avec accès au lac. Prendrais logis des acquéreurs. Avec seulement 3 000 \$ de comptant et 440 \$ / mois si c'est votre première maison. Propriété impeccable!



La campagne à 67 500 \$

Cottage 6 1/2 p.ces, rénové, avec garage, sur 33 984 p.c., propre et confortable, avec vue sur la montagne de St-Paul. Avec 3 800 \$ de comptant et 450 \$ / mois si c'est votre première maison.



Cottage à 79 500 \$

Maison 2 étages, éclairée et confortable, 7 1/2 p.ces avec abri sur 6 158 p.c., près des Galeries; chauffage électrique et bois. Maison offrant de grandes pièces. Elle vaut le déplacement!



Impeccable = 105 900 \$

En ville: très grande maison 34 x 46, tout brique, avec abri d'auto, ces pièces sont très grandes, et le sous-sol contient un logement pour parent ou amis. Très bien situé. Évaluation mun. 108 000 \$.

201-C410691

N'oubliez pas, quels que soient vos besoins, Hélène sera là pour vous servir!

RE/MAX

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉE



GUY-PAUL GUERTIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

DANIEL MORIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

GUERTIN MORIN

**Offrez-vous
la meilleure
VISIBILITÉ!**

378-4120

NOUS, on l'annonce votre maison!



CANTON: 3 c.c., 2 s. bain, thermopompe, système alarme.



CANTON SHEFFORD: 4 c.c., foyer, bois franc, tourbillon, prix réduit.



CANTON: 4 c.c., foyer, plancher en chêne, piscine creusée et plus. Faites une offre.



WATERLOO: Superbe terrain de 14614 pc, 3 c.c., piscine, poêle à bois, 66,900\$. Arrêt en or.



MT SHEFFORD: 2 c.c., entièrement rénové, 29,900\$ négociable.



GRANBY: Résidence de 3 c.c. tout brique, grand terrain avec arbres matures, entrée extérieure pour sous-sol. En plus 2 logis au s-sol pour vous aider à payer.



CANTON SHEFFORD: construction 1993, grand terrain, vue sur la montagne. Armoires stratifiées, grande salle de bain. Faut voir.



2 Logis, 5 1/2 pces, près des Galeries, constr. 1988, jamais de vacant, très bons locataires, superbe terrain de 68x245.



476 Bérard, Granby: jolie propriété de 4 c.c. dans un secteur recherché, prix réduit.



CANTON SHEFFORD: 3 c.c., chauffage électrique et bois, piscine, remise, terrain 43,600 p.c. boisé.



Près parc industriel de Bromont, 3 c.c., grand patio, s-sol fini, grand terrain, 79,900\$.



CANTON: terrain très privé, 4 c.c., plancher bois franc, armoires chêne, séjour avec poêle à bois, s. bain 1996, toiture récente, 109,900\$.

201 PROPRIETES A VENDRE



Chantal St-André
378-8461
534-4074
La Capitale Granby Inc.
courtier immobilier agréé

Une affaire d'or... tout y est!



81 Papineau, Bromont

Construction '92 de qualité, foyer, sous-sol fini, piscine, remise, paysager et plus.

201-C410668

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISON À VENDRE

Au 92 Bienvenue (secteur lac Boivin). Cachet très chaleureux, foyer, piscine, superbe grand terrain, rue paisible. 119,000\$. Inf. 372-9491

MAISON À VENDRE 4 1/2, très coquette. Venez voir, 146 Ave des Ormes, St-Alphonse. 534-3383

201 PROPRIETES A VENDRE

PAR LE PROPRIETAIRE, BORD DE L'EAU

1959 AVE. DU LAC OUEST, 100 pi. façade sur le lac Roxton x 155 pi. de profondeur. Terrain aménagé avec gazebo attendant au patio, très privé, descente pour bateau. Bungalow déclin vinyle, 3 c.c. salon avec foyer, combustion lente, grande remise. Très belle vue sur le lac. Prix 108,000\$ nég. Inf. 372-2615

201 PROPRIETES A VENDRE

EAST FARNHAM: Par propriétaire, complètement rénovée, 2 c.c. planchers bois franc et céramique, plafonds 10', spa extérieur, garage, cour asphaltée. Grand terrain. Dans les 70,000\$. Inf. 263-2937

GRANBY, 311 ST-HUBERT: Cottage tout brique, près de l'hôpital, plancher bois franc, armoires mélamine, solarium. 69,000\$.

ROXTON POND: Bungalow split de 4 c.c., planchers bois franc, bain tourbillon, tout brique, garage, grand terrain. 85,000\$ nég.

ROXTON POND: Construction 1989, très moderne, armoires mélamine, bain tourbillon, piscine creusée, terrain paysager, 99,000\$.

CT SHEFFORD: 24- Impasse de la Pinède, planchers bois franc, très moderne, cour asphaltée, en bas de l'évaluation.

CT GRANBY: 944 GÉRARD, bungalow de 4 c.c., grand garage porte électrique, comb. lente, piscine. 109,000\$.

CT. GRANBY, 8 RUE ALMA, maison 4 c.c., planchers bois franc, garage isolé, beau site paysager, piscine, beaucoup d'inclus, près de l'école des Cantons.

CT. GRANBY, 608 RUE ANNETTE, bungalow split, 3 c.c. planchers bois franc, grand patio, rampes 3 c.c., planchers bois franc, grand patio rampes P.V.C. Passez devant vous serez conquis.

GRANBY, 969 DE LA ROCHE, cottage 5 c.c., planchers bois franc, 3 salles de bain, emplacement paysager exceptionnel, terrain de 33,500 pi.ca. 130,000\$

4 - RESIDENCES au bord du Lac à Roxton Pond, entre 125,000\$ et 300,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU
RE/MAX PROF.
378-4120

201 PROPRIETES A VENDRE

IDÉAL pour première maison, joli cottage au 240 Fréchette, 2 c.c., cuisinette refaite, four encastré, Jenn-Air, plancher bois franc, dans les 70,000\$. A voir!

SON PRIX EST RÉDUIT: 205 Gemme, elle est superbe, garage, foyer, piscine tourbillon. Demandez une visite!

IMPECCABLE: 565 Willy, Canton, grand 5 1/2 pces, tout brique, garage, sur un super terrain, deux foyers, plancher bois franc au salon. Vous l'aimerez.

ST-PAUL: superbe propriété de campagne, authentique, centenaire. Un bijou à découvrir. Prendrais échange pour ferme, environ 20 à 25 acres.

GRANBY: 40 Langlois, 5 1/2 pces, + 4 1/2 pces au sous-sol. Offre plusieurs possibilités: salon de coiffure ou autres.

CLAIRE BEAULAC, 378-4120
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Huguette Brosseau

Agent immobilier affilié

378-8461

La Capitale courtier immobilier agréé



CONDO, 124 WOLFE, BROMONT, tout meublé, nouvellement rénové, 2 c.c., foyer au salon, accès piscine creusée. Vue sur les pistes de ski et Château Bromont.



MINI CENTRE COMMERCIAL À L'ENTRÉE DE LA VILLE, secteur en constante évolution, locataire de choix, tout est loué, beau coup de stationnement.

201-C410682

360-7228 CARMEN DUHAMEL 375-7652

Le Permanent Estrie courtier immobilier agréé



VENDEUR

A la vente de votre propriété

ACHETEUR

Achetez par mon intermédiaire, peu importe la pancarte.

Dans les 2 cas, je vous donne 2 billets de saison à l'autodrome Granby



St-Paul: style unique, transfert, 2 grands 5 1/2 pces, achetez ce duplex et habitez-en un, il vous en coûtera 340\$/mois. Ceci comprend cap. + int. + taxes + élect. + chauff. + ass. Faites vite!



Canton: rue cul-de-sac, superbe bung. 95 de 4 c.c. + 2 s. bain + grand terrain. Thermopompe. Prix raisonnable. Informez-vous.



GRANBY: Centre-ville, pour investisseurs, 2 grands 5 1/2 pces tout brique. Avec 10% de comptant, vous revenus paient cap. + int. + taxes + ass. et il vous reste 1,500\$ par année. Informez-vous!



Granby: Investissez dans ce duplex tout brique avec garage de 36x27' sur grand terrain + piscine. Vos revenus paient toutes vos dépenses, cap. + int. + taxes + ass. Informez-vous.

201-C410685

Par le propriétaire



Rue Goyette, près de l'école St-André, construction 87, 3 c.c., 2 salles de bains, piscine h-t, pavé uni, syst. d'alarme, aspirateur central.

777-2777 201-C410593



Par le propriétaire
ST-PIE (Domaine Bousquet): Bungalow tout brique, patio, s-sol fini, plancher bois franc, 4 c.c., terrain de 60 000 p.c.

Information:
(514) 772-2896
Après 18 h 4/7/92

LA VOIX DE L'EST — samedi 21 mars 1998

201 PROPRIETES A VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE, CANTON GRANBY
au 60 Lévis, superbe maison, toit cathédrale, 2 puits de lumière, 3 c.c. planchers bois franc, s.diner et cuisinette en céramique avec armoires en frêne, s-sol fini avec combustion lente, s. de lavage indépendante. Beau terrain paysager avec piscine, cabanon et pergola. 129,500\$. Inf. 375-0849

PAR LE PROPRIÉTAIRE: Terrasse Bellevue, maison brique, garage double et fini pour local, piscine creusée, foyer au s-sol. 375-7546

PAR LE PROPRIÉTAIRE: unifamiliale 1996, 4 1/2 + 1 c.c., 32x36, patio avec toit, entrée de s-sol ext., s-sol semi-fini, poêle à bois, terrain 150x140, au 96 Bois de Boulogne (canton). 96,000\$. 378-5014

PAR LE PROPRIÉTAIRE, COTTAGE ANGLAIS, rue Mountain, 8 pces complètement rénovées, très grand terrain, bien paysager, piscine, pergola, patio, garage. Soir: 372-4197, 776-5602

PAR PROPRIÉTAIRE, beau semi-détaché 5 1/2, au 50 Babin à Granby, très bon secteur, taxes améliorations locales payées. 777-0113

201 PROPRIETES A VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE, Mont-Plaisant sur le lac. Cottage 1991, 2 étages, garage double détaché, 3 c.c. 2 s.bain, s.lavage, foyer, patio 12x16 avec auvent. Terrain 9,751 p.c. paysager, près piste cyclable. 155,000\$ nég. Inf. 772-5130

PAR LE PROPRIÉTAIRE, 399 St-Viateur Est
Près école St-André, à Granby, 2 c.c., s.bain luxueuse complètement rénovée, bain thérapeutique, douche en coin, cuisine entièrement rénovée, armoires chêne blanc. Pour visite 378-0034

PAR LE PROPRIÉTAIRE style Normand, tout brique, près école Joseph Poitevin, s-sol fini. Grand terrain boisé avec remise. Agents s'abstenir. 777-8340

PAR LE PROPRIÉTAIRE, joli cottage Victorien, const. 1920, 6 1/2 pces, planchers bois franc, rénové, garage. Sur 16,000 p.c. Secteur recherché. Waterloo. 91,000\$. Inf. répondeur: 539-2255

PAR LE PROPRIÉTAIRE: 12 De La Sapinière, Canton Shefford, bungalow récent, 2 + 1 c.c., très ensoleillé, 2 pas de la piste cyclable. Excellent choix pour jeune famille. Agent s'abstenir. 82,500\$. Inf. 777-1372

201 PROPRIETES A VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE, 194 DE BIENVILLE, Granby, bung. impeccable, 2 + 1 c.c. 2 s.bain, s-sol fini, bois franc, solarium, asp. central, comb. lente, abri d'auto, etc. A 5 min. des Galeries. Prix en bas de l'évaluation, 99,000\$. Visite libre dimanche 22 MARS, entre 14h 11 16h. Inf. 372-9576

PAR LE PROPRIÉTAIRE: Terrasse Bellevue, cottage 7 1/2 pces, planchers bois franc, 3 c.c., foyer, terrain 27,392 p.c., arbres matures, piscine. Prix en bas de l'évaluation. 20 des Géais Bleus. 378-7655

PAR LE PROPRIÉTAIRE
Jolie maison de style québécois 1977, située dans le canton, terrain 115x120 pi., services d'égout ville, puits artésien, maison de 28x42 tout brique, à 5 minutes des Galeries, taxes municipales 1,033\$, scolaires: 381\$, évaluation du terrain 20,000\$, la bâtisse 90,000\$. Prix demandé 110,000\$. Chauffage électrique et combustion lente. Garage double. Sous-sol fini, avec foyer, 3 c.c. au 1er plancher: 1 de 11x11 sur tapis et 2 de 9x11 en parqueterie, une au sous-sol 12x10 sur tapis; cuisinette 8x8 et cuisine 15x15 sur prélat, salon 11x16 bois franc; vivoir 11x12 tapis; remise extérieure de 9x17, piscine hors-terre 24 pi. avec grand patio privé 28x16, et beaucoup d'inclus. Fait voir. 378-4571

201 PROPRIETES A VENDRE

201 PROPRIETES A VENDRE

NICOLE GAMACHE



COTTAGE SECTEUR PRESTIGIEUX: 11 pces, 4 c.c. même plancher, bureau pour professionnel, s-sol fini, garage double, piscine. Idéal pour grande famille. Le confort assuré!



CT GRANBY: Construction haut de gamme, vaste plein pied, intérieur de conception unique et fonctionnelle, vous offrant une complète intimité. Osez la visiter!

du Service au MAX



777-4550
RE/MAX professionnel N.G. inc.



GRANBY: Construction 95 à papiers, garantie jusqu'en 2000, 4 c.c., bois franc, combustion lente. Lumière et espace. Terrain surélevé entouré de haies matures. UN BIJOU! 201-C410689

Le Permanent

ESTRIE Courtier immobilier agréé

378-8085



Gaston Lacroix
378-8085



Waterloo, semi-commercial



Marco Fontaine
378-8085



Waterloo 4 x 4 1/2



Waterloo 2 x 4 1/2, 1 x 3 1/2



Benoît De Grady
Agent affilié
Technicien agricole
777-0897



Canton: Elle a tout, 4 c.c., sous-sol fini, foyer, poêle combustion lente, bon patio, remise et garage.



Canton de Granby: Fermette 5 arpent de belle terre légère, idéale pour asperges, petits fruits et pépinière, peut garder des animaux.



Canton de Granby: 3 c.c. pour premier acheteur, taxes basses et prix abordable.



MICHEL TURGEON
378-6066
378-8085



Nouveau Canton Granby
Bung. 2+2 c.c., bois franc. Inclus: piscine, lave-vaisselle et +++. S.D.B. rénovée, près de tous les services.



Nouveau
Waterloo, bung. 92, 2+1, bois f., armoires en chêne, 2 puits de lumière dans sal., fenêtres PVC, combustion lente, très éclairé. Fait vendre.



Tony Spinozzi
378-8085



Granby: Secteur Wal-Mart, vous cherchez une maison 3+2 c.c., salle de bain moderne, emplacement pour commerce et beaucoup d'autres.



Prix réduit
Haute-ville, bung. de toute beauté, cuisine de rêve, céramique, 3+2 c.c., foyer, piscine, cour pavée.



Ville de Granby: Bung. brique et vinyle, 8 papiers, moderne, 2+1 c.c., bois franc, piscine H.T. A voir, faites vite, faut vendre.



Canton Granby: Bung. vinyle moderne, 2+1 c.c., bois franc, près du parc industriel, armoires érab. Petites taxes. Vendeur motivé. Et le terrain !!!



Warden: Maison modulaire 2 c.c., 60x12, sur empiètement en béton et murs en blocs de ciment, sur terrain de 18 000 pi.ca. Libre le 1er juillet.



St-Cécile-de-Milton: Maison 5 1/2 pces avec revenu d'un 4 1/2, disponible pour le 1er juillet. Idéal pour premier achat.

LES BOISÉS DE L'ESTRIADE

Plusieurs modèles disponibles

Seulement 13 terrains disponibles sur 140

À partir de

76 400\$

TOUT INCLUS

Inf. 777-8888 ou 372-1499

VISITEZ NOTRE MAISON MODÈLE

Les dimanches entre 14 h et 16 h ou en tout temps sur rendez-vous.

776-2676
372-5199

rue Cyprien-St-Pierre
Granby

COMMENT S'Y RENDRE

Les Constructions Odyssées

776-2676
372-5199

Pour tout contrat signé avant le 15 mars 98, obtenez gratuitement soit une réduction de vos versements hypothécaires ou une cheminée avec son poêle à combustion lente.

Nous avons un grand choix de terrains de 16 000 pi.ca. dans les Boisés du Sud à 15 000 \$ du terrain.

Procurez-vous les modèles

Emmanuelle II et Gabrielle II

pour aussi peu que

68 887\$

TPS et TVQ incluses avec échangeur

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR PROPRIÉTAIRE, Bung. const. 93, 2+2 c.c. planch. b. franc, air ouverte, 2 s. bain, s-s fini. Beaucoup d'inclus. Grande remise. Sect. tranquille près parc indus. 378-0764

PRÈS AUTOROUTE 10, sortie 68, dans l'érablière, maison 28x44 avec abri d'auto, terrain 36,000 p.c.a., 3 c.c. au rez-de-chaussée, constr. 92, échangeur d'air et poêle à bois, très tranquille, dans un cul-de-sac. 378-9241, Sylvain ou Lise.

PV-7086 ST-PIE: Joli bungalow situé dans une impasse, const. 1991, 3 c.c. Tr. perm. payé, super. TRANSFERT. TRÈS VENDEUR, TRÈS RÉDUIT. Normand Racine, IPV ctr. imm. Agréé au 514-771-7777

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PV-7140 ST-PIE: Très beau bungalow avec garage, const. 1996, qualité sup. Nouveau design, beaucoup d'extra. Faut vendre. Normand Racine, IPV ctr. imm. Agréé au 514-771-7777

SECTEUR RECHERCHÉ, rue Harvey: vaste maison 3 c.c., salon avec foyer, séjour, cuisine, salle à manger, serre, plancher en frêne, salle de lavage, 2 s. bains, bain tourbillon, s-sol 1/4 fini, garde-robe cède, garage, grande remise, piscine h-t et patio. 175,000\$. 375-2392, 777-1004

SEMI-DÉTACHÉ À VENDRE, secteur hôpital, au 196 Des Érables Ouest. Inf. 777-0433

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

RÉAL CÔTÉ

776-5266, ou rés. 777-7565

Les Immeubles Granby, ctr. agréé.

FAUT VOIR L'INTÉRIEUR
CANTON DE GRANBY, Terrasse Bellevue, maison 3 piliers avec bureau, idéal pour professionnel ou salle de jeux, salon et salle à dîner bois franc, armoires et comptoir de cuisine neufs, évier double, lave-vaisselle encastré, 3 c.c., 1 salle de bain + salle d'eau, porte-patio avec patio en béton, sous-sol fini, comptoir-bar avec évier, murs en pin, piscine creusée et remise, terrain paysager, taxes minimales, prix 118,000\$ nég.

FERMETTES

ST-ALPHONSE DE GRANBY: 26,382.49 m.c.a., maison rénoverée sur 2 étages, en pierre des champs, 2 s. bains, chauffage à l'huile, avec garage 19x18, un autre 20x24, petite grange 25x35, une autre grange 72x50. Prix: 95,000\$.

CANTON SHEFFORD: jolie ferme, 70,000 pi. de terrain, maison rénoverée, garage annexe, planchers céramique et pré-lart, et bureau pour professionnel, piscine h-t 24' + deck, aménagement paysager hors-pair avec ruisseau, écurie 22x24 isolée, remise ext.

COMMERCIAL
AVIS AUX MÉCANICIENS! Soyez votre propre patron. Garage de mécanique générale avec tout l'équipement nécessaire, 2 lifts. Commerce déjà établi et très bien situé. Bonne clientèle.

COMMERCIAL

SECTEUR DE GRANBY, duplex rénové + garage double, grand 4 1/2 au 2e, avec commerce au rez-de-chaussée en pleine expansion. Peut être vendu sans le commerce.

PROPRIÉTÉS À REVENUS

6 LOGIS constr. 84, grands 4 1/2, armoires chêne, remise ext. Rev. ann. 24,600\$. Prix 160,000\$ nég.

RESIDENTIEL

CANTON SHEFFORD: style contemporain, 2 étages, toit cathédrale, mezzanine, pl. bois franc, 2 s. bains, garage + bureau au s-sol, 2 foyers. A vendre ou à échanger.

RECHERCHE POUR CLIENTS:

SEMI-DÉTACHÉ avec foyer, dans Granby; aussi fermettes 80,000\$ à 150,000\$, 20 km maximum autour de Granby.

Pour renseignements confidentiels, contactez:

RÉAL CÔTÉ

776-5266, ou rés. 777-7565

Les Immeubles Granby, ctr. agréé

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

STE-CÉCILE: 225 route 137, beau bungalow 114,900\$. Gr. Sutton ctr. G. Marcil, (514) 497-0822

NOUVEAUTÉS DE LA SEMAINE

518-SHEFFORD: coquette maison 1 + 2 c.c., s-sol fini, combustion lente, 2 grandes vérandas, directement sur la rivière et étang, remise et petit poulailler. Prix demandé 65 000 \$.



523-CANTON: bungalow récent de style recherché, bois franc partout, 3 c.c., 2 salles d'eau, s-sol fini, poêle à bois. TRÈS ÉCLAIRÉ, IMPECCABLE UN BIJOU.

VISITE LIBRE dimanche, 22 mars 98, de 14 h à 16 h, au 6 Boisbriand, Canton de Granby.

IMMEUBLES À REVENUS

521-GRANBY: duplex rénové en entier, très bien situé, zoné commercial. Le bas disponible pour commerce, le haut déjà loué. VENDEUR MOTIVÉ.



517-ROXTON POND: immeuble 2x5 1/2 pces, avec garage; rénové, toujours loué. Revenu de 8 160 \$/an. Prix demandé: 69 900 \$.



FERMETTE

524-BÉTHANIE: 38 acres dont 50% boisés, prairie, bungalow brique avec garage, étable, remise. Très éloigné des voisins. Possibilité de 300 entailles. A VOIR!



VENDEUR DE L'ANNEE 1997

à la franchise La Capitale Granby inc.

Claude Fournier 378-8461

201-C410693

La Capitale
Claude Fournier courtier immobilier agréé

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SUPERBE ENDROIT DE RÊVE!
Très grande maison, 3 c.c. abri d'auto, garage 2 étages, tout brique, piscine int. + sauna. Piscine ext. creusée 20x40, avec toilette, bar et autres. Dans paysage enchanteur. Grand terrain entouré d'arbres. A 2 min. de Granby. FAUT VOIR!
Prix 159,000\$. Inf. 777-7358

TERRASSE BELLEVUE, sans intermédiaire, située 51 de la Promenade, 5 1/2 pces, 2 c.c. salon double avec foyer, planchers de bois franc. Beaucoup d'inclus tels que: alarme, climatisation, four encastré, etc. Terrain 20,000 p.c. Inf. 372-2867

TERRASSE BELLEVUE: 600 Alouettes, bungalow 27x34 et garage, 2 c.c. au 1er et 2 c.c. au s-sol, bain thérapeutique, thermopompe. 378-8138 ou 372-7430

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

STE-CÉCILE: nouveau, joli bung. moderne, sur 32,000 p.c.a., calme, 83,500\$.

STE-PAUL, campagne: bung. vinyle 1980, 3 c.c. + 1 c.c., parqueterie, beau terrain, piscine. Aubaine: 78,500\$.

ROXTON: maison/chalet 3 1/2 pces, vaste, comb. lente, 48,000\$ seulement.

GRANBY: "centre-ville", cottage rén., 3 c.c. occasion 69,500\$.

NOUVEAU, GRANBY: rue Auger, bung. alum., 3 c.c. + 1 c.c., foyer, terrain privé, piscine, 77,500\$. Vite!

STE-CÉCILE: bung. vaste et récent, avec 2 IMMENSES GARAGES. Pour bricoleur, mécanicien, etc. 78,500\$ "super".

GRANBY: 2 très beaux "split level" avec foyer, b. franc, garage, dans secteur Léger, 109,500\$/119,500\$.

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120

CLAUDE ROY, Re/Max Professionnel ctr. imm. agréé, 378-4120



Jumelé constr. 94, fini sur 3 étages, bois franc (constr. Horizon), armoires laquées, asp. central. A voir!

Cottage rénové, salle de bain, pièces chaleureuses et décorées avec extrême précision de goût. Propriétaire très méticuleux. Seulement 108 000 \$. A vous de juger

Cottage rénové, salle de bain, pièces chaleureuses et décorées avec extrême précision de goût. Propriétaire très méticuleux. Seulement 108 000 \$. A vous de juger

Cottage rénové, salle de bain, pièces chaleureuses et décorées avec extrême précision de goût. Propriétaire très méticuleux. Seulement 108 000 \$. A vous de juger

Cottage rénové, salle de bain, pièces chaleureuses et décorées avec extrême précision de goût. Propriétaire très méticuleux. Seulement 108 000 \$. A vous de juger

Cottage rénové, salle de bain, pièces chaleureuses et décorées avec extrême précision de goût. Propriétaire très méticuleux. Seulement 108 000 \$. A vous de juger

Cottage rénové, salle de bain, pièces chaleureuses et décorées avec extrême précision de goût. Propriétaire très méticuleux. Seulement 108 000 \$. A vous de juger



Sonia Bouthiette 378-4120

Sonia Bouthiette 378-4120

Sonia Bouthiette 378-4120

Sonia Bouthiette 378-4120

Sonia Bouthiette 378-4120

Sonia Bouthiette 378-4120

Sonia Bouthiette 378-4120

201-C410707

Le gros est nostalgique

AVANTAGES\$\$\$ pour tout ancien étudiant ou joueur

Vendre ou acheter une propriété! Une grosse affaire!

Jacques Giard

378-4120

RE/Max professionnel inc. courtier immobilier agréé

22,000\$, maison mobile 2 c.c., 14x64, très propre, PRÈS DE LA RIVIERE, terrain loué 80x100.

28,500\$, maison mobile 3 c.c., 14x64, sur terrain loué 60x100. A VOIR!

64,900\$, Roxton Pond, cottage 4 c.c., beaucoup d'armoires, planchers bois franc, DE L'ESPACE POUR TOUTE LA FAMILLE.

69,000\$, 4 logis avec grand terrain, à rénover. REPRISE.

Gabrielle Trudeau

Beau temps, mauvais temps. matin, midi, soir. Au bureau, à la maison. A votre service depuis 1981

378-8461

La Capitale Granby inc. courtier immobilier agréé

Hé! Appelez mon père, vous verrez comment il opère!

Urgent, prix coco 25,500\$

3 garages

TRIPLEX: pour proprio, occupant, impeccable, un bon achat! Chez vous + 2 revenus + 3 garages. Ils sont rares.

• Terrains prêts à bâtir, 10,000\$ ch.

• Cottage ancestral, 5 c.c., 2 a d b., 57,000\$

• GRANBY: Cottage + garage, tout rénové, 88,500\$

• ST-ALPHONSE: bung. 3 c.c., super clean

• Bung. impeccable, tout rénové, 69,500\$

Ils sont rares

Superbe semi-détaché de luxe, bois franc, bain tourbillon, clôture, remise et plus. Impeccable. Appelez-moi.

Yves

Paquette

378-4120

Rés. 378-9940

RE/Max professionnel inc. courtier immobilier agréé

GAÉTAN 777-3418

LAMBERT 378-8461

Agent immobilier agréé

Urgent, besoin de ferme de vœux de lait, avec fond de terre, ferme et maison de ville, pour acheteur sérieux.

La Capitale Granby inc. courtier immobilier agréé

VILLE ET CAMPAGNE

NOUVEAU DUPLEX 9 1/2 pces plus 4 1/2, grandes pièces, terrain aménagé avec garage double, cour asphaltée, prix en bas de l'évaluation. A voir.

NOUVEAU, résidence et commerce dans bon secteur, très bon prix.

NOUVEAU, maison mobile 5 1/2 pièces, avec «bay window» au salon, 34 900 \$.

COTTAGE 7 pièces, ext. rénové, très éclairé, grand terrain sur rivière, à seulement 50 000 \$.

COTTAGE 4 1/2 pièces, tout rénové, solage ref

201 PROPRIETES A VENDRE

UNIFAMILIALE 2 c.c., s-sol semi-fini, planchers bois franc, système d'alarme, piscine, cabanon, grand terrain, situé boul. de la Main (canton). 375-0612

URGENT! VENTE RAPIDE

MAISON DE CAMPAGNE, sur grand terrain 53,000 p.c. avec garage 20x46, à 10 min. de Granby.

MAISON DE CHAMBRES, rénovée en 94, 11 c.c., 4 s.bain, 3 salons, BEAUCOUP DE POSSIBILITES.

CANTON: bungalow 1991, 3 c.c. + 3/4 pces au sous-sol, avec entrée privée. Impeccable sur les 2 étages.

ROUGEMONT, 151 Josée: joli bungalow 94, 3 c.c. au même niveau, sur terrain aménagé avec arbres, s-sol semi-fini avec combustion lente, plus sortie ext. Vendeur motivé.

93, 9e RANG EST: bungalow tout briqué, avec très grand garage double pour entrepôt ou autres. Idéal pour travailler autonome.

LISE GIARD, 378-4120
Re/Max Professionnel inc. ctr.

ROXTON POND: maison 4 1/2 pces, 2 c.c., avec garage, grand terrain, piscine, située au bord de l'eau. 60,000\$. 375-1019

SECTEUR HAUTE VILLE, semi-détaché, 3 c.c., foyer, sous-sol fini, très ensoleillé, patio, situé au 262 Alexandra, 104,000\$. 777-0244, 372-1636



RÉAL LABRIE
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé



1966, 34x62 tout briqué, 3 c.c. même plancher, 2 salons, foyer, abri d'auto, secteur tranquille, terrain 18 000 pi.ca. boisé.



NOUVEAU PRIX: Maison 1987, sous-sol aménagé, garage, beaucoup d'inclus, avec entrepôt pour commerce 35x85, 4 portes, avec équipement, très bien situé.



Rte 112, St-Paul, 28x45 en pierre, 5 c.c., garage, sous-sol aménagé, patio. Inclus: réfrigérateur à pommes, équipements pour le commerce, très bons revenus.

201 PROPRIETES A VENDRE



Luce Deslauriers
534-3370
Dynamisme
Professionalisme
Disponibilité

Bureau à Bromont
pour mieux
vous servir
725 Shefford
Bromont

Par le propriétaire



Maison à aires ouvertes, à paliers, très bien située, sur terrain boisé, 2 + 1 c.c., salle de séjour, atelier, abri d'auto, remise. Prix demandé: moins que l'éval. mun., 99 500 \$. Au 608 Desjardins. Pour une visite:

375-3511

Irène Bergeron
378-8461
La Capitale Granby inc.
courtier immobilier agréé



442 ST-HUBERT: COTTAGE 4 c.c., 1 s. de bain, et 2 s. d'eau, tout briqué, allée pavée.

167, 9e RANG EST, CONSTR. 1985, + 2 c.c., tout briqué, plancher bois franc, cheminée pour combustion lente, garage pour bricoleur.

18 FOURNIER: située entre Granby et Waterloo, résidence de prestige, 3 c.c., une salle de bain plus une salle d'eau, garage, terrain de 43,250 p.c., située dans un cul-de-sac.

31 ALLÉE DU LAC: condo 3e étage, avec ascenseur, 2 c.c., foyer au gaz, aspirateur central, vue superbe sur le lac Boivin, accès à la piste cyclable et à la piscine privée.

18, RUE BARRÉ, CT GRANBY: propriété pour jeune famille, grand terrain avec arbres fruitiers, piscine hors-terre, 2 + 2 c.c., avec 2 s.bains, solarium 4 saisons. Faut voir!

CHEMIN LEQUIN, DUPLEX, endroit paisible et très ensoleillé, terrain de 120,000 p.c., piscine creusée, grand garage, avec chauffage au bois et huile. Idéal pour bricoleur. Informez-vous!

BORD DE LA RIVIERE NORD A ST-CESAIRE: unifamiliale 3 c.c., décorée avec goût, sur un terrain de 48,228 p.c., tout en gazon. Une visite s'impose.

201 PROPRIETES A VENDRE



LISE GIARD
378-4120
RE/MAX Professionnel inc.
courtier immobilier agréé

Maison mobile avec garage



Sur terrain loué, 2 c.c., maison en très bonne condition, grand patio, entrée pavée, 31,500\$.

On demande 69,900\$



Bungalow 40'x28', grandes pièces à air ouverte, sous-sol fini, garage, piscine, à 10 minutes de Granby.

Maison modulaire 1992



Un petit bijou sur terrain loué, belle décoration intérieure + bel aménagement extérieur. Vous n'avez qu'à vous installer.



Anne Ouellet
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé



NOUVEAU, St-Alphonse: constr. 97 de qualité, 4 c.c., s-sol fini au complet, pl. bois franc.



Haute-ville: secteur paisible 5 1/2 pces + s-sol fini, armoires en chêne. 99 900 \$.



Haute-ville: tout briqué, 4 c.c. sur le même palier + salle à manger séparée, foyer, vaste solarium 19'x 12'. Prix réduit.



Brigham: rénovation de la cave au grenier, armoires en érable blanchi, s-sol en partie fini.

A seulement 65 000 \$.

201 PROPRIETES A VENDRE



Optez pour un agent d'action!

Sutton

André St-Hilaire
375-6632

GROUPES SUTTON ACTION INC.
Courtier immobilier agréé

Robert H. Poulin
378-7341

Membres des Chambres immobilières locale et de Montréal



JUMELÉ 3 C.C. sur même plancher, près des services et de l'école. Pour le prix d'un loyer.



NOUVEAU: maison de style unique, tout briqué, 3 c.c., bien décorée avec une excellente qualité de construction. Faut visiter!



NOUVEAU: Ct Granby, bung. tout briqué, pl. bois franc, avec beau terrain, près des Galeries.



NOUVEAU: Ct Granby, bung. tout briqué, pl. bois franc, avec beau terrain, près des Galeries.



JEAN BRUNELLE
RE/MAX professionnel inc., courtier immobilier agréé



PAULINE GIGUÈRE
RE/MAX professionnel inc., courtier immobilier agréé



CANTON, rénovations récentes: cuisine, salle de bain, bois franc, 2 + 1 c.c., comb. lente, piscine, seulement 79 500 \$.



LAC BOVIN: condo de 4 1/2 pièces très vastes, bois franc et armoires neuves (97), vue sur le lac, dans les 70 000 \$.



CANTON: super propre, 2 + 1 c.c., bois franc, s-sol fini, poêle à bois, beaucoup d'inclus. Prix réduit.



MONTPLAISANT: bung. tout briqué de 3 c.c., toiture, armoires de cuisine et s.d.b. rénovées en 96. Vendeur très motivé. Seulement 64 500 \$.



Lyne Mongeau
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé



Nouveau sur le marché: Semi-détaché, 4 c.c., bois franc, cuisinette très éclairée, immenses pièces, garage, sous-sol aménagé, piscine. Elle vous attend. Faites vite.



Nouveau, Nouveau, Nouveau: Modulairre conçue pour plaire, 3 chambres à coucher, une cuisine fonctionnelle, beaucoup d'espace de rangement, foyer, très propre. À voir!



Condo, secteur recherché, 2 c.c., tapis, porte-patio, au second plancher, pour le prix d'un loyer. Sauter sur l'occasion, il faut agir vite!



Cottage 1988, 2 c.c., bois franc, céramique, foyer, sous-sol partiellement aménagé. Prendrait échange pour duplex ou petite ferme.

Soyez le premier, secteur de prestige, 4 c.c., bois franc et tapis, salle à manger dotée d'une fenêtre serre, très bien situé, magnifique terrain privé bordé d'un ruisseau, à proximité des pentes et du golf. À voir.



**Clients sérieux
recherchent fermettes
et résidences
secondaires**

725 Shefford, Bromont
534-3370
La Capitale Granby inc.
Courtier immobilier agréé



Donald Roberge
Bromont: Bungalow 4 c.c., remise, piscine H.T. 24 pi. terrain boisé, situé devant parc, secteur jeune.
Bromont: Bungalow, construction 1996, planchers bois franc, construction de qualité supérieure, rabais taxes municipales 1998, impeccable. À voir absolument!
Mont-Gale: 3 c.c., planchers bois franc, boisseries chêne, piscine H.T. 27 pi. Pour les amateurs de la nature!
Shefford: Cottage const. 97, briqué, 2, 57 acres, finition intérieur non complétée, situé à 2 min. aut. 10. Faut vendre. Cause décès.
Bromont: Condo, grand 5 1/2 pces, foyer, piscine creusée, vue sur la montagne, à proximité de tous les services. Idéal pour l'achat. Être chez-vous à peu de frais.
Lac Bromont: Terrain 22 600 pi.ca. boisé, prêt à construire. 11 500 \$.
Bromont: Rue Stanstead, magnifique terrain en montagne, près ski, golf, vélo, avec services. 14 000 \$.
Bromont: Nouveau, bungalow coquet, grand terrain, 2 c.c., écurie, paddock, secteur tranquille.
Waterloo: Domaine 15,5 acres boisés, maison impeccable et spacieuse, à 2 min. de l'autoroute 10, 6 c.c., piscine creusée, lac, remise. Exceptionnel. Poss. 8 & 8, table d'hôte.
St-Christine: Domaine équestre sur 52 acres, maison contemporaine, écurie, paddock, remise, environnement paisible.

Luce Deslauriers
EXTERIEUR
Mortville: Fermette 13 acres, maison rustique, 13 000 pi.ca. de serres (hydroponique), étable + atelier.
Stanstead: 247 acres, maison ancestrale, érablière, rivière, 332 500 \$ (nég.)
La Patrie: Domaine de 63 acres, lac, plantation, construction qualité supérieure, vue panoramique! Pour investisseur.
Ayer's Cliff: Village touristique en bordure du lac Massawippi, cottage, planchers bois franc + pin, 4 c.c., 93 000 \$. À voir!

Vedette de la semaine



305 Vinette, St-Joachim

Bungalow 1992, 3 c.c., planchers bois franc, sous-sol aménagé, garage, piscine, terrain 18 000 pi.ca. boisé, très bien situé.

Nous avons un inventaire de terres et fermes opérationnelles à vendre.

201 PROPRIETES A VENDRE

EMPLACEMENT COMMERCIAL incluant maison et local commercial, situé dans un secteur très achalandé (584 Dufferin). Pour visite sur rendez-vous: 372-0056

FARNHAM: par le propriétaire, maison rénovée au complet, 65,000\$. Faut voir! 293-1769 ou 293-5136

PAR LE PROPRIÉTAIRE: cottage rénové près de l'hôpital, centre-ville, grand terrain, piscine h-t. Dans les 50,000\$. 375-7262

201 PROPRIETES A VENDRE

DÉVELOPPEMENT VAL MAHER, MAISON 2+1 c.c., abri d'auto, s-sol fini, bain tourbillon, piscine, très grand patio, au 122 Lavigne, 77,500\$. 378-2892 après 17h.

MAISON À VENDRE À FARNHAM grande maison 26x52, brique et pierre, sur un des plus beaux terrains de Farnham, 42,000 pi.ca. bien paysager, 4 c.c. 2 s.bain, s-sol fini, chambre froide, garde-robe en cèdre, 2 remises 10x16, etc... Prix 89,500\$ nég. Inf. Lucie au 293-2205

201 PROPRIETES A VENDRE

KLONDIKE, ST-ALPHONSE: 113 Lussier, maison 28x43, ensoleillée, plancher bois franc, 2 c.c. au 1er, 3 c.c. au sous-sol + salle, combustion lente, garage isolé 31x31x12 H, terrain 200x260, belle vue, intimité, sortie 68 autoroute 10. 375-4598

LAC BROME, grande maison canadienne avec vue et accès au lac, 107,000\$. 514-243-6900

201 PROPRIETES A VENDRE

LAC BROME: Bungalow de 4 c.c. 3 s.bain, garage, piscine. Vue et accès au lac. S-sol fini en bureau. Grand stationnement. 109,000\$.

4 c.c., 3 s. bains, foyer, garage, piscine creusée, vue et accès sur le lac. Éval. mun. 127,500\$. Prix: *** 109,000\$ **

J.P. SOULIERE, (514) 242-2282
J.P.S. BROME INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISONNETTE DE VILLE, dans la nature, (style suisse), semi-meublée, 5% pces: 1 c.c., 2 s.bains, foyer, bain tourbillon, 145 Grove, libre imm. Pour visite, 777-0775, 776-8286, 297-2668

MAISON CONSTR. 89, canton à 2 pas des Galeries, grand terrain boisé, 3 entrées, garage double isolé et chauffé, remise, patio en béton, 5 c.c., 2 s.bain, très éclairé, piscine 21 pi, prix réduit sous l'éval. A voir absolument! Vente rapide. 777-4689

*Vous voulez
vendre ou
acheter
en toute
confiance?*



UN SEUL NOM
À RETENIR
LUCIE BELLEFLEUR

378-4120

RE MAX professionnelle inc.
courtier immobilier agréé



A 10 MINUTES DE GRANBY
Vaste propriété tout brique, vue montagne St-Paul, terrain paysager 29 000 p.c., 11 pièces, s-sol fini, 2 foyers, 2 garages, 1 attenant et l'autre séparé de 30'x30', constr. supérieure. Beaucoup d'extra.

379-9163

SUPER OCCASION 40 000 \$ sous l'évaluation

Par le propriétaire
Devons vendre pour raison de santé
(Site commercial)



Route 112, sur terrain zoné résidentiel, commercial; terrain 65 000 p.c., maison 30'x54'. Idéal pour résidence avec commerce adjacent.

1578 Principale 378-3057

Par le propriétaire



Constr. 90, 28'x 42', avec garage, 24'x 30', 3 c.c., plancher bois franc, terrain 90 000 p.c., piscine, jardin d'eau bien aménagé, situé entre Granby et Bromont. Prix: 119 000 \$.

Info: 375-7530

Bedford: à vendre par le propriétaire



Maison sur le bord de la rivière avec espace commercial et beau logement à l'étage. (110 000 \$ nég.) 1927 pi.ca. habitable excluant sous-sol.

Huguette Hébert:
514-246-2717

SÉRIEUX - CONFIANCE - SÉRIEUX

ACHETER UNE MAISON EST UN MOMENT TRÈS TRÈS IMPORTANT !!!

**FAITES AFFAIRE DIRECTEMENT AVEC LE
CONSTRUCTEUR**

AUCUN INTERMÉDIAIRE - AUCUNE VENTE À PRESSION

VOUS POUVEZ CHOISIR DE VOUS INSTALLER AU

DOMAINE CHAMBOURG SUR LE LAC
UN DES PLUS BEAUX DOMAINES EN ESTRIE
AVEC PLAGE PRIVÉE - PISCINE PRIVÉE - SENTIERS - ETC...

OU FAIRE CONSTRUIRE UN DE NOS MODÈLES OU SELON VOS PROPRES PLANS

OÙ VOUS VOULEZ !!!

GRANBY - BROMONT - COWANSVILLE - FARNHAM
CANTON DE GRANBY - CANTON DE SHEFFORD - MAGOG
ROCK FOREST - ST-ÉLIE - FLEURIMONT - ETC...



MAISONS DE HAUTE QUALITÉ

Canton GRANBY

Le Muscadet

77 900*

incl. T.P.S. et T.V.Q.

Bungalow unifamilial,
"Clé-en-main"
Terrain de 22 000 p.c.
Tous les services



PRIX IMBATTABLES !!!

GRANBY

Le Corton

81 900*

incl. T.P.S. et T.V.Q.

Cottage unifamilial,
"Clé-en-main"
Terrain de 16 000 p.c.
Tous les services

PLUS DE 50 MODÈLES DISPONIBLES - ISOLÉS - JUMELÉS - SEMI-DÉTACHÉS

CERTAINS PROGRAMMES COMME LE R.A.P. ET LE F.A.P.* SONT TOUJOURS
EN VIGUEUR ET PEUVENT VOUS PERMETTRE D'ACHETER
VOTRE MAISON MÊME SI VOUS N'AVEZ PAS LE COMPTANT REQUIS !!!

**DEVENEZ PROPRIÉTAIRE
POUR AUSSI PEU QUE**

370\$
/MOIS**

TOUTES NOS MAISONS SONT CONSTRUITES
SUR PLACE ET SONT PROTÉGÉES
PAR LA "GARANTIE DES MAISONS
NEUVES" DE L'A.P.C.H.Q.

LES ENTREPRISES

LACHANCE

Votre Constructeur de CONFIANCE

Bureau régional ouvert 7 jours/semaine
AUTOROUTE 10 - SORTIE 88
à gauche sur 1 kilomètre.

10, av. des Terrasses,
Chambourg Sur Le Lac, Waterloo
539-4215

* Le programme F.A.P. est exclusif aux Entreprises Lachance inc. et peut parfois permettre l'achat avant même d'avoir le comptant requis et sans le programme R.A.P.
** Modèle Bourgogne Nouveau construit à Chambourg Sur Le Lac. T.P.S. et T.V.Q. en sus.

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

MAISON OUVERTE, DIMANCHE
de 13h à 17h, au 1633-110 PRINCIPALE.
Très grand 5%. Pour renseignements:
378-0213

MAISON 5% PCES, à aire ouverte, comb.
lente, taxe minimales, 5 min. de Granby,
secteur paisible, 44,900\$ nég. 378-2980

MAISON NEUVE 4% PCES, 1997, à vendre
ou à louer avec option d'achat. Et maison
1991, grand 4% et plusieurs terrains d'un
acre. 378-2779 ou 375-2823

A ST-ALPHONSE, PRÈS KLONDIKE
au 101 Lussier, maison avec patio, sur joli
terrain, idéale pour 1er acheteur, 4 c.c.
dont 2 au s-sol, thermo-pompe, 89,500\$.
Pas d'agents. 378-7069



Pour moi,
vous servir
est
un plaisir!

**réal
labrie**

Agent immobilier
affilié

378-4120

RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé

201-C415601

**J'AI EN INVENTAIRE LA
PROPRIÉTÉ QU'IL VOUS FAUT !**

• Fermes • Fermettes
• Résidences
APPELEZ :



**DENIS
GUILLETTE**
378-4120
372-2493

RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé

201-C415602

202 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

AA- DUPLEX A VENDRE, 2 grands 5% + lo-
cal commercial à louer, au 132 Laurent.
Inf. 777-7167

ATTENTION LOCATAIRES Triplex 1x5% et
2x3%, grand sous-sol pour les enfants, toi-
ture neuve. Vous pouvez être propriétaire
et habitez un 5% pour seulement 410\$ par
mois taxes incluses.

FRANÇOIS POTVIN,
La Capitale inc. 378-8461

AUBAINES 2 logis 52,000\$;
4 logis 73,000\$; 5 logis 84,000\$;
6 logis 169,000\$; 7 logis 94,500\$;
YVES FORAND, Re/Max Prof. 375-1621

AU 202 ROBINSON SUD: coin St-François,
3% + 4% PCES, garage très propre. Pour
moins de 100,000\$, zonage commercial.
WATERLOO: rue Foster, prix réduit. Un
grand local commercial + 4 logements. Une
valeur sûre, se paye par lui-même. Investis-
sez pour l'avenir.

CLAIRE BEAULAC, 378-4120
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

205 OUVERT AUX VISITEURS

202 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

ST-CÉSARE: triplex, 91,500\$. Grand ter-
rain, garage double, hangar. Prendrait
échange chalet ou terre à bois. Hypothèque
53,000\$. (514) 489-2815 après 19h

**TG-1014-3905/MOIS (CAP. INT. TAXES
ET CHAUFFAGE INCLUS)**. ST-PIE: Duplex
en pierre avec s-sol en ciment, vendu avec
une génératrice autom. Owen. 5% PCES +
s-sol au proprio à l'étage un grand 6%
PCES, loué 425\$/mois, chauffé. Terrain ar-
rière privé, clôturé.
TRANS-ACTION MULTI-SERVICES F.G.
FRANCINE ST-GERMAIN, 514-773-8424

TRIPLEX style semi-détaché, secteur rési-
dentiel recherché, 2x3% et 1x6% occupé
par le proprio, 3 c.c., 3 s. de bain, bois
franc, foyer, piscine, 483 Louis-Hébert.
Inf. 372-0762

VILLAGE ST-VALÉRIEN, 5 logis, 4x4% +
1x3%, fraîchement rénové, toujours loués,
avec baux. Prix pour vendre, 20,000\$ en
bas de l'évaluation municipale. Inf.
1-514-261-1500 après 18 h

4 LOGIS, tout brique,
situé rue Notre-Dame, 3x4%, 1x5%.
MICHEL DESILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc. Ctr. Imm. agréé

4 LOGIS DE 5% PCES, situés près du centre-
ville, tout brique, bons revenus, facile à
louer. Info : 378-7193

4 LOGIS excellente construction, tout bri-
que, bien situé, très grand terrain, près
parc et écoles. Inf. 372-7556

A ÉCHANGER, 7 LOGEMENTS à Waterloo,
pour: ferme, domaine, chalet avec grand
terrain privé. Inf. 514-582-0111

COWANSVILLE: 12 logis bien loués, rénovés,
seulement 269,000\$ nég. Inf. 248-4242

DUPLEX ST-CÉSARE 2 grands 5%, bois
franc, grandes verrières, CCM 19'x11',
portes et fenêtres manivelles neuves, toi-
ture neuve, armoires de cuisine et salle de
bain neuves, etc. 772-5120

DUPLEX A VENDRE
1-5% / 1-4%, plancher en ciment, avec re-
mise, très propre, cour en asphalte et haie,
près de piste cyclable. Personne sérieuse
seulement. Agents s'abstenir. 378-7195

LONGUEUIL 8-12-16-24
GRANDS LOGEMENTS 4% 5% PCES, Ro-
land Choinière, 514-677-7090

PV-7088- ST-PIE: Un 6 logis de const.
1996, 4% PCES, const. supérieure, 14 stat.
Situé zone indust., tous loués. Prix très ré-
duit, faut vendre rapidement...
Normand Racine, IPV ctr. imm. Agréé au
514-771-7777

203 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

CHERCHE MAISON DE CAMPAGNE (mini-
ferme), couple avec enfants, 4 c.c. et plus,
location avec option d'achat, occupation
immédiate. (514) 447-2595

URGENT BESOIN
de maisons de campagne et de fermettes,
pour clients asiatiques et militaires retrai-
tés, recherchant dans la région. **CLAUDE
MANY**, 293-3490, Imm. Bourjean ctr.

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

MAISONS MODULAIRES, 4% et 5% PCES,
de 26,000\$ à 48,000\$. Payons balance de
baill. Inf. 379-1918, 378-9716, 372-6172

MAISON MOBILE à vendre située à 2 rue
Beauregard, Waterloo, 2 grandes c.c. pro-
pre, 16,500\$ nég. Inf. 539-4077 ou
539-3687 laissez message.

205 OUVERT AUX VISITEURS

205 OUVERT AUX VISITEURS

INCLUANT :
Terrain - T.P.S. - T.V.Q.
Certificat de localisation
Fenêtres en P.V.C.
Échangeur d'air
Patio - Gouttières et
Garantie 5 ans APCHQ

**VISITEZ NOS
MODELES VICTORIENS**
tous les dimanches
de 13 h à 16 h

COTTAGE
359, rue du Nénuphar

JUMELÉ
516, rue Providence



Belletfleur



Bélanger

MONT-PLAISANT SUR-LE-LAC
et
HAUTE-VILLE
rue Providence

93 900 \$



103 500 \$



Jumelé modèle



516 Providence

Maison modèle



359 du Nénuphar

Pour un
projet réussi,
une équipe
solide!

**CONSTRUCTION
HORIZON et**

RE/MAX

RE/MAX Professionnel inc.
courtier immobilier agréé

02100410006

La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale

DE BELLES PROPRIÉTÉS A VISITER

**CE DIMANCHE 22 MARS 98
de 14 h à 16 h 378-8461**

75 Deslandes, Canton Granby
ENFANTS DEMANDÉS! 5 c.c., plan-
chers bois franc, piscine, aspirateur
central, garage et vue sur montagne.
Au prix de l'évaluation. A qui la chance.
Votre hôte:
Armand Allaire

93 Orléans, Canton Granby
Impeccable propriété, 3 c.c., bois franc,
garage, grand terrain. Faut la voir!
Votre hôte:
Curtis Skinner

136 des Noyers, Brigham
Dans les 80,000\$, bung. avec beau-
coup d'armoires de chêne, s-sol fini,
très beau terrain.
Votre hôtesse:
Gabrielle Trudeau

772 Marie-Ange, Granby
DE L'ESPACE ET DU SOLEIL! Tout
brique, garage, 3 chambres, planchers
bois franc, idéal pour mécanicien. Par
St-Charles Sud.
Votre hôtesse:
Chantal St-André

170 des Saules, Waterloo
Maison très propre, 3 c.c., très beau ter-
rain, prix très raisonnable. Venez nous
voir, cela vaut le déplacement.
Votre hôtesse:
Luce Laverrière

247 Fuller, Granby
Maison très bien entretenue avec 2+1
c.c., foyer et poêle à bois, maison de
choix.
Votre hôte:
Tony Van Doorn

6 Boisbriand, Canton Granby
Bung. récent de style recherché, bois
franc partout, 3 c.c., 2 salles d'eau, s-
sol fini, poêle à bois. **TRES ÉCLAIRÉ.**
IMPECCABLE. UN BIJOU.
Votre hôte:
Claude Fournier

1250 Rang Papineau
St-Paul d'Abbotsford
Cottage 2 c.c., garage, remise 16'x24',
terrain de 18,247 p.c. Petit prix.
Votre hôte:
Jean-Claude Veilleux

9 Lachine, Canton Granby
(Près de Leggett)
Résidence à aire ouverte, plancher et
armoires en bois franc, très éclairée,
bel aménagement paysager, entrée pa-
vée. Faut voir!
Votre hôtesse:
Irène Bergeron

201C415657

La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale

Enfin abordable sur le golf LE ROYAL BROMONT

pour y vivre... pour y jouer

83,900\$

Jumelé disponible,
à partir de 83,900\$
tout inclus

96,900\$

Directement sur le golf,
cottage à partir de 96,900\$
tout inclus

**PORTES OUVERTES
SAMEDI et DIMANCHE**
de 13 h 30 à 16 h
au 14 Henry IV
ou sur rendez-vous

Irène Bergeron
François Robert
La Capitale Granby inc.
514-378-8461

92,900\$

Dans le bois en bordure de
l'allée un bungalow à partir
de 92,900\$ tout inclus

**PENSEZ-Y
MAINTENANT!**

PLUS QUE DEUX SEMAINES!
POUR PROFITER DU R.A.P. (Régime d'accès à la propriété)

**Habitations
Sherko inc.**
Entrepreneur Général

un service informatisé
de plans personnalisés

À PARTIR DE

59 900\$
410\$/mois

Nous pouvons vous
construire :

- Canton de
Granby
- Canton de
Shefford
- Granby
- NOUVEAU
Cowansville
sur le golf
- ou sur votre
terrain



**OUVERT
TOUS LES
JOURS
DE 9 h à 20 h.**

**JUSQU'AU 29 MARS, OBTENEZ
GRATUITEMENT**
LE RECOUVREMENT EN BOIS
FRANC DU PLANCHER DE
VOTRE SALON.

NOS CONSEILLERS SONT SUR PLACE LES VENDREDIS ET
SAMEDIS À ROCK FOREST, ST-ÉLIE, MAGOG ET GRANBY.

1062, rue Zétés, ST-ÉLIE D'ORFORD

Tél.: (819) 823-0938

Sans frais : 1 888 293-0938

Bureau de Granby: 291, rue Gince, Granby **776-5969**

201-CA10626

**206 MAISONS MOBILES
À VENDRE**

MAISON MOBILE 14X64, tranquille, 10 min. de Cowansville, 3 c.c., garage 10x20, 2 cabanons, tx ann. 180\$, prix réduit 17,500\$. 263-9083, page 360-8974

MAISON MOBILE 14X68 5% pces, sur terrain loué, 28,000\$ négociable. 539-4343 ou 539-0945 demandez Colette

MAISON MOBILE sur terrain loué au Camping Bon Jour, gr. 18x68, avec rallonge 14x22; combustion lente, rénover à neuf int. et ext. 378-1871

MAISON MOBILE 4% rénover, très propre, avec remise. Pour vente rapide: 21,500\$. 375-5944

MAISON MOBILE 1982, 14x69, rénover, remise 10x12, située face au Mont Shefford, prix 32,000\$ nég. 375-9583

MAISON MODULAIRE, à vendre ou à louer, financement disponible par propriétaire sur acceptation. Inf. 293-3562 ou 248-3272

MAISON MODULAIRE sur son terrain, 24 Leblanc, 5% pces, foyer au salon, très beau secteur. Pour le prix d'un loyer.

578 BOURBONNIÈRE: m. mobile avec garage. Idéal comme 1re propriété. A voir.

CLAIRE BEAULAC, 378-4120
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

ST-CÉSARE: maison mobile 16x60, 4% pces, toit cathédrale, grande remise, aménagement paysager, beaucoup d'inclus. 469-4553

TRÈS BELLE MAISON MOBILE à vendre, planchers bois franc, bel environnement. Inf. 777-2910

205 OUVERT AUX VISITEURS

VISITE LIBRE CE DIMANCHE DE 14 h à 16 h
375-4435
Immeubles Impériale
Courtier immobilier agréé



17 SIMONDS SUD, GRANBY
Près des Galeries de Granby, 3 grandes c.c., cuisine refaite en 97, avec beau terrain clôturé de 60x150. Bung. et garage tout brique. Maison offrant beaucoup de potentiel.

Votre hôte :
Réal Couture

**206 MAISONS MOBILES
À VENDRE**

FARNHAM: maison mobile 1979, 14x70, terrain 9,100 pi.ca., située au 700 des Chênes, incluant four, plaque et lave-vaisselle encastrés. Possibilité de financement sous conditions. Libre 1er juillet, pour le prix d'un loyer. Offrez-vous un chez-soi chaleureux. 48,000\$. 293-8547

MAISON MOBILE avec terrain, 289 rue Lemieux, 47,500\$.

MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc. Ctr. Imm. agréé

BELLE MAISON MOBILE av. fermette, 3 c.c., compl. rénover, place pour chevaux, chenil, écurie/gar., 39,900\$. 548-2579

205 OUVERT AUX VISITEURS

**VISITE LIBRE
CE DIMANCHE
de 13 h 30 à 16 h**



207 Laurent, Granby

Votre hôte : **Jean-Paul Roy**
Les Immeubles Jean-Paul Roy courtier immobilier agréé
378-4347

205 OUVERT AUX VISITEURS



31 des Rivières, Villa Fortier, Chemin St-Paul

1982, canadienne 4 c.c. à l'étage, lucarne, foyer, thermopompe, terrain boisé, petites taxes.

Votre hôte : **Réal Labrie**
378-4120



20 des Ducs, Canton Granby

3 c.c., sous-sol fini.

Vos hôtes :
Murielle Poulin 378-1254
Michel Désilets 378-4120



230 Savage, Granby

Grande maison 4 c.c., plancher bois franc, super propre, salon avec foyer.

Votre hôte : **Jacqueline Trudeau**
378-4120

205 OUVERT AUX VISITEURS



DE BELLES PROPRIÉTÉS À VISITER DE 14 H À 16 H



144 des Pins, Canton Granby

Canton, superbe propriété à pailers, 3 c.c., 2 s. bains, bois franc au salon et s. à manger, système alarme, thermopompe. Absolument impeccable.

Votre hôte : **Guy Paul Guertin**
378-4120



1454 Principale, # 426 Desmarais, Ct Granby

Maison modulaire très spacieuse, recouvrements de planchers neufs. Échangeur d'air.

Votre hôte :
Jeannine Désormeaux
378-4120



936 Gérard, Ct Granby

À qui la chance, complètement aménagé, sur terrain paysager de 20 000 pi.ca., arbres matures, piscine, 4 c.c., bureau, secteur recherché. À qui la chance.

Votre hôte : **Lyne Mongeau**
378-4120



86 Bois de Boulogne, Canton Granby

Joli bung. tout brique, 1990, 3 c.c., patio, piscine H.T., fontaine d'eau. Cette propriété est pré-inspectée.

Vos hôtes : **Claude et Solange**
378-4120



630 Guillelte, Granby (par Léger, Horrey)

Domaine Acrolère : Une propriété dont vous serez fiers ! Cuisine et sdb. rénovées, idéale pour professionnels avec bureau à la maison. À PRIX AVANTAGEUX ! VENEZ VISITER.

Nicole Gamache vous accueillera
Re/Max professionnel N.G. inc.
777-4550



148 de la Soule, Canton Shefford (dans l'Estrie)

Bung. 1992, 2+1 c.c., dans un secteur agréable et économique, prix demandé 82 500 \$.

Votre hôte : **Lucie Bellefleur**
378-4120

LA VOIX DE L'EST — samedi 21 mars 1998

67

205

OUVERT AUX VISITEURS



Semi-détaché, 2 c.c., plancher bois franc au 1er étage, belle grande salle de bain avec bain romain, douche séparée, terrassement fait. Demandez une visite en tout temps.

205

OUVERT AUX VISITEURS

À PRIX TRÈS COMPÉTITIFS! BIENVENUE!

au 554, rue Delorme GRANBY

tous les dimanches de 14 h à 16 h (maison modèle)

205-C415549

Inf.: 776-2676 Les Constructions Odyssees

Spécial ROXTON POND VISITE LIBRE CE DIMANCHE, 22 mars 98 de 14 h à 16 h



780, 2e Rue
Maison exceptionnelle avec de très grandes pièces, piscine creusée 12'x20', résidence très récente, belle construction. Idéal pour couple aimant la nature. Venez me rencontrer.

Votre hôte:
Renaud Béliveau
378-4120



45 Bellevue
Très joli jumelé constr. 94, "vaste et ensoleillé", bois franc, terrain 10 000 p.c., endroit calme. Achat jeune famille. 77 500 \$ seulement.

Votre hôte:
Marie-Paule Barsalou
378-4120



490, Route 139
Immense bungalow 6 1/2 pces, tout brique et très propre, plusieurs rénovations faites dont cuisine. Grand terrain en campagne, avec piscine. Seul. 79 900 \$. À visiter!

Pour vous accueillir:
Claude Roy
378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé
205-C415660

207 CHALET A VENDRE

LAC LIBBY, 125 pieds, bord de l'eau, chalet 4 saisons, 4 1/2 pces, garage, terrain 13,325 p.c. Prix de départ: 99,000\$. Informez-vous! Yves Désautels, 378-8461

208 TERRAINS A VENDRE

A DUNHAM: 4 beaux terrains prêts à construire, bornés par petite rivière, de 35,000 à 61,000 p.c. 295-2141

GRANBY Haute-ville, rue Archambault, 6 terrains boisés de 1 arpent chacun, prix compétitif. 372-2956

LES BOISÉS DU SUD, GRANBY: grands terrains boisés, service d'aqueduc, 16,000 p.c. et +. 378-4244

PAROISSE ST-LUC, terrain pour duplex, prêt à bâtir, 17,500\$. REPRISE.

RUE MOUNTAIN, terrain 53,000 pieds carrés avec arbres matures. Plus beau terrain de la région. VENDEUR MOTIVÉ.

ST-CÉSARE, superbe beau terrain bord de l'eau. Très bon prix. Règlement succession.

RUE DUFFERIN, terrain commercial de 16,200 pieds carrés, seulement 12,000\$ négociable. VENDEUR MOTIVÉ.

TERRAIN prêt à bâtir à seulement 8,500\$. Rue Ménard à Ste-Cécile-de-Milton.

STUKELY, pour chasseur, 20 acres zonés blanc avec lac, 45,000\$ négociable.
TONY VAN DOORN
La Capitale Granby, 378-0469

208 TERRAINS A VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE: Les Boisés de l'Est, grand terrain boisé, service d'aqueduc, 26,500 p.c. 375-7854

GRANBY, 14x68, 1978, 2 grandes chambres, poêle E.P.A. lave-vaisselle, bain thérapeutique. Terrain paysager 21,000 p.c. Inf. 372-4574

LIBRE IMM. MAISONS MOBILES à vendre 12x50, rénovation, ET une de 14x68, 1978, libre 1er mai 98, 2 c.c. sur terrain loué, à Adamsville. Faites une offre.
Inf. 514-263-6044

A MONT PLAISANT SUR LE LAC: terrains desservis, infrastructures payées, 5,200 à 12,000 p.c., belle vue sur le lac Boivin. Aussi terrains dans le canton, de 32,000 p.c. et plus, près de l'école. 372-0239

A ST-VALÉRIEN: 10,000 p.c., bord de la rivière Noire, prêt à construire. 658-2904

A ST-PAUL: maison mobile avec garage double, 3 c.c. + 1 c.c., foyer, pl. bois franc, beaucoup d'inclus, 36,000\$. 379-5350

209 TERRES-FERMES A VENDRE

A ROXTON FALLS: 76 acres, chaleureux cottage restauré, style rustique, 4 c.c. 2 s.bain, grange-étable, très privé.
88 ACRES, cottage d'autrefois, rénové, bonne fondation, 4 c.c. grand garage, clavier, bois et prairie, belle vue.
COTTAGE, pièce sur pièce, const. 78, un bijou! Bois franc partout, foyer, dans boisé, 11 acres.

115 ACRES, bonne maison d'autrefois, bâtiment 35x90 très haut, érablière et bois mélangé, 115,000\$ nég.

TRANS-ACTION M.S. courtier
MADELEINE LAROCHE, 514-548-2208

BONSECOURS: dans le bois, aux limites du parc, superbe maison à aires ouvertes, 3 c.c.

GRANBY CANTON: maison 3 c.c., avec remise, impeccable, 65,000\$.

BRIGHAM: maison 3 logis sur 50 acres, pâturage et boisé, avec écurie 30x65.

STE-CHRISTINE: maison neuve 4 c.c., sur 4 hectares de terrain, avec élevage de 150 veaux, et de nombreux bâtiments. 160,000\$. Très bon revenu.

Benoit DeGrady, 777-0897
agent affilié
Le Permanent Estrie Courtier, 378-8085

FERMETTE 15 acres, maison et garage récent, secteur Roxton Pond. Bon prix.

FERME 60 acres, maison rénovée, avec bâtiments, à St-Paul Abb. **MICHEL GODBOUT**, ctr. imm. agréé, 777-7047

NOUVEAU: 28 arpents avec grande maison, écurie 40x40, à 125,000\$.

ROXTON POND: 94 acres, avec maison, grange, étangs.

CANTON SHEFFORD: 19 acres boisés, maison en retrait de la route, 109,000\$.
ANNE OUELLET 378-4120
Remax Prof. inc. crt. agréé

TERRAIN RESIDENTIEL avec toutes les infrastructures payées, environ 60 x 125, situé au 286 Mailloux, Granby, 378-3173

TERRAIN 150x150, à vendre, situé dans le Canton Granby. Inf. 372-2910

TERRAIN À VENDRE ou à échanger, puits artésien, fosse septique, Bromont (Mont Gale), 37,220 p.c. à 50\$. 777-0857

TRÈS BEAU TERRAIN rue Des Épinettes, coin Bergeron, prêt à construire. Faites une offre.

POUR INFO: HUGUETTE BROUSSEAU
LA CAPITALE GRANBY, 378-8461

UNIFAMILIAL ET BIFAMILIAL à Granby, service d'égout et d'aqueduc inclus. Inf. 375-2620 ou 777-0547

2 TERRAINS RESIDENTIELS prêts à construire, près de la Route 112 entre Granby et St-Paul. Prix demandé 6,000\$.

POUR INFO: HUGUETTE BROUSSEAU
LA CAPITALE GRANBY, 378-8461

4 TERRAINS dans la Seigneurie de Shefford, d'environ 65,000 p.c. prêts à construire. Prix demandé 18,000\$.

POUR INFO: HUGUETTE BROUSSEAU
LA CAPITALE GRANBY, 378-8461

PAR LE PROPRIÉTAIRE
SUR 20 ARPENTS: joli cottage 10 1/2 pces, atelier 36x100, chauffé, éclairé, écurie 44x54, manège à chevaux, 3 petits lacs. Echange considéré.

BORD DE L'EAU: terrain 60x110 de façade, prix 4,000\$. Pierre, 375-3621

ST-CÉSARE fermette 3 acres, cottage, garage, écurie, bien aménagée pour chevaux, 89,000\$. 469-5279

210 COMMERCES A VENDRE

A VENDRE OU À LOUER DÉPANNEUR très bien situé, avec valideuse, logement à l'étage. À prix réduit. 372-4198

BELLE RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES, 30 pces, Rive-Sud, 18 lits, logement disponible. Très bien situé. (514) 768-3276

CHANCE UNIQUE!
Commerce vente gros et détail: artisanat, produits de la pomme et de l'érable, fleurs, plants, fruits et légumes, articles de patio et jardin, etc. A PRIX RÉDUITS! **MICHEL GODBOUT**, ctr. imm. agréé, 777-7047

210 COMMERCES A VENDRE

CLUB VIDEO RÉCENT

Territoire protégé. Endroit idéal pour ajout d'un bar laitier. Vous rêviez d'être enfin votre patron, ne ratez pas cette occasion. 57,000\$ nég. Inf. soir 514-372-1916

EXCELLENT COMMERCE: stratégique avec 50,000 pieds de terrain. Peut être vendu avec bâtisse ou seulement fonds commerce ou les deux à votre choix.

GRANBY: commerce, très bon prix. Salle de réception, resto bar et beau grand 4%.

TONY VAN DOORN
La Capitale Granby, 378-0469

GARAGE DE MÉCANIQUE ET PEINTURE avec lift, à Granby. Prix demandé 59,900\$.

TONY VAN DOORN, 378-8461
La Capitale courtier inc.

PAR LE PROPRIÉTAIRE, restaurant avec maison rénovée, situé dans le village de Ste-Anne-de-la-Rochelle, 24 places, équipée, terrasse, bon chiffre d'affaires, très intéressant pour vivre à même le commerce. 514-539-1084

PETIT COMMERCE dans l'alimentation, à vendre avec équipement + inventaire. 777-4302

RESTAURANT avec livraison et salle à manger. Tél: entre 16h et 20h: 777-6697

RESTAURANT À VENDRE

Très bonne occasion

Inclus:
Terrain - Bâtisse - Équipement
60 places et plus...
Vendeur très motivé

Inf.

TRANS-ACTION M.S.

AURÉLE BEAUREGARD

(514) 773-8424 210-C410547

212 MAISONS DE CAMPAGNE

1289 RANG PAPINEAU à St-Paul: Maison campagne, 4 c.c. 2 s.bain, s-sol fini, serre, garage, piscine creusée, hangar. Le tout sur terrain gazonné 71,000 p.c. Prix demandé 129,000\$.

BOUL. DAVID BOUCHARD: Cottage brique, 4 c.c. 2 s.bain, garage, chauffage central bois et huile. Sur terrain 53,000 p. Vue splendide sur le lac.

MARC LAPIERRE, 378-1129

Immeubles 4-Saisons courtier imm. agréé

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

CAMPER SUR PICK-UP, Jamar, 10 pl. 1977, 4 places, tout équipé, au gaz, bonne condition, prix 1,500\$.

Info: 260-1141, pagette: 360-1934

FIBCO 1987, 121 kilos, pour moto ou auto, 1,900\$. 539-0249

FIFTH WHEELS à vendre.

Situé camping Vallée Bleue. Inf. 372-4719

ROULOTTE 16 PI Gitan, 1993, très légère, complètement équipée avec plusieurs extra, le tout comme neuf (A1). Faut voir. Pour acheteur sérieux prix demandé 7,800\$, après 18 h, 514-248-0337

ROULOTTE À LOUER SUR PLACE
Camping Tropicana, 30 pl. tout équipée, location à la semaine ou au mois (425\$/sem. ou 1,500\$/mois). 375-9852 ou pagette: 379-7235

214 BATISSES COMMERCIALES

A VENDRE, PROPRIÉTÉ résidentielle et commerciale: maison, 2 garages dont 540 p.c. et 1,008 p.c., pouvant servir d'atelier de soudure, mécanique ou autres, secteur achalandé. 372-6820

A VENDRE RTE 112 Chemin St-Paul, vente automobiles, mécanique, garage, bureau 50X35 pi., porte 10 pi. Info: 378-4418

EMPLACEMENT COMMERCIAL incluant maison et local commercial, situé dans un secteur très achalandé (584 Dufferin). Pour visite sur rendez-vous: 372-0056

43,000 PC A VENDRE

OU À LOUER

SPECIAL 1.50\$/PC

Située en Estrie à proximité du Vermont, 15 acres avec lac, desservie par voie ferrée avec ligne de chargement.

INFO: FRANKLIN DOREY

819-823-4330

Fax: 821-9104

215 CONDOMINIUMS A VENDRE

A GRANBY, SECTEUR DE L'ARÉNA, CONDO 32x32, 2 c.c. salon, s.dine, 2 lockers, tapis, céramique, stationnement, lave-vaisselle et plus. 61,500\$. 777-3208 rép.

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE au même prix qu'un logement. 4 1/2 avec foyer, bain tourbillon, balcon, 2 stationnements, vue sur le lac. 372-7794

216 PROPRIETES A VENDRE OU A LOUER

AU LAC BROME, au 7, rue Beauregard, 1 1/2 étage, 6 c.c. 2 s.bain. Terrain 75x150. Piscine h-terre 21', accès au lac. Évaluation 95,000\$. Vente 87,000\$ ou location 675\$/mois. Inf. 514-443-3011 ou 1-800-465-7733

A BROME: maison 2 et 3 c.c., 2 s. bains, foyer, possibilité d'option d'achat. 243-0450

MAISON MOBILE: grand 3 1/2, chemin Grand Ligne dans canton de Granby, libre imm., endroit tranquille, 450\$/mois. 776-4065 ou 372-1688 ou 776-6171

225 OCCASION D'AFFAIRES

STELMAGEL INC.

Nous sommes à la recherche d'un "agent distributeur exclusif" pour votre région. Formation assurée dans la vente de nos produits exclusifs. Possibilité de revenus 700 \$ à 1 500 \$/semaine. Âge min. 25 ans + investissement garanti par l'inventaire.

Inf.: 1-800-667-1847

225-C410604

À VENDRE

Franchise dans la distribution de nourriture pour animaux
(territoire protégé)

12 500 \$

225-C410630

Contactez M. Gamper
(514) 445-9555

226 COMPTABILITÉ

IMPÔT INFORMATISÉ

Pour aussi peu que 10\$
Un seul tél. 266-4950 M. Proulx

IMPÔT (informatisé)

Plus de 16 ans d'expérience

- ☒ Particulier
 - ☒ Autonome
 - ☒ Revenu de location
- Prix pour couples et étudiants

378-7819
Réal Gibeault

L. 40653

227 SERVICES IMPÔT

IMPÔT-DIRECT

Confiez vos déclarations à un professionnel et recevez vos remboursements dans les 14 jours grâce au T.E.D. 1 seul rendez-vous et vous repartez avec vos copies imprimées. 11 ans d'expérience. Plus de 700 clients. André Morin 776-4909

IMPÔT

Plus de 15 ans d'expérience

- Particulier
- À votre compte
- Comptabilité (PME)
- Service personnalisé
- Prix concurrentiels

Comptabilité/impôt
Françoise Cadorette

147, boul. Montcalm, Granby
777-3844

227C41561

227 SERVICES IMPÔT

DÉCLARATIONS D'IMPÔT à prix compétitif. 15 ans d'expérience. Services administratifs. Suzanne Hébert, 373-9386

FERAIS RAPPORTS D'IMPÔT de particulier, secteur St-Alphonse. Inf. 372-0112

POUR P.M.E.

COMPTABILITÉ S.M.P.
OFFRONS SERVICES DE:

- Tenue de livres
- États financiers mensuels
- Impôts personnels

INFO: 372-9280 - Sylvain Bienvenu

SERVICE D'IMPÔT INFORMATISÉ

15\$ par pers. 25\$ par couple
Pour plus d'information, Manon 777-2466
Aussi possibilité de tenue de livres

237 MAISON MOBILE A LOUER

CHEMIN ST-PAUL: 10 min. de Granby, chambre 12x12, grand salon, salle lavage, remise, libre mai/juin, 410\$/ms. 375-6410

JE SUIS UN ACHETEUR SÉRIEUX pour une propriété de 2 à 4 logements. S'adresser au 378-1032

MAISON MOBILE A LOUER AVEC OPTION D'ACHAT, 5% pces, 14x68, sur terrain loué. 539-4343, 539-0945 Colette

238 APPARTEMENTS A PARTAGER

CHERCHE CO-LOCATAIRE non fumeur/sei, pour partager maison de campagne meublée. Bolton Ouest. Nature et tranquillité. 350\$/mois. Huguette au 514-297-3940

COLOCATAIRE non-fumeur recherché, pour partager 4% tout meublé immédiatement. 777-3545

RECHERCHE COLOCATAIRE tranquille et respectueux, pour partager maison chauffée et éclairée, 50\$/semaine. 263-5586

RECHERCHE COLOC pour partager maison de campagne à 5 minutes de la ville, 350\$/mois tout inclus. 777-7064

240 APPARTEMENTS A LOUER - REGION

APP. 1% meublé, chauffé, éclairé, endroit tranquille, pour personne sérieuse seulement. Banlieue de Farnham (près de Denis Riel). 293-8372

A SUTTON
AU CENTRE-VILLE
LUXUEUX 3% 4%

poêle, frigo, lave-vaisselle, aspirateur central, ascenseur, stationnement, concierge. A partir de 340\$/mois

(514) 538-8417

WATERLOO: bachelor meublé, éclairé, chauffé, libre 1er avril 98, 235\$/mois. Et 3% éclairé, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis, libre 1er juillet 98, 340\$/mois. Soir: 243-0729 ou 242-2282

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

AAAAA 3%, 335\$ à 370\$, meublés, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon, libres, rue Simonds, Groulx, boul. Fortin. 531-1881 ou 776-7567

AAAAA 3%, 295\$ et 275\$/mois, libres imm. 375-9415

AAA 2%-3%, meublé, chauff. écl. câble, 330\$-395\$; LUXUEUX 3%, meublé, chauff. écl. câble, 495\$, inf. 378-4121

AAA 4%, entièrement meublé, secteur du lac, TV-couleur incl. intercom, bain sauna. A partir du 1er avril. 375-4676

AAA BEAU GRAND 3%, moderne, inson., p. patio, paisible, entrée lav. séch. près bureau de poste, 370\$. 378-1596

AAA 3% semi-meublé ou non, dans centre-ville, secteur tranquille, 300\$/mois. 372-4811

AA 2%, meublé, appartement rénové, beaux meubles. Idéal pour personne seule recherchant la tranquillité. 290\$. 1er juillet. Inf. 375-4676

APP. meublés, chauffés, éclairés, libres 1er avril, 3% à 375\$ et à 390\$ par mois. Inf. 378-7574

APP. 2% chauffé, eau chaude fournie, meublé, refait à neuf, libre imm. ou juillet. 534-3538 ou page 360-5254

APP. 2% dans maison privée, meublé, chauffé, éclairé, loué au mois, libre imm. 372-0557

APP. 2% meublé, chauffé, éclairé, au 529 boul. Boivin et 57 Guy, 290\$ et 310\$/mois. 378-4803

APP. 3% meublé ou non, chauffé, éclairé et câble TV. Aussi 2% meublé, chauffé, éclairé, câble TV. 372-0326

APP. 3% près des Galeries, refait à neuf, stationnement, libre avril, 360\$ par mois. Inf. 378-0619

AVEC LAVEUSE ET SÈCHEUSE
3% meublé, propre, tranquille, stationnement, et rangement, secteur hospital. 375-0629 ou 375-6395

4% (425\$) et 3% (350\$), MEUBLÉS, chauffés, éclairés, libres 1er avril. 375-3373

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

AVRIL, MAI, 2%, très grand 3%, bien meublés, chauff. ou non, rangement, buand., stat. aussi 3%-4% récents, grand confort, endroit paisible. 375-7735

A PROXIMITÉ DU CÉGEP, app. 3% pces, sur 2 étages, situé au 192, rue St-Jacques à Granby. Libre à compter du 1er juillet. 355\$/mois. Inf. 372-7764

BEAU 3% meublé, chauffé, pour homme seulement, dans bungalow, libre 1er mai. Info: 378-6225

CENTRE-VILLE: 1%-2% MODERNES, meublés, aspirateur central, intercom, remise, pour juin ou juillet. 375-6495

GRAND 3% meublé, tout inclus, et **GRAND** 3%, semi-meublé, eau chaude incluse. Libres imm. Info: 379-9348

JOLI STUDIO 1%, secteur lac Boivin, meublé, chauffé, éclairé, plusieurs extra, 325\$/mois, libre 1er avril. Soir 378-2372

JOLI 3% semi-meublé, chauffé, éclairé, près du bureau de poste, libre imm. Page 360-6341

PAISIBLES ET SÉCURITAIRES, entrée privée, stationnement à la porte, 2% ou 3%, à partir de 265\$/mois, en semi-meublé. S'ad. 458 Bourget app.5. Inf. 375-5527 ou 375-9646

TRES GRAND 3%, meublé, eau chaude fournie, lav. séch. sur place, très propre, 260\$/mois. 379-9313

1% MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, libre immédiatement, situé au 5 rue Fernand, 275\$. 772-5120

3% PRÈS DE L'AÉROGARE chauffé-éclairé, av. entrée privée, 350\$/mois. 2% centre-ville, endroit tranquille, 300\$/mois. 375-4963

242 MAISON A LOUER REGION

A ST-ALPHONSE, bung. récent, 4%, garage, endroit tranquille, boisé, libre juin ou juil. 560\$. Réf. requises. 375-6491

BONSECOURS, LAC STUKELY, 15 min. de Valcourt, grand terrain, à 150 pi. de la plage, maison 3 c.c. bain tourbillon, foyer + bachelors pour invités. Inf. 297-3881

MAISON A LOUER à la campagne, 4 c.c., libre imméd. Inf. 293-3424

ROXTON POND MAISON près de l'eau, 3 c.c., garage, balcon, coin tranquille, libre 1er juillet. (514) 692-6658

SUTTON: Petite maison de campagne à louer, 2 c.c., salon, grande salle à manger, vue sur montagne, chauff. électr. et au bois, planchers bois franc, grand terrain avec étang (baignade). 450\$/mois. Pas chauffée. Non meublée. Libre 1er juin. 538-5006 ou 372-7153

243 MAISON A LOUER GRANBY

CHALET 4 SAISONS, 3% meublé, chauffé, 385\$, libre imm. ou juin; 2x4% libres imm. ou juin, 350\$ et 400\$. Vue et accès au lac Roxton Pond. 776-6311

ST-ALPHONSE DE GRANBY: maison 3 c.c., chauffage électr. et au bois, sous-sol fini comme le rez-de-chaussée, 530\$/mois. 514-462-3681 ou 514-993-8442 après 18h sur semaine, et en tout temps la fin de semaine.

244 LOGIS A LOUER GRANBY

LOGEMENTS 3%-4% modernes libre imm., semi-meublés ou non style condo à aires ouvertes, armoires mél. blanche, comptoir-lunch, aspirateur central, inst. lav. séch. dans 3% secteur résidentiel près des Galeries 467 Fournier, au 124 Laurent 41 Pinard, 276 Simonds. 372-2474

AAAAA 4%-5% sect. Galeries ou arène. Prix intéressant. Locataires avec bonnes références. 375-1621

BERTRAND, 3%-4%
* PRÈS DES GALERIES ET SUPER C *
Inf. 378-1709

AAAAA 4% GRANDS 4%
App. central, intercom, bon secteur, libres imm. ou juillet. 777-1728 ou 469-2517

AAAAA 4% 335\$ à 350\$
5%, 375\$ à 395\$

LIBRES. Frais peints, balcon, porte-patio, grand stationnement. Références exigées. 175 BOUL. FORTIN 1160 SIMONDS SUD 531-1881 776-7567

AAAAA 4% ARRIÈRE DES GALERIES
Paroisse St-Luc, 4% au 3e, très clair, planchers bois, beau grand terrain, immeuble bien tenu, pour locataires avec bonnes références, libre juillet (poss. avant). 469-4256, 378-5413, Pag. 360-8964

AAAAA 4% LIBRES imm., frais peints. Sans frais de Granby: 266-0327

AAAAA 3% PRÈS DU PARC INDUSTRIEL
peinture fournie, terrain gazonné, libre 1er mai. 372-0110

244 LOGIS A LOUER GRANBY

A GRANBY: 2%-3%-4%-5%
Plusieurs secteurs disponibles
Libres immédiatement, avril, mai, juillet
Différents modèles de logements
Non-meublés, semi-meublés, meublés

777-1323
AAAAA - BLOC RÉCENT
choix de très beaux logements, bien éclairés, 3% ou 4%, libres imm. ou juillet. Rue Massé. A voir absolument! A compter de 325\$/mois. Inf. 378-5510 (bur. semaine) ou soir et week-end 243-6200, 378-7283

AAAAA - GRAND 5%, chauffé, situé près des Galeries, libre 1er juillet. Inf. 777-4355

AAAAA - BEAUX GRANDS 3% au 2e étage, juin ou juil; et 4%, 3e, non meublé; 4% meublé, 1 et 2e étages, rue Fournier, imm. récent. 375-5895

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

AAAAA - Grand 3%, immeuble récent, 1er étage, plancher de béton, intercom. Idéal pour personne seule. Libre 1er mai. Inf. 375-4676

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AAAA - 330 DOZOIS secteur haute-ville, grand 4%, très ensoleillé, bain tourb. 535\$; 3%, toit cath. foyer, 460\$; 777-0244, 372-1636

AAA - AUBAINE! 100 SWETT, 5%, frais peints, dans 15 logis. Inf. 375-1439, 360-1098

AAA - AUBAINE! 158 BOURGEOIS à 209 GROULX, 3% à 265\$ et 4% à 280\$ et plus. Inf. 375-1439 ou 360-1098

AAA - BEAU GRAND 3%, chauffé, eau chaude, très propre, gar. de fenêtre, coin Johnson et St-Jacques, 385\$/mois. Libre imm. Inf. 372-6051

AAA - BEAU 4%, très propre, secteur lac Boivin, au 115 Wellington, frais peints, intercom, remise ext. plancher béton. Libre 1er juillet. 420\$/mois. Inf. 375-0273

AAA - GRAND 5%, 2 c.c., avec sous-sol et air climatisé, semi-meublé ou non, grand patio, centre-ville, 500\$/ms. 372-4811

AAA - 3%, demi sous-sol, coin Bourget et Bouchard, planchers marquetrie. Idéal pour personne seule recherchant tranquillité. Inf. 375-4676

AAA - 4%, secteur du lac, demi s-sol. 1er ou 3e étage, intercom, bain sauna, à partir du 1er avril. 375-4676

AAA - GRAND 4%, libre ou juillet, pl. béton, balcon avant et arrière, porte-patio, stat., intercom, asp. central, service conciergerie. 777-1205 ou Mtl 1-514-336-2340

AAA - VENEZ CHOISIR VOTRE LOGEMENT. GRANBY: Pour début saison. Splendide 4%, asp. central, verrouillage élect. des portes, prise auto ext. Avec équipe professionnelle pour vous servir. Pres Centre d'achat. Et possibilité de choisir votre style de décoration; Rue Elgin, petit 3% et grand 3%, chauffés, éclairés, meublés dans maison de style victorien, disponible pour avril.

BROMONT: 4% ET 5%, vue sur pentes de ski, imm. très paisible. ROXTON POND

Petite maison à louer (4%), bord de l'eau, libre 1er avril. 378-9382, 375-0426

AAA - LOFT SECTEUR HAUTE-VILLE 314 Dozois, en construction pour juillet, vaste, ouvert, avec 1 chambre, bain tourbillon, vraiment unique, à partir de 480\$. 777-0244, 372-1636

AAA 3%, 4%, 5% modernes, rues Laurent et Leroux. 4% avec ascenseur, rue Fournier, idéal pour personnes retraitées. Libres imm., mai, juin, juillet. 777-3516, 777-9608

AA PRÈS DU LAC BOIVIN, avec foyer, 1% à 5%, secteur paisible, idéal pour personnes tranquilles ou retraités, lave-vaisselle inclus, service conciergerie. Références exigées. 372-9022

AA - 1er JUILLET: 5% avec sous-sol, style semi-détaché, situé au 81-3 Drummond, 598\$. 777-0244, 372-1636

AA - 271 DOZOIS immédiatement, grand 5%, dans 6 logis, très ensoleillé, bain tourb. remise, 605\$. 1er juillet 5%, r. chaus., 575\$. 777-0244, 372-1636

APP. 2%, semi-meublé, chauffé, éclairé, 330\$/mois, libre 1er juillet; 3%, eau chaude fournie, secteur tranquille, 405\$/mois, libre 1er juillet. Rue Mountain. 372-1649

APP. 3%, meublé; Et 4% pces, centre-ville de Granby. Inf. 534-3583

AUX 211 ET 195, BOUL. FORTIN: 5% avec lockers int. et ext., 1er et 2e étages, 455\$/mois; au 3e: 440\$. Info: Carmen, 1-514-795-6801; week-end: 1-514-249-5849, cell. 375-2807 Lise.

AU LAC BOIVIN
4%, 99 Wellington, dans 8 logis, 1er juillet, 390\$/mois, 531-4721 ou 777-7204

AU 1ER JUILLET nouvelle construction de luxe, situé boul. Lord, grand 5%, plus salle à dîner, dans un triplex, pl. bois franc, bien éclairé, balcon avant, rangements, corde à linge, garage. 725\$/mois, pas d'animaux. Info: 777-4744

AU 151 LEROUX, grand 4%, asp. central, remise int., libre juin et juillet. 1 MOIS GRATUIT. Info: 378-2777

AU 356 MASSÉ, 4%, très propre, tranquille, libre 1er juil. et 1er Sept. Repeint à neuf, remise int/ext. Arm. mélamine, bal. central, inst. lave-vaiss. Serv. conciergerie, 380\$/mois. 378-6325 ou 378-8940

AU 368 DORCHESTER, 4%, endroit tranquille, idéal pour personne seule ou couple, libre 1er juillet. 379-5549

AU 416 ST-JACQUES, 5% pces, pour gens sérieux, armoires chêne, fenêtres neuves, câble inclus. Libre 1er juillet. 415\$/mois. 372-7329

AU 495 BELCOURT, haut duplex 5%, sect. très paisible, 1/2 s-s, rangement, libre 1er juil. poss. juin, 540\$. 375-1061

244 LOGIS A LOUER GRANBY

CENTRE-VILLE, RUE GILL, dans un bas, très grand 2^e, inst. lav-séch. poêle et réfrig. fournis, libre imm. 250\$/mois. Inf. 378-1907

COOPÉRATIVE LA VOLIÈRE
Beau grand 5^e, moderne, 3^e étage, 400\$, 3^e avril. Inf. 777-3266

COUPLE RETRAITÉ cherche grand 4^e avec garage, secteur hôpital. Après 18h: 819-843-6078 (acceptons les frais).

DANS DUPLEX: 1^{er} juillet, grand logis au 2^e, entrée privée, près des Galeries et église St-Luc, pour personnes tranquilles, 475\$/mois. 378-2766

DANS UN 4 LOGIS, grand 3^e, propre, tranquille, espace de rangement 12x20 au s-sol, libre 1^{er} mai, 410\$/mois. 378-3466

DENISON O. - Au 243: 4^e.
- Au 244: 3^e-4^e-5^e, chauffés, eau ch.
- Au 39 MOUNTAIN: 3^e, meublé, chauffe, éclairé, câble, piscine ext.
- Au 100 BOUL. BOIVIN: 4^e, béton, parc.
- Au 157 DRUMMOND: 3^e, meublé, câble, béton, face au lac.
Info: 372-6150

DUPLEX: 5 pces, très propre, 1^{er} plancher, 2 stat., (pas de cour), au 41 Brébeuf, 1^{er} juillet, 475\$. 372-7536

GRANDS LOGEMENTS, très propres, 5^e, 4^e, 4^e meublé, 3^e meublé. Secteur école l'Envolée. 777-7245

GRANDS 3^e-4^e-5^e -
Très bien insonorisés, avec ascenseur, bien éclairés, comptoir-lunch, remise int., grand balcon. **Faut voir!**

INFO: 777-9543 ou 776-9905
GRANDS 4^e, avec ascenseur, comptoir-lunch, remise int., près d'un dépanneur, au 833 Maisonneuve, un libre en juin.
Inf. 293-6411 ou 372-7655

GRANDS 4^e-3^e Secteur Robinson et Notre-Dame. Attention particulière pour personnes retraitées. Inf. 372-3450

GRAND LOGEMENT sur 2 étages, 6^e pces, 2 salons, 3 c.c., près du Wal-Mart, 540\$, libre mai, juin ou juillet. 378-9365

GRAND 3^e, situé 34 Laval app. 5 et 6, Granby, ménage refait à neuf, 365\$/mois. Libre imméd. Nouvelle administration.
Inf. 534-4747

GRAND 3^e chauffé, fini bois franc, incluant lave-vaisselle, aspirateur central, corde à linge, libre imm., au 54 Vitis, près piste cyclable et lac Boivin. Pierre Béliveau, 777-7672, répondeur.

GRAND 4^e, avec 2 grands balcons + corde à linge, endroit très tranquille, près hôpital et tous les services. Idéal pour couple du 3^e âge. 390\$/mois. Libre 1^{er} juillet. Au 140 Ave. Des Pins. Inf. 375-4096

GRAND 4^e, très éclairé, armoires en chêne, avec galerie et porte-patio, 1^{er} étage, 2 lockers, stationnement, déneigement. Au 457 Reynolds. Inf. 378-6103

GRAND 4^e pour Fournier, avec remises int. et ext., 2 stationnements, dans immeuble de 6 logis. 378-9444

GRAND 5^e, dans bas de duplex, près école St-André, clôturé avec piscine. Inf. 375-7932

GRAND 5^e, très propre, au 207 boul. Fortin, pl. béton, insonorisé, intercom, porte-patio avec balcon, remise privée, 455\$/mois, 1 mois gratuit. 776-6399

GRAND 5^e haut de duplex, près parc industriel, 535\$/mois, libre imm. 360-0802

HAUTE-VILLE - 4^e-5^e, JUILLET
endroit tranquille, moderne, balcon sur jardin extérieur. Également 4^e libre en mars. 1 mois gratuit sur bail de 2 ans. 372-9082

HAUT DE DUPLEX, 5^e, endroit tranquille au 497 rue Guy, bois franc, libre 1^{er} juillet.
Info: 378-3175

HAUT DE DUPLEX: 5^e situé entre Granby et Waterloo, Rte 112, libre 1^{er} juillet, 350\$/mois. 776-6010 après 10h

IDÉAL POUR PERSONNE ÂGÉE seule, ou personne très tranquille, 3^e dans un bas de duplex, balcon, entrée privée, bois franc partout, pas besoin d'auto, dépanneur, pharmacie, centre médical, église, bureau poste à 2 pas. Tranquillité assurée. 378-3229

IMMEUBLE RÉCENT, patio, intercom, rue Pinard. 4^e 1^{er} juillet, 1^{er} étage, aucun escalier. 5^e, 1^{er} juin-juillet, 3^e étage, aucun voisin en haut. 776-6105

A LOUER

GRANDS 4^e - 5^e

Au 101 et 89 Pinard
Avec remise int. et ext.
A proximité du
centre commercial
Conciergerie sur place

375-9559

244 LOGIS A LOUER GRANBY

JOLI 3^e, à sous-louer (non meublé), inst. lav-séch. tranquille, bien situé, idéal pour personne seule. Libre imm. ou 1^{er} avril, 325\$/mois. Au 77 St-Joseph. 372-9604

LES JARDINS DENISON
Libres imm., frais peints, très propres, aspirateur centr. p-patio, remises int-ext., près piste cyclable, endr. tranquille; concierge.
375-6502 ou 372-1367

LIBRES 1^{er} AVRIL ET 1^{er} JUILLET grand 4^e, porte-patio, réduit 325\$ et grand 3^e, réduit à 295\$. Remise ext. 20\$, au 166 Bourgeois. 375-7205 ou 372-2722

LIBRE IMMÉD. logis 5^e, secteur lac Boivin, 1^{er} étage, locker int., sauna, intercom, 495\$/mois. 777-1069. 372-4498 Philippe

LIBRE 1^{er} MAI, grand 5^e sur 2 étages, 375\$ par mois, dans un jumelé, rue Lansdowne, près lac Boivin, 777-5786

LOGEMENT SPACIEUX ET SÉCURITAIRE de 5^e au 2^e étage d'un immeuble de 4 logements, situé au 85, rue Alexandra à Granby. Planchers recouverts de tapis et espace de rangement. Chauffage électrique aux frais du locataire. Entretien du gazon et déneigement effectués par le propriétaire. Installation pour laveuse et sècheuse. Un espace de stationnement. Libre à compter du 1^{er} juillet. 508\$/mois. Info: 372-7764

LOGEMENT 5^e à louer, situé au rez-de-chaussée d'un immeuble de 4 logements au 58, rue Court à Granby, incluant l'utilisation du sous-sol. Chauffage électrique aux frais du locataire. Libre à compter du 1^{er} juillet. 467\$/mois. Info: 372-7764

LOGIS 3^e, au 2^e étage, au 181 Cowie, grande remise, pas d'animaux, libre imm., 325\$/mois. 372-6419. 375-0798

LOGIS 3^e semi-meublé, armoires en chêne, porte électr., centre ville près du cégep, libre 1^{er} avril, 325\$/mois. 375-9060 ou 378-4322

A LOUER

Local commercial de 1000 p.c.a. à louer, bureaux avec façade vitrée, situé au 34 St-Jude Sud et plusieurs espaces de stationnement.

Local commercial à louer, situé au 974 suite # 1, rue Principale, superficie de 800 pieds carrés, pouvant servir de bureaux d'affaires ou de vente au détail, avec grand stationnement (libre immédiatement).

Info: Luc Bourgeois
Jour: 378-5212
Soir: 375-4874

LOGIS 3^e SEMI-MEUBLÉ, 275\$/mois, situé rue Cowie, libre imm. 776-1760

LOGIS 4^e, au 3^e étage, dans un 6 logements, au 625 St-François, Granby. Libre 1^{er} juillet. 380\$/mois. Inf. 514-293-2828

LOGIS 4^e, Centre-ville, 2^e étage, très propre, terrain arrière, stationnement. Inf. 777-1722

LOGIS 4^e, situé 443 Calixa-Lavallée, demi s-sol, chauffé, eau ch. fournie. Libre 1^{er} juil. Bonnes références. 378-3173

LOGIS 4^e, 1^{er} étage, tapis, prélatrès neufs partout, frais peints, grand parc arrière. Secteur tranquille. Intercom, plancher béton, insonorisé. Stationnement près de la porte, déneigement, prise ext. 350\$/mois pour 1 an ou 1 mois gratuit 375\$ pour 11 mois.
Inf. 375-4967

LOGIS 4^e au 1^{er} étage, dans un 6 logements, 380\$/mois, au 81 Leroux, libre 1^{er} juillet. 372-2656

LOGIS 4^e au 2^e étage dans un 4 logis, situé 130 Adélaïde, remise, stationnement, pour juillet. 372-4198

LOGIS 4^e dans un 6 logis, armoires en chêne "pointes de diamant", près du parc industriel et de la piste cyclable. 375-6117

LOGIS 4^e dans un 6 logis, au 472 Reynolds, pour personnes tranquilles, références demandées. Remise intérieure, libre 1^{er} juillet, 365\$ par mois. Jour: 372-0538, soir: 372-9106

LOGIS 4^e et 5^e, 104 et 110 Pinard (différents étages). Prix compétitif. Bonnes références. Libres 1^{er} juillet. Inf. 378-3173

109 DRUMMOND, GRAND 4^e, chauffé, eau chaude, planchers bois franc, rangement inclus; 280 DENISON O., grand 4^e, aire ouverte, lav-séch. Vue sur la ville, libre 1^{er} avril 98. Inf. 777-9232

223 ST-JACQUES près du Cégep, un bas, 4^e, frais peints, 400\$ par mois. Inf. 534-3489

3^e, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1^{er} juillet, 390\$, au 397 Ave du Parc. 372-2020 360-0755

3^e-4^e, bien situés rue Simonds, frais peints, stationnement et balcon. Inf. 375-9841 ou 375-9838

333 MASSE 4^e meublé, libre 1^{er} mai. Inf. Richard (concierge) 375-6407, Jacques 372-2685. Bureau 378-8495

3^e A LOUER, au 833 Douville app. 6, chauffe, éclairé, secteur tranquille, 375\$/mois, libre 372-3927

3^e MEUBLÉ OU SEMI-MEUBLÉ endroit calme, centre-ville, libre le 1^{er} avril, réf. demandées. 372-3219

244 LOGIS A LOUER GRANBY

LOGIS 4^e MODERNE, libre 1^{er} juin, avec piscine intérieure. Inf. 375-5006

LOGIS 4^e propre, avec grand balcon, plancher marqueté, stationnement déneigé, remise, près des Galeries, libre en mai et juillet. 370\$/ms. 378-0619

LOGIS 4^e situés aux 95 et 71 Pinard. 378-8061

LOGIS 4^e très propre, au 38-B, rue Gill, libre pour 1^{er} juillet. 375-1637

LOGIS 4^e très propre, dans un duplex, grand terrain, au 25 Yvon, 1^{er} juillet, 340\$/mois. 372-5880 ou 372-9726

LOGIS 4^e A LOUER, syst. d'intercom, aspirateur central, situé au 3^e étage.
Info: 378-5365 ou cell. 531-4596

LOGIS 4^e à 350\$/mois, libre imm., situé au 319 St-Charles Sud. 372-0612

LOGIS A LOUER, libres immédiatement, 4^e pces, 2^e et 3^e étage, (dans 12 logis), situé au 83 Pinard. 378-8855

MOTORSÉ 30 PI. Ford, 1986, balance de garantie 18 mois, 12,000 km. 378-4187, 777-6541

PARC INDUSTRIEL, 22 FERNANDEL
intercom, insonorisé, pl. béton rez-de-chaussée, 5^e, 425\$/mois.
Et avec foyer 4^e, 405\$/mois.
Cell: 531-1582; ou 777-7204

PETIT 3^e chauffé, eau chaude fournie, sans inst. lav-séch., pour personne seule et tranquille, près de l'hôpital, 350\$/mois. Au 100 St-Urbain, 4^e, eau chaude fournie. 370\$. 375-3511

PETIT 4^e près de l'hôpital, idéal pour 1 ou 2 personnes, situé au 313 Dufferin, libre 1^{er} avril, 325\$/mois. 372-8138

PISCINE INTÉRIEURE, sauna, ascenseur, 4^e, chambre 19'x12', balcon 10'x8'. Près Galeries. A partir 508\$/mois. 777-4873

POUR 1^{er} JUILLET 4^e et 3^e, intercom, stationnement, inst. lav. séch. Inf. 378-5977

ROXTON POND, LOGEMENT 5^e, pas d'animaux et bonnes références. 378-4187, 777-6541

RUE ÉVANGÉLINE, 500' des Galeries, 3^e pces, semi-meublé, eau chaude, 290\$ par mois, libre imm. Inf. 375-2953

SECTEUR DES GALERIES, 3^e, 1^{er} étage, libre 1^{er} mai; 5^e, au 3^e étage, libre 1^{er} juillet. Très propres, frais peints, tapis neufs. 379-5619

TRES GRAND LOGIS 4^e frais rénové, libre 1^{er} avril, près du parc industriel et école, 305\$ par mois, avec références. 375-6046

TRES GRAND 4^e, insonorisé, avec ascenseur, intercom, idéal pour retraités. Verciaux inclus, déneigement, service concierge, 2 casiers de rangement (un int. un s-sol), belle décoration, très propre. Libre du 1^{er} mai au 1^{er} juil. 375-1200

CENTRE-VILLE: 2^e-3^e semi-meublés ou non; balcon, porte-patio, paisible et sécuritaire, intercom. 777-7276 ou 378-8942

3^e RENOVE au 2^e étage, inst. lav-séch. avec stationnement, dans un triplex. Gens sérieux seulement. 315\$/mois. Au 628 St-Antoine Sud. 372-5895

4^e DANS DUPLEX, coin Cowie et Lamoureux, armoires chêne, libre 1^{er} juillet, 390\$/mois. Info: 776-6512

4^e DANS UN 4 LOGIS pl. bois franc, bien éclairé, balcons avant et arrière avec remise sur balcon arr., rangement au s-sol, corde à linge, situé rue Notre-Dame, 410\$/mois, libre 1^{er} juillet ou avant, pas d'animaux. 777-4744

4^e LIBRE IMM. 3^e meublé ou non, 4^e, 5^e, non meublés, mai, juin, juillet. Rues Simonds et Fournier. 378-9587 ou 375-4397

4^e LIBRE IMM. coins St-Charles et St-Jacques, près de tous les services, au 2^e étage, 400\$/mois. 372-6511

4^e PETIT IMMEUBLE, au 740 Demers, fenêtre dans chaque pièce. Références exigées. Pour juillet. Après 16h 375-5960

565 COWIE, 5^e, 3^e étage, stationnement, prise et remise ext., juillet, références, 435\$/mois. 777-5845

245 LOGIS A LOUER REGION

A BROMONT, grand 5^e, style condo, avec foyer, balayeuse centrale, libre en mai 98. Inf. 534-3829

A BROMONT loin du chemin de fer, bien insonorisé, plancher céramique/tapis, 1^{er}, mai, meublé, chauffe, 260\$, 3^e juin, semi-meublé, 300\$. 4^e, 1^{er} juillet, 380\$, 5^e, juillet, 435\$. 539-3220

A ROXTON POND: 2 grands logis 4^e et un 3^e pces. Inf. 776-6737

A ROXTON POND, grand logis 5^e pces, chauffe, libre 1^{er} juillet. Inf. 372-8108 ou 375-4812

A WATERLOO, centre-ville, grand 3^e, semi-meublé, propre et tranquille. Très bon prix. Avec références. 378-0210

BROMONT, VOUS SEREZ FIER D'Y HABITER.
Luxueux, spacieux 4^e, style condo, insonorisé, très design, foyer, baie vitrée, stores, vue sur montagnes, 2 remises, concierge sur place. 777-0682 ou 534-3346

BROMONT, 4^e MEUBLÉ libre 1^{er} mai. 4^e non-meublé, libre imm., près centre commercial et école. 534-2972 ou 263-5303

245 LOGIS A LOUER REGION

BROMONT: GRAND SPÉCIAL 1998
LOYER GARANTI = 2 ANS

Peinture et lavage de tapis. Grand 4^e moderne, meublé ou non. Près de tout, stationnement, aspirateur central et concierge. Libre 1^{er} mai et 1^{er} juillet 98. A partir 340\$/mois. Inf. 534-3242

BROMONT: GRAND 4^e moderne, 2 mois gratuits, porte-patio, bonne insonorisation, vue sur la montagne, 2 espaces de rangement, libre imm. Électroménagers disponibles. 539-2346 ou cell. 777-8986

BROMONT GRANBY 4^e, foyer, plafond cathédrale, insonorisé, tapis et céramique, stores inclus, poss. semi-meublé ou meublé, à partir 510\$/mois. 534-1784

COWANSVILLE, 3^e-4^e-5^e

chauffés, éclairés, piscine, terrain de jeux, 1 mois gratuit. A partir de 345\$/mois.
Inf. 266-0369

COWANSVILLE: 3^e-4^e-5^e frais peints, poss. poêle à frigo; pas de chien, et bonnes références. Peut louer au mois; si avec bail (1 mois gratuit). 378-2757, 266-1772

GRAND 4^e, dans duplex, non chauffé, face église au coeur d'Eastman. Balcon, stationnement, endroit paisible. 514-297-2984, 819-868-6629 de jour, 819-842-4294 de soir.

GRAND 4^e, neuf, idéal pour personne à la pré-retraite, endroit paisible, vue sur mont Orford, situé à Eastman. Construction terminée pour le 1^{er} mai. Références demandées. Inf. 514-297-2591

GRAND 4^e, à Rougemont, bien éclairé, rénové, stationnement, libre en juillet ou avant. Inf. 514-469-0879

LA SEIGNEURIE DE L'ANGE-GARDIEN
Réservez immédiatement, 3^e meublé, (362\$); 4^e (425\$); 5^e (465\$), maison semi-détachée, plancher béton, 2 stat., près autoroute 10. Info: 469-2204

LOGIS 4^e, moderne, situé à Bromont, avec foyer et piscine, grande s.bain (bain encastré, douche à part). 475\$/mois.
Inf. Pascal au 534-3088

LOGIS 5^e, situé à Roxton Pond, semi-détaché, cour privée, 450\$/mois. Libre 1^{er} mai. Réduction en mai-juin. 372-5297

MAISON SEULE à Roxton Pond, grand 5^e, grand terrain, très propre, libre 1^{er} juillet ou avant, références demandées, 475\$ par mois. Inf. 372-2801

ROXTON POND: Grand 5^e, dans duplex, 1^{er} étage, planch. bois franc, chauffage élect. très propre, balcon ext. Endroit payager. Grand stationnement. 539-3205

ST-CESAIRE: rue Provencal, 4^e, 2 c.c., chauffage élect., tapis mur à mur, syst. antivol, stat., adultes, tranquille, références, libre 1^{er} avril. 469-3955

WATERLOO, grand 4^e avec porte-patio, insonorisé, balcon, système d'intercom, grand terrain, constr. récente, libre le 1^{er} juillet. 539-3803 ou 539-1079

247 LOCAUX A LOUER

AAAA RUE ST-JOSEPH, près Principale, 1,200 à 2,400 p.c., immeuble rénové. MOIS GRATUITS. 372-0659 ou 375-1621

AUBAINE: à louer local commercial, et bureaux modernes, au rez-de-chaussée d'un édifice récent. Climatisé. Grand Stationnement. Dans un secteur dynamique de Granby. Claude 418-882-6886

AU CENTRE-VILLE, 700 p.c. et plus, vitrine sur Principale, secteur très achalandé, pour tous genres de commerce. 777-4000

AU 331 PRINCIPALE, 2^e étage, 2,200 p.c.a., 4,645 / p.c.a., coin de rue, beaucoup de fenêtres. 375-1621 ou 375-4246

AU 740 DUFFERIN, GRANBY, local de 1,140 p.c.a., libre immédiatement, 625\$ par mois. 372-8943

BROMONT, 725 SHEFFORD, 400 p.c.a. au sous-sol pour bureau ou petite entreprise. 1 MOIS GRATUIT. Inf. 263-7124

COWANSVILLE, 3,000 p.c. au s-sol, idéal pour entrepôt et 600 p.c. au rez-de-chaussée pour bureau. Prix réduit. 263-7124

DE 375 à 2,300 p.c.a. très bien situé, facile d'accès. Prix très avantageux. Inf. 372-6511

LOCAL (petite pièce) dans un salon d'esthétique déjà établi. 534-097

257 DEMANDE A LOUER

CHERCHE MAISON A LOUER avec option d'achat, dans Granby ou environs. Inf. 378-6673

CHERCHE UNE MAISON A LOUER ou location avec option d'achat, dans secteur de l'école St-André, pour le 1er juillet ou avant. Info : 777-7561

COUPLE RETRAITÉ de 50 ans, cherche un 4%, avec sous-sol ou maison à louer, avec option d'achat, dans Granby. 375-9712

DÉSIRE GRAND 4% ou + avec s-sol, rez-de-chaussée, ou maison. Secteur paisible. Pour juin-juillet 98. 777-3652, rép.

LOUERAIT CHALET EN ESTRIE: famille respectueuse de l'environnement. 514-799-3629. cymoi@hy.cgocable.ca

RECHERCHE LOGIS de 5% ou 4% pces, dans un bas de duplex ou quadruplex, pour personne seule. Inf. 777-6692

RECHERCHE GRANGE ou étable à louer, avec maison si possible. ET chat à donner. Francine 375-9063 ou Gérard 776-7607

RECHERCHE une maison à louer ou avec option d'achat, aux alentours de Granby, 400\$/mois environ. 776-4024

RECHERCHE A LOUER logis 5%, pour 1er juin. J'ai un petit chien adulte de 2 livres. 776-5905

SOMMES A LA RECHERCHE d'une grande propriété (7 à 8 pces), à louer pour une période de 3 ou 4 ans, débutant juin ou juillet 98. Si intéressé appelez-nous au 514-368-1200 ou au 514-366-3558 demandez Diane ou Serge ou laissez message.

260 A L'ETRANGER A VENDRE OU A LOUER

FLORIDE, Hollywood sur la plage, avec cuisine, 45\$/jr ou 70\$/sur 4-5 pers. et 38\$, 1 mille de la mer. 1-800-51 MOTEL (66835)

262 MEUBLES A VENDRE

ANTIQUITÉ très belle armoire-pendule, 1.600\$. Chaise berceuse ancienne pour enfant, 75\$. 2 chaises d'appoint bras et pieds de bois 65\$ chac. Petit congélateur 100\$. Lampe sur pied, 40\$. Table mél. blanche pour tv., 35\$. Ens. de chambre; table de nuit (2 tiroirs), armoire et petit secrétaire beige et noir, 195\$. 372-8508

AUBAINE! Meuble audio-TV et table de bout, en mélamine noire et aubergine, 150\$. Table de cuisine ronde en verre, avec base en travertin, 300\$. 777-0640

LIT D'EAU QUEEN couleur vieux rose, 1 an d'usage, super anti-vagues, 250\$ nég. 378-2771

MACHINE à eau, blanche; Divan et causeuse vert menthe, en cuir; Ens. de cuisine gris avec bahut, 4 chaises; Mob. chambre, bois brun, matelas neuf. Inf. après 16h au 777-0363

MEUBLES A VENDRE, poêle, frigo, lav-sech., mobilier de salon et de cuisine, mobilier de chambre, 2 fours micro-ondes, chaise-haute et siège d'auto, pagette 776-9009

MOB. CUISINE table, 4 chaises, blanc (de Philippe Dagenais), 150\$. Inf. 378-8881

MOB. DE CHAMBRE amande et doré, comprenant lit-boîte, tête de lit avec miroir, beaucoup d'arrangement pour les chandails, valeur 1.500\$, pour 600\$. Aussi congélateur Westinghouse 12 p.c.u., en parfaite condition, 125\$. Causeuse fleurie bleu et rose, 70\$. Bibliothèque noire 3 sections, 130\$. 777-0665 ou 375-7618

MOB. DE CUISINE, en érable, style colonial, comprenant: table 42x63", 2 rallonges 16 po ch., 6 chaises, bahut, très bon état, 800\$. 375-7203 ou 539-0266

265 ANIMAUX A VENDRE

AAAA- SUPERBES CHIOTS Shihtzu: 1 mâle et 1 femelle de 8 semaines, propre, 190\$. André ou Chantal, 266-1448 ou 266-0631

AUBAINE: mini Poméraniennne de 3 lb, âgée de 4 mois, vermifugée, adorable avec les enfants, prix 700\$, cause déménagement. 372-2441

A DONNER, TERRIER mélé Colley: femelle de 16 mois, affectueuse, propre, aime les enfants 378-0117

BELLE PETITE JUMENT poney Palomino, 2% ans, très douce, domptée selle et attelage. Prix à discuter. TRAILER 6x6x5' haut, fermé, idéal pour marché aux pucés. Inf. 379-5635

BORDER COLLEY, 2 ans, très beau, a reçu cours de dressage, 250\$. 1-514-538-3684

CHIOTS Mini-Colley et Basset Hund, gros-seur adulte 11 lb. Inf. 375-3459

CHIOTS ROTTWEILLER pure race, mâles et femelles sur les lieux, 75\$ ch. 514-548-2344

FEMELLES ROTTWEILLER de 2 mois et demi, vaccinée, vermifugée, 175\$. 375-7658

FEMELLE BERGER ALLEMAND croisée avec Terrier, 9 mois, vaccinée, aime les enfants, 50\$. 776-4092

HYMALAYEN BLUE POINT de 4% ans, dé-griffé des 4 pattes et opéré. Inf. 372-0616

LAPINS A VENDRE Appelez Johanne ou laissez message sur répondeur 539-2931

265 ANIMAUX A VENDRE

PERSAN: FEMELLE blanche, âgée de 4% mois, 285\$ non enregistrée. 375-4804

PUG, BOXER, berger allemand, American Bouledogue 250\$; Pékinois 150\$; jument Quarter Horse; femelle persan, à vendre; aussi femelle Rottweiler à donner. 514-248-4245

SCHNAUZER MOYEN poivre et sel, 15 mois, tous ses vaccins, propre, castré, avec accessoires. 378-2557

SPECIALI SCHNAUZER, 175\$. Poméranienn 250\$, Yorkshire 450\$, caniche 150\$, Carlin 400\$, bichon 300\$. 777-7929

SUPER VOLIÈRE A OISEAUX tout équipée avec 2 mâles et 2 femelles canaris, 375\$. 378-0571

2 CHEVAUX CANADIENS, team hongre, 5 ans, noirs, 15,2 mains, domptés attelage simple et double. 375-7417

2 GUILDING 3 ans, 1/2 cheval pouliche 2 ans. (514) 793-4176

266 ARTICLES DE SPORT

BENCH PRESS poids et haltères, etc... Inf. 375-7187

BICYCLETTE stationnaire, peu utilisée, avec compteur électronique, 300\$. Inf. 372-7585

BÂTONS DE GOLF (gaucher) Siazenger Dynasty Pro Model: bois 1 et 3 (oversize); fer 3,4,5,6,7,8,9, wedge, grip (tour wrap), prix 350\$ nég. Inf. 266-1589

EXERCISEUR DE MARCHÉ moteur 2 hp, Vitamaster 1700, prix 500\$. 372-1980

HABITS MUSTANG pour sea-doo, balance de stock, en bas du prix coûtant, 300\$. 534-0058

SUPER AUBAINE POUR AMATEURS DE CHASSE! Équipement complet pour chasseur à l'arc. 777-0724

267 ORDINATEURS

APTIVA 331 IBM, disque dur 1.6 GB, mémoire vive 12 mo, accélérateur Windows, acheté en 94, 950\$. Denis 263-1225

AUBAINE DE LA SEMAINE MONITEUR 15", 299\$

CHEZ DRAGON INFORMATIQUE enr. Informez-vous! Prix très compétitif. Vente - achat, produits neufs et usagés. 7 jours/7 soirs.

Daniel 372-3931, 776-9057 fax 372-9794

COPIES DE CD ROM, sauve-garde sur CD Rom, à prix abordable. Simon: 375-3432, internet: siugepi@hotmail.com

D.M. INFORMATIQUE

AVIS A LA CLIENTELE, NOS ACTIFS SONT MAINTENANT DÉMÉNAGÉS AU

166 COWIE, SUITE 100.

Tél. 777-2408, tél./fax 372-5022

Le personnel de DataScan Technologies se fera un plaisir de vous renseigner

Pour vos garanties et votre service informatique

DataScan Technologies

166 Cowie, suite 100

Tél. 777-2408, tél./fax: 372-5022

Archivage sur CD-Rom

Vente d'équipement spécialisé.

Service technique et réparation

Consultation et multimédia

Réseautage et mise-à-niveau

IBM APTIVA Pentium 75, 16 megs de mémoire, équipement complet avec imprimante laser Samsung, 1.000\$. Inf. 378-9601

LOGICIELS de plans de maison Softplan, version 9.1.1 + Softlist, valeur 3.400\$ vendrais pour 1.800\$: logiciel Dynacom Or, 70\$: imprimante 24 pins Fujitsu DL 3450, 14 po., 150\$. 378-1372

OPC

18, rue Long, Granby

INTEL Pentium 166 MMX, 1.369\$

INTEL Pentium 200 MMX, 1.399\$

INTEL Pentium 233 MMX, 1.499\$

INTEL Pentium II 233 Mhz, 1.769\$

INTEL Pentium II 266 Mhz, 1.949\$

INTEL Pentium II 300 Mhz, 2.159\$

INTEL Pentium II 333 Mhz, 2.529\$

Pour informations (514) 375-3825 ou Web: http://www.sitcom.qc.ca/opc

* Prix sujets à changement sans préavis.

ORDINATEUR Pentium II 233, 32 Meg, 3.2 Gig, vidéo AGP 4 Meg, Multimédia, modem, écran 15" digital, garantie, 1.695\$.

OCTET INFORMATIQUE, (514) 773-0847

ORDINATEUR PENTIUM 100, Multimédia, garantie, 800\$. Aussi 486 DX2 66, Multimédia, 450\$. Inf. (514) 773-0847

PENTIUM 120 DD 1 Go, 32 Mo RAM, moniteur 17", fax/modem 28.8, carte de son Audiotrix, carte vidéo ATI 3D 2 Mo, CD ROM 6X, haut-parleurs, souris et clavier Mirosoft, prix 1.200\$. 372-4001

269 BATEAUX

PICARD MARINE ENR.

Portes ouvertes les 27-28-29 mars 98

Venez voir notre salle de montre et nos produits 1998. Tirage d'une bicyclette 15 vit. tout-terrain le 18 juillet à midi. Venez remplir votre coupon de participation sans obligation d'achat, au 124 des Erables, à St-Alphonse de Granby. 375-4686

MOTEUR MERCURY 6 HP, avec réservoir, demande 450\$. Inf. Richard au 372-6906

269 BATEAUX

Soudure PF
171 Bigras, Roxton Pond
Réparation D'HELICES de bateau et roues aluminium et soudure générale. 375-1044

BATEAU DE PÊCHE Starcraft, 22 pi., moteur HB 175 hp 1988, toit-campeur neuf, vivier auto., console centrale, sonar, remorque, 9.500\$ négociable. 375-9917 ou 539-2846

271 DIVERS A VENDRE

AAA AU 315 AVENUE DU PARC à l'arrière. Nous vendons de tout. Meubles, réfrigérateur, congélateur. Aussi feuille de 5x8, 1/4, 1/2, 3/4, mélamine à tablette, 11/16, 9/16 de large et 9 pieds de long, couleur gris. 776-1942

AA ACHAT-VENTE-ÉCHANGE: réfrigérateur 125\$, cuisinière 80\$, lessiveuse 125\$, sècheuse 65\$, congélateur 125\$. Aussi antiquités Art-Déco meubles massifs et modernes. Sur 2 étages.

M. FRIGO MEUBLE GRANBY, 788 DUFFERIN (face Rôtisserie Granby) Visa, Interac, financement, mise de côté. Ouvert dimanche. 372-2313

* Petit présent souvenir lors de votre visite.

ACCORDÉON PITONS une rangée (Hornor) (La), 225\$. Un violon 3/4 complet, 85\$. Un corroyeur 6 pouces (Rock Well), 225\$. 539-3397

ACHETEZ MAINTENANT! Aspenite® 1/4: 4.39, 7/16: 5.49, 1/2: 6.29. Plywood 1/4: 9.99, 1/2: 14.99, 3/4: 17.99. Laine R12: 12.59, R20: 11.59. Parqueterie pré-vernie: 1.19, sélect: 1.59. Porte lauan: 12.95, coloniale: 1.95, acier: 29.95, pré-montée: 95.95. En vigueur du 17 au 28 mars 98. Matériaux impartais... prix parfaits! Matériaux À Bas Prix St-Hyacinthe 514-799-1970

ACHETONS CASSETTES ET CD USAGÉS

Payons "cash". Aussi vente-échange. LE TROC, 338 Principale, 777-2199

ACHETONS ET VENDONS de tout ou presque

Toute sorte de marchandise

Articles de maison, vaisselle, jardin.

Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:

LES MERCREDIS ET VENDREDIS SOIR au 1154 CHEMIN KNOWLTON

Pour tous genres d'encans:

ENCANTEUR BENOIT 263-2708 OU 263-5660

ANNEXE A L'HUILE en parfaite condition. Inf. 378-5769

ANTENNE de TV extérieure (12' long), en très bonne condition, 35\$. Aussi achèterais timing light AJUSTABLE à induction, à bon prix. Inf. 378-5149

ANTIQUITÉS: Commodes, vanité, table à chène 42x47, chaises, valises, etc. Particulier, 243-1490

ANTIQUITÉ, bibliothèque vitrée, 100 tablettes métal neuves, 15 ch.; Classeur lat., 3-4-5 tiroirs Artopex; chaises coquille, 5 branches; Fax, imprimante, 30 barils plastique 40 gal.; bureaux d'ordinateur et de coin; poste de travail; écran couleur VGA IBM; refroidisseur d'eau, 5 fontaines murales Cordley. Livraison. 539-2254

ARMOIRES EN CHÊNE 800\$

Inf. 379-9260

ARTICLES DE BÉBÉ: Balançoire autom., porte-bébé, jouets, vêtements garçon 0-18 mois, ens. de baptême; Vêtements de maternité, gr. Médium; Chaise berçante en rotin blanc. Inf. 777-1005

ATTACHE de remorque, très robuste, 150\$; 2 pneus 4 saisons P215-70R14, 6,000km de fait, payés 200\$ laissés 125\$; 2 marche-pieds avec quincaillerie de Ford Aérostar 92, 400\$. Inf. 534-3343

aubaine RÉFRIGÉRATEUR 3 portes, marque Viking, amande, 7 ans d'usage, prix demandé 460\$. 375-4758

A L'ÉTAT DE NEUF, ens. de beaux matelas, 54 po, encore emballés, base de métal sur roulettes. TERRAIN près de la rivière Yamaska, 4,000\$ ferme. 777-8086

A VENDRE: Pick-Up Ford F250 4x4, 1991, diesel, 83,000 km., 11,000\$. Ordinateur 486 100 Mhz Lap Top, 850\$. Ordinateur 386 33 Mhz, 125\$. Coffre-fort 2'x2'x2', à combinaison, 125\$. Lecteur CD de maison, Technic 6 CD, 150\$. Set de torche propane + oxy., mini, 30\$. Moteur Honda 20 hp, neuf, 2,000\$. 538-2701 ou 266-9636

NOUVEAU NOUVEAU

MARCHÉ AUX PUCES

1297 Principale, Granby

Liquidation de

marchandises neuves

Jouets • Outils

• Vêtements

• Articles de cuisine

• Articles pour bébé

Ouvert samedi et dimanche

de 9 h à 17 h

271 DIVERS A VENDRE

AUBAINE! meubles idéals pour chalet; Jouets d'enfant. Le tout très bon prix. Cause: déménagement. 776-1006

A VENDRE: Poêle de cuisine 24", blanc; Base de lit 39" sur roulettes; 4 pneus 4 saisons, gr. 205-75R15, 1 an d'usage; Store gr. 56" large x 53" hauteur, bleu-gris, lamelles 2"; Poussette de bébé, bleu-rose-jaune, bien coussinée; Support à skis et vélo "Thule"; Siège de vélo pour bébé "Fisher Price". Inf. 293-8578

A VENDRE: 1 lit 39" comprenant sommier, 2 bureaux, 90\$. Inf. 514-378-6267

A VENDRE cause transfert, tricoteuse Singer; scie radiale Craftman; congélateur 22 p.c.u.; manteau de fourrure vison noir bordé de renard argenté. 295-2397

BALAYEUSE CENTRALE Canada Vac, modèle FK-140, 2 ans d'usage, 350\$. Inf. 263-9287

BALLES DE FOIN humides, 4x5, 2e coupe. Inf. 534-2157

BASSINETTE: Siège d'auto, 6 mois et plus Cosco; Chaise haute Cosco; Jouets. Bonne condition, le tout 150\$. Inf. 776-6304

CAISSES DE PETITS JUS à vendre, 4\$ la caisse (24), excellents pour la boîte à lunch des enfants, quantité limitée. 372-7164

CAUSEUSE et divan, cuir beige, 3 tables assorties, chaise cuir noir, Lay 2 Boy; Ordinateur Tandy 100 SX; Plus surplus de ménage. Appelez sur semaine 777-0682

CHAISE cyto-massage Niagara, velours brun, 450\$; Ensemble 4 pièces de mise-à-point avec rampes en acier et chandelle 2 tonnes, le tout servi 1 fois, 125\$. Inf. 375-9412

"CHARCOAL DE RESTAURANT" (Moffat), 40,000 btu, 500\$; poêle White Westinghouse blanc, 2 ans d'usage, 325\$; mobilier cuisine blanc, 6 chaises, 200\$; le tout très propre. 375-5912

CHAUFFERETTE électr. 4,800 watts; Armoire en acier 36x72, 18 portes; Cadres et portes en acier unis; Porte de bois avec décors, cuivre; Portes usagées en bois; Fenêtres en bois et vitres thermos usagées; Moteurs électr. 1 et 2 HP; Poêle 8.8.Q. portatif, 11,000 BTU; Tables de salon, centre et bout; Dactylo manuelle avec table en acier; Frigo 17 p.c.u. blanc, 2 portes. Info: 378-1649

CLAVIER TECHNIS KN-2000 avec support, banc, housse, pédale et étui de transport, 1,850\$ ou meilleure offre. 372-1271

CONGÉLATEUR GE, 10 pi. cu. acheté en novembre 97, 2 mois d'usage, absolument comme neuf, prix à discuter. 375-9563

CUISINIÈRE "Belanger" blanche, 150\$; Lits superposés blancs, 39"; Support à bicyclette. Inf. 375-4535

DÉCHIQUEUSE DE BRANCHES

sur remorque, valeur 8,000\$ à l'état neuf, laisserais à 4,500\$ négociable. 777-7565

DEUX COMPTOIRS RÉFRIGÉRÉS à pâtisserie et charcuterie. Charcuterie France, 274 boul. Boivin. 372-9058

DÉMÉNAGEMENT: Réfrigérateur Moffat vert, 100\$; Laveuse, sècheuse Inglis Heavy-Duty, 200\$; Mob. chambre, pin rustique, 2 gros bureaux, miroir, table de nuit, 400\$; 2 causeuses et 2 gros fauteuils, cuirette (baby soft) blancs, faut voir! 900\$; Tapis 9x12 (fleurs sur fond noir), 300\$. Inf. 534-1412

ENSEMBLE de salon 3 x marque Sclar, style Early American; machine à coudre Singer; grande table 12 pi. x 30 po. dessus arborite blanc, pattes en pin naturel et 4 bancs de 6 pi. en pin naturel; télévision meuble 24 po.; toiles (peintures) différentes grandeurs et sujets. 469-5131

ENS. DOUILLETTE POUR BASSINETTE, carrosse et autres items pour bébé, robe de mariée à manches courtes, 7-9 ans. Manteau de cuir blanc pour femmes, guitare Vantage en érable. 372-1864

EQUIPEMENT DE BAR LAITIER

2 étés d'usage.

Info: 242-2245

EQUIPEMENTS DE RESTAURANT, expresso Due Faema avec moulin à café, malaxeur Univex 30 pintes, avec tous les accessoires, et nombreux autres petits équipements. Info: 378-1905

ERABIÈRE CORMIER - Sirop d'érable, récolte 1998. Obtenez gratuitement un contenant de tire 500 gr à l'achat de 2 gallons. Aussi disponibles: sucre mou et dur, caramel, bonbons, cornets, etc. Possibilité de livraison. 534-2073, Maryse.

FENÊTRE abattant PVC 36x31 Haut, 2 ouvrant, 235\$ neuve, démo; Fenêtre abattant, bois recouvert alum. 1 battant ouvrant, neuve, démo, 52\$/x39" - 4316 ép. 319\$; Plancher 2", érable pré-vernis 375\$ p.c. céramite, pour ch. de bain, 4x8, à 11.95\$ feuille. RODONS inc. 263-0868, livraison gratuite.

FOIN: ensilage de balles rondes 4x4, 1re et 2e coupe, 60\$ la balle; petites balles carrées, 1re coupe, 3\$ la balle; non livrées. Analyse disponible. 372-6865

FOIN A VENDRE: HAY FOR SALE. 295-2213

FOIN A VENDRE, à 3.50\$ la balle, foin de première coupe et de première qualité. Inf. 375-4054 375-3887

271 DIVERS A VENDRE

FERMET

271 DIVERS A VENDRE

POËLE, réfrigérateur, lave-vaisselle mobile, amande, 400\$. Inf. 469-3740

POËLE 225\$. Réfrigérateur G.E. 18 p.c. 350\$, blanc, porte noire, 8 ans d'usage; Laveuse G.E. amande, 240\$; Sécheuse blanche 140\$, 3 ans d'usage; Congélateur Woods blanc, 12 p.c. 180\$, en très bonne condition. Inf. 534-3343

PORTES DE GARAGE, neuves et usagées, grandeurs variées, aussi pièces de remplacement. 372-3119 ou 375-5114

ROUET ANTIQUE avec dévidoir et treuil; 2 chaises berçantes antiques; Petit réfrigérateur allant sur prise d'auto; Encyclopédie de la jeunesse. 375-7292

SCIE À RUBAN Rockwell, prix 300\$. Info : 534-0692

STORES VERTICAUX NOUVEAU!

Directement de la manufacture
AUSSI HORIZONTAUX, TOILES, ETC.
REPARATION. SERVICE À DOMICILE.

MEILLEUR PRIX.

534-2544

TELEVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

TRACTEUR M.F. 35, 50, 65, 165, 175, 135; Belarus 400 diesel; John Deere 510, 1010; Oliver 1250 gaz, 1655 pelle et cabine; Ford 2000 pelle, gaz; 3000, 5000; Universal, 445, 4x4, Inter 2+2, 3388, et plusieurs autres. Souffleuse à neige, grappe, chaîne à glace, etc. Acheteurs tracteurs de ferme peu importe l'état; aussi machinerie agricole. Payons comptant. 293-2392

TUYAU GALVANISÉ, 6" avec plusieurs coudes 90° et 45° (surplus d'inventaire) pour système à air chaud. Inf. 372-4127

VEZ-CHERCHER VOTRE SIROP au 280 Ch. Ayers, Cowansville, les 14-21-22 mars, directement à la cabane, 36\$ le gallon #1. 263-7482

VENTE DE LIQUIDATION d'intérieur à prix d'aubaine. Déménagé dans maison de retraite. Meubles, moulin à coudre antique, 3 malles, lit, appareils électriques, vaisselle, etc. Sam. et dim., 21-22 mars 1998, de 9h à 17h au 276 St-Viateur à Granby.

VENTE ET ACHAT

Meubles, appareils ménagers
Info : J. Pontbriand,
2267 AVE. DU LAC OUEST, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317

VIANDÉ POUR CONGÉLATEUR

Boeuf, porc, poulet, poisson, etc. Plan budgétaire à partir de 25\$/semaine. Satisfaction garantie. Livraison gratuite. Souvent imité, jamais égalé. La meilleure solution. Les Provisions de l'Estrie. Pour info: 372-8245, 1-800-363-8367

* ENTRETIENS M.G.B. * LAVAGE DE TAPIS ET DIVAN

Nouvel équipement à séchage rapide

13.99 \$ / PIÈCE (12x14)

divan & fauteuil, 45\$

Inf. 777-0790. Serv. 24 hrs

2 **DIVANS** genre causeuse, très peu d'usage, vert pâle, 372-9398

2 **PNEUS** montés sur roues 175/80/13 pour GM; Ensemble lits capitaine 3 tiroirs et bureau 5 tiroirs. 378-9987

2 **TÉLÉPHONES** résidentiels et affaires, à 2 lignes indépendantes, comprenant répertoire de 100 numéros en mémoire, et 50 appels reçus, prix 300\$ pour les deux. 375-8729

4 **CHAISES** en cuir, idéales pour bureau; Collection de livres; Radio-cassette. Inf. 372-2688

4 **ÉLECTROMÉNAGERS**, poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse, en bon état, prix 800\$ nég. Mélissa (514) 797-2492

273 MARCHÉ AUX PUCES

MARCHÉ AUX PUCES 112

1276 PRINCIPALE, GRANBY

Avons besoin de marchandises et meubles antiques et bicyclettes pour notre ENCAN tous les MARDIS SOIR. Nous chargeons 5% de commission. Venez faire un tour à l'encan à 18h30. Fiez-vous à Jean-Guy: 378-1217

VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE

Jeudi, vend. sam. les 19-20-21 mars 98 de 9h à 16h30. Nous vendons de tout ou presque. Meubles usagés, vêtements usagés, vaisselle, livres, etc. La Fondation Gérard Bossé, 166 Cowie, Granby (stationnement Pointe St-Jacques).

274 BOIS DE CHAUFFAGE

ACHÈTERAIS 20 CORDES DE BOIS FRANC SEC: 539-4487

BOIS D'ALLUMAGE SEC, sac 2 p.c.u., allumettes ou bâtonnets, 2.50\$ le sac pris à l'usine, 3\$ livré. Bûches synthétiques d'allumage, 10\$ le sac de 45 lb, pris à l'usine, 12\$ livré. Bûches synthétiques de chauffage, 3 lb et 5 lb ch., 6 sacs de 45 lb, 55\$ livré; 12 sacs, 105\$, 24 sacs, 200\$. Bois semi-sec 16" long, pruche, pin, mélèze, 25\$ la corde, pris à l'usine. Pierre Laplante Enr., 153 chemin Béthanie, Ste-Christine. S.v.p. téléphonez pour rendez-vous. Jour: 819-858-2282; ou soir à 514-546-4739

BOIS FRANC 75% érable sec, quantité limitée, 57\$ la corde livrée. Aussi bon bois d'allumage, 3\$ le gros sac. 534-2941

EDIFICE ST-ANTOINE SUD

Voisin caisse pop. de Granby

Local 700 pi.ca.

Clé en main si désiré.

Idéal pour assurances, placements, professionnels, commerce. Grande vitrine, 1er plancher, très achalandé, libre mai 98 ou avant. M. Roger 777-6380 ou 378-7101

281 MACHINES A COUDRE

MACHINES À COUDRE "industriel plain" de marques: Juki, Brother, Consew, Singer, Overlock de marques: Singer, Rimoldi, Mauser-spécial. Machine à boutons, boutonnières, boutons; ainsi que plusieurs machines Heavy Duty de marque Union Spécial. Info: 372-6558

MACHINE À COUDRE commerciale "Singer", bain d'huile, et marche-arrière. Inf. 378-0642

282 VETEMENTS A VENDRE

COSTUME COLLÈGE PRÉSENTATION DE MARIE, presque neuf, grandeur petite, certains vêtements jamais portés, valeur 500\$, laissé à 200\$. 777-2429

FRIPERIE EL SALOON

Tu trouveras plein de nouveaux vêtements pour le printemps. C'est bon pour le moral! Bienvenue au: 151 Patrick, St-Alphonse.

LA ROBE DE MARIÉE DE TES RÊVES! Gr. 13 ans, avec traine qui se remonte. Prix à discuter. 777-1807, Sophie

SUPERBE ROBE DE MARIÉE, manches longues, grande traine, grandeur 8 ans, diadème et crinolette inclus, le tout 350\$ négociable. 777-7859

286 DEMANDE A ACHETER

AAA-ACHÈTERAIS chaloupe, tracteur, canot, remorque, moteur, et art. de toutes sortes et figurine de thé. 379-9508

ACHAT DE MEUBLES ANCIENS en pin ou toute autre antiquité. 378-2048

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtépentes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; lithographie Louis Icart, etc. 266-7734 ou 776-8834

ACHÈTERAIS MÉNAGE COMPLET ou en partie. Payons comptant. 777-1397

ACHÈTERAIS CHALOUPE,

pédalos, canots, remorques et moteurs, en bonne ou mauvaise condition. 777-0481 ou pag. 776-5154

ACHÈTERAIS VÉLO HYBRIDE ou de montagne, de bonne qualité, en bonne ou mauvaise condition. 379-9978

ACHÈTERAIS TOUTS GENRES de petits articles pour marché aux puces. Inf. 372-1688 ou 360-1526

ATTENTION! Demande à acheter toute sorte d'articles de la cave au grenier. 776-6572 ou 293-2808

A CONSERVER EN CAS DE BESOIN...

Acheteurs ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre. Paiement comptant. 534-2414

RECHERCHE POUPEES et patrons de Barbie, pour hobby (coudre). Inf. 372-2470

RECHERCHE CONVOYEUR usagé. Contactez Michel au 375-6047 ou 378-5517

URGENT BESOIN de vélos de montagne ou hybride usagés; et ensembles de golf usagés, en très bon état. 777-3210

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

CLAVIER ÉLECTRONIQUE KN3000 Technics, tout équipé, avec banc, micro, ampli, etc. Valeur 6,500\$, pour 3,800\$ nég. 772-2239, 777-9652, sam. et dim.

CLAVIER TECHNICS KN-2000, prix à discuter, idéal comme cadeau de Pâques. Inf. 375-3464

GUITARE GODIN Artisan St. Peavy Bravo 112, effets Yamaha FX-500, mini studio 4 pistes Tascam Porta 05, état neuf. Le tout pour 1,600\$. 378-3390

MAGNIFIQUE GUITARE Profil, acoustique, neuve, avec accordeur, prix 350\$. Luc 777-2694

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ORGUE de marque "Conn", 2 claviers, 400\$. 469-4115

STEELWAVE STUDIOS vous offre plus! Studio d'enregistrement numérique et midi de qualité professionnelle, pour album ou demo abordable. Appelez-nous pour connaître notre spécial en cour. Pour de la qualité à bas prix, c'est Steelwave, 375-7210. www.steelwave.base.org

URGENT! GROUPE DE MUSIQUE ROCK cherche claviériste. Inf. Jean-Pierre 372-6614 poste 123 ou Roch 378-9697

295 ESCORTES

AAA-AGENCE SEXCELLENCE LE MEILLEUR CHOIX D'HÔTESSES DE LA RÉGION. Nous engageons. 372-3576

AGENCE SATISFACTION JOLIES HÔTESSES DISPONIBLES. Nous engageons. Inf. 372-7724

MARIE-CHANTAL TE REÇOIT en privé, en fin de semaine jour et soir, et sur semaine de soir seulement. 375-0962

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AMÉNAGEMENT PAYSAGER Cherche chef d'équipe avec compétence et expérience (3 ans minimum). Si vous croyez être un bon candidat, envoyez votre C.V. à: C.P. 744, GRANBY (QC) J2G 8W8

ASSISTANTE ET SECRÉTAIRE-DENTAIRE

demandées, formation à Granby, débutant 8 avril. Demandez brochure. Hélène Delsaer, 514-926-3081

A ROXTON POND, RECHERCHE GARDIENNE pour 2 enfants, 3 jours/semaine, de 7 h à 16 h. Inf. 375-2050

A VOTRE COMPTE temps plein ou partiel, revenu de 1,000\$ à 5,000\$ par mois dès la 1^{re} année. Formation fournie pour rendez-vous. Inf. 469-5152

BARMAID, SERVEUSE(EUSE) de salle à manger, et maître d'hôtel demandé(e)s, avec expérience. Info : 243-6183 Mme Louise Roy

BARMAID DEMANDÉE 776-1146

BOUTIQUE DE CHAUSSURES est à la recherche d'une assistante-gérante avec 1 ans d'expérience dans le domaine. Bonne connaissance du marché de détail et posséder du leadership. Se présenter chez Boutique Newport, au 40 rue Évangéline, Granby et demander Colette

CAISSIÈRES A TEMPS PARTIEL disponibles 7 jours/semaine, demandées au PROVIGO GAGNON, 330 St-Jacques. S.V.P. vous présenter SAMEDI 21 MARS, de 13h à 15h pour une entrevue.

CAMIONNEUR CLASSE 1 demandé pour Canada / États-Unis. 379-9144

CHAUFFEUR DE TAXI demandé, temps plein, demander Luc au 378-2000

COMMIS A LA BOULANGERIE

poste à temps partiel

Expérience et habileté demandées:

- 6 mois sur bake-off

- Disponible 7 jours/semaine

- Bonne forme physique

- Dynamique

GÉRANT A LA BOULANGERIE

poste à temps plein

2 ans et + d'expérience en:

- Gérance

- Prise d'inventaire

- Prise de commande

- Gestion et productivité du personnel

- Système bake-off

Pour entrevue:

ROBERT GAGNON

375-1815

PROVIGO GAGNON

330 St-Jacques, Granby

COUTURIÈRES DEMANDÉES

pour travail autonome à la maison, ayant de l'expérience et connaissance dans l'ajustement de sa machine. Pour travail dans ensembles de jogging et coton ouaté. Inf. Lise ou Jean-Marc: 375-3179

CUISINIER demandé, disponible sur semaine et fin de semaine, minimum 3 ans d'expérience. Aussi serveuse demandée, avec expérience. Se présenter au 603 Principale à Granby

CUISINIÈRE-SERVEUSE à temps partiel, 5 jours/semaine. Inf. 266-4217

DEMO-IMPACT, URGENT recherche des personnes à temps partiel, 3 jours/semaine sur appel, pour démonstration alimentaire en magasin. Expérience en démo requise et nécessaire. Téléphonez sans frais au 877-5000 attendre la tonalité et le 678-7332 ou le 1-888-272-7332

301 PERSONNEL DEMANDÉ

COMMIS-COMPTABLE

Notre coopérative d'habitation recherche une personne autonome et efficace pour effectuer sa comptabilité à raison de 8 à 12 heures/mois.

Exigences:

- Connaissance des systèmes Bedford

et Advantage

- DEC en administration

- Bonne communication.

Seules les personnes retenues seront convoquées pour une entrevue.

Envoyez votre C.V. à:

COOP. D'HABITATION LA VOLIÈRE,

104-50 Fernand, Granby, J2G 8R9

CUISINIER DEMANDÉ, pour pizzeria, soir et fin de semaine. 266-0350 (répondeur)

ÉQUIPEMENTS AGRI-MONT INC.

MÉCANICIENS équipements agricoles

Concessionnaire Massey-Ferguson, Landini et Gehl de Rougemont est présentement à la recherche de mécaniciens avec expérience en équipements agricoles.

- Minimum de 5 ans d'expérience en mécanique
- Expérience en système hydraulique et électrique
- Bon esprit d'équipe
- Travail permanent

Si ce poste vous intéresse, communiquez avec :

Équipements Agri-Mont inc.

166, chemin Marieville

Rougemont (Québec) J0L 1M0

Tél. (514) 469-2370

Téléc. (514) 469-4195

301-C410704

301 PERSONNEL DEMANDÉ

COMMIS INVENTAIRE permanent temps plein.

Pré-requis: Formation en comptabilité avec expérience. Windows 95, WordPerfect 6.1, anglais parlé. Initiative, sens des responsabilités et autonomie sont des qualités recherchées. Présentez-vous au 454 rue Edouard, Granby avec votre C.V. lundi ou mardi, 23 et 24 mars entre 8 h et 16 h

CONSTRUCTION Poseur de gypse et système intérieur. Apprenti 2e ou 3e année, carte CCQ exigée. Qualifications: bonne force physique, rapide, consciencieux. 469-4204

COUTURIÈRES DEMANDÉES à l'usine et à domicile, avec expérience sur plain, overlock et colerette, pour linge d'enfant. Ouvrage à l'année. 375-7141 du lundi au vendredi entre 8h et 17h



La Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe est à la recherche de personnes pour combler

40 POSTES D'OUVRIERS POMICOLES

Programme de partenariat pour la création d'emplois du Centre des ressources humaines du Canada de Saint-Hyacinthe. Les personnes intéressées doivent être prestataires de l'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des trois dernières années.

• Travail :

Aide à la remise en forme des vergers suite aux dommages causés par la tempête de verglas.

Exigences :

Capable d'opérer scie à chaîne
Expérience de la taille de pommiers, un atout
Bonne capacité pour travail à l'extérieur

Durée du projet : 16 semaines
Lieu de travail : Montérégie

Pour information, téléphonez au
(514) 469-3967

301-C410646



150 EMPLOIS ONT ÉTÉ CRÉÉS EN 1997

Chef de file dans la fabrication de pantalons pour homme, nous sommes présentement à consolider nos quatre lignes de production, résultat de notre part du marché aux États-Unis et au Canada et qui nous amène à envisager 1998 avec optimisme.

Pour ce faire, nous sommes à la recherche d'

OPÉRATRICE (TEUR) AVEC OU SANS EXPÉRIENCE SUR MACHINE À COUDRE INDUSTRIELLE

Dés aujourd'hui, si vous êtes à la recherche d'un emploi stable, que vous ayez de l'expérience ou non, nous avons sur place un département de formation accrédité par la S.Q.D.M. qui vous permettra d'acquies une solide formation pour ainsi vous intégrer graduellement à notre équipe déjà en place.

Nous offrons un salaire de base de 7.00 \$ / hre sans expérience ou 7.50 \$ / hre avec 2 ans d'expérience. Il vous sera possible d'augmenter votre salaire graduellement pour ainsi rejoindre et même dépasser la moyenne salariale grâce à notre système de rémunération au rendement.

Nous offrons aussi plusieurs avantages sociaux, ainsi qu'une assurance collective très avantageuse.

Nous avons des employés(es) demeurant dans votre région, ce qui offre une possibilité de co-voiturage.

Si cette opportunité vous intéresse, présentez-vous à cette adresse du lundi au vendredi: de 8 h 00 à 10 h 30, de 13 h 00 à 14 h 30.

Prévoyez une heure pour un test d'habileté qui a pour but d'identifier le type d'opération qui vous convient.

BALLIN INC.

2100 rue Union, ST-CÉSARE

(514) 469-4957

410708

301 PERSONNEL
DEMANDE

ENTREPRISE dans la région de Granby, domaine de la fenestration et rampes en aluminium, recherche un(e)

REPRÉSENTANT (E)

ayant des notions dans la vente et des connaissances dans la construction, et devra posséder son véhicule. Faire parvenir votre C.V. à: Casier 5225, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, QC J2G 9L4

OUTILS GLADU RECHERCHE MACHINISTE ou tech. Génie mécanique pour profilier CNC 6 axes pour programmation et fabrication, poste temps plein (soir ou nuit). La personne doit également posséder de l'expérience dans le domaine et/ou expérience équivalente. Faire parvenir C.V. avant le 29 mars au 2115 St-Césaire, Marieville, J3M 1E5 ou par fax au (514) 460-2655 à l'attention de M. Eric Boutin. Prière de ne pas téléphoner.

PEINTRES RECHERCHÉS!

Vous voulez un emploi d'été dans la région? Gagnez de 3,000\$ à 7,000\$ en 4 mois? Avoir une ambiance dynamique? Exigences: minimum d'expérience requis et posséder un véhicule. Être un étudiant serait un atout. Appelez vite Julie au 819-823-1546

RECHERCHE GARDIENNE à la maison pour 2 filles. Personne autonome, responsable, avec expérience, 3 jrs/semaine. 375-7159

RECHERCHE GARDIENNE RESPONSABLE. 4 jours sem., horaire variable, avec expérience, au domicile des parents à St-Paul, non-fumeuse, début mi-avril 98, 379-9764

RECHERCHONS UN RÉPARTITEUR en réfrigération pour personnel de service et d'installation. Compétences requises: base en réfrigération, entretient, dynamisme, aptitudes à diriger du personnel, bilinguisme = atout. Envoyez votre C.V. à:

Casier 5226, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, QC J2G 9L4

URGENT BESOIN D'INFIRMIÈRES
Avec expérience en CH ou CLSC. Aptitudes pour info-santé et soins à domicile. Travail à temps complet et sur appel: jour, soir, nuit et f/s.
Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au (514) 441-9135 ou à l'adresse suivante:
Santéregie Inc.
Casier postal 62022
Saint-Bruno (Québec) J3V 6E2



EMPLOIS
Compétences
inc.

Un réseau permanent qui répond aux nouveaux besoins en ressources humaines

Urgent besoin de travailleurs à Acton Vale

Notre client Camoplast Groupe composite camion, une usine moderne de fibre de verre, est à la recherche de candidats pour ses installations d'Acton Vale.

OUVRIERS(ÈRE)S**EXIGENCES :**

- expérience de travail pertinente;
- disponibilité sur tous les quart de travail; les postes disponibles sont principalement de soir et de nuit.

CONDITIONS :

- Permanence possible après 3 mois;
 - salaire compétitif;
 - primes d'équipe avantageuses;
 - usine moderne de fibre de verre.
- Si vous possédez les qualifications pour ces postes et que vous savez faire preuve d'initiative, veuillez acheminer votre curriculum vitae, en incluant une copie de votre diplôme d'études secondaires ou équivalence (si obtenu) à l'adresse ci-dessous ou par télécopieur à l'attention de :

Emplois Compétences inc.
Télécopieur : (514) 360-0561
356 Principale, bureau 5
Granby (Québec) J2G 2W8
ou
Corporation de Développement Économique de la région d'Acton inc.
No référence : CA-98
1545, rue Peerless, Suite 201
Acton Vale (Québec) J0H 1A0
S.V.P. ne pas téléphoner

301-C410642

301 PERSONNEL
DEMANDE**DISTRIBUTEURS DEMANDÉS**

GÉANT JAPONAIS
22 ANS D'EXISTENCE
No 1 AU JAPON DANS
LE DOMAINE DE LA SANTÉ
PRODUIT DE HAUTE TECHNOLOGIE
Aimeriez-vous aider les gens?

Aimeriez-vous améliorer votre qualité de vie?
Aimeriez-vous avoir un revenu supplémentaire?
Aimeriez-vous relever un défi?
A TEMPS PLEIN OU PARTIEL
APPELEZ-NOUS, 514-375-1100
PAG., 514-360-2492

SPORTACK**International Inc.**

Importante compagnie internationale en pleine expansion, spécialisée dans la fabrication de systèmes de portage pour automobiles, est à la recherche d'un(e)

ASSISTANT(E) AU CRÉDIT

Sous la responsabilité du Directeur des opérations, la personne sélectionnée sera responsable des dossiers des comptes recevables et devra soumettre différents rapports. Elle assumera la tâche de la collection et la réconciliation des comptes. Pour vous qualifier, vous devez répondre aux critères suivants:

- DEC option finance et 3 ans d'expérience.
- Maîtrise des logiciels Offices 95/97
- Parfaitement bilingue
- Sens de l'organisation, esprit d'initiative
- Bonne communication et dynamisme

Si ce défi vous intéresse, veuillez nous acheminer votre C.V. au plus tard le 27 mars 1998.

SPORTACK International Inc.
Service des Ressources
humaines/commis comptable
700, Chemin Bernard
Granby (Québec) J2G 9H7
Télécopieur: 514-777-3615

SECTEUR AÉRONAUTIQUE
nous recherchons**MACHINISTE-MONTEUR**

sur machines à commandes numériques (C.N.C.), fraiseuses et tours.
Connaissance :
- Facilité à lire programme code G sur contrôle «Fanuc»
Aptitudes :
- Être dynamique, autonome
- 2 à 3 ans d'expérience comme opérateur et monteur
Faites parvenir votre C.V. au : Casier 1260, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4.
301-C410602

i Entreprise dans le domaine industriel en pleine expansion requiert les services d'un(e)
NFOGRAPHE (JUNIOR)

EXIGENCES

- D.E.C. en infographie
- Bilingue
- Connaissances pratiques du logiciel Quark X-Press, Illustrator, Photo Shop
- Expérience en montage et en conception
- Sens de l'organisation
- Dynamisme et esprit d'équipe

N.B.: Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 30 mars 1998 :
A l'attention du
Service des ressources
humaines
C.P. 547
Granby (Québec) J2G 8E9

301-C410647

301 PERSONNEL
DEMANDE

GARDIENNE RESPONSABLE 5 jours/sem. pour poupon; avec expérience, non-fumeuse, au domicile à St-Alphonse de Granby, début: mi-mai. 777-7853

GÉRANT D'ÉPICERIE DEMANDÉ

5 ans d'expérience. Personne autonome et responsable. S'ad. Provigo Gagnon, 320 boul. Leclerc, Granby, tél. 372-8014, demandez M. Ronny Côté.

SERVEUSE demandée, de jour, soir et fin semaine, un an minimum d'expérience, doit être bilingue. Se présenter pour formule d'emploi au Restaurant Mikes, 419 Rivière, Cowansville.

SPORTACK**International Inc.**

Importante compagnie internationale en pleine expansion, spécialisée dans la fabrication de systèmes de portage pour automobiles, est à la recherche d'un(e)

COMMIS COMPTABLE

Sous la responsabilité du Contrôleur, la personne sélectionnée sera responsable des dossiers des comptes payables et de contrôles internes, devra soumettre différents rapports et analyses. Elle devra effectuer la paie et en assurer le suivi et aura à travailler en équipe. Pour vous qualifier, vous devez répondre aux critères suivants:

- Titre de CGA ou BAC et 2 ans d'expérience pertinente
- Maîtrise des logiciels Offices 95/97
- Bilinguisme
- Sens de l'organisation
- Bonne communication et dynamisme

Si ce défi vous intéresse, veuillez nous acheminer votre C.V. au plus tard le 27 mars 1998.

SPORTACK International Inc.
Service des Ressources
humaines/commis comptable
700, Chemin Bernard
Granby (Québec) J2G 9H7
Télécopieur: 514-777-3615

FEMME ou HOMME demandé(e) pour travail dans une porcherie, à temps partiel. Inf. 777-3422

LIVREUR DEMANDÉ, disponible vendredi midi et soir, samedi et dimanche. Pizzaman demandé, 3 à 4 ans d'expérience. Se présenter au 478 boul. Boivin à Granby.

Une compagnie de transport de la région est à la recherche d'un
MÉCANICIEN

avec 4 à 5 ans d'expérience
Une connaissance en soudure serait un atout.

Envoyez votre C.V. au :
Casier 1261
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4
301-C410616

INTERNATIONAL

RAINVILLE
AUTOMOBILE (1975) INC

est à la recherche de
MÉCANICIEN(NE)S
avec expérience
(poste de soir)

Moteur diesel (1)
Cummins, Caterpillar, Detroit, Inter électronique.

Salaire et avantages sociaux avantageux.

Présentez-vous avec votre C.V. au :

15, ch. Dutilly, Granby
a/s Gilles Proulx
301-C410632

301 PERSONNEL
DEMANDE

ENTREPRISE EN SERVICE ALIMENTAIRE recherche homme ou femme pour entretien de base et service de machines distributrices, région Cowansville. Envoyez C.V. à: Ressources humaines, 277 rue St-Denis à St-Lambert, QC J4P 2G4 ou par télécopieur: 671-9140

ENTREPRISE DE GRANBY, dans le domaine de la fenestration, est à la recherche d'une personne qualifiée dans la vente.

La personne recherchée devra avoir des notions dans la construction et être assez polyvalent.

HORAIRE: Jeudi: 17 h à 21 h; vendredi: 13 h à 21 h; samedi: 9 h à 16 h.
Faites parvenir votre C.V. au:
Casier 1258
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec) J2G 9L4

TECHNICIEN EN ARPENTAGE**EXPÉRIENCE:**

3 années minimum en drainage souterrain; relevé topographique; mise en plan; profil; calcul de débit; travail d'équipe; permis de conduire.

Saisonnier 30 sem/année

Envoyez votre CV avant le 31 mars à:
Drainage Ostiguy & Robert Inc.
255, rte 112
St-Césaire, QC
J0L 1T0

VOUS AVEZ 45 ANS ET PLUS ? VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI ?

ACCÈS EMPLOI VOUS OFFRE DES SERVICES PROFESSIONNELS GRATUITS

- Psychologue du travail
- Bilan personnel et professionnel
- Orientation ou réorientation professionnelle
- Stratégies de recherche d'emploi
- Suivi individualisé

Granby 108, rue St-Jacques 378-2212
Cowansville 109, boul. Davignon 263-1350

Cette initiative est financée par
Développement des ressources humaines Canada

En priorité mais pas exclusivement pour les prestataires de l'assurance-emploi ou ceux qui l'ont été au cours des 3 dernières années ou des 5 dernières années pour un congé maternité ou parental.
301-C410707

Agence de placement
Hélène Roy Itée

CONSEILLER(ÈRE)S EN SERVICES FINANCIERS AUX PARTICULIERS ET / OU CONSEILLER(ÈRE)S EN SERVICE AUX ENTREPRISES

Évoluant auprès des Caisses Desjardins par le biais de notre équipe de remplacement.

Exigences aux particuliers :

- Expérience OBLIGATOIRE à titre de conseiller(ère) dans une caisse populaire ou banque;
- A.E.C. en conseils financiers et/ou DEC;
- Accréditation par la C.V.M.Q. un atout;
- Baccalauréat un atout.

Exigences aux entreprises :

- Certificat en crédit commercial ou formation équivalente;
- AEC en conseils financiers un atout.

Faites parvenir votre C.V.

Télécopieur : (514) 932-8843
84, rue Court
Granby (Québec) J2G 4Y5
301-C417086

Compagnie manufacturière dans la région de Granby oeuvrant dans le domaine de l'imprimerie, recherche une personne fiable.

Le poste devra être comblé par une personne ayant les qualifications suivantes :

- Consciencieuse
- Capable d'apprendre rapidement
- Ayant le sens des responsabilités
- Capable de soulever des poids

Serait un atout capable d'utiliser des instruments de mesure de précision, connaissances des tours à diverses fonctions.

Faites parvenir votre C.V. avant le 31 mars 1998 au : Casier 1263 La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4
301-C410637

301 PERSONNEL
DEMANDE

JARDINAGE G. ROBERT
574, RUE ST-HUBERT, GRANBY
est à la recherche de personnes pour combler le poste suivant: horticulteurs. Connaissances au niveau de l'entretien et de la vente d'arbres, arbustes et autres produits vivants. Expérience pertinente dans ce domaine et être en mesure de prendre en charge certaines responsabilités; et avoir des connaissances en aménagement.
Pour rendez-vous: 375-3441

LA BOUTIQUE UNIFORME J.J.
est présentement à la recherche de
PRÉPOSÉE À LA VENTE

avec expérience, ayant aussi connaissances en couture pour faire des altérations.
- Non-fumeuse - Débrouillarde
- Dynamique - Autonome.

Pour travail permanent à temps partiel.
Se présenter au 712 Principale à Granby avec votre C.V.

LA RÔTISSERIE ST-HUBERT DE BROMONT
ouvre un CAFE BAR!

Si vous avez la passion du client, si vous faites preuve de dynamisme, d'esprit d'équipe et de disponibilité et que vous êtes préférentiellement bilingue et possédez de l'expérience en restauration, un des postes suivants est peut-être pour vous.

BARMAIDS/SERVEURS(EUSES) AU CAFE BAR

Nous vous proposons un environnement de travail stimulant et rempli de défis! La personne possédant les qualifications aura la possibilité d'occuper un poste de responsable du café bar.

Si un des postes précédents vous intéresse, vous devez vous présenter à la roisserie située au 8, boul. Bromont, entre 8h30 et 10h30 ou entre 14h et 16h afin de compléter un formulaire de demande d'emploi. Nous respectons l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes dont la candidature sera retenue, recevront un accusé de réception.

Les C.L.S.C. et C.H.S.L.D. de la Pommerai sont à la recherche de
PHYSIOTHÉRAPEUTE
À TEMPS COMPLET TEMPORAIRE
(6 MOIS)

LIEU D'ACTIVITÉS:
C.I.I. de Bedford et service à domicile (territoire Brome-Missisquoi)

EXIGENCES:
- Membre en règle de l'Ordre des Physiothérapeutes du Québec;
- Connaissance de la langue anglaise;
- Automobile requise
Les personnes intéressées sont priées de communiquer dans les plus brefs délais avec: M. Guy Desmarais, 514-248-4304, poste 254

LIVREUR demandé pour 25 à 30 h semaine pour le restaurant Mikes à Granby. 777-3030, demandez Michaël.

TEXTILES

Dû à une croissance rapide dans notre organisation, les postes suivants sont disponibles pour ceux qui ont un minimum de cinq ans d'expérience dans le tricot plat («warp knitting»).

Les postes sont :

MÉCANICIEN(NE)S TRICOTEUR(EUSE) OURDISSEUR(EUSE)

Veuillez contacter
en toute confidentialité :

M. A. Begin
(514) 347-4495
RENTEX MILLS INC.
IBERVILLE (Québec)
301-C410629

AGENT(E)S DE SERVICES AUX MEMBRES Caissier(ère)s

Poste de remplacement dans les caisses populaires.

Qualifications :

- Secondaire V;
- DEC en administration;
- AEC en conseils financiers un atout;
- Expérience OBLIGATOIRE au niveau des institutions financières.

Salaire concurrentiel
Formation disponible pour personne ayant quitté le domaine financier depuis quelques années.

Emploi garanti si qualifié

Faites parvenir votre C.V. à :
Agence de Placement
Hélène Roy Itée
«Sur Appel»
a/s Sandra Happell
84, rue Court
Granby (Québec) J2G 4Y5
Télec. (514) 932-8843
301-C417086

301 PERSONNEL DEMANDE

TRAVAIL SAISONNIER AU CLUB DE GOLF SAINT-CESAIRE

La VILLE de SAINT-CESAIRE requiert les services de PERSONNES POLYVALENTES pour le Club de Golf. Les emplois offerts comportent des horaires de travail de semaine et de fin de semaine et sont les suivants:

CHEF CUISINIER pour les banquets

Diplôme de I.T.H.Q. ou de toute autre école d'hôtellerie serait un atout.

JOURNALIER(E)S aux cuisines

SERVEUR(ES) pour les déjeuners et les dîners

SERVEUR(ES) aux banquets

PLONGEUR(ES)

Les salaires offerts seront proportionnels aux qualifications et à l'expérience. Les personnes intéressées à postuler pour un des postes mentionnés, doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 31 mars 1998 à:

SUZIE LÉTOURNEAU

Ville de Saint-Césaire

1111, Avenue St-Paul,

Saint-Césaire, Qué. J0L 1T0

AGENT(E)S DE SERVICES AUX MEMBRES CAISSIER(ÈRE)S

Poste de remplacement dans différentes caisses populaires de votre région.

Cours de formation

Durée : 4 semaines

(théorie et stage)

Coût : 250 \$

Exigences :

- AEC en services financiers ou DEC en administration (finance ou marketing);

- Baccalauréat en administration (un atout);

- Disponibilité du lundi au vendredi.

Emploi garanti si formation réussie

Faites parvenir votre C.V. à :

Agence de Placement

Hélène Roy Itée

«Sur Appel»

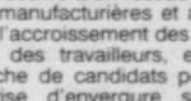
a/s Sandra Happell

84, rue Court

Granby (Québec) J2G 4Y5

Télé: (514) 932-8843

301-C417987



EMPLOIS Compétences inc.

Emplois Compétences inc., un organisme dédié à procurer de la main-d'œuvre à un réseau d'entreprises manufacturières et à contribuer à l'accroissement des compétences des travailleurs, est à la recherche de candidats pour une entreprise d'envergure située à Granby en vue de combler des postes de:

MÉCANICIEN ASSEMBLEUR

INSPECTEUR PROCÉDÉ

SOUDEUR

PEINTRE / PEINTRE-FINISSEUR

EXIGENCES:

• Détenir un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent;

• Posséder un DEP pour les postes de mécanicien/soudeur/carrosserie-peinture (selon le poste);

• Posséder une expérience pertinente dans le domaine.

* Les peintres doivent être en mesure de peindre de grandes surfaces et posséder une excellente habileté manuelle.

CONDITIONS:

• Salaire de 11,20 \$ ou 12,20 \$, selon les cas.

Si vous faites preuve d'initiative et si vous rencontrez les exigences demandées, achetez votre CV accompagné de votre diplôme (ou équivalence) à :

EMPLOIS COMPÉTENCES INC.

356 Principale, Bur. 5

Granby (Québec)

J2G 2W6

301-C417987

301 PERSONNEL DEMANDE

URGENT !

LES SERVICES DE PERSONNEL MANPOWER

Nous sommes présentement à la recherche de personnel dynamique et qualifié pour les postes suivants:

DESSINATEUR

Tâches: Conception des dessins pour la transformation du matériel ainsi que conception d'aménagement des clients à l'aide du logiciel Autocad 3D.

Exigences:

• Connaissance du logiciel Autocad 3D obligatoire

• Bonne connaissance de l'anglais

• Capacité d'interpréter des plans et devis

• Expérience dans le domaine du meuble

• Poste permanent

• Salaire selon expérience

PROGRAMMEUR CNC

Exigences:

• Expérience minimum de 5 ans.

• Connaissance des logiciels de programmation Unigraphics et Smartcam.

• Programmation complexe

• Poste permanent

• Disponibilité jours et/ou de soir

• Disponibilité entre 15\$/h et 22\$/h

OUTILLEUR

Exigences:

• DEP en usinage / outillage

• Expérience minimum de 5 ans

• Poste permanent

• Disponibilité de soir et/ou fin de semaine

• Salaire entre 15\$/h et 20\$/h

OPÉRATEUR

Exigences:

• AEP en contrôle numérique

• Expérience minimum de 5 ans

• Personne très minutieuse

• Poste permanent

• Disponibilité de soir

• Salaire entre 15\$/h et 20\$/h

Les personnes intéressées par ces postes doivent nous faire parvenir leur CV dans les plus brefs délais à:

LES SERVICES DE PERSONNEL MANPOWER

8, rue Langlois

Granby, Québec, J2G 6J4

Tél: (514) 776-6630

Fax: (514) 776-7730

MÉCANICIEN DEMANDÉ

Expérience en mécanique générale et alignement sur machine électronique. Doit posséder Classe A. Salaire à discuter. Inf.

539-4572 jour ou 539-1083 après 18h.



OFFRE D'EMPLOI

MONITEUR OU MONITRICE CUISINIER OU CUISINIÈRE

DATES : 22 juin au 14 août 1998

Si intéressé, faire parvenir votre curriculum vitae avant le 3 avril en spécifiant l'emploi désiré sur l'enveloppe à :

L'Association de la

Colonie de Vacances de Granby

Case postale 4

Granby (Québec) J2G 8E2

Conditions :

- 18 ans et plus

- Qualifié pour surveillant de piscine serait un atout

- Certificat de premiers soins serait un atout

- Doit demeurer sur les lieux du camp à Baie Missisquoi près de Venise-en-Québec.

Nous offrons :

- Gîte et nourriture

- Salaire en fonction de l'expérience

301-C417987

301 PERSONNEL DEMANDE

LES SERVICES KELLY SONT À LA RECHERCHE DE D'UN(E) PRÉPOSÉ(E) AUX PAIES

Exigences:

Connaissance du système A.D.P. Excellente connaissance de la langue anglaise. Expérience minimal de 2 ans.

Tâches:

Vérification des heures travaillées. Entrée des heures travaillées. Maintenir les dossiers d'employés à jour.

Si ce poste vous intéresse, contactez:

NATHALIE VIEL, 378-6371

MOD COTON est à la recherche d'une personne avec expérience dans le domaine de la vente de vêtements, service à la clientèle. Doit être disponible en tout temps, dont les jeudis soirs, vendredis soirs et les samedis et dimanches, de 10 à 30 h/semaine, temps partiel. Bien vouloir envoyer votre C.V. à l'attention de:

MANON au 603 PRINCIPALE, Granby, J2G 2X9, ou aller remplir une demande d'emploi directement à la boutique.

MULTINATIONALE cherche gens dynamiques et autonomes, domaine de la santé, temps plein et/ou partiel. 532-2822

RECHERCHONS PERSONNE d'expérience en sollicitation téléphonique. Exigences: personne autonome, responsable et aimant les défis. Salaire selon expérience + boni de rendement. 372-1141 de 13h à 17h.

323 COURS

301 PERSONNEL DEMANDE

SERVEUSE DEMANDÉE, soir et fin de semaine. Jour: 266-0191 (répondeur)

LE CARREFOUR 4000 est à la recherche de ou de la meilleur(e) pompiste de la région. Vous êtes jeune, souriant, dynamique et sociable, vous cherchez un emploi à temps plein ou partiel? Vous aimez travailler en équipe, alors appelez-moi aujourd'hui, le samedi 21 mars, de 8h à 16h. Alain Généreux, 469-4000.

* Expérience non requise.

ENTREPRISE DE LA RIVE-SUD oeuvrant dans la fabrication de PVC (matières premières), recherche des OPÉRATEUR(ES) D'EXTRUDEUSE et d'OPÉRATEUR(ES) DE MÉLANGEUR avec ou sans expérience dans le domaine du plastique. Quarts de 12 heures rotatifs. Salaire entre 9 \$ et 12,50 \$ selon expérience.

Faites parvenir votre C.V. par fax : (514) 460-2666

ou par la poste à :

Plastique Reinier inc.

A/S Luc Tremblay

1877 avenue Industrielle

Mariville (Québec) J3M 1J5

302 TRAVAIL DEMANDE

ETUDIANTE ferait entretien ménage de soir et de fin semaine, pour gens enoyer. Véronique: 378-9387 soir.

323 COURS

302 TRAVAIL DEMANDE

JE FERAIS DE PETIT ET GRAND MENAGES sur demande. Rendez-vous pour des personnes sérieuses seulement. 75 de l'heure pour petit ménage, 85 de l'heure pour grand ménage; ainsi que gestion administration, aussi service à domicile pour personnes âgées en perte d'autonomie ou déficience physique, intellectuelle pour les soins de base, ergothérapie, physiothérapie. 2 ans d'expérience. Aucun problème de transport. Sur références. 375-7058

323 COURS

ANGLAIS

ÉCOLE DE LANGUES KARO

Où! Tu peux travailler et voyager en anglais!

J'en fais la preuve depuis plus de 17 ans. Inscriv-toi maintenant! Register now!

Reçu pour fins d'impôt.

378-0582

ANGLAIS - ESPAGNOL

ADULTES, ENFANTS

Inscrivez-vous dès maintenant! CENTRE LINGUISTIQUE H.B. FORAND INC.

372-2637, sans frais: 1-888-682-2637

APPRENDRE L'ANGLAIS

AVEC FACILITÉ.

École de Langue Anglaise M.I.R. Cours reconnu et efficace. Atmosphère détendue et agréable. Adultes et adolescents, inscription: 40\$. Enfants: 20\$. Petits groupes

semi-privés et privés. 378-8387

Formation INFO-TECHNIQUE

10 années d'expertise

Programme de formation débutant le 20 avril 1998

BUREAUTIQUE • IMMERSION EN LANGUE ANGLAISE

offre le jour du lundi au vendredi

• 25 semaines de formation théorique

(Plus de 700 heures)

• 10 semaines de stage en entreprise

Anglais • Français • Techniques de clavier

• Présentation et rédaction de documents d'affaires • Organisation de bureau

• Initiation au marché du travail • Windows • Word • Excel • PowerPoint

• Access • Techniques de recherche d'emploi

Critères d'admissibilité :

- Être prestataire de l'assurance-emploi; (priorité à la clientèle desservie par C.R.H.C. Granby et St-Hyacinthe)
- Avoir complété un secondaire IV ou l'équivalent;
- Avoir des connaissances de base en anglais et de l'expérience dans le travail de bureau;
- Posséder un doigté de base;
- être motivé à acquérir la maîtrise d'une langue seconde et des connaissances en bureautique afin de réintégrer le marché du travail dans ce domaine.

Cette initiative est financée par :



Développement des Ressources Humaines Canada

Également disponibles programmes de formation C.S.S.T. et S.A.A.Q. et formation en entreprise

Organisme de formateur agréé conformément à la Loi 90



Société québécoise de développement de la main-d'œuvre de la Montérégie

Pour plus de renseignements

183, rue Principale, bureau 201, Granby 378-1499

Adresse internet : WWW.info-technique.qc.ca

Autres bureaux : Dollard-des-Ormeaux, Longueuil, St-Jean-sur-Richelieu et Vaudreuil-Dorion

323 COURS

COURS DE YOGA ET MÉDITATION
Je vous invite à vous joindre à moi dans un voyage intérieur de paix, d'harmonie et d'éveil. Marco 379-2177

ECKANKAR VOUS INVITE à écouter un message inspirant. Thème : la réincarnation. Bienvenue à tous! 777-8663.

ÉCOLE ANGLAISE A.J.M.

Intermédiaire et avancé. Privé et semi-privé. Aussi groupes de trois. 30 à 80% de conversation selon besoin.
Info: 375-6355 (Agnès).

INITIATION À L'AQUARELLE
avec Diane Normandin.
Une journée le 27 MARS. Matériel inclus.
Réservez maintenant.
Atelier d'Art, 34 St-Jude, 776-6706

CURRICULUM VITAE

"Pour te démarquer!"

- Orientation professionnelle
- Réorientation de carrière
- Aide en recherche d'emploi
- Curriculum vitae

SOCRATE
776-7316



Nathalie Duchon, c.o.
consultante d'orientation

324 SANTÉ

MASSAGE THÉRAPEUTIQUE et REIKI

Niveau 1 à maître. Pierrette 378-9500

RELATION D'AIDE
Aide psychologique.
Pour traiter anxiété, dépression, solutionner problèmes et insatisfaction, l'adapter à la retraite, améliorer relations. Rencontre individuelle, de couple, de famille, d'ado.
PIERRETTE GOYETTE: 372-3706
Intervenante relation d'aide
10 ans d'expérience.
Membre Ass. N et N reconnu par la plupart des régimes d'assurance.

TABLE DE MASSAGE, 200\$. 777-8808

SPECIALISTE EN CHIRURGIE PLASTIQUE et ESTHÉTIQUE

LOUIS HÉBERT M.D.
C.S.P.Q., F.R.C.S. (C)

135, rue St-Antoine Nord
Granby (Québec)
372-5401

437, rue King Est
Sherbrooke (Québec)
(819) 563-9313

324-C417077

342 GARDERIES

AUX PETITS CHATONS Nouvelle garderie en milieu familial. 2 jeunes mamans garderaient enfants de 2 ans et plus, du lundi au vendredi, de jour, rue Maisonneuve, située près de l'école l'Envolée. Vous êtes les bienvenus. 378-2236

JE SUIS une petite fille de 15 mois, ma grand-mère me garde chez moi, elle est très gentille et patiente, j'aimerais avoir d'autres amis avec moi, Roxton Pond. 375-1387

MAMAN DE 2 FILLES garderait enfants de tous âges, située canton de Granby. 777-1980

MAMAN GARDERAIT enfants, de 1½ an et plus, reste 2 places disponibles, rue Denison Ouest. Josée 375-3288

SERVICE DE GARDE 378-9532

0 - 5 ANS, ouvert de 6h30 à 18h, activités: dessins, peinture, sports, jeux extérieurs. Initiation: alphabet, musique, anglais. Inf. pagette 360-5240 Martine

343 SERVICES DIVERS

AAA LES SERVICES INFORMATIQUES
ELYSE FORTIER, secrétariat général, travaux étudiants, curriculum vitae, dépliant, service de fax, impressions laser et couleur, scanner, etc. Service bilingue. Tél. 777-0384. Adresse internet: elyse.fortier@sympatico.ca

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES

(toutes grosseurs)
NACELLE DE 40 pi.
POUR TRAVAUX EN HAUTEUR

DE TOUTES SORTES
Taille d'arbres et coupes de branches cassées par le verglas. Travail professionnel pour protéger ce qui reste de vos arbres. Aussi déboisement de terrain, etc.

ESTIMATION GRATUITE
ASS. RESPONSABILITÉ COMPLÈTE
777-7565

ARRÊTEZ! ne jetez pas vos vieux matelas. Nous les réparons comme neufs, avec garantie et à une fraction du prix.
Demandez Sarto ou Pierre 776-1048

ARTISAN MENUISIER ferait: finition de sous-sol, plafond suspendu fait au laser, réparation de tout genre. 378-8677

ATTENTION!
Spécialiste en traitement de texte: CV, lettre de présentation, lettre d'affaires, travaux d'étudiants, rapports, etc.
Imprimante laser - Service rapide
Hélène: 378-2218

A À Z RÉNOVATION

Menuiserie générale
Assurance-responsabilité
Inf. Pierre Couture, 777-0182

CARTOMANCIEN BILINGUE
35 ans d'expérience, prédictions pour l'avenir, personne sérieuse. 372-3953

CLAIRVOYANCE avec JEANNINE VANDEN
Soins en énergie, conseillère en relations humaines. A travaillé 6 ans à CHEF-Radio. Pour les personnes qui ne peuvent pas se déplacer, je fais aussi des consultations par téléphone.
Bureau: 514-372-3048
Site internet: http://pages.infinit.net/jvclair

COMPTABILITÉ

BRIGITTE THIBODEAU
375-4076

Services offerts aux P.M.E. de tous genres
- Fin de mois, fin d'année, paies
- Rapports mensuels, annuels
- États financiers
- OUVERTURE de livres
- FORMATION manuelle, informatisée (Dynacom)
- Déclarations d'impôts informatisées.

R.M. ÉMONDAGE SPÉCIALITÉ

SERVICE D'ÉMONDAGE ET
COUPE D'ARBRES
(Ass.-responsabilité). Estimation gratuite.
ROGER OU MICHEL:
(514) 776-6755, cell. (514) 531-4384

343 SERVICES DIVERS

CONSULTATION pour LECTURE de TAROT
Réflexologie: Suzanne
Massothérapie: Mario
St-Alphonse de Granby, 375-5377

COUPE D'ARBRES

Émondage, taille de haie et arbustes.
Assurance-responsabilité.
SERGE LAUZIER, 375-8457
CURRICULUM VITAE
d'allure professionnelle et service de traitement de texte. Service rapide.
Contactez Diane au 378-0023

DICTAPHONE, traitement de texte, et secrétariat général. Service confidentiel. Francine Lussier, 378-5626

DISCO-MOBILE KEVY

Disponible pour toutes vos soirées ou rencontres sportives. Musique pour tous les goûts. Inf. Luc 372-7263

DÉMÉNAGEMENT licencié avec permis et assurances, local et longue distance.
Maurice Bérard, tél. cell. 531-1568

EMONDEUR DE MÉTIER ferait émondage et ramassage de branches. Estimation gratuite. 776-7759, répondeur

ENTRETIEN

PAYSAGE
Déchouage
Tonte du gazon
Tailles et entretien d'arbustes
Entretien plate-bande, etc.
Meilleur prix, qualité supérieure
Références disponibles
Estimation gratuite
Inf: 776-7607

ENTRETIEN MÉNAGE

Service d'entretien ménage bureaux, commerces, blocs app., etc. Selon vos goûts, vos besoins. Meilleur prix. Qualité supérieure. Références disponibles. Estimation gratuite. 375-9063 ou 776-7607

ENTRETIEN DE TERRASSE LUSSIER! Nettoie terrain, ramasse branches, entretien terrain en tout genre, émondage. Travail de qualité. Estimation gratuite. Prix très compétitif. Cell. sans frais: 514-531-0678

EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE

B. Choinière et fils
Entrepreneur peintre
Peinture - Joints - Stucco
Résidentiel - Commercial - Industriel
Service de décorateur - Travail soigné
Info: 777-3230

G. BOYER, ENTREPRENEUR électricien autonome, membre Corporation des Maîtres électriciens, travaux rénovation, chauffage électrique, vérification de votre entrée électr. Estimation gratuite. 777-0988

HOMME À TOUT FAIRE

Pour tous genres de travaux.
Benoit: 372-9568

JEAN-PAUL VINET

- Moulures décoratives
- Jointoyeur
- Peintre
- Décorateur

777-5046 ou 1-888-588-1848

COMPTABILITÉ informatisée pour entrepreneur, paye de construction, rapports TPS-TVQ. SECRÉTARIAT: composition, rédaction de correspondance, curriculum vitae, impression laser.

CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE
LOUISE LEMAY, 777-7158

343 SERVICES DIVERS

JE FAIS DIVERS TRAVAUX résidentiels en peinture, menuiserie, etc. Honnête, consciencieux. Claude, 378-8031

LES ENTREPRISES GEAI BLEU ENR.
Clinique des arbres. Coupe et entretien.
Tél: 819-858-2680

LOCAJEU PLUS

AVIS À NOS CLIENTS

MAINTENANT OUVERT
au 390 PRINCIPALE, Granby
Pour toute information sur les produits disponibles: Céline ou Mario: 372-7547.

MASSAGE

Mme Labbé, 777-4370

MAÎTRE PEINTRE

POUR VOS MEUBLES
DÉCAPAGE-RÉPARATION-FINITION
Résidentiel - Commercial
Meubles antiques et modernes
30 ans d'expérience.
JEAN SABOURIN, 375-1134
NOUVELLE ADRESSE:
1008, rue MARCOUX, local D, Granby.

MINI-EXCAVATRICE BISAILLON APCHQ
Mini-excavatrice, chargeur, creusage intérieur, souches, haies de cèdre, drainage. Transport terre et gravier. 372-4738

NOUVEAU SERVICE À DOMICILE Sciage de billots pour bois de construction. Info: 378-7615

"Entretiens



ESTIMATION
GRATUITE

- Entretien commercial industriel et résidentiel
- Plafonds suspendus
- Grand ménage
- Nettoyage de tapis
- Nettoyage de bâtiments extérieurs
- Entretien d'asphalte
- Nettoyage de bâtiments de ferme et machinerie agricole

**SPECIAL
10%
DE RABAIS**

François Senécal, prop.



Louise Benoit, prop.

489 Foch, Granby 777-2431 Pagette: 360-7500



**Déboisement
abattage
émondage
déchiqueteuse**

Émondeur certifié

Représentant: Donald Julius

1349, ch. Béthanie
Béthanie (Québec) JOH 1E0

Tél.: (514) 548-2994
Téléc.: (514) 548-2942

Ventilation Moderne inc.

Manufacturier d'échangeur d'air
et de récupérateur de chaleur

Faites appel à des spécialistes pour:
- Problèmes de condensation
- Buée dans les fenêtres

1205 Gird, Roxton Pond

Plus de 15 ans à votre service
Estimation gratuite

375-0521

343-C415583



ENTRETIEN AMÉNAGEMENT > PAYSAGER

COUPE, ABATTAGE, ÉMONDAGE D'ARBRES, SOUCHES, TAILLES DE HAIES, POSE DE TOURBE, ENSEMENCEMENT DE GAZON ET NETTOYAGE DU PRINTEMPS.

Spécialités:
TERRASSEMENT • PLANTATION • BURET
JARDINS D'EAU • ROCAILLE • PAVÉ UNI

9 ans d'expérience. Demandez François
au (514) 360-6213 (pagette)
ou le (514) 372-8475 (résidence)
un expert se fera un plaisir de vous rencontrer



343-C416723

ATTENTION

SYNERGIE VENTILATION

a fait l'acquisition de Ventilation R-Pro.
Dorénavant 2 endroits pour tous vos besoins
en ventilation et échangeurs d'air.

237, route 241
St-Joachim
539-0057

Pagette: 360-0238

2710 Bachand, local 111
St-Hyacinthe
(514) 778-0983

LA VOIX DE L'EST - samedi 21 mars 1998

Nettoyage P.M.



Michel Propriétaire



Christian Propriétaire

SPÉCIALITÉS : • Nettoyage de tapis et mobilier • Nettoyage après sinistre

Faisons aussi :

- Grand ménage
- Protecteur anti-taches
- Traitement anti-bactérien
- Fongicide
- Nettoyage à l'ultrason des stores (verticaux et horizontaux)

Profitez de nos
SPÉCIAUX
SUR TOUS NOS
SERVICES DE NETTOYAGE

Depuis 19 ans à votre service

45 Guy, Granby 375-1883



Tél.: 378-0911

SERVICE DE NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC enr.

Toujours au même bas prix :
Nettoyage d'intérieur d'auto

Nettoyage de tapis, divans, murs,
plafonds,
dégâts d'eau, fumée
Service d'entretien

28 Mirabel, Granby
J2H 2G9

343 C415536

GARAGE GILLES

THERRIAULT

- Mécanique générale
- Gaz et diesel
- Freins, suspensions
- Silencieux
- Moteur, transmission
- Différentiel
- Spécialités : Injection électronique et climatiseur

378-8124

27 Aristide, Canton de Granby

LADA

Verglas 98 = branches brisées

Ramassage de branches en vrac
municipalités, acériculteurs
endroits de villégiature

Chargeuse hydraulique (3 fois
plus efficace et rapide qu'une
déchiqueteuse «chipper»),
transport routier et hors-route
disponible.

Tél. et téléc.
(514) 372-1549

LES PROS DU SABLAGE

Sablage de planchers de bois franc

- Cristal
- Satin
- Teinture fini époxy ou latex



Planches remises à neuf
Garantie écrite 5 ans

360-6801
375-3858

CONSTRUCTION, RÉNOVATION cuisine,
salle de bain, agrandissement, portes, fe-
nêtres. Estimation gratuite.
Inf. 514-298-5070

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de L'Est se réserve
le droit de refuser l'insertion
de toute annonce contraire
aux normes et traditions éta-
blies dans notre société.

L-149971

SPÉCIALITÉS
PROBLÈMES D'EAU
FISSURES, DRAINAGE

GARANTIE 6 À 10 ANS TRANSFERABLE
Éliminons tout problème d'eau qui peuvent
entrer par plancher de ciment et chassis de
cave; broche de solage; chambre froide;
margelles; entrées de cave ou due à un pro-
blème de drain. Outils spécialisés pour net-
toyer les drains autour de la maison ou du
fossé à la maison.

Spécialiste en solage de béton; de blocs; de
pierre et d'entrées de cave brisées par la ge-
lée. Drainage intérieur et extérieur.

SERVICE D'APPEL 7/7

G. PERRON
ENTREPRISE GÉNÉRALE
Entrepreneur licencié,
membre A.P.C.H.Q.

378-4426

SPÉCIAL

Remboursement expert, prix spéciaux sur nos
tissus, recouvrements de tous genres: rési-
dentiel, commercial, roulotte, motorisé,
etc., ainsi que 2 fauteuils à vendre.
378-0776

VIDÉO-MARIAGE

Montage corporatif, effets spéciaux
transfert Super 8, 8mm, 16mm, sur vidéo
Transcodage PAL-SECAM-NTSC
Montage professionnel
Service Vidéo-Image PVI, 777-3799

★★★★★
SABLAGE PLANCHER

0.90\$ p.c.

Garantie 5 ans

777-8789

★★★★★

349 AMITIÉ/
RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRE "La vie à deux"
OUVERT 7 J/7, 9 H à 21 H
Vous souhaitez beaucoup d'amour en 98...
Pourquoi pas le rencontrer! Sérieuse et dis-
crète (+ 3 ans d'exp.). Pour rens.: Lise,
(819)-847-4556

BELLES FEMMES

Groupe de belles asiatiques, noires,
orientales, mulâtres très fidèles et
sensuelles. Pas de prostitution.
Écrire lettre de présentation à:
Shana, C.P. 32 (R.)
Montréal, QC H2S 3K6

L'ÉQUILIBRE
AGENCE DE RENCONTRE
BUT SÉRIEUX SEULEMENT
777-0706

349 AMITIÉ/
RENCONTRE

MADemoiselle MADAME,
vous êtes seule et ne pouvez être accom-
pagnée pour une occasion spéciale. Noces,
bal, party, soirée de groupe, etc.
CONTACTEZ-NOUS! Agence LE FLIRT,
rencontres sérieuses ou juste amicales.
514-774-4180

Laissez vos coordonnées sur le répondeur.

PROFESSIONNEL 65 ans, doux, fidèle,
campagnard, gentleman, cherche dame de
classe, moins de 58 ans, grande, pour rela-
tion stable. Alcoolique, fumeuse, droguée,
aventurière s'abstenir. Photo, bref descrip-
tion assurée réponse. M. C. a/s 6 rue de
l'église, Frelighsburg, J0J 1L0

361 BICYCLETES
A VENDRE

ACHAT-VENTE DE VÉLOS

de toutes marques, enfant, adulte.
Inf. 360-5017 VELO MONDE

VELO TREK Y-22, prix 1,800\$ nég. Inf.
372-6009

362 TRACTEURS

ACHÈTERAIS tracteurs de ferme, peu im-
porte l'état, payons comptant. 293-2392

ANDRÉ CHAMPIGNY

ACHAT de tracteurs de ferme de toutes
marques. Inf. 514-548-5549

365 MOTOCYCLETES

ATTENTION VTT de marque Polaris (trail
Boss) 1996, moteur 250 c.c. 2 temps.
Transmission entièrement automatique, ex-
cellente condition, prix: 3,500\$. 293-4701

BIJOU de MOTO SUZUKI Bandit (de route),
400cc, 1991, 7,384km, comme neuve,
rouge et blanche. Inf. 378-0895

HARLEY DAVIDSON Softail Springer 1989,
1,340cc. Inf. 375-1412 Pierre.

HONDA ATC 250 SX, 1985, très propre,
mécanique A-1, bonne condition, 1,000\$.
Inf. 514-549-4924 ou 514-223-1032

HONDA CBX 1047 cc, 1979, 6 cylindres,
originale, rouge et noir, 19,000 km,
4,200\$. Cause maladie. 266-8020

HONDA SHADOW 1983, 750cc, noire, ex-
cellent état, 29,000km, 2,900\$. Inf.
777-1974

HONDA 300 4X4 95, acheté en 96,
pouces et poignée chauffants, 5,000\$ fer-
me. 266-7732

KAWASAKI NINJA ZX6, 600cc, noire,
1993, 17,887 km, Tank Bag, filet, pneu ar-
rière neuf, impeccable, 5,900\$. 776-1707

KAWASAKI ZX1100, 1996, 9,000 km, 2
casques, demande 9,700\$. Possibilité de
financement 539-3378

KAWA 1995, Vulcan 1500, très propre,
24,500km, 1,500\$ d'équipement. Deman-
de 8,500\$. Inf. 266-6184

MOTO HONDA CN-400, 1981, condition
show-room, 5,000km seulement, prix
1,100\$. Inf. 378-9779

MOTO 4 ROUES 2x4, Honda 200, 1984,
prix 2,000\$; 4 ROUES 225, 2x4, Yamaha,
1986, 2,400\$; Moto 2 roues Yamaha
1996, 80cc, comme neuve, 1,500\$.
Inf. 293-6701

SUZUKI GSX R750 1988, plusieurs pièces
neuves, 4,300\$ nég. Aussi ens. de cuir
Joe Rocket, 500\$ nég. Acheteurs sérieux
seulement. 777-4259

SUZUKI Intruder, 800cc, 1996, bourgo-
gne, 10,000km, comme neuve, 6,300\$.
Inf. 378-1596

VESTE DE CUIR Harley Davidson, homme
gr.40, aussi pour femme gr. 10 ans; Habit
de pluie et sacoche pour moto. 539-4043

VTT YAMAHA 350 Warrior 1988
Prix 2,500\$. Info: 777-3702

YAMAHA BIG BEAR 1993, 350, 4x4,
4,195\$ négociable. Steve au 375-4365

2 HONDA XR80, 1983, 1984, bon état,
600\$ chacune; 1 Beta 250 Trial, 1994,
4,500\$ négociable. Brian 514-295-3298

4 ROUES HONDA 1997 250cc, 4,000\$;
4x4 KAWASAKI Bayou 92 300cc, 3,700\$;
remorque 4x13, tandem, 1,400\$.
Info: (514) 248-0406

4 ROUES KAWASAKI Tecate 250cc,
1987, refait de A à Z, 3,000\$ nég. ou
échange contre 4 roues 4x4. 372-3629

4 ROUES YAMAHA YF-350 BIG BEAR,
1997, tout équipé, avec pare-brise, très
peu d'usure, 5,800\$. 375-6542

4 ROUES YAMAHA 1986, 225 cc, très
bonne condition, prix 1,500\$. 776-1700

4 ROUES 1988, Honda Four Track 4x2,
avec pneu neuf arrière (swumper) avec 2
rims neufs arrière, aussi set de roues ar-
rière avec pneus et chaîne pour l'hiver, de-
mande 3,000\$ nég.; CAMION F-150 Lariat
97, 50,000km, balance garantie Ford.
Comme accessoires, tout ce que Ford peut
donner, double exace, roues et pneus d'hiver,
demande 31,500\$ nég.
Inf. comm. 776-5976, pagette 770-6055,
rés. 776-7589

367 MOTORISÉS

MOTORISÉ 35 pi, 1993, Pusher Winneba-
go Vectra, diesel, 42,000 milles, moteur
230, transmission 6 vit., tout équipé avec
"jack" électr.; non-fumeur. Prix demandé:
104,000\$. Prendrais échange: hypothe-
que, maison, chalet ou autres véhicules.
375-7417

368 CAMIONS

AIBAINÉ

JIMMY 97, rouge 4x4, full, 21,000km, ba-
lance location 16 mois à 510\$/mois 0
comptant. 379-2102 ou 360-1240

BIG FOOT 4x4, FORD F-250, 1977, moteur
351 M400, diff. Ratio 4/10, 1 tonne, 4
mags avec pneus 31", 4 jantes 36" avec
pneus, super puissant, 2,500\$. 777-5922

BRONCO II, 1984, 4x4, 2.8 litres, moteur
défectueux. Inf. 263-6411 après 18h.

CAMION GMC 1972, 1 1/2 tonne, avec
dépouleur, prix 1,500\$. Et CAMARO 1980.
Inf. 539-3865

CAMION LOURD, FORD F-700 91, turbo
diesel, 5 v. Roxel, 170 hp, "Low Profile",
boîte isolée 20". Comme neuf, inspecté
1998, pour livraison, 13,500\$. 375-2827

CAMION NISSAN 1993, 4 cyl. 167,000
km, boîte vinyle 6 pi et coffre en vinyle, en
très bonne condition, prix 4,300\$.
Info: 777-6171

CUB VAN GMC 1987, diesel, moteur et
transmission refaits à neuf, factures à l'appui,
excellente condition, 8,200\$ nég.

Aussi FORD EXPLORER Eddie Bauer 1991,
4x4, tout équipé, 8 roues, intérieur en cuir,
impeccable, 12,400\$ nég. Inf. 372-3184

CUTAWAY G.M. diesel, 1987, boîte fibre
verre Unicel, 12 pi. avec porte de service
38", 142,000km, prix 4,500\$. 375-4681

DODGE CARAVAN 1993, 7 passagers,
107,000km, bleu, vitres teintées, air clim.
régul. de vitesses, marche-pied chromé.
Traité à l'huile, 4 pneus d'hiver neufs, am-
fm stéréo cass. Prix 8,700\$ nég.
Inf. 514-293-2205 ou 776-8893

DODGE DAKOTA SPORT, King Cab 95,
4x4, V6, 3.9 L, aut, tout équip. sauf air,
98,000km, boîte fibre sport, 15,500\$ nég.
Inf. Simon au 379-5206

DODGE PICK-UP 84, 1/2 tonne, 4 pneus
neufs, peinture neuve, 6 cyl. automatique,
prix à discuter. Pagette: 360-7213

FORD BRONCO II, 4x4, 1988, manuelle, 5
vit. moteur refait à neuf. Prix demandé
2,500\$ nég. Inf. 378-7870

FORD L 8000 1989, 10 roues, moteur 240
Ford AC, très bonne condition, 200,000
km, permis région 5, intéressé seulement,
prix à discuter, + 7 radios CB FM + base
avec antenne, 1,190\$. Fernand 549-2420

F250 4X4 86, 351 Windsor, avec pelle à
neige 8 pi.; F250 2X4 86, 6.9 diesel, avec
pelle à neige 7 pi. Acheteurs sérieux seu-
lement. 293-7211

GMC SONOMA 97 SLS, moteur 2.2 litres,
5 vitesses, mags, vitres teintées, volant
ajustable, "cruise", 11,000 km, 16,000\$.
293-4993

GMC 1500 1986, 6.2 L diesel, man., condi-
tion A1, beaucoup de pièces neuves,
pneus neufs, véhicule très fiable, 2,500\$
ou meilleure offre. 296-4750

GRAND CHEROKEE LARADO 1996, 4x4
4 L, 25,300 milles, aut. rouge, tout équipé,
A/C, démarreur, CD, 8 roues avec mags,
23,900\$. Prendrais échange. 777-6696

ISUZU SPACE CAB 4x4, 1988, 5 vitesses,
130,000 km, prix demandé 1,500\$ nég.
378-7870

PICK-UP DODGE CUMMINS 1992, modèle
3500 double roues, king cab, tout équipé,
159,000 km, tout noir, 15,800\$ nég.
378-5013

PICK-UP NISSAN 1984, 4x4, "clutch" dé-
fectueuse, prix 1,100\$ nég.
514-793-2344

PICK-UP TOYOTA Tacoma King Cab 1996,
rouge, boîte Fibrebox rouge, 29,000km,
prix 16,900\$ nég.
Inf. 379-5436 ou 375-4681

PICK UP NISSAN 1987, 140,000 km, boîte
longue, manuelle, 2,800\$. 514-242-2666

PICK UP NISSAN 94, king cab, très bon
état, très propre. Inf. 378-8423 ou
372-1865

VAN VENTURE 97, vert, 7 pass. A-1,
31,000km, fin de bail de location de 23
mois à 460\$, 0 comptant. Inf. 776-6556

1994 FORD XLT, cabine allongée, 4x4.
378-9578 ou 372-4539

370 AUTOS

AAAA VOLKS RABBIT DIESEL 1984
5 vitesses, 950\$ Inf. 375-7020

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS

en bonne ou mauvaise condition et pour
pièces. Payons meilleur prix. AUSSI pièces
d'autos neuves: freins, amortisseurs, silen-
cieux, etc. Prix imbattable, spécial cardan
85\$, garanti à vie et 25% sur crémaillère.
Inf. 776-3839

ACHÈTE VÉHICULES USAGÉS

(Défectueux, minimes, mauvaise cond.)
Ferraille ou route.
Paye 100% et plus. 372-4726

ACURA INTEGRA RS, 4 portes, 1991, 4
pneus neufs, très bien entretenu, 5,900\$.
Inf. 539-4897

370 AUTOS

AUDI 5000S, 1985, prix 700\$.
Inf. 360-0740

A QUI LA CHANCE! Oldsm. Cutlass Ciera
S, 1986, 2.5 L, autom. mécanique A-1,
bien équipée, toit ouvrant, 375\$ disc.;
TOYOTA COROLLA 1984, 114,000km,
250\$ nég. Inf. 360-0645 ou pag.
360-2556 ou 378-5255

Lise Francoeur
AUTO!

VENTE - ACHAT - ÉCHANGE

707, boul. Leclerc Ouest, Granby

776-4030

95 PLYM. VOYAGER, 7 pass., clim.

94 DODGE CARAVAN, 4 roues mo-
trices, V-6, 3.8 L, 7 pass., allon-
gée

94 NISSAN SENTRA, blanche, bas
kilo.

94 CAVALIER Z-22, noire, 2 p., bas
kilo.

94 DODGE CARAVAN LX, 7 pass., t.
équi., DC

93 GRAND AM, 4 p., t. équi.

93 HONDA LX, 4 p., grise, bal de
gar. Honda

93 SUZUKI SWIFT, 4 p., aut.

92 GEO METRO, 2 p., aut.

92 MAZDA PRECIDA MX3 GS, V-6,
bas kilo.

91 PONTIAC FIREFLY, 4 p., rouge

91 PONTIAC SUNBIRD, grise, 4 p.,
clim.

90 TOYOTA TERCEL, 4 p., aut.

89 HONDA ACCORD EX, t. équi.

89 CADILLAC DE VILLE, un bijou,
bas kilo.

89 SIDEKICK 4 x 4, décapotable,
bas kilo.

89 JEEP Y.J., 6 cyl., rouge, 2 toits,
fait voir!

88 PICK-UP X CAB JOYOTA, gris
charcoal

88 HONDA PRELUDE, rouge, aut.

OUVERT POUR LA VENTE
DE GARAGE

SAMEDI ET DIMANCHE

VÉHICULES
D'OCCASION

96 JETTA GL, turbo diesel, ra-
dio, clim., verte, 72 000 km
15 995 \$

95 JETTA GL, turbo diesel, 5
vit., radio, 108 000 km
12 995 \$

95 JETTA GL, turbo diesel, ra-
dio, suède, 108 000 km
15 600 \$

94 JETTA GL, aut., "mags",
radio, 43 000 km
13 495 \$

93 MAZDA MX6, V-6, 5 vit.,
verte, t. équi.
SPECIAL 9 295 \$

93 FORD BRONCO EDDY
BAUER, t. équi., 132 000
km
12 995 \$

90 WEEKENDER WESTFALIA
13 995 \$

88 DODGE MINI-VAN CARGO
2 295 \$

Venez rencontrer nos
représentants

Granby Volkswagen
1133 Principale, Granby 372-4763

370 AUTOS

A VOIR! SATURN SL-1, 1996, 4 p., 5 vit. verte, bal. garantie, 41,000km, anti-dém., pneus d'hiver neufs + 4 saisons, 12,699\$ nég. très propre, femme prop. 379-9676

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY.
777-3433

95 PONTIAC Sunfire, 2 ptes, man.
95 CHEV. CAVALIER Z-22, 2 p. man. 47,000\$
93 VOLKS Golf GL, turbo diesel, 4 ptes, man.
93 SUZUKI Swift 4 portes, man.
92 VOLKS Jetta turbo diesel, 4 ptes, man. Spécial 4,995\$
92 CHEV. CAVALIER, 4 ptes, aut.
92 SUZUKI SWIFT GT 2 ptes, manuelle, vitres élect.
91 PONTIAC SUNBIRD, 4 ptes, aut.
91 PLYMOUTH Voyager 7 pass., auto. avec air.
90 VOLKS FOX, 4 ptes, man.
90 PONTIAC Bonneville, 6, auto. t-équip.
90 PLYMOUTH SUNDANCE, 4 ptes, aut.
89 FORD FESTIVA 2 ptes, man.
89 HONDA EXCEL 2 portes man.
89 HONDA Accord LX, 2 p. man.
89 CHRYSLER Dynasty, 6 aut.
88 NISSAN Sentra, 2 ptes, auto.
88 TOYOTA Tercel, 4 ptes, aut.
88 PONTIAC Bonneville SE, 4 ptes, aut. bien équipée
88 FORD Mustang, 4 aut. bas millage
87 MERC. SABLE fam. 6 aut. bien équip.
87 DODGE Mini Ram, 4 aut., spécial 1,995\$
86 DODGE Caravan, 5 pass. auto.
86 FORD Van F-150, aut.
85 CHEVROLET S10, king cab, V8, aut.
84 DODGE CARAVAN 7 pass., aut.
77 DODGE Motorisé American Clipper, 21 pi, 6 places, auvent, air, 8 aut.

BMW 325i, 4 portes, 1990, rouge, équipée, très bonne condition, bas millage, 11,900\$. Inf. 375-6990

BMW 325 IS, 88, noire, très propre, jamais sortie l'hiver. PICK-UP Toyota 81, diesel, boîte neuve, pour les pièces. JIMMY SLS 1993, blanc, 4x4, tout équipé. 360-8856

BMW 528E 1986, mécanique A1, super propre, 4,000\$. 375-9003

BUICK LESABRE LIMITED 88, V6 3800, autom., t-équipé, digital, 4 portes, blanc, 150,000 km, 4,300\$. 777-7582

CAMARO 1987, t-top, prix 1,200\$. Inf. 777-7358

JEAN VERRIER Auto 1992 Inc.
564 Dufferin, local 3, Granby
375-3633

OUVERT samedi & dimanche
La MEILLEURE QUALITÉ
au MEILLEUR PRIX

1996 CHEV. CAVALIER Z22, aut., air climatisé, 42 km.
1996 PLYMOUTH BREEZE, t-équip. 44 km, (251.635 + tx/mois)
1995 CHRYSLER Intrepid blanc, t-équip. (243.565 + tx/mois)
1995 FORD Contour GL, aut. air, 47 km, (251.315 + tx/mois)
1995 LADA Samara, 3 ptes, 5 vit. 49 km, (91.115 + tx/mois)
1995 DODGE COLT GL, 2 ptes, 5 vit. SF SD 7,900\$
1995 FORD WINDSTAR GL, 3.8 L, entièrement équipée
1994 CHRYSLER Concorde, t-équip. 93km
1994 PLYMOUTH Voyager SE, 10e anniversaire, 84 km, 4 sièges baquets, entièrement équipée
1992 CHEV. LUMINA CL, entièrement équipée, moteur 3.8 L
1994 CHEV. Silverado Z-71, 4x4, extra cab, t-équip. 71 km.
1992 ISUZU Extra-Cab XS, 5 vit. blanc.
1993 SUZUKI Swift GT, 5 vit. disque laser, 68 km, (191.945 + tx/mois)
1993 MAZDA MX-3, 5 vit. noir.
1993 FORD Taurus, famil. t-équip. 73 km.
1992 CHRYSLER Dynasty, V6, t-équip. vert forêt, 6,900\$
1992 PONTIAC Lemans, 2 ptes, man. 90 km, 1 seul, prix 2,950\$
1992 OLDS CUTLASS SUPRÊME convertible, blanc, 70 km
1991 BUICK Century Ltd, blanc, t-équip. original, 120 km, 7,900\$ ou (199.42 + tx/mois)
1991 MERCURY Sable LS, t-équip. 113 km, 5,900\$
1990 PONTIAC Grand-Am, 4 ptes, aut. air clim. 110 km, 5,900\$
1989 BUICK Century Ltd, V6 t-équip. 129km
1989 CADILLAC Fleetwood, comme neuf, 127 km. réduit 8,900\$.

-- PETITS PRIX --
1989 CAVALIER familiale, bonne mec. 1,950\$
1989 DODGE Aries, 4 ptes, propre, 1,950\$
1989 GMC S-10, V6, 4.3 L, boîte longue, 2,995\$
1988 CHEV. CAVALIER RS, 2 ptes, 5 vit. 1,450\$
1987 FORD Taurus entièrement équipé, 999\$
1987 FORD Tempo 2 p., 5 vit., 899\$
OUVERT TOUS LES SAMEDIS, 10h à 16h

JEEP CHEROKEE LTD 1989, bon état, tout équipé, très propre, 6,200\$. 534-7356
jour, soir. 375-0776

370 AUTOS

DODGE CARAVAN 1992, 7 passagers, A/C, moteur 2.5 L, freins & pneus neufs, 91,000 km, 7,900\$. 375-5952

DODGE COLT: 1990 et 1987, 850\$ et 1,250\$, blancs, propres, bonne mécanique. 293-8371 ou 776-0334

EAGLE SUMMIT 1994, rouge, 2 portes, aileron, 69,000 km, bonne condition. Après 18 h, 263-3749

EAGLE SUMMIT 1994, 2 portes, 60,000 km (autoroute), aut., bal. de garantie 2001, très bonne condition, 8,400\$. 378-1907, Nathalie.

EAGLE TALON ES 1994, 106,000 km, vert pâle, toit noir, 4 pneus d'hiver sur jantes. Prix raisonnable. 263-4228

FIREFLY turbo 1987, 3 cyl., mec. A1, bonne condition, 900\$. 776-1700

FORD ECONOLINE E350, 1992, blanche, 7.3 litres diesel, 4,900\$ négociable, très propre; TOYOTA COROLLA 92, 4 ptes, bleue, 5 vit., "cruise", air climatisé, seulement 88,000 km, 6,200\$. 263-4829

FORD ESCORT 1986, man. 5 vit., en bon état, 300\$. 375-3321

FORD PROBE SE 1994, rouge, full, garantie 1 mois, 4 pneus d'hiver sur rims, 4 d'été sur mags, autom. 9,500\$

TOYOTA COROLLA LE 91, bleue, 77,000km, 4 pneus d'été et 4 d'hiver neufs, 6,500\$. Inf. 776-9997, 777-7029

FORD TEMPO LX 1993, aut., V6, gris, 105,000 km, équipement complet, 6,250\$. Jour: 469-2830; ou 469-4739 après 17h

FORD TOPAZ 1987, 137,000km, 4 portes, autom. très bonne condition. Inf. 375-2989

GOLF DIESEL 1992, 5 vit., 2 p., blanche, aucune rouille, extrêmement propre, peinture originale, un vrai bijou, 5,500\$. 777-6982

GRANBY NISSAN INC.

433 PRINCIPALE, GRANBY

TÉL. 378-9088-89

SPÉCIAL DU MOIS

Faites votre offre

97 NISSAN Altima GXE, t-équip. roues sport, bas km.

96 HONDA CIVIC EX, 4 PTES, AUT., A/C, EMERAUDE.

95 NISSAN Pathfinder XE, 4x4, V6, 4 ptes, noir, t-équip.

94 PLYMOUTH ACCLAIM, AUT., 4 PTES, BIEN EQUIPÉE.

93 NISSAN Pathfinder SE, t-équip. man. très bas km.

92 HYUNDAI SONATA GL, 4 CYL., AUT., BAL. DE GARANTIE.

90 HONDA ACCORD EXR, 2 PTES, AUT., TOIT OUVRANT, NOIRE.

89 VOLKS JETTA, 4 PTES, MAN., TRÈS PROPRE.

87 NISSAN Camion, boîte allongée, cabine ord.

87 NISSAN CAMION boîte longue, 4 cyl., man.

79 MOTORISÉ DODGE 21 pi, très bien équip.

97 Nissan Van Quest, tout équip. comme neuve, spécial demo.

96 Nissan Maxima GXE, blanche, bas km

94 Nissan Altima XE, aut., très belle auto.

93 Mazda MX-3 Precidia, noire, man., bas kilométrage.

92 Nissan Maxima GXE, tout équipée, impeccable.

92 Nissan Sentra XE, 4 ptes, aut., blanche, très propre.

90 Nissan camion, 5 vit., 4 cyl., 13.5 hp, prêt pour le travail.

GRAND AM SE 1993, 2 ptes, 125,000 km, tout équipée, démarreur à distance, 7,950\$ nég. CAVALIER 1995, 2 ptes, 46,000 km, man., garantie prolongée jusqu'en 2001, 10,500\$ nég. Annie ou Cimon 548-5662

GRAND AM SE 1993 blanche, 4 p., aut., 7,900\$ nég. Demandez Josée: 378-4390 ou 776-3060

GRAND AM 1986, prix 1,000\$. 777-0973

HONDA ACCORD 85 automatique, très propre, 1,600\$ négociable. 777-0638

HONDA ACCORD 92 bonne condition, air climatisée, 195,000 km, automatique, bleu nuit, 6,300\$. 375-9863

HONDA ACCORD EX, 1995, 4 portes, tout équipée, 45,000 km, très propre, garantie prolongée, 14,800\$. 776-3327

HONDA CIVIC LX 92, noire, aut., 4 ptes, démarreur à distance, 115,000 km d'auto-route, 8,500\$. 378-4795 ou 548-5756

HONDA CIVIC DX 1988, 4 portes, 5 vitesses, 154,000 km, 2,700\$. 375-0305

HONDA CRX Si 1989, man., intérieur en cuir, couleur jaune, lecteur CD, mags, "spoiler", impeccable. 372-5178

HONDA PRELUDE 1986, dame proprio; 5 vit., toit ouvr. électr., mécanique A1, 150,000 km, possibilité de brasserie et 4 mags. 539-0791, Maryse.

CADILLAC Fleetwood D'Élégance 1987, pas d'hiver, Michelin's neufs, entretien méticuleux, tout équipée + anti-vol et démarreur. Pour connaisseur. 378-9779

370 AUTOS

GÉRARD DELAGE AUTO

505 DUFFERIN, GRANBY

(514) 776-3858

OUVERT SAM-DIM 9H À 17H

TOUS CES VÉHICULES
PEUVENT AVOIR UNE GARANTIE
1 AN / 20,000KM OU 2 ANS / 40,000KM.

CAMION 4X4

93 Grand Cherokee Laredo 4x4, t-équip.
91 Pontiac Transport, aut., bleu, t-équip.
90 Cherokee Ltd, 4 ptes, t-équip.
84 CUBE Dodge D-30.

AUTOMOBILES

95 Cavalier, aut. 4 p. noire.
95 Geo Metro LSI, aut. 4 p. 42,000km.
94 Toyota Tercel, 4 ptes, aut.
93 Cavalier, 2 ptes, autom.
93 Hyundai Sonata GL, aut. 4 p. bas millage.
93 VOLKS Jetta, aut. t-équip. bal. garantie.
92 Olds. Achievas, blanc, autom. t-équip.
92 Olds. Cutlass Supreme, décap. aut. 2 p.
92 Cadillac Seville STS, aut. 4 p. t-équip.
92 Ford Escort, 5 vit. 4 p.
91 Grand-Am aut. 4p. t-équip. comme neuf
91 Buick Regal, autom., t-équip., bleu
90 Golf, 4 ptes, 5 vit.
90 Topaz, 4 ptes, autom. air clim.
90 Cavalier, 4 ptes, autom. air clim.
89 Cadillac De Ville, aut. 4 p. t-équip.

89 NISSAN Pulsar.
88 Pontiac Sunbird, 5 vit. 2 p.
86 Chrysler Le Baron GTS, aut. t-équip.
76 Buick Le Sabre, aut.
ET BEAUCOUP D'AUTRES VOITURES EN BONNE CONDITION À 1,400\$ ET MOINS.

Bienvenue à tous

Pour vous servir:

Christine et Gérard.

OUVERT CE SAMEDI.

CAVALIER Z24, DÉCAPOTABLE, 1994, couleur noir, automatique, 3.1 litres, tout équipée, dame propriétaire, 52,000 km, 15,200\$. 514-534-3004
SUZUKI SWIFT LS 1993, automatique, 1.6 litre, 16 valves, 4 portes, radiocassette, vitres et miroirs élect., 130,000 km, 5,600\$. 514-534-3004

JEEP YJ 1987, rouge, manuel, 6 cyl. 168,000km, 2 toits, 4,900\$. Inf. 539-3442

JEEP 4X4 TRACKER 1994, 50,000 km, en excellente condition. 375-0662 (répondeur)

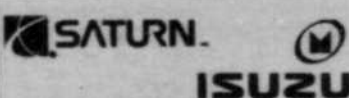
J.P. AUTOS

1640 Jacques-Cartier, Farnham

Tél. 293-4904

95 INTREPID, moteur 3.5, tout équipée.
95 MAZDA Protégé, autom. 24,000km.
94 GRAND PRIX SE, tout équipée.
93 CIVIC DX, 5 vitesses.
93 VILLAGER GS, 7 passagers.
92 TERCEL 5 vit. 4 portes.
95 CARAVAN SE, 7 passagers.
94 GRAND VOYAGEUR SE, 7 passagers.
94 JEEP Renegade 4x4.
92 CARAVAN, 7 passagers.
92 PICK-UP F-150 XLT, 4x4.
93 AEROSTAR sport 5 pass., aut.
94 AEROSTAR 4X4, 7 pass.
91 DODGE Colt, 200E, 5 vit. 1.5
89 CHEROKEE Ltd, 4x4.
88 AEROSTAR 7 pass. 2,000\$

MAZDA 323, 1989, 143,000km, mécanique A-1, bonne condition, 1,200\$ nég. Avant 15h 266-4515, pagette 360-1328



1992 SATURN SL
radio AM/FM stéréo, volant ajust., 4 portes, 5 vit., 130 000 km

5 495\$ OU 117,10\$/mois*

OUVERT CE SAMEDI ET CE DIMANCHE

1992 SATURN SL1
radiocassette AM/FM stéréo, volant ajust., 4 portes, man., clim.

6 495\$ OU 138,41\$/mois*

* Termes de 60 mois. Sujet à l'approbation du crédit. Taxes en sus.

SATURN ISUZU DE GRANBY

1348 Principale

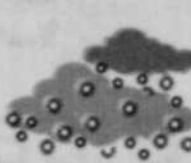
Granby 378-1404

Météo

La Voix de l'Est



Aujourd'hui



-1/-4

Plutôt nuageux en matinée, faible neige en après-midi.
Probabilité de précipitations: 80%.

Demain



0 max
-6 min

Lundi



1 max
-7 min

Mardi



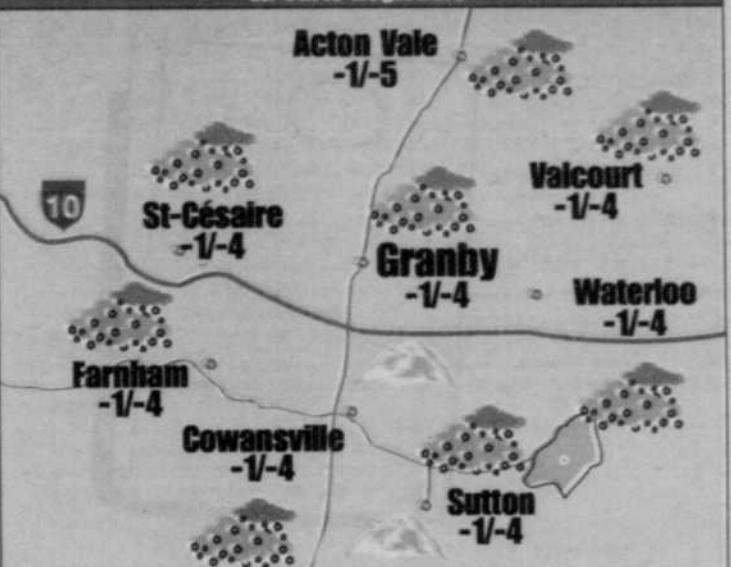
0 max
-7 min

Mercredi



2 max
-6 min

La Carte Régionale



Le tour du Québec

Abitibi	Var	-4/-15
Bas St-Laurent	Var	-5/-9
Bois-Franc	Nei	-1/-5
Côte Nord	Sol	-4/-11
Gaspésie	Sol	-5/-10
Lac St-Jean	Var	-5/-11
Mauricie	Nei	-2/-6
Montréal	Nei	-1/-4
Outaouais	Nei	-2/-4
Québec	Nua	-3/-6
Saguenay	Var	-3/-10
Sherbrooke	Nei	-1/-4

Au soleil

Acapulco	Sol	32/23
Bermudes	Plu	21/19
Cancun	Sol	31/15
Fort Lauderdale	Sol	25/18
Mexico	Enu	29/13
Montego Bay	Sol	32/23
Orlando	Ven	19/13
Varadero	Sol	26/22

Le vent



Almanach local

Température Max Normale	3.0°
Température Min Normale	-5.3°
Max Record	1976 14.4°
Min Record	1986 -20.0°
Précipitations hier:	6.5 mm

Phases de la lune



Soleil



© Services Commerciaux NM 1997

Cavalier Z24 98

228\$*
transport inclus

595, boulevard Boivin Granby

372-4242

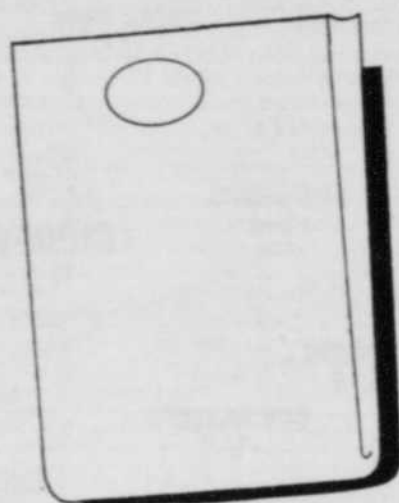
Chevrolet • Oldsmobile • Cadillac

WWW.charland.qc.ca

LA VOIX DE L'EST - samedi 21 mars 1998

77

**Selon vous,
entre ces deux produits,
lequel vous fournit la meilleure
information régionale?**



VOICI UN SAC



VOICI VOS JOURNAUX

Maintenant, pensez-y bien ! Dans lequel de ces produits croyez-vous qu'une circulaire a le plus de chance d'être VUE, LUE et RETENUE ?

Pour une distribution efficace, contactez votre
représentant publicitaire au 375-4555.

**LA VOIX DE L'EST ET LA VOIX DE L'EST PLUS :
DES VÉHICULES PUBLICITAIRES EFFICACES !**

La Voix de l'Est

Plus La Voix de l'Est

370 AUTOS

ISUZU IMARK 1988, prix 800\$.
Inf. 549-2951

★★★★★ CHAREST AUTOMOBILES 1029 DUFFERIN, GRANBY 777-6665

★ CAMIONS ★

94 FORD RANGER XL, 4 cyl. 5 vit. aubaine
93 FORD AEROSTAR XL, 7 pass. V6, full
90 NISSAN Axxess, 4 cyl. aut. full
89 SUZUKI Sidekick JX 4x4, aut. blanc.
89 FORD AEROSTAR V6, aut., 5 pass., A1
86 MAZDA B2000 P-Up k-cab, 4 cyl. 5 vit.
83 CHEVY Suburban 4x4, V8, avec pelle.

★ AUTOS ★

94 FORD PROBE GT, V6, aut. full 80km
94 DODGE COLT, 2 ptes, 4 cyl. 5 vit. 80km
94 HONDA CIVIC CX, 3 p. 5 vit. 82km
93 SUZUKI SWIFT GS, 3 p. 4 cyl. 5 vit. A1
92 HONDA CIVIC CX, 3 p. 5 vit. aubaine
92 DODGE COLT 200 GT, 3 p., 5 vit. 4 cyl.
92 GEO METRO décapotable, 5 vit. 93km
91 CHEVY Cavalier 4 p., 4 cyl. aut. air.
91 TOYOTA Corolla LE, 4 cyl. aut. full
90 OLDS CUTLASS Supreme SL, 2 p. 96km
90 FORD TAURUS GL, V6, 4 p., air, full
90 NISSAN 240SX hatchback, 5 vit., 4 cyl.
89 HONDA CIVIC CX 3 pt. 5 vit., 54 km
89 TOYOTA TERCEL coupée, 4 cyl. 5 vit.
89 CHEVY Corsica CL, 4 p. V6, aut. air.
88 CHEVY Celebrity, V6, aut. 4 p. full
86 MERCURY TOPAZ 4 p., 4 cyl. aut. 750\$
83 CHEVY Camaro Z-28, aut. 8 cyl. full

777-6665

★★★★★

1989 PLYMOUTH SUNDANCE RS 4 p., 2.5 L, aut., Am-Fm radiocassette, 98,000 km. 378-5499

1991 CHRYSLER DYNASTY LE 3.3 L, aut., over drive, tout équipé, A/C, pneus 4 saisons, bonne condition. 378-5499

PONTIAC GRAND AM 1996, auto représentant, 82,000 km, en exc. condition. A voir au 911 Cowie, Granby. 378-4017

PONTIAC SUNFIRE 1996, noire, 80,000km, 2 portes, moteur neuf 2.2 L, man. 5 vit. air clim. 10,500\$ nég. Et PLYMOUTH VOYAGEUR 1992, 3.3 L, 133,000 km, 7 pass., 4 sièges capitaine, A/C, 8,500\$. 293-7006

PONTIAC SUNFIRE 97, aut., A/C, 33,000 km, 12,900\$.
DODGE NEON 95, man. 5 vit., A/C, 5,995\$.

NORMAND TROTTIER AUTO, 375-9930

PONTIAC TEMPEST 1987, rouge, autom. 4 ptes, radio am-fm, 4 pneus d'hiver et 4 d'été, 2,200\$. Inf. 777-4356

RENAULT ALLIANCE 1983, en bonne condition, prix 350\$ non négociable. Inf. 375-5006

SATURN SL1 1993 5 vit., turquoise, 128,000km, 6,400\$ nég. Patrick, 293-8822

SATURN SL2 Twin Cam 1992, 4 ptes, tout équipée, 5 vit., 140,000 km, 4 pneus neufs, 5,800\$ nég. 293-3467

SENTRA DLX 1995 2 portes, 67,000 km, garantie anti-rouille à vie, garantie moteur 10 ans, impeccable à bon prix. Veux acheter Volks Jetta TD 91 ou 92. 539-2689

SONATA GLS 1991, autom. 4 cyl. 4 ptes, tout équipée. Prix à discuter. Inf. 372-4044

SONATA 1992 GL, 5 vit., noire, 4 ptes, très propre, 126,000 km, excellente condition, 3,650\$. 777-6982

STANZA NISSAN XE

88, bleue, 5 vitesses, 4 portes, peinture neuve, très bonne condition. 2,850\$. 777-6982

SUNFIRE COUPE 2 PORTES, autom., verte, 47,000 km, 4 pneus d'hiver, bal. de garantie, 12,500\$. 372-2627

SUNFIRE 1997, 2 portes, noire, 51,000km, 1 seul propriétaire (femme), très bonne condition. Cause: plus besoin de véhicule. Inf. 514-549-4924 ou 514-223-1032

SUZUKI FORSA 1988, à vendre pour les pièces, plusieurs pièces neuves, 200\$. Inf. 375-1026 laissez message.

SUZUKI SWIFT GTI, 1989, 16 valves, peinture neuve, condition A-1. Inf. 776-4488 après 18h au 776-5629 Josée.

TOPAZ 1990, rouge, air climatisé, toit ouvrant, 4 portes et valise électrique, pneus été-hiver, démarreur à distance, 148,000km. Prix 3,000\$. Très propre. Inf. 378-2379 après 17h.

TOYOTA CAMRY 1992, 200,000km, parfaite condition, changement d'huile et filtre à vie transférable. 9,500\$. Inf. 776-6600

TOYOTA COROLLA 1991, man., 4 portes, blanche, 138,000 km, 4,500\$. 378-6557

TOYOTA COROLLA GTS hatchback 2 portes, manuelle, 1985, blanche, 145,000 km. Inf. 372-7700

370 AUTOS

TOYOTA COROLLA 1987, 4 portes, aut., très propre, 2,500\$. 777-7064

TOYOTA TERCEL DX 1989, 2 portes, automatique, 120,000km, en très bonne condition. Inf. 372-6307

TOYOTA TERCEL 1981, prix 450\$.
Info: 263-6953

TOYOTA TERCEL DX 1991, manuelle, 2 ptes, 117,000km, prix 5,400\$. Inf. 375-9998

TOYOTA TERCEL 1990

Dame proprio, 2 ptes, hatchback, aut., bleu poudre, très propre, très bonne condition, vrai bijou. 3,500\$ ferme. 396 PRINCIPALE, GRANBY

TOYOTA TERCEL 1987 manuelle, rouge, peinture neuve, très bonne condition, 2 portes hatchback, 2,850\$, vrai bijou. A voir 396 Principale, Granby.

TOYOTA 4 RUNNER 4x4 85 mécanique refaite au complet, 100,000 km, freins, radiateurs neufs, besoin de peinture et d'une porte arr., 2,500\$. 375-6304 ou 531-4860

VAN AEROSTAR 91, 153,000 km, modèle XL, 4 roues motrices, 7 passagers, 5,800\$. 372-0219

VAN FORD AEROSTAR 1989, mécanique A-1, 190,000km, 7 passagers, pneus hiver et été, 4,000\$ nég. Après 17h 772-6308

VOLKSWAGEN GTI 1995, rouge, vitres teintées, 58,500km, prix 13,500\$. Inf. 514-777-4079

VOLKS JETTA GL, turbo diesel 1993, rouge, 5 vit. 4 ptes, 1 seul prop. 110,000km. Doit vendre! 9,800\$. 514-539-3148

VOLKS JETTA DIESEL 86, manuelle, plusieurs pièces neuves, bonne mécanique A1, carrosserie A1, 3 propriétaires. PICK-UP DAKOTA 87, carrosserie A-1, très propre. Inf. 372-9463 ou pag: 360-8469

92 JETTA turbo diesel.
92 SUZUKI SWIFT man.

89 PLYMOUTH SUNDANCE, aut. 4 ptes.
89 HONDA EXCEL, aut.

89 HONDA Civic SL
88 VOLKS FOX, familiale
87 TOYOTA Tercel, man.

87 ASTRO 6 cyl. aut.
86 HONDA CIVIC CRX, man.

86 PONTIAC Bonneville, aut.
85 PONTIAC FIREBIRD, aut.

AUTOMOBILES R. MENARD, 372-4370

ENCAN pour

FERME LUPACK INC.
Propri. Luc Patenaude et Claudette Lussier
794, rang Ste-Marie
St-Alexandre-d'Iberville (Québec)
Le vendredi, 27 mars 1998, à 12 h 30

SERA VENDU: 57 têtes d'animaux Holstein incluant 10 pur sang, avec papier, comprenant 42 jeunes vaches dont plusieurs fraîches et d'autres dues sous peu, 5 taures saillies, 6 taures couvertes, 4 génisses d'élevage.

Tous ces animaux proviennent de ou sont saillies par I.A. Ce troupeau est sous le contrôle laitier P.A.T.L.Q. Rég. avec une moyenne 24 mois de 7,623 kg (16,825 lb) - 3.79% - 3.23%.

AUSSE À VENDRE: Tracteur John Deere 510 diesel, servodirection, barrage de roues, 2 sorties hyd., tracteur MF 135 diesel, servodirection, 2 sorties hyd., chargeur frontal double action avec pelle à neige, chaires, presse JD 337 avec lance-balles, JD 40, faucheuse-conditionneuse Kuhl 300 F.G. 9 p. faneur à loin Kuhl 17 p. râtelier MH 258, 2 voluures 6 roues avec panier en métal 20 p. pour recevoir les balles. Panier d'acier 20 p. pour recevoir les balles, épancheur à phosphate, att. 3 ptes, 60 p. tuyau de silo, silo à moulée 7 tonnes avec vis et moteur; soigneur aut. Rovibec 367, 6 compts avec vibrateur de maïs humide 350 p. de rail, seulement 1 an d'usage; nettoyeur d'étable Duhamel NEUF 410 p., chaires, 16 p. 3 mois d'usage, tourne à gauche, montée est, prix 750; 2 débouleurs de silo Val Métal 20 et 12 p. avec treuil; 2 convoyeurs à courroie 18 p. dont un Val Métal 20 p. et un Rovibec 26 p.; convoyeur d'étable 110 p. et 30p. ext. avec moteur; convoyeur d'étable 40 p. avec moteur Lessard; réservoir à lait Surge 800 gals, avec lavage auto; pipeline inst. 56 vaches, 4 unités, tuyau-terme en acier inox. DeLaval, lavage aut., et moteur comp. Surge; 4 balances à lait True Test 3x55 et une à 102 lb; sècheur à foin avec moteur 5 HP; chariot à ensilage Wic 52 avec moteur 5 HP; tableau de régle; 150 tonnes app. d'ensilage de foin. A être démolie ou démolie; un garage de 30x30, et d'autres articles trop long à énumérer.

Pour information: (514) 296-4512
CAUSE DE L'ENCAN: TRANSFERT DANS LA GRANDE CULTURE

CONDITION: COMPTANT OU PRÊT DE BANQUE
Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES CÔTÉ INC.
Encanteur bilingue
1274, rue Sud, Cowansville (Québec)
Bureau: (514) 266-0670
Diane ou Daniel: (514) 263-4480
Cell. (514) 531-0450 / Téléc. (514) 263-8448
Agent de vente - Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.

400-C47140

ENCAN pour

ENCAN pour

ENCAN pour

ENCAN pour

ENCAN pour

ENCAN pour

ENCAN pour

ENCAN pour

ENCAN pour

ENCAN pour

ENCAN pour

ENCAN pour

ENCAN pour

ENCAN pour

ENCAN pour

ENCAN pour

370 AUTOS

CAVALIER Z22, 1996, verte, manuelle, 36,000km, bal. garantie, 10,800\$ ou transfert contrat loc. (514) 549-2051

CHEVROLET CORSICA 1990, moteur 3.1, aut., 135,000 km, mécanique A1, propre, 2,800\$ nég. 776-4011 ou 777-1475

CHEV. CAVALIER 90, 2 ptes, seulement 85,000km, un seul propr., A-1, 2,800\$. Gens sérieux seulement. 372-4396

CHRYSLER INTREPID 96, 11,000km; TRACKER 91, 81,000km, avec air clim. Inf. 378-2410

MUSTANG 1987 LX, 4 cyl., 5 vit., noire, montée 5 L, t-top, propre, bas millage, 2,200\$ nég. Échange accepté contre petit pick-up. 375-3703

MUSTANG 96, moteur V6 manuel, tout équipé, syst. d'alarme extérieur, couleur rouge sport, très bas millage. 535-6657

1994 PLYM. Sundance, 2 p., aut. A/C
1993 HONDA Civic LX, 4 ptes, aut.
1993 PLYM. Voyager SE V6, 7 pass. longue
1993 CHEV. LUMINA, 4 p., V6, t.équ.
1993 FORD Ranger, V6, 3L, 5 vit.
1992 HONDA Civic VX, 2 ptes, 5 vit.
1992 VAN MAZDA MPV, V6, 7 pass.
1992 MAZDA PROTÉGÉ, 4 p., aut.
1992 SUZUKI SWIFT 4 p., 5 vit.
1991 VOLKS Passat, sw, aut. t. équ.
1991 FORD Tempo, 4 p., aut.
1991 CHRYSLER Dynasty LE, V6, 3.3
1991 CHEV. Cavalier Z24, V6, aut.
1991 PLYM. Voyager V6, 3.3, 7 p. longue
1990 PONTIAC 6000, 4 p., aut. V6
1990 HYUNDAI Excel, 3 ptes, bas millage
1990 FORD Taurus, famil. bien équipée.
1990 SUZUKI Swift, 4 p., 5 vit.
1990 PONTIAC FIREFLY, 4 p., aut.
1989 MERCURY Cougar LX, V6, t-équip.
1989 FORD Probe, 4 cyl., 5 vit.
1989 Honda Civic DX
1989 FORD Escort LX, 4 ptes, aut.
1989 BMW 325i, 4 ptes, 5 vit., bijou
1988 ACURA INTEGRA, 4 ptes, aut.
1988 CHRYSLER Le Baron GTS, 2 p., aut.
1988 Van Dodge V8, 318, allong. campeur
1988 MERCURY TOPAZ, 4 ptes, aut.
1986 JEEP CHEROKEE 4 ptes, V6, 5 vit.
1986 VOLKS, Audi Quattro, 4 ptes, 5 vit.

AUTO PIERRE BOIVIN Enr.
1141 DUFFERIN, GRANBY
777-3553

1994 PLYM. Sundance, 2 p., aut. A/C
1993 HONDA Civic LX, 4 ptes, aut.
1993 PLYM. Voyager SE V6, 7 pass. longue
1993 CHEV. LUMINA, 4 p., V6, t.équ.
1993 FORD Ranger, V6, 3L, 5 vit.
1992 HONDA Civic VX, 2 ptes, 5 vit.
1992 VAN MAZDA MPV, V6, 7 pass.
1992 MAZDA PROTÉGÉ, 4 p., aut.
1992 SUZUKI SWIFT 4 p., 5 vit.
1991 VOLKS Passat, sw, aut. t. équ.
1991 FORD Tempo, 4 p., aut.
1991 CHRYSLER Dynasty LE, V6, 3.3
1991 CHEV. Cavalier Z24, V6, aut.
1991 PLYM. Voyager V6, 3.3, 7 p. longue
1990 PONTIAC 6000, 4 p., aut. V6
1990 HYUNDAI Excel, 3 ptes, bas millage
1990 FORD Taurus, famil. bien équipée.
1990 SUZUKI Swift, 4 p., 5 vit.
1990 PONTIAC FIREFLY, 4 p., aut.
1989 MERCURY Cougar LX, V6, t-équip.
1989 FORD Probe, 4 cyl., 5 vit.
1989 Honda Civic DX
1989 FORD Escort LX, 4 ptes, aut.
1989 BMW 325i, 4 ptes, 5 vit., bijou
1988 ACURA INTEGRA, 4 ptes, aut.
1988 CHRYSLER Le Baron GTS, 2 p., aut.
1988 Van Dodge V8, 318, allong. campeur
1988 MERCURY TOPAZ, 4 ptes, aut.
1986 JEEP CHEROKEE 4 ptes, V6, 5 vit.
1986 VOLKS, Audi Quattro, 4 ptes, 5 vit.

1994 PLYM. Sundance, 2 p., aut. A/C
1993 HONDA Civic LX, 4 ptes, aut.
1993 PLYM. Voyager SE V6, 7 pass. longue
1993 CHEV. LUMINA, 4 p., V6, t.équ.
1993 FORD Ranger, V6, 3L, 5 vit.
1992 HONDA Civic VX, 2 ptes, 5 vit.
1992 VAN MAZDA MPV, V6, 7 pass.
1992 MAZDA PROTÉGÉ, 4 p., aut.
1992 SUZUKI SWIFT 4 p., 5 vit.
1991 VOLKS Passat, sw, aut. t. équ.
1991 FORD Tempo, 4 p., aut.
1991 CHRYSLER Dynasty LE, V6, 3.3
1991 CHEV. Cavalier Z24, V6, aut.
1991 PLYM. Voyager V6, 3.3, 7 p. longue
1990 PONTIAC 6000, 4 p., aut. V6
1990 HYUNDAI Excel, 3 ptes, bas millage
1990 FORD Taurus, famil. bien équipée.
1990 SUZUKI Swift, 4 p., 5 vit.
1990 PONTIAC FIREFLY, 4 p., aut.
1989 MERCURY Cougar LX, V6, t-équip.
1989 FORD Probe, 4 cyl., 5 vit.
1989 Honda Civic DX
1989 FORD Escort LX, 4 ptes, aut.
1989 BMW 325i, 4 ptes, 5 vit., bijou
1988 ACURA INTEGRA, 4 ptes, aut.
1988 CHRYSLER Le Baron GTS, 2 p., aut.
1988 Van Dodge V8, 318, allong. campeur
1988 MERCURY TOPAZ, 4 ptes, aut.
1986 JEEP CHEROKEE 4 ptes, V6, 5 vit.
1986 VOLKS, Audi Quattro, 4 ptes, 5 vit.

1994 PLYM. Sundance, 2 p., aut. A/C
1993 HONDA Civic LX, 4 ptes, aut.
1993 PLYM. Voyager SE V6, 7 pass. longue
1993 CHEV. LUMINA, 4 p., V6, t.équ.
1993 FORD Ranger, V6, 3L, 5 vit.
1992 HONDA Civic VX, 2 ptes, 5 vit.
1992 VAN MAZDA MPV, V6, 7 pass.
1992 MAZDA PROTÉGÉ, 4 p., aut.
1992 SUZUKI SWIFT 4 p., 5 vit.
1991 VOLKS Passat, sw, aut. t. équ.
1991 FORD Tempo, 4 p., aut.
1991 CHRYSLER Dynasty LE, V6, 3.3
1991 CHEV. Cavalier Z24, V6, aut.
1991 PLYM. Voyager V6, 3.3, 7 p. longue
1990 PONTIAC 6000, 4 p., aut. V6
1990 HYUNDAI Excel, 3 ptes, bas millage
1990 FORD Taurus, famil. bien équipée.
1990 SUZUKI Swift, 4 p., 5 vit.
1990 PONTIAC FIREFLY, 4 p., aut.
1989 MERCURY Cougar LX, V6, t-équip.
1989 FORD Probe, 4 cyl., 5 vit.
1989 Honda Civic DX
1989 FORD Escort LX, 4 ptes, aut.
1989 BMW 325i, 4 ptes, 5 vit., bijou
1988 ACURA INTEGRA, 4 ptes, aut.
1988 CHRYSLER Le Baron GTS, 2 p., aut.
1988 Van Dodge V8, 318, allong. campeur
1988 MERCURY TOPAZ, 4 ptes, aut.
1986 JEEP CHEROKEE 4 ptes, V6, 5 vit.
1986 VOLKS, Audi Quattro, 4 ptes, 5 vit.

1994 PLYM. Sundance, 2 p., aut. A/C
1993 HONDA Civic LX, 4 ptes, aut.
1993 PLYM. Voyager SE V6, 7 pass. longue
1993 CHEV. LUMINA, 4 p., V6, t.équ.
1993 FORD Ranger, V6, 3L, 5 vit.
1992 HONDA Civic VX, 2 ptes, 5 vit.
1992 VAN MAZDA MPV, V6, 7 pass.
1992 MAZDA PROTÉGÉ, 4 p., aut.
1992 SUZUKI SWIFT 4 p., 5 vit.
1991 VOLKS Passat, sw, aut. t. équ.
1991 FORD Tempo, 4 p., aut.
1991 CHRYSLER Dynasty LE, V6, 3.3
1991 CHEV. Cavalier Z24, V6, aut.
1991 PLYM. Voyager V6, 3.3, 7 p. longue
1990 PONTIAC 6000, 4 p., aut. V6
1990 HYUNDAI Excel, 3 ptes, bas millage
1990 FORD Taurus, famil. bien équipée.
1990 SUZUKI Swift, 4 p., 5 vit.
1990 PONTIAC FIREFLY, 4 p., aut.
1989 MERCURY Cougar LX, V6, t-équip.
1989 FORD Probe, 4 cyl., 5 vit.
1989 Honda Civic DX
1989 FORD Escort LX, 4 ptes, aut.
1989 BMW 325i, 4 ptes, 5 vit., bijou
1988 ACURA INTEGRA, 4 ptes, aut.
1988 CHRYSLER Le Baron GTS, 2 p., aut.
1988 Van Dodge V8, 318, allong. campeur
1988 MERCURY TOPAZ, 4 ptes, aut.
1986 JEEP CHEROKEE 4 ptes, V6, 5 vit.
1986 VOLKS, Audi Quattro, 4 ptes, 5 vit.

1994 PLYM. Sundance, 2 p., aut. A/C
1993 HONDA Civic LX, 4 ptes, aut.
1993 PLYM. Voyager SE V6, 7 pass. longue
1993 CHEV. LUMINA, 4 p., V6, t.équ.
1993 FORD Ranger, V6, 3L, 5 vit.
1992 HONDA Civic VX, 2 ptes, 5 vit.
1992 VAN MAZDA MPV, V6, 7 pass.
1992 MAZDA PROTÉGÉ, 4 p., aut.
1992 SUZUKI SWIFT 4 p., 5 vit.
1991 VOLKS Passat, sw, aut. t. équ.
1991 FORD Tempo, 4 p., aut.
1991 CHRYSLER Dynasty LE, V6, 3.3
1991 CHEV. Cavalier Z24, V6, aut.
1991 PLYM. Voyager V6, 3.3, 7 p. longue
1990 PONTIAC 6000, 4 p., aut. V6
1990 HYUNDAI Excel, 3 ptes, bas millage
1990 FORD Taurus, famil. bien équipée.
1990 SUZUKI Swift, 4 p., 5 vit.
1990 PONTIAC FIREFLY, 4 p., aut.
1989 MERCURY Cougar LX, V6, t-équip.
1989 FORD Probe, 4 cyl., 5 vit.
1989 Honda Civic DX
1989 FORD Escort LX, 4 ptes, aut.
1989 BMW 325i, 4 ptes, 5 vit., bijou
1988 ACURA INTEGRA, 4 ptes, aut.
1988 CHRYSLER Le Baron GTS, 2 p., aut.
1988 Van Dodge V8, 318, allong. campeur
1988 MERCURY TOPAZ, 4 ptes, aut.
1986 JEEP CHEROKEE 4 ptes, V6, 5 vit.
1986 VOLKS, Audi Quattro, 4 ptes, 5 vit.

1994 PLYM. Sundance, 2 p., aut. A/C
1993 HONDA Civic LX, 4 ptes, aut.
1993 PLYM. Voyager SE V6, 7 pass. longue
1993 CHEV. LUMINA, 4 p., V6, t.équ.
1993 FORD Ranger, V6, 3L, 5 vit.
1992 HONDA Civic VX, 2 ptes, 5 vit.
1992 VAN MAZDA MPV, V6, 7 pass.
1992 MAZDA PROTÉGÉ, 4 p., aut.
1992 SUZUKI SWIFT 4 p., 5 vit.
1991 VOLKS Passat, sw, aut. t. équ.
1991 FORD Tempo, 4 p., aut.
1991 CHRYSLER Dynasty LE, V6, 3.3
1991 CHEV. Cavalier Z24, V6, aut.
1991 PLYM. Voyager V6, 3.3, 7 p. longue
1990 PONTIAC 6000, 4 p., aut. V6
1990 HYUNDAI Excel, 3 ptes, bas millage
1990 FORD Taurus, famil. bien équipée.
1990 SUZUKI Swift, 4 p., 5 vit.
1990 PONTIAC FIREFLY, 4 p., aut.
1989 MERCURY Cougar LX, V6, t-équip.
1989 FORD Probe, 4 cyl., 5 vit.
1989 Honda Civic DX
1989 FORD Escort LX, 4 ptes, aut.
1989 BMW 325i, 4 ptes, 5 vit., bijou
1988 ACURA INTEGRA, 4 ptes, aut.
1988 CHRYSLER Le Baron GTS, 2 p., aut.
1988 Van Dodge V8, 318, allong. campeur
1988 MERCURY TOPAZ, 4 ptes, aut.
1986 JEEP CHEROKEE 4 ptes, V6, 5 vit.
1986 VOLKS, Audi Quattro, 4 ptes, 5 vit.

1994 PLYM. Sundance, 2 p., aut. A/C
1993 HONDA Civic LX, 4 ptes, aut.
1993 PLYM. Voyager SE V6, 7 pass. longue
1993 CHEV. LUMINA, 4 p., V6, t.équ.
1993 FORD Ranger, V6, 3L, 5 vit.
1992 HONDA Civic VX, 2 ptes, 5 vit.
1992 VAN MAZDA MPV, V6, 7 pass.
1992 MAZDA PROTÉGÉ, 4 p., aut.
1992 SUZUKI SWIFT 4 p., 5 vit.
1991 VOLKS Passat, sw, aut. t. équ.
1991 FORD Tempo, 4 p., aut.
1991 CHRYSLER Dynasty LE, V6, 3.3
1991 CHEV. Cavalier Z24, V6, aut.
1991 PLYM. Voyager V6, 3.3, 7 p. longue
1990 PONTIAC 6000, 4 p., aut. V6
1990 HYUNDAI Excel, 3 ptes, bas millage
1990 FORD Taurus, famil. bien équipée.
1990 SUZUKI Swift, 4 p., 5 vit.
1990 PONTIAC FIREFLY, 4 p., aut.
1989 MERCURY Cougar LX, V6, t-équip.
1989 FORD Probe, 4 cyl., 5 vit.
1989 Honda Civic DX
1989 FORD Escort LX, 4 ptes, aut.
1989 BMW 325i, 4 ptes, 5 vit., bijou
1988 ACURA INTEGRA, 4 ptes, aut.
1988 CHRYSLER Le Baron GTS, 2 p., aut.
1988 Van Dodge V8, 318, allong. campeur
1988 MERCURY TOPAZ, 4 ptes, aut.
1986 JEEP CHEROKEE 4 ptes, V6, 5 vit.
1986 VOLKS, Audi Quattro, 4 ptes, 5 vit.

1994 PLYM. Sundance, 2 p., aut. A/C
1993 HONDA Civic LX, 4 ptes, aut.
1993 PLYM. Voyager SE V6, 7 pass. longue
1993 CHEV. LUMINA, 4 p., V6, t.équ.
1993 FORD Ranger, V6, 3L, 5 vit.
1992 HONDA Civic VX, 2 ptes, 5 vit.
1992 VAN MAZDA MPV, V6, 7 pass.
1992 MAZDA PROTÉGÉ, 4 p., aut.
1992 SUZUKI SWIFT 4 p., 5 vit.
1991 VOLKS Passat, sw, aut. t. équ.
1991 FORD Tempo, 4 p., aut.
1991 CHRYSLER Dynasty LE, V6

371 MACHINERIES

COMPRESSEUR À AIR, DeVilbiss no. 445, mtr. 10 HP, 208/230/460/3/60/1800 RPM. Prix à discuter. **COMPRESSEUR à air DeVilbiss** no 432, mtr. 5 HP, 208/230/460/3/60/1800 RPM. Prix à discuter. Inf. 514-293-5317 contact. Paul, du lundi au vendredi de 8 h à 17 h.

MACHINE À PUIITS 22 série 2, montée sur syst. hydraulique, sur camion 10 roues GMC 1978, en bonne condition. Cause maladie. Prix 17.000\$. 777-1802, 378-1321

MOULANGE New-Holland, Bayleuse zonde Kroen modèle 130, 4x4; Râteau côté; Boîte camion 40' long; Foin à vendre, sec, petites ou grosses balles et 19 enrobées. Inf. 535-6869

LOI SUR LA FAILLITE AVIS AUX CRENANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de
CLAUDE GRENOIR INC.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur susdit a fait cession de ses biens en date du 13 mars 1998 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 3 avril 1998 à 10:00 de l'avant-midi au Bureau du Syndic, 317 rue Racine, Granby, Québec.

DATE DE GRANBY, ce 17 mars 1998.

JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.
et Normand J. Turcotte, C.G.A.
Syndic licencé

Bureau de:
JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.
Syndics licencés
317 rue Racine, C.P. 216
Granby, Québec
J2G 8E4
Tél: (514) 375-3702

410C410641



Ville de Waterloo
Service du greffe

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ AVIS PUBLIC

Est par la présente donné, par la soussignée, greffière de la Ville de Waterloo QUE:

A la séance régulière qui sera tenue le lundi 6 avril 1998, à 20h00 à l'Hôtel de la Ville de Waterloo, 417 rue de la Cour, le conseil municipal statuera sur une demande de dérogation mineure au règlement de zonage 92-568.

Cette demande affecte la propriété située au 54 rue Lewis et a pour effet d'autoriser l'utilisation de la veranda comme pièce habitable à l'année et faisant partie intégrante du bâtiment.

La marge de recul avant devenant applicable à cette partie du bâtiment. Cette distance étant moindre que celle prescrite par le règlement de zonage 92-568 présentement en vigueur.

Toute personne intéressée pourra lors de cette séance, être entendue par le conseil municipal relativement à cette demande.

DONNÉ À WATERLOO, ce 21ème jour de mars 1998.

Danyse Bélanger,
greffière

410C410640

ENCAN DE CONSIGNATION AU 51 CHEMIN GRANBY, ROXTON FALLS LE SAMEDI 28 MARS 1997 À 11 H A.M.

SERA VENDU: Pick-up Chevrolet 1985 diesel 1/2 tonne; camion 6 roues boîte fermée; excavatrice Dynahoe; tracteurs de ferme dont Inter 784, cabine loader seulement 2030 heures; Fiat 80-90 2x2 avec cabine; Cookshut 540; 4 tracteurs à gazol ind.; 2 semeuses Inter 5100 21x7; casseuse à mais N.H.; 2 herbes M.F. 40 disques; 3 White 32 et 44 disques; charrie 3 raies Fiscar; râteau à leur N.H. 256; vibro 20 pi avec rouleau; vibro Allied; cultivateur J.D. 12 pi; cultivateur 8 pi, 12 pi, 16 pi; gros brillon avec dents 16 pi; brillon Kewanee 12 pi avec dents; 2 cerclures J.D. 12 pi; choper à mais Schezel 12 dents; picoteuse J.D. 16 pi; 2 planteur à mais 4 rangs; moulinage N.H. 352; épandeur à fumier New Idea 350; 2 réservoir à purins 1500 gallons; pompe à purin 12 pi Houle; 3 ens. de roues doubles 18.4 34; 4 cabines; 3 buckets; 2 barres de sécurité M.F.; 3 voitures 4 roues; génératrice 3500 watts; 2 souffleurs à neige 5 pi et 8 pi, chargeur Allied; 4 remorques neuves; grappe neuve; terrière à piquet; faucheuse rotative; scie à chaîne; 2 voitures de golf au gaz. D'autres articles trop long à énumérer seront aussi vendus. Consignation acceptée avant 10 h, le matin de l'encan.

- tracteur - machinerie agricole - machinerie industrielle
- camion, automobile - véhicule récréatif
- outillage

Condition: Comptant
Cantine sur les lieux
Pour information

ANDRÉ CHAMPIGNY ENCANTEUR
169 ST-JOSEPH, ROXTON FALLS
514-548-5549

À votre service pour tout genre d'encan.

ENCAN

pour
FERME DION ET FRÈRES INC.
(Bertrand et Sylvain Dion, props.)

810, 7e rg
ST-DOMINIQUE (Cité St-Hyacinthe)

LE MARDI 24 MARS 1998 À

10-30 HRES "PRÉCISES"

DISPERSION COMPLETE "DISIBER"

SERA VENDU: un EXCELLENT troupeau de 106 têtes d'animaux Holstein de QUALITÉ, pur-sang enregistrées avec papier, classifiées, contrôlées et vaccinées.

Ce troupeau comprend 53 bonnes jeunes vaches, 16 à leur 1er veau, 13 à leur 2e lactation, 14 fraîches vélées ou dues sous peu, 11 de vant mettre bas en avril et mai, 12 en juin et juillet et les autres en tout temps de l'année; 30 belles laures dont 21 saillies ou en gestation, 3 fraîches vélées ou dues sous peu, 4 dues en mai et juin et 9 non-saillies, 23 génisses d'élevage, 9 âgées de 10 à 12 mois et 14 de moins de 6 mois.

Classification: 1 T.B., 30 B.P., 19 B., 3 N.C. Prod. 8513 kg 3.79%, gras 3.31%, prot. MRC Proj. 183-189-188. Le décompte des C.C.S. est de 230.000 sur 6 mois. Taureaux utilisés: Lee, Rudolf, Storm, Mason, Aeroline, Park.

MACHINERIE: faucheuse-conditionneuse à disques Vicon 281; râteau rotatif Kuhn de 10 pds att. 3 pts, comme neuf; faneur à foin Kuhn à 4 loupes; presse à foin N.H. 316 avec lance-balles No. 75; 3 voitures à 6 roues avec panier en métal dont 2 de 19 pds et une 16 pds; monte-balles Lessard de 32 pds avec moteur; convoyeur à foin de 60 pds avec moteur; 2 séchoirs à foin avec moteur 5 HP dont un Dynavent, presse à balles rondes J.D. 335, 4x4 pour l'ensilage, neuve (3 saisons); ramasseur à balles rondes Germain no. 96 tandem, automatique pour 10 balles; enrobeuse à boudins Germain no 54 automatique; neuve; pince à balles rondes hydraulique; 2 râteliers ronds; 2 râteliers carrés; râtelier en métal sur pneus; remorque à bascule Roberge tandem sur pneus 11-L-15 avec boîte en acier 5x10; voiture à grain en métal sur voiture 4 roues; soigneur à balles rondes Erabro pour 2 groupes; treuil à balles rondes Erabro avec 140 pds de rails; soigneur informatisé Distronic 5 compartiments avec médailles; 250 pds de rail; rouleuse Agri-Métal avec moteur 5 hp; benne d'approvisionnement Agri-Métal avec moteur; silo à moulée Victoria 6 tonnes; chanot à moulée Agri-Métal manuel; videur de silo Val Métal modèle suspendu de 18 pds avec moteur 5 hp; montée de nettoyeur pivotante St-Pierre de 55 pds (gauche) avec transmission; hache-paille Agri-Métal 8 hp; support balles-sabot Houle; levé-vache Houle; vilaine mécanique; neuve; 5 éventails d'étable de 16 pces; table de régle Deschesne; anti-ruade; grilles de dalot de 18 pces; 2 installations d'étable modèle à chaîne pour 45 et 36 têtes et 9 têtes; attaches à courroies; 2 mangeoires hygiéniques L.M. de 95 et 90 pds; 51 bois à eau dont 44 en fonte modèle à tige et 7 Houle; batterie électrique électronique; 2 distributeurs à inoculants, un sec et l'autre pour liquide; tapis à vaches; piquets de cédres; 10 sacs à balles rondes en boudins et quelques autres articles trop long à énumérer.

EQUIPEMENT DE LAITERIE ET RÉCOLTE: réservoir en vrac DeLaval 1000 gals en frén 22 avec lavage automatique; récupérateur d'énergie DeLaval; lactoduc De Laval avec tuyauterie en acier inoxydable 2 pces, cruche de réception 3 pces, pulsation double, laveuse Westfalla, installation pour 45 vaches; (séra vendu séparément) - compresseur DeLaval No. VP-78 avec moteur 7.5 hp, récupérateur d'huile et réserve d'air; 5 unités de traite Westfalla Stimopuls-Masvec traites automatiques; chaudière de trayeuse avec pulsation Westfalla; 3 balanciers Surge True-test dont 2 No. 102; 1500 balles de foin de 1re coupe; 250 balles de 2e coupe; 500 balles de paille; 150 balles rondes 4x4 en boudins dont 60 de 3e coupe, 60 1re coupe et 30 de Grains mélangés; 5 portes d'ensilage de maïs dans un silo de 18 pds.

Cause de l'encan: abandon de l'industrie laitière.

Termes: comptant ou prêt de banque

Canton sur les lieux

Pour catalogues, informations, s'adresser aux propriétaires: tél: 514-773-7645 ou à l'encan-teur.

DANIEL PAUL-HUS
encan-teur bilingue

805 rue Papineau, St-Hyacinthe, Qué.



AVIS PUBLIC RÈGLEMENT NUMÉRO 2230-1998

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT
LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES
SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DE LA VILLE
DE GRANBY

AVIS PUBLIC est donné par le greffier de la Ville de Granby:

1. Que lors d'une séance ordinaire tenue le 16 mars 1998, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé: "Règlement numéro 2230-1998 décrétant l'achat de terrain et de bâtisse, la réfection de bâtiments municipaux, l'achat de divers équipements, l'aménagement de parcs et l'éclairage de rues et un emprunt de 1 344 200\$ pour pourvoir aux coûts desdits travaux";
2. Que ce règlement a pour objet d'autoriser l'exécution de travaux suivants:
 - a) le réaménagement du bloc cellulaire du Service de la sécurité publique (26 300 \$);
 - b) l'achat de la propriété du 821, rue St-Charles-Sud (41 800 \$);
 - c) l'achat de la propriété du 99, rue Principale (380 000 \$);
 - d) la réfection de la toiture de l'aréna Léonard-Grondin (210 000 \$);
 - e) l'exécution de divers travaux à la piscine Miner (45 500 \$);
 - f) l'achat d'équipements pour les différents services municipaux (330 000 \$);
 - g) le développement du système d'achats du logiciel "Maestro" (50 000 \$);
 - h) l'installation de trois postes sur Internet à la bibliothèque municipale (29 000 \$);
 - i) dans les parcs, principalement Victoria, Terry-Fox, Napoléon-Fontaine et les terrains municipaux (69 500 \$);
 - j) le programme de relampage - éclairage de rue (40 000 \$)

et un emprunt de 1 344 200 \$, soit 1 222 100 \$ de travaux, plus 122 100 \$ de frais incidents, remboursable en cinq ans.

3. Que les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

4. Que ce registre sera accessible de 9 heures (9:00) à dix-neuf heures (19:00), le 30 mars 1998, au bureau de la Ville, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale à Granby, le 30 mars 1998, à dix-neuf heures (19:00).

5. Que le règlement peut être consulté au bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau du 23 au 27 mars 1998 et pendant les heures d'enregistrement.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité:

1. Condition générale à remplir le 16 mars 1998:

Être soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble dans ce territoire, soit occupant d'un établissement situé dans ce territoire.

2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 16 mars 1998:

Être majeure et de citoyenneté canadienne.

3. Condition supplémentaire, particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement:

Être désignée, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme la seule des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrite sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de l'établissement.

(Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est, par ailleurs, qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un établissement.)

Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale.

Désignée, par une résolution parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 16 mars 1998 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

DONNÉ À GRANBY, le 18 mars 1998.

Le greffier,
Michel Pinault

410C410706

412-C410535

REMERCIEMENTS



Les enfants de Mme Yvette Tétrault née Fournier désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors de son décès survenu le 1er mars 1998

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

412-C410535

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de:

LES ENTREPRISES GABRIEL RACINE INC.

Des soumissions doivent être contenues dans une enveloppe cachetée portant la mention "SOUMISSION - ENT. GABRIEL RACINE" et les offres d'achat doivent être accompagnées d'un chèque visé, mandat de poste ou de banque qui sera fait à l'ordre du syndic et représentant 15% de l'offre pour l'achat de l'actif suivant:

LOT NO. 1 CAMION FORD 8000 1980

VALEUR

4 000

CONDITIONS DE VENTE

Les soumissionnaires sont priés de se procurer les conditions de vente, soit au bureau du syndic, soit au lieu où se tiendra l'inspection de l'actif.

INSPECTION D'ACTIFS

L'inspection dudit camion aura lieu le lundi, 23 mars 1998, de 9 h à midi au 2942, rue PRINCIPALE à Dunham, QC.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes le vendredi, 27 mars 1998, au BUREAU DU SYNDIC, 317 rue Racine, Granby à 14 heures et les soumissionnaires ainsi que les inspecteurs sont invités, à y assister.

Les soumissions devront être envoyées au syndic soussigné et être reçues et enregistrées avant 14 heures le vendredi, 27 mars 1998, date et heure de l'assemblée.

Pour plus de renseignements, s'adresser au syndic soussigné.

NORMAND J. TURCOTTE, C.G.A.
Syndic

BUREAU DE: Jolin, Turcotte & Associés Inc.

Syndic
317, rue Racine
Granby, QC J2G 3B6
375-3702Fax: 375-4407

410-C410650

Municipalité du Canton de St-Valérien de Milton APPEL D'OFFRES

PROPRIÉTAIRE: Municipalité du Canton de Saint-Valérien de Milton
960 chemin de Milton
Saint-Valérien de Milton (Québec)
J0H 2B0

OBJET: Réfection d'une section du Rang de l'Égypte, traitement de surface triple sur une longueur approximative de 2.2 kilomètres.

La Municipalité du Canton de Saint-Valérien de Milton demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus; ces soumissions devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.

Les plans et le cahier des charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus à partir de 8 h 30, lundi, le 16 mars 1998, à l'Hôtel de Ville de la municipalité situé au 960, chemin de Milton, au coût de 50 \$ (non remboursable) en argent ou sous forme de chèque visé fait à l'ordre de la Municipalité du Canton de Saint-Valérien de Milton.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée des documents suivants:

1- un cautionnement de soumission ou un chèque visé équivalent à 10 % ou plus du montant de la soumission, fait à l'ordre de la Municipalité du Canton de Saint-Valérien de Milton et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours;

2- une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalent à 50 % du montant du contrat et un cautionnement pour gages, matériaux et services équivalent à 50 % du montant du contrat.

Les soumissions seront reçues au Bureau de l'Hôtel de Ville situé au 960 chemin de Milton, à Saint-Valérien de Milton jusqu'à 16 h, le lundi 6 avril 1998, pour être ouvertes le même jour à 20 h, lors de la séance du Conseil qui aura lieu à la Salle communautaire située au 1384, rue Principale, à Saint-Valérien de Milton.

La Municipalité du Canton de Saint-Valérien de Milton ne s'engage à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées.

Fernande Bessette, secrétaire-trésorière

Municipalité du Canton de Saint-Valérien de Milton

412-C410650

REMERCIEMENTS

Cécile Lafrance Lamarre et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. André Lamarre
survenu le 3 mars 1998

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C410622

REMERCIEMENTS

Marie-Manon Giguère ainsi que Jen-Maxim, Pier-Gabriel et Charles-Olivier désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Marc-Étienne Giguère
survenu le 5 mars 1998

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C410624

REMERCIEMENTS

Roch Choinière (Linda Pomerleau), Suzanne Choinière (Gaétan Favreau), ainsi que leurs enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors



leur mère, Mme Corona Parent Choinière
survenu le 3 mars 1998

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C410536

DÉCÈS



GOYETTE GAGNÉ
Madame
Claire Y.

Paisiblement au Centre Hospitalier de Granby, le 13 mars 1998, à l'âge de 64 ans est décédée Mme Claire Y. Gagné née Goyette, épouse de Eugène Gagné, demeurant à Granby.

Sous la direction de la
Résidence Funéraire Bessette & Fils Inc.
31 rue Drummond à Granby
tél: 375-3131 - téléc: 375-3912
Les funérailles auront lieu le samedi 21 mars 1998 à l'église Assomption

à 10 h. Inhumation au cimetière Jardin Commémoratif de l'Est à une date ultérieure.

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'arrière de l'église une demi heure avant le service. La crémation a eu lieu au Jardin Commémoratif de l'Est de Granby.

Au lieu de fleurs, des dons à l'Association du Diabète du Québec seraient grandement appréciés. Des formulaires seront disponibles à l'église. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Normand Viens); Carole (Marc Robert); René (Paulette Hevey); Marcel (Jeanne Daigneault); Gilles (Nicole Poirier); Andrée (Normand Leblanc). Ses petits-enfants: Dominic (Mélanie), Audrey, Cindy, Karine, Isabelle, (Patrick), Nathalie, Steve, Mickaël, Alexandre, Marie-Eve, Annie et Marc-André. Un arrière-petit-fils, Patrick Jr. Ses frères et sœurs: feu Jeannine (Hervé); Jean-Guy (Marguerite); Réal; feu Fleurette; Jean-Paul (Réjeanne); Mercedes (André); feu Gérald (Alice); Gilles (Jocelyne); Réjeanne (Jean). Ses beaux-frères et belles-sœurs: Marie-Ange (feu Hormidas); Télesphore (feu Jeanne); Floremond (Antoinette); Rosaire (feu Claire); Roland (Gertrude); Hervé (Claire); Roger (Marianna); Angèle (feu Lucien); Mariette (Roland); Germain (Lise). Ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier sincèrement le personnel du 6e étage Ouest du Centre Hospitalier de Granby (Hémodialyse) pour les bons soins prodigués à Mme Goyette-Gagné. 16-20-21)

DUHAMEL

M. Lionel (1915-1998)

À St-Césaire, le 19 mars 1998, à l'âge de 82 ans est décédé M. Lionel Duhamel, époux en première noce de feu Marie-Rose Lehoux et en seconde noce de Berthe Nadeau. Il laisse dans le deuil son épouse, Mme Thérèse Guay, ses filles: Monique (Jacques Vadnais) et Jacqueline. Ses petits-enfants: Sylvain, Chantal, Stéphane, Johanne et Patrick. Ses 3 arrière-petits-enfants, sa sœur, Mme Marie-Anne Marleau (Omer). Plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. Il est exposé au

Salon Funéraire

Yvon Desnoyers & Fils

1521 rue St-Paul à St-Césaire
Les funérailles auront lieu le lundi 23 mars à 11 h en l'église de St-Césaire suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Les heures de visite: samedi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi ouverture dès 9 h 30.

(21)

23 h 14

Les ambulanciers arrivent.

MedicAlert
PARLE POUR VOUS
1-800-668-6381
www.medicalert.ca

LA VOIX DE L'EST — samedi 21 mars 1998

REMERCIEMENTS

Son épouse, Carmen; ses enfants, Mélanie et Jonathan désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Denis Viens
survenu le 11 janvier 1998

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C410814

REMERCIEMENTS

La famille de

Mme Lauretta Meunier née Landelle

désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors



de son décès
survenu le 27 février 1998

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C410534

REMERCIEMENTS

Son épouse, Mme Alice Guay ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Fernand Guay
survenu le 21 février 1998

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C410627

1^{er} anniversaire du décès de



M. Urgel Beauregard
survenu le 25 mars 1997

Un an déjà que tu es parti pour un monde meilleur. Dieu te voyant épuisé, c'est la porte du ciel qu'il t'ouvrit. Même si nous t'aimions beaucoup, nous ne pouvions te retenir davantage. Un cœur d'or avait cessé de battre. Ce fut pour toi la fin de la souffrance et pour nous le début d'une grande solitude. Nous ne t'oublierons jamais. De là-haut, veille sur nous.

Ton épouse, tes enfants Claudette, Réjean, France, Francine, leur conjoint(e), tes petits-enfants et ton arrière-petite-fille Emie.

Une messe sera célébrée le 21 mars à 17 heures en l'église Notre-Dame.

412-C410807

REMERCIEMENTS

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les âmes que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais. Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Pauline et ses enfants Marie-Josée (Martin Roy), Samuel et Mathieu désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



M. André Poirier
survenu le 12 février 1998

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C410531

REMERCIEMENTS

M. Pascal Wiart ainsi que ses enfants, Guillaume et Audrey Wiart désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Dominique Wiart née Vermeiren
survenu le 25 février 1998

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C410533

Messe 5e anniversaire du décès de



Mme Sylvie Morin
survenu le 17 mars 1993

Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous, que tu ferais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil. Notre peine est tellement lourde à supporter, que même le temps n'a pas pu atténuer l'immense vide causé par ton départ. Mais le souvenir d'un cœur aimé ne meurt jamais, car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé pour toujours dans nos cœurs. De là-haut veille sur nous et sur ta fille Mélanie.

Maman, Papa, Michel, Stéphane et Mélanie.

Une messe sera célébrée le samedi 21 mars à 17 heures en l'église de St-Césaire.

412-C410625

DÉCÈS



LORANGE
Mme Anita

À Granby, le 17 mars 1998 à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Anita Lorange née Couture, épouse de Roger Lorange, demeurant à Granby. Les funérailles ont eu lieu le jeudi 19 mars dans la plus stricte intimité. Le convoi funèbre est parti des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 Dufferin à Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738

pour se rendre à l'église Ste-Famille où le service fut célébré à 9 heures, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier rue Dufferin. Des offrandes de messe en sa mémoire seraient appréciées.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux Roger, ses enfants, Jocelyne; Robert; Pierre (Marguerite Dupuis); François, tous de Granby. Ses petits-enfants David et Judith Lorange. Ses frères et sœurs, Gérard; Omer (Jeanne d'Arc St-Martin); Thérèse; Lise (Jean-Marc Brunet); Philippe; André; Yvon (Estelle), ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

(21)



GRAVELINE
M. Roland

Au Centre Hospitalier de Granby, le 20 mars 1998, à l'âge de 71 ans est décédé M. Roland Graveline, époux de feu Jacqueline Rochon, demeurant à Roxton Pond. Sous la direction de la

Résidence Funéraire

Bessette & Fils Inc.
887 Principale à Roxton Pond
tél: 375-3131 téléc: 375-3912

Les funérailles auront lieu le samedi 28 mars 1998 à 11 h en l'église Ste-Pudentienne de Roxton Pond. Inhumation au cimetière de la paroisse. La crémation a eu lieu à Granby au Jardin Commémoratif de l'Est. La famille recevra les témoignages de sympathie, le jour des funérailles, une demi-heure avant le service à l'église. En guise de sympathie, des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby, soins palliatifs seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles à l'arrière de l'église.

Il laisse dans le deuil ses enfants: André Graveline (Sandra Brown); Daniel Graveline (Maryse St-Onge); Lucie Graveline (Michel Hainault); René Graveline (Patricia Labrie). Ses petits-enfants: Raphaël et Gene-

viève; Kim, Brian et Cindy. Ses frères et sœurs: feu Rolande (feu Dollard Paquette); M. Roger Graveline; Mlle Jacqueline Graveline; M. Paul-Émile Graveline (Solange L'Écuyer); feu Jacques André Graveline (Diane Janvier). Ses beaux-frères et belles-sœurs: M.Mme Jean-Paul Loignon; feu Guy Rochon (Jeannine Loignon); M. Roger Rochon; Mme Mircille Pépin; M.Mme Denis Loignon. Ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

(21-26-27)



TREMBLAY
BRAULT
Mme Lucienne

Au Centre Hospitalier Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le 16 mars 1998, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Lucienne Brault née Tremblay, épouse de feu Clément Brault, demeurant à Waterloo, autrefois de Eastman. Selon ses volontés Madame Brault ne sera pas exposée.

Sous la direction de la

Résidence Funéraire

Bessette & Fils Inc.

5034 Foster, Waterloo

Tél. 539-1606, fax: 539-3035

Les funérailles auront lieu le samedi 21 mars 1998 à 11 heures, en l'église St-Édouard d'Eastman. Inhumation au cimetière de la paroisse à une date ultérieure.

La crémation a eu lieu à Granby au Jardin Commémoratif de l'Est. La famille recevra les témoignages de sympathie, samedi journée des funérailles, une demi-heure avant le service à l'église.

En guise de sympathie, des dons à l'Association Pulmonaire du Québec ou à la Société canadienne du Cancer seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles à l'arrière de l'église, jour des funérailles.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Lorraine (David Chartier) de Stukely-Sud; Colette (Michel Bouchard) de Cowansville; Carole, de Granby.

Ses petits-enfants: James, Robin et Kathleen.

Ses frères et sœurs: M.Mme Adrien Tremblay (Aline); Feu Antoine (Irène Tremblay); M.Mme René Tremblay (Marcienne); M.Mme Napoléon Poitras (Yvonne); Mme Jeannine Thibault (feu Roger).

Ses beaux-frères et belles-sœurs: M.Mme Gordon Dunsmore; M.Mme Ernest Brault; M.Mme Marcel Denault.

Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel des Soins Intensifs du B.M.P. ainsi que les infirmières de Soirée du 3e étage qui par leur professionnalisme ont su nous apporter conseil et confort dans notre cheminement.

(19-20-21)



FONTAINE
Mme Yvonne

A Granby le 20 mars 1998 à l'âge de 90 ans est décédée Mme Yvonne Fontaine née Gelineau, épouse de feu Henri Fontaine, demeurant au Pavillon St-Jacques, 335 St-Jacques, Granby. La célébration de la Parole aura lieu le jeudi 26 mars à 11 h, au salon de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby

Tél. 372-4498 téléc: 372-2738

suivi de l'inhumation au cimetière de Roxton Falls. La famille sera présente au salon funéraire à compter de 10 h, jeudi, journée des funérailles. Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Auray (Juliette Carrier) de Granby; Feu Armand (Ernestine Courtémance) de Montréal; Marcel (Alice Lavoie) de Granby; Feu Rita (Roger Despaty) de Roxton Falls; Bernard de Granby.

Ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Remerciements spéciaux à la direction et au personnel du Pavillon St-Jacques pour les bons soins prodigués à Mme Yvonne Fontaine.

(21-25)



CASAVANT
GAUVIN
Mme Corinne

A Acton Vale, le 18 mars 1998, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Corinne Casavant, épouse en premières noces de feu Raoul Bouchard et en secondes noces de feu Adrien Gauvin.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Roger (Jeannine Cadieux) de Granby; Gisèle, de Rougemont; Pierrette, de St-Jean et Réal (Réna Prévoist), de Trois-Rivières.

2 frères: Léo-Paul et Armand Casavant.

2 sœurs: Alice (feu Maurice St-Onge) et Thérèse (feu Jules Beauregard).

2 belles-sœurs: Mme Annette Plamondon (feu Oscar Casavant) et Mme Bella Favreau (feu Edgar Casavant).

Ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

La famille sera présente au salon

Marcel Boisvert Ltée

1150 du Marché, Acton Vale

vendredi le 20 mars 1998, de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi, le salon ouvrira dès 9 heures. Les funérailles auront lieu à 11 heures le 21 mars, en l'église St-André d'Acton Vale, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier de Granby.

(20-21)



LAROSE
Paul-Émile
(1919-1998)

A St-Césaire, le 19 mars 1998, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Paul-Émile Larose, époux de Florence Tanguay.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Paul-André (Suzanne Carrier); Lise; Réal (Denise Laramée); Réjean; Gisèle (Richard Arès); René (Lucie Viens); Denis (Rita Gaudette); Marie-Claire (Bernard Larouche) et Jean-Luc (Sylvie Thivierge).

Ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants.

Ainsi que plusieurs frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, de nombreux autres parents et amis.

Il est exposé au

Salon Funéraire

Yvon Desnoyers & Fils

1521, rue St-Paul, St-Césaire

Les funérailles auront lieu le lundi 23 mars 1998, à 15h45, en l'église de St-Césaire, suivies de la crémation.

Heures de visites: Dimanche 14h à 17h et 19h à 22h. Lundi ouverture dès 12h.

(21)

Arrangements spéciaux pour le cimetière



Montage
à placer sur
pierre tombale

la maison du cadeau

Rita fleuriste

355, boul. Leclerc Ouest
Granby 372-2881



372-415544

PAQUETTE
JARRY
Mme Hélène

Au Foyer Farnham, le 19 mars 1998, à l'âge de 98 ans et 6 mois, est décédée Mme Hélène Paquette, épouse de feu Arthur Jarry, demeurant à Farnham.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Maurice (Jacqueline Lasnier); Cécile (Roland Paquette); Jean-Roch (Thérèse Langdeau); Feu Clément (Betty).

Elle laisse également 11 petits-enfants, 13 arrière-petits-enfants.

Un frère et 4 belles-sœurs, ses neveux et nièces et autres parents et amis.

Selon ses volontés Mme Jarry ne sera pas exposée.

Sous la direction des

Salons funéraires

F. & J.M. Désourdy inc.

205 Principale Est, Farnham

Tél. 293-4474, fax: 293-8525

Les funérailles auront lieu samedi le 28 mars 1998 à 11 heures en l'église St-Romuald, suivies de l'inhumation au cimetière de Farnham.

A NOTER QUE la famille sera présente à l'église 30 min. avant l'heure des funérailles pour recevoir les condoléances des parents et amis.

(21-27)



Tout sous un
même toit
au coeur de Granby

Chapelle ☒ inclus
Salle de réception ☒ inclus
Garderie ☒ inclus
Crémation ☒ inclus

Des services
incomparables
À PRIX COMPARABLES

pour que vos volontés
soient respectées dans
la dignité et l'économie au
COMPLEXE FUNÉRAIRE

Le Sieur
777-1414

INCINÉRATION

L'unique four crématoire
à Granby

Ouvert aux visiteurs

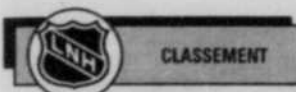
(514) 777-1171

997 Des Colombes

Dans le respect de vos croyances... de famille à famille.

Bessette & Fils

HOCKEY



CLASSEMENT

* CONFÉRENCE DE L'EST
SECTION NORD-EST

	M	G	P	N	Sp	Pts
Pittsburgh	68	35	19	14	192	84
Boston	67	30	24	13	178	73
Montréal	66	32	27	9	194	70
Buffalo	67	28	24	15	172	71
Ottawa	67	27	29	11	160	65
Caroline	66	26	33	7	160	59

SECTION ATLANTIQUE

	M	G	P	N	Sp	Pts
New Jersey	67	41	17	9	191	91
Philadelphie	66	35	20	11	196	81
Washington	67	31	25	11	179	73
N.Y. Rangers	68	22	29	17	169	60
N.Y. Islanders	66	22	34	10	171	54
Florida	67	18	37	12	158	29
Tampa Bay	67	15	43	9	129	24

CONFÉRENCE DE L'OUEST
SECTION CENTRALE

	M	G	P	N	Sp	Pts
Dallas	67	41	16	10	204	92
Detroit	69	37	19	13	207	87
St. Louis	68	36	24	8	202	80
Chicago	68	32	30	11	168	65
Phoenix	68	26	30	12	184	64
Toronto	68	24	36	8	157	56

SECTION PACIFIQUE

	M	G	P	N	Sp	Pts
Colorado	70	35	19	16	207	86
Los Angeles	67	31	25	11	194	77
Edmonton	69	26	30	10	176	62
San Jose	67	27	33	7	164	59
Calgary	67	20	34	13	176	25
Vancouver	69	21	37	11	193	20
Anaheim	68	21	37	10	161	21

x-assuré d'une place dans les séries.

Vendredi, 20 mars

New Jersey à Washington, 19h.

Vancouver à Ottawa, 19h30.

Caroline à Dallas, 20h30.

N.Y. Islanders à Calgary, 21h.

Samedi, 21 mars

Philadelphie à Pittsburgh, 15h.

Boston à Buffalo, 15h.

Detroit à N.Y. Rangers, 15h.

Colorado à San Jose, 15h.

Phoenix à Los Angeles, 15h.

Florida à Tampa Bay, 18h.

Anaheim à Montréal, 19h30.

Washington à New Jersey, 19h30.

Vancouver à Toronto, 19h30.

St. Louis à Edmonton, 22h30.

Dimanche, 22 mars

Boston à Chicago, 15h.

Pittsburgh à Dallas, 15h.

Anaheim à Ottawa, 19h30.

N.Y. Rangers à Philadelphie, 20h.

N.Y. Islanders à Edmonton, 20h.

San Jose à Phoenix, 21h.

St. Louis à Calgary, 21h.

LIGUE NATIONALE
CLASSEMENT GÉNÉRAL *

Équipe	M	Pts
New Jersey	67	91
Pittsburgh	68	84
Philadelphie	65	80
Montréal	67	73
Washington	67	73
Boston	66	71
Buffalo	66	69
Ottawa	68	65
N.Y. Rangers	67	61
Caroline	66	59
N.Y. Islanders	66	54
Florida	66	48
Tampa Bay	67	37

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Équipe	M	Pts
Dallas	67	92
Colorado	69	84
Detroit	69	87
St. Louis	68	80
Los Angeles	67	73
Chicago	67	65
Phoenix	67	64
Edmonton	68	62
San Jose	67	61
Toronto	67	56
Calgary	67	53
Vancouver	69	53
Anaheim	67	51

x-meneur de section 1-2.

LES MENEURS LNH *

Joueur	B	P	Pts
Jagr, Pgh	31	56	87
Forsberg, Cal	22	62	84
Burn, Ver	41	34	75
Francis, Pgh	20	55	75
Selanne, Ana	44	30	74
Gretzky, N.Y.R.	18	55	73
LaClair, Phi	41	31	72
Allison, Bos	29	43	72
Pullis, N.Y.	36	31	67
Lindros, Phi	28	39	67
Stumpel, LA	19	48	67
Dates, Was	14	51	65
Bondra, Was	42	22	64
Heary, Cal	21	43	64
Reich, Min	27	35	62
Armstrong, Cal	25	37	62
LaFontaine, N.Y.R.	23	38	61

Brid'Amour, Phi	30	30	60
Sundin, Tor	28	32	60
Tkachuk, Phi	36	22	58
Yeshenko, Ott	27	31	58
Reichel, N.Y.	23	35	58
Wright, Edm	23	35	58

LE RENDEMENT
DU CANADIEN

LES MARQUEURS *

Joueur	B	P	Pts	Pén
8. Mark Recchi	27	35	62	41
11. Saku Koivu	13	29	52	40
27. Shayne Corson	17	30	47	72
25. Vincent Damphousse	15	32	47	44
26. Martin Rucinsky	19	26	45	80
49. Brian Savage	23	15	38	36
38. Vladimir Malakhov	11	23	34	52
22. Dave Manson	4	25	29	96
43. Patrice Brisebois	4	24	28	49
17. Benoît Brunet	8	12	20	53
37. Patrick Poulin	6	13	19	23
44. James Hughton	8	9	17	18
28. Marc Bureau	11	3	14	10
5. Stéphane Giguère	6	8	14	97
24. Scott Thornton	5	8	13	137
3. Zsolt Zolopolski	2	10	12	47
71. Sébastien Bordeleau	4	7	11	34
55. Igor Ulanov	2	7	9	85
23. Turner Stevenson	3	5	8	99
34. Peter Papisov	2	4	6	30
52. Craig Rivet	0	2	2	85
15. Eric Haulde	1	0	1	0
29. Brett Clark	1	0	1	20
21. Mich Valente	1	0	1	157
41. Jocelyn Thibault	0	1	0	0
42. Martin Gendron	0	0	0	0
46. Matt Higgins	0	0	0	0
25. Andy Moe	0	0	0	4

LES GARDIENS

	G	P	N	Min	So	SI Moy.
35. Andy Moog	17	15	4	2094	84	2.42
41. Jocelyn Thibault	15	12	5	2053	84	2.45
Totaux (2)	32	27	9	4137	168	2.44



SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Demi-finales

Séries 4 de 7

ACTON VALE - ST-GABRIEL

Vendredi, 20 mars

Acton Vale à St-Gabriel

Dimanche, 22 mars

St-Gabriel à Acton Vale, 14h

Mercredi, 25 mars

Acton Vale à St-Gabriel, 20h30

Samedi, 28 mars

St-Gabriel à Acton Vale, 20h30

Dimanche, 29 mars

x-Acton Vale à St-Gabriel, 15h

Jeudi, 2 avril

x-St-Gabriel à Acton Vale, 20h30

Vendredi, 3 avril

x-Acton Vale à St-Gabriel, 20h30

x: si nécessaire

LACHUTE - PONT-ROUGE

Vendredi, 20 mars

Lachute à Pont-Rouge

Dimanche, 22 mars

Pont-Rouge à Lachute, 19h

Jeudi, 25 mars

Lachute à Pont-Rouge, 20h30

Samedi, 28 mars

Pont-Rouge à Lachute, 20h

Dimanche, 29 mars

x-Lachute à Pont-Rouge, 19h

Mercredi, 1er avril

x-Pont-Rouge à Lachute, 20h30

Vendredi, 3 avril

x-Lachute à Pont-Rouge, 21h

x: si nécessaire

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Quatre de sept

Vendredi, 20 mars

Halifax à Rimouski

Cap-Breton à Québec

Hull à Rouyn-Noranda

Laval à Victoriaville

Val-d'Or à Shawinigan

Moncton à Chicoutimi

Samedi, 21 mars

Moncton à Chicoutimi, 19h

Dimanche, 22 mars

Victoriaville à Laval, 16h

Halifax à Rimouski, 16h

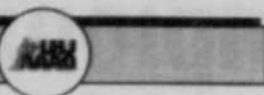
Cap-Breton à Québec, 19h

Hull à Rouyn-Noranda, 19h

Val-d'Or à Shawinigan, 19h

Lundi, 23 mars

Chicoutimi à Moncton, 19h



SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Quart-de-finales

Séries 4 de 7

Mardi, 17 mars

St-Jérôme à Contrecoeur, 3

(Contrecoeur mène 3-2)

Mercredi, 18 mars

Montréal à Valleyfield, 7

(Valleyfield gagne la série 4-2)

Lachine à Coaticook, 4

(Coaticook mène 3-2)

Vendredi, 20 mars

Contrecoeur à St-Jérôme

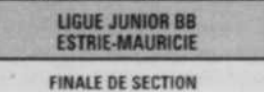
Coaticook à Lachine

Samedi, 21 mars

x-St-Jérôme à Contrecoeur, 15h

x-Lachine à Coaticook, 19h30

x: si nécessaire

LIGUE JUNIOR BB
ESTRIE-MAURICIE

FINALE DE SECTION

3 de 5

Vendredi, 20 mars

Cowansville à Waterloo

Dimanche, 22 mars

Waterloo à Cowansville, 15h30

Mercredi, 25 mars

Cowansville à Waterloo, 18h30

Samedi, 28 mars

x-Cowansville à Waterloo, 19h30

x: si nécessaire

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Finales de division

Séries 4 de 7

Dimanche, 15 mars

Charles-Lemoyne 5 Gatineau 3

(La série est égale 2-2)

Magog 8 Jonquière 1

(Magog gagne la série 4-0)

Mardi, 17 mars

Gatineau 3 Charles-Lemoyne 4 (P)

(Charles-Lemoyne mène 3-2)

Vendredi, 20 mars

Charles-Lemoyne à Gatineau

Dimanche, 22 mars

x-Gatineau à Charles-Lemoyne, 13h30

x: si nécessaire

LIGUE INTERNATIONALE *

CONFÉRENCE DE L'EST

SECTION NORD-EST

Équipe	M	G	P	N	Sp	Pts
x-Detroit	71	42	16	13	230	109
Orlando	68	34	25	9	210	77
Grand Rapids	70	33	27	10	199	76
Quebec	70	23	40	7	181	24

SECTION CENTRALE

Équipe	M	G	P	N	Sp	Pts
x-Fort Wayne	67	38	24	5	220	81
x-Cincinnati	71	35	25	11	238	81
Indianapolis	72	35	33	4	216	74
Michigan	70	31	32	7	195	20
Cleveland	69	30	31	8	200	26

CONFÉRENCE DE L'OUEST

SECTION MID-OUEST

Équipe	M	G	P	N	Sp	Pts
x-Chicago	70	46	21	3	242	95
x-Kansas City	71	34	26	11	230	79
Milwaukee	69	36	29	4	217	76
Minneapolis	72	33	32	7	227	73

SECTION SUD-OUEST

Équipe	M	G	P	N	Sp	Pts
x-Long Beach	73	46	19	8	238	100
x-Houston	70	43	20	7	229	86
x-Utah	72	42	21	8	237	95
Las Vegas	69	29	33	7	222	65
San Antonio	69	21	40	8	194	20

Enfin de retour après plus d'un an

LE BINGO DE LA VOIX DE L'EST

En collaboration avec

PETRO PLUS
Angle St-Jacques et St-Charles
et angle boulevard Leclerc et Fréchette

Pour gagner, vous devez avoir une carte pleine
Si vous gagnez, appelez-nous au **375-4555**

Nous jouons avec la carte **GRISE**

Le gagnant de la carte **GRISE** est **M. Ghislain Roy** de Granby

149973

La Voix de l'Est

part en voyage avec vous!

Votre journal est maintenant disponible en

FLORIDE

aux endroits suivants

Dania

BUY RITE GROCERY
265 S. Federal Highway 1
DANIA NEWS & BOOKS
300 E. Dania Beach Blvd.
LUCKY SEVEN FOOD STORE
1414 S. Federal Highway 1

Fort Lauderdale

KELLY'S NEWS
1930 S.E. Sunrise Blvd.

Fort Lauderdale by-the-sea

CITY NEWS
4402 Bougainville Drive
DAYLY NEWS
3461 Galt Ocean Drive
ECKERD 3033
4759 N. Ocean Drive
LA LORRAINE
2800 Vista-Mar
WALGREEN CO.
4319 E. Ocean Blvd. Commercial
WALGREEN DRUGS OAKLAND
3101 N. Ocean Blvd. A1A

Hallandale

7-ELEVEN STORES 10557
722 N.E. 9th Street
PUBLIX SUPER MARKETS INC.
1400 E. Hallandale Beach Blvd.
SHOP & SAVE
3163 W. Hallandale Beach Blvd.
TOBACCO TOWN
1401 E. Hallandale Beach Blvd.
WALGREEN CO.
917 E. Hallandale Beach Blvd.
WALGREEN CO.
1000 W. Hallandale Beach Blvd.

Hollywood

PUBLIX MARKET
5211 Sheridan Street
TUZZO NEWS
1700 E. Young Circle
WALGREEN DRUGS
2855 Surfing Road

Hollywood Beach

7-ELEVEN STORES 30002
4112 S. Ocean Drive
BEACH BOOKS SUNDRIER
328 Johnson Street
DELI-FOOD MARKET
302 Johnson Street
MAXI
1000 N. Broadwalk

Miami Beach

BARRY'S
7436 Collins Ave.
SHELDONS DRUGS
9501 Harding Ave.

North Miami Beach

COLLINS CONVENIENCE STORE
18110 Collins Ave.
GOLDON SHORES PHARMACY
16190 Collins Ave.
PUBLIX SUPER MARKETS INC.
18330 Collins Ave.
WALGREEN DRUGS
17534 Collins Ave.

Pompano

WALGREEN
7000 S. Powerline Ave.

POMPANO BEACH

BELL'S BEACH STORE
1201 S. Ocean Blvd.
OCEANSIDE
31 N. Ocean Blvd. A1A
WALGREEN DRUGS
16 S. Ocean Blvd. Atlantic

Pour connaître les autres points de vente, communiquez au

375-4555

Elvis Stojko ratera les championnats mondiaux

Neil Stevens

BARRIE, Ont.
Presse canadienne

La seule glace que Elvis Stojko aura le loisir de toucher au cours des trois prochaines semaines sera celle en forme de cube dans son eau minérale.

«Les médecins m'ont conseillé de partir en vacances et de prendre du soleil», a déclaré le triple champion du monde, hier, alors qu'il confirmait qu'il ne sera pas en mesure de défendre son titre aux championnats du monde de patinage artistique en raison d'une blessure à l'aîne.

«J'aurais aimé être de la partie mais ce ne sera pas le cas.»

En l'absence de Stojko, le Canada sera représenté par Jeff Langdon de Smith Falls, en Ontario, et Emanuel Sandhu de Richmond Hill aux championnats du monde qui se dérouleront à Minneapolis du 31 mars au 5 avril.

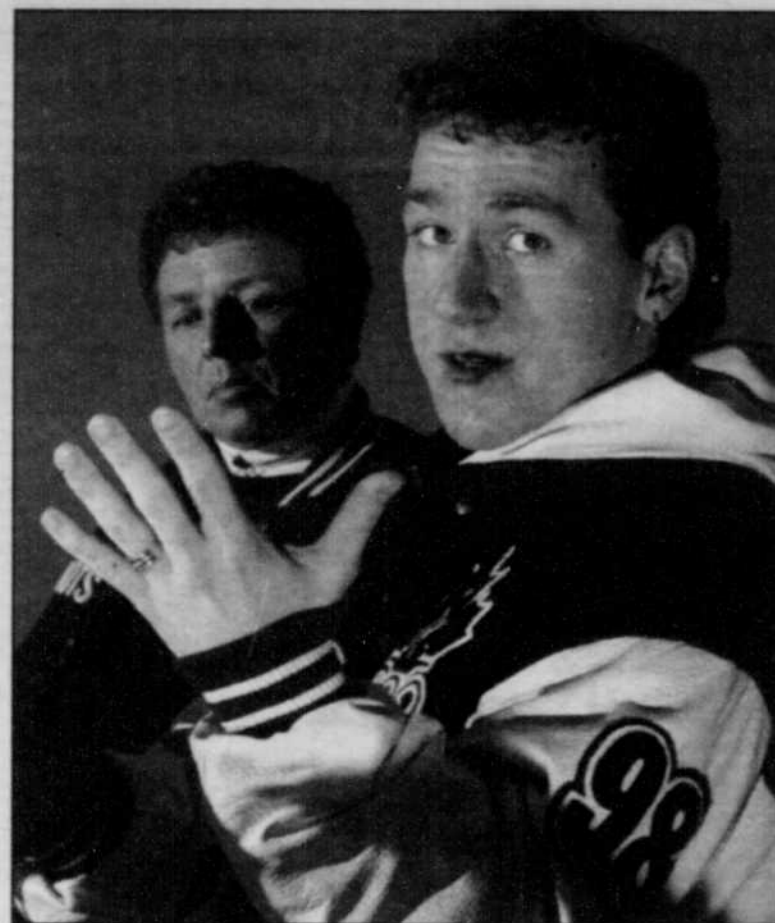
Stojko s'est infligé une blessure à l'aîne pendant les championnats canadiens à Hamilton au mois de janvier et il l'a aggravée dans sa quête de la médaille d'argent aux Jeux olympiques de Nagano en février. Il a tenté d'effectuer un retour mais il est toujours incommodé par cette blessure.

«J'ai tenté de sauter l'autre jour, exécutant quelques simples Axels et, en moins de 10 minutes, j'ai recommencé à ressentir une douleur. Je dois maintenant prendre mon temps et guérir ou je pourrais entraver mon avenir.

«Je dois me soigner et revenir à la compétition quand je serai complètement rétabli.»

Stojko célébrera son 26e anniversaire de naissance demain.

Il a ajouté qu'il reprendra un programme d'entraînement léger dans trois semaines à un mois et il a accepté une invitation du promoteur Tom Collins de se joindre aux



Elvis Stojko, accompagné de son entraîneur Doug Leigh, a annoncé, hier, qu'il ratera les championnats mondiaux de patinage artistique qui seront présentés du 31 mars au 5 avril à Minneapolis.

photo Presse canadienne

médaillés des championnats du monde pour participer à une tournée de villes américaines en mai et juin.

Il se penchera sur son avenir pendant l'été, même s'il laisse entendre qu'il est déterminé à tenter de conquérir un quatrième titre mondial l'année prochaine à Helsinki.

«J'ai encore des choses à réaliser dans le patinage, a-t-il dit. Et si je veux progresser et aider à changer le sport, je continuerai à

compétitionner au plus haut niveau.

«Peut-être qu'il y a un peu plus d'argent à faire dans le patinage professionnel, mais j'apprécie toujours le défi que représente la compétition.»

Il a précisé que sa participation aux Jeux olympiques de 2002 demeure une possibilité.

«Mais je vais prendre une année à la fois.»

Kubenk termine sa carrière sur une note victorieuse

FORTRESS MOUNTAIN, Alberta
Presse canadienne

L'Ontarienne Katherina Kubenk a mis fin à sa carrière de 10 ans au sein de l'équipe nationale en décrochant la médaille d'or de l'épreuve d'acro-ski aux championnats canadiens de ski acrobatique.

Kubenk, âgée de 27 ans, a réalisé sa meilleure performance personnelle en carrière avec une récolte de 24,80 points pour faire ses adieux à la compétition.

C'est la deuxième semaine de suite qu'elle réalise sa meilleure performance personnelle. La semaine dernière, elle avait fait de même et elle s'était classée sep-

tième de la dernière épreuve de la saison sur le circuit de la Coupe du monde, terminant septième du classement général.

«J'ai vraiment contenu mes émotions aujourd'hui et j'ai réalisé une grande performance», a confié Kubenk, dont les faits saillants en carrière incluent le titre du combiné au championnat du monde en 1993, une sixième position dans les bosses aux mondiaux 1995, une médaille d'argent en acro-ski lors d'une épreuve de Coupe du monde en 1996 et membre de l'équipe olympique canadienne en 1994.

«Je n'aurais pu compléter ma carrière de plus belle façon. J'ai beaucoup appris en 10 ans et,

peut-être le plus important, c'est d'avoir du plaisir. Ce fut aussi très plaisant d'être témoin du développement de notre sport.»

Lisa Hauser de Calgary a terminé deuxième (24,05), devant Laura Grebaz de Thunder Bay (23,55) et Anne-Marie Koszegi de Montréal (23,05).

Chez les hommes, Mike McDonald de Thunder Bay a mérité son troisième titre canadien de suite avec 25,80 points. Il s'est imposé devant Craig Maddox de Red Deer, en Alberta, et Toben Sutherland d'Orillia, en Ontario.

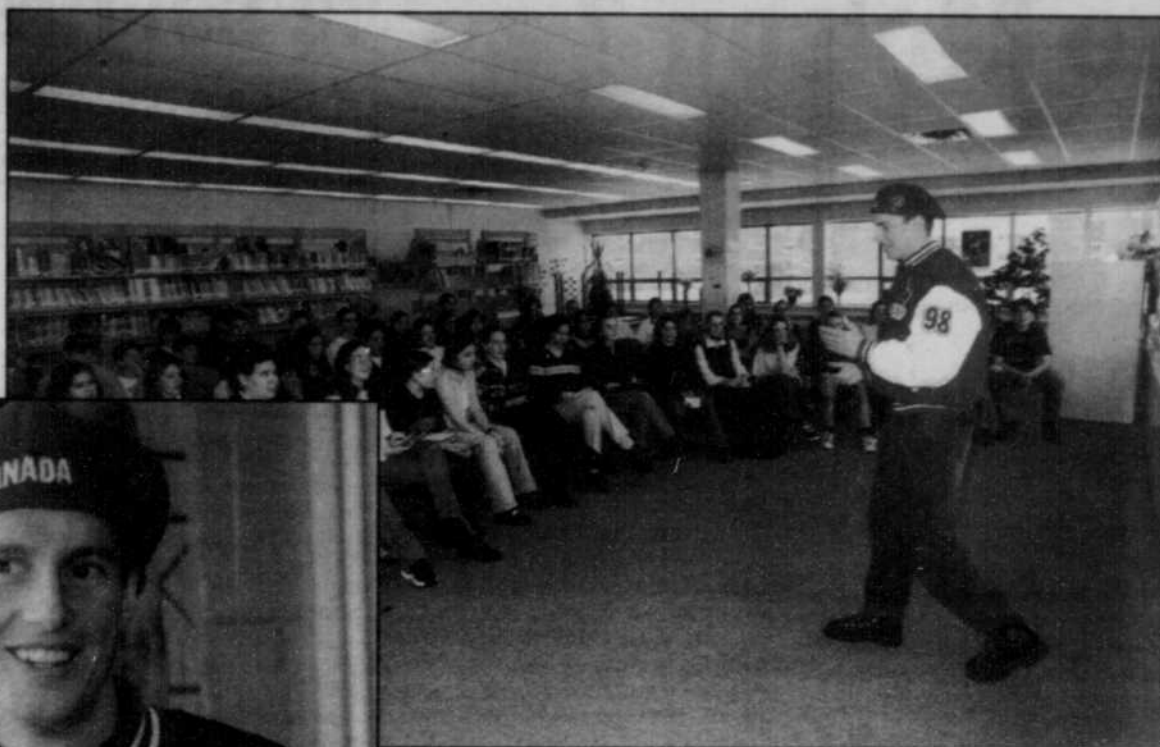
La compétition se poursuit jusqu'à dimanche.

«Le sport, c'est ma religion!»



C'est vêtu du costume officiel de l'équipe olympique canadienne que Guido Visser s'est présenté aux élèves de L'Envolée hier.

photos Alain Dion



Les élèves de l'école secondaire L'Envolée de Granby avaient bien des questions à poser au fondeur olympique.

Normand Gemme

GRANBY

«J'ai fini dernier aux olympiques, y'a rien de drôle là-dedans! Quand on met tant d'efforts, on ne veut pas finir dernier». Guido Visser demeure souriant, même s'il a terminé dans le peloton de queue dans toutes les compétitions de ski de fond auxquelles il a pris part à Nagano.

En dépit de ses résultats, les jeunes le perçoivent comme un modèle de persévérance, un exemple à suivre. D'ailleurs, une soixantaine d'élèves de première et deuxième secondaire de l'école L'Envolée de Granby ont mangé en vitesse hier midi pour ne pas manquer une minute de son exposé.

L'athlète de 27 ans, originaire de Bromont, a fait beaucoup d'efforts avant de se rendre à Nagano.

Il était le dernier de la classe en éducation physique, à l'école Sacré-Coeur. Il y a plusieurs années, lors d'une compétition en ski de fond, son père avait même eu le dessus sur lui. Une défaite qui l'avait poussé à s'entraîner davantage. Devant les jeunes, Guido Visser avoue qu'à leur âge, il détestait le sport et la religion. «Maintenant, le sport, c'est ma religion!»

Sa persévérance a porté fruit. Après avoir remporté des compétitions au Québec, il s'est positionné sur la scène canadienne. Au cours des derniers mois, il a réussi à gagner les six courses de sélection, lui permettant de se qualifier pour les Jeux de Nagano.

Mais on se souviendra que l'aventure olympique n'aura pas été fructueuse pour lui. «Perdre des courses, c'est dur, c'est un

Une soixantaine de jeunes de l'école L'Envolée sont venus entendre Guido Visser parler de persévérance hier midi

coup, c'est comme un examen, quand on obtient 60 %, c'est un coup», avoue le fondeur aux élèves.

L'athlète aux études

L'athlète olympique a toujours aimé les études. À preuve, cet ingénieur de formation complète une maîtrise en génie mécanique à l'université Laval de Québec dont le thème porte sur les forces appliquées sur un cadre de vélo.

Et puis, les jeunes avaient des questions à lui poser. «Quelle est la qualité la plus importante pour un athlète» lui a demandé un élève. «C'est la persévérance. J'ai peut-être terminé dernier, mais c'est ma meilleure performance olympique.»

D'autres voulaient savoir s'il sera de la compétition aux Jeux de Salt Lake City en 2002 ou combien d'heures il s'entraîne par jour. Autant de questions, autant de réponses que l'athlète a pris plaisir à donner.

Guido Visser n'a pu éviter une séance de signatures d'autographes, bien appréciée des jeunes. Il avoue que l'aventure olympique l'a rendu très populaire.

Marc Gagnon triomphe au 1500 mètres

VIENNE, Autriche
Presse canadienne

Le Montréalais Marc Gagnon a entrepris de belle façon les championnats du monde individuels de patinage de vitesse sur courte piste, hier, en raflant la médaille d'or du 1500 mètres.

Gagnon, en deux minutes 16,929, a devancé l'Italien Fabio Carta (2:17,046) et le Sud-Coréen Kim Dong-Sung (2:17,341).

Deuxième au dernier tour, Gagnon a démontré toute sa puissance en parvenant à remonter l'Italien dans le dernier virage.

Pour leur part, Éric Bédard, de Ste-Thècle, et François Drolet, de Les Saules, ont tous les deux atteint la ronde demi-finale.

Chez les dames, la Montréalaise Isabelle Charest s'est révélée la meilleure de la délégation

canadienne sur 1500 mètres avec une participation à la demi-finale et une septième position au total.

Annie Perreault, de Rock Forest, et Tania Vicent, de Montréal, ont subi l'élimination dès la ronde préliminaire.

«J'aurais bien aimé participer à la finale mais je suis tout de même satisfaite de mon résultat qui correspond à ce que j'ai l'habitude de faire, a souligné Charest. La journée a été difficile. J'ai eu de la difficulté à dormir toute la semaine et j'ai vraiment ressenti de la fatigue lors de la demi-finale.»

La Chine a réalisé un doublé avec une médaille d'or pour Yang Yang (A) (2:26,063) et une deuxième position pour Chunlu Wang (2:26,357). La Bulgare Evgenia Radanova (2:26,501) a causé une surprise en raflant le bronze.



LA VOIX DE L'EST — samedi 21 mars 1998

85

Un match de la LAH au Centre Molson ?

François Lemenu

MONTREAL
Presse canadienne

Le calendrier de la Ligue nationale indique qu'il y aura un match opposant le Canadien aux Mighty Ducks d'Anaheim, ce soir, au Centre Molson. La réalité, hélas, risque d'être toute autre. Il serait en effet plus juste de parler d'une rencontre de la Ligue américaine compte tenu des nombreux absents.

Du côté du Canadien, les attaquants Shayne Corson, Vincent Damphousse, Brian Savage, Benoît Brunet et Scott Thornton ainsi que le défenseur Igor Ulanov ne seront pas en uniforme. Le Tricolore a donc dû rappeler les avants Eric Houde et Terry Ryan de Fredericton pour combler les absences.

Chez les Mighty Ducks, l'ailier gauche Paul Kariya et le gardien Guy Hebert manqueront à l'appel. Jeudi, la troupe de Pierre Pagé est parvenue à arracher un match nul de 3-3 aux Flyers de Philadelphie malgré la présence de neuf joueurs ayant joué dans la Ligue américaine cette saison.

«Il s'agit d'impondérables qu'on ne peut contrôler, s'est borné à dire Alain Vigneault en com-

mentant la longue liste des blessés. Dans les circonstances, on veut seulement se placer dans une position pour compétitionner et gagner un match.»

A un mois des éliminatoires

Cette série de blessures survient comme toujours à un bien mauvais moment. Le Canadien n'a plus qu'à 13 matchs à livrer d'ici les séries et l'équipe lutte contre Washington, Boston, Buffalo et même Ottawa pour améliorer son rang au classement.

«Il n'y a pas de bon moment pour subir pareille série de blessures. J'avoue que la situation est loin d'être idéale. Mais on doit quand même trouver le moyen de gagner», a fait valoir l'entraîneur.

«On peut y arriver en resserrant notre défense. C'est ce qu'on a fait lors de la visite des Rangers (4-1) au Centre Molson et contre le New Jersey (4-2) deux jours plus tard. On a adopté le même plan de match à New York et Chicago. Malheureusement, nous avons perdu même si nous avons dominé dans les chances de marquer.»

La réplique

Vigneault a été écorché par les médias après la défaite de 2-1

en prolongation que le Canadien a subie au Madison Square Garden. Les journalistes ont presque tous été unanimes à condamner l'anti-hockey pratiqué par le Tricolore face aux Rangers, une équipe pourtant moins bien classée. Hier, Vigneault s'est défendu sans en avoir l'air.

«Je pense que les amateurs ont été satisfaits de nos victoires contre les Rangers et les Devils. Il s'agissait pourtant de matchs très défensifs, surtout celui contre le New Jersey.

«Quant aux matchs à New York et Chicago, il est risible de croire que le Canadien n'a qu'à se présenter sur la glace pour dominer des équipes en principe plus faibles. On a dû affronter deux formations qui travaillent avec l'énergie du désespoir pour participer aux séries.»

Et Vigneault de conclure: «Dans le hockey d'aujourd'hui, la marge entre les équipes est très faible. L'écart entre la victoire et la défaite est minime. Les joueurs ont tout donné à New York et Chicago. On ne peut leur reprocher un manque d'effort ou de préparation. Dans les circonstances, on ne peut exiger davantage.»

Cela dit, qui voudra payer 100 \$ pour assister au match de ce soir ?

Jomphe retrouve le sourire

Rappelé par Anaheim, le Granbyen affrontera le Canadien ce soir

Gaétan Roy

GRANBY

Jean-François Jomphe devait jouer devant les caméras de RDS hier soir, il jouera plutôt devant celles de Radio-Canada ce soir...

Le hockeyeur granbyen a retrouvé son enthousiasme, hier midi, lorsque le directeur général adjoint des Mighty Ducks d'Anaheim, David McNab, l'a appelé à Québec pour lui dire qu'il était rappelé par le club de la LNH pour le reste du calendrier.

Jomphe sera donc dans l'uniforme des Mighty Ducks, ce soir au Centre Molson de Montréal, et il affrontera le Canadien. Un rêve...

«Après cinq mois passés sur la déprime, c'est la meilleure nouvelle que je pouvais recevoir, a lancé Jomphe, joint à Québec, quelques instants avant de prendre l'avion en direction de Montréal. C'est l'un. L'année a été tellement dure. C'est le plus beau cadeau que je pouvais faire à ma famille et à mon amie.»

Au lieu de s'aligner avec les Rafales de Québec, un club à la dérive, Jomphe se joint donc aux Ducks. Après Montréal, ce sera Ottawa dimanche, puis Chicago et Colorado, avant le retour en Californie le 31 mars.

«Je mets une croix sur le passé et je prends cette chance comme un nouveau départ, dit-il. C'est comme le 4 février 1995, quand j'ai joué mon premier match dans la LNH (Chicago à Anaheim). J'ai joué 86 parties de suite sans manquer un seul match jusqu'à ce que je sois blessé. Si je peux, je vais en jouer 286 cette

fois».

Natif de Havre St-Pierre, Jomphe est arrivé à Granby à 13 ans. L'attaquant de 25 ans possède maintenant un condo à Newport Beach, en banlieue de Los Angeles, sur le bord du l'océan Pacifique.

«Ma mère m'a dit que des rumeurs de transactions ont circulé à mon sujet et que le Canadien de Montréal serait intéressé. Je n'ai rien entendu. Tout ce que je veux, c'est de jouer dans la LNH, n'importe où, même en Alaska s'il y avait un club. Il reste 15 parties à la saison régulière des Ducks et je vais tenter de bien faire d'ici le 19 avril. Je ne connais pas les intentions des Ducks. Ils veulent peut-être seulement m'exposer pour que je sois disponible pour la nouvelle équipe de Nashville.»

Jomphe était malheureux dans les mineures, même si plusieurs auraient été souriants de toucher un salaire de 100 000 \$ pour la saison. Le 12 avril, les Ducks auraient dû lui verser un boni de 25 000 \$ s'ils ne l'avaient pas rappelé. Maintenant, pour le dernier mois du calendrier, ils lui verseront près de 50 000 \$ US de son salaire annuel de 360 000 \$ (s'il avait joué dans la LNH toute la saison).

Jomphe ne s'attend pas à être utilisé avec Teemu Selanne comme avec les Rafales, où il a joué 31 minutes mercredi soir.

«J'ai même pris quatre minutes de punition pour me reposer», lance-t-il en riant.

Jean-François Jomphe est redevenu lui-même, hier, en retrouvant son sourire.

LE CANADIEN EN BREF

Bien malin celui qui parviendra à identifier les trios qu'Alain Vigneault entend employer contre les Mighty Ducks. L'équipe a obtenu congé, hier, et l'entraîneur a très peu parlé de la formation qu'il veut opposer aux Mighty Ducks.

A la lumière des derniers matchs, Patrick Poulin pourrait être promu au sein du premier trio à la gauche de Saku Koivu et Mark Recchi, une expérience qui a déjà

été tentée. Poulin remplacerait ainsi Brian Savage, qui avait lui-même remplacé Benoît Brunet, lequel avait pris la place de Shayne Corson.

Le trio de Rucinsky-Bordeleau-Hoglund pourrait demeurer inchangé, les trois joueurs ayant livré un bon match à Chicago. La troisième unité pourrait être composée d'Eric Houde, Marc Bureau et Turner Stevenson, alors que Terry

Ryan, Brett Clark et Mick Vukota se retrouveraient dans un quatrième trio passablement hybride.

Dave Manson risque une suspension pour avoir tenté de blesser Dmitri Nabokov, des Blackhawks de Chicago. Une décision devrait être rendue avant le match de ce soir.

Les Expos perdent le match et White

Michel Lajeunesse

MELBOURNE
Presse canadienne

Une autre journée à oublier pour les Expos. Ils ont commis quatre erreurs, ont cédé 12 coups sûrs aux Marlins de la Floride et ont subi une 11e défaite de suite dans la Ligue des pamplemousses, s'inclinant 5-0 au stade Space Coast de Melbourne.

Et ils ont perdu Rondell White pour quelques matches.

Après avoir appris qu'il était muté au champ gauche, White a mal jugé un ballon de Ryan Jackson, une balle balayée par le vent, et a quitté le match en troisième manche.

«Rondell ne se sentait pas très bien de toute façon avant le match, a confié Felipe Alou. Son genou gauche le fait encore souffrir et il ne servait à rien de prendre des risques sur un terrain aussi détrempé.

«Rondell aura congé aujourd'hui et nous l'utiliserons comme frappeur de choix dimanche contre les Orioles.»

Un terrain déjà détrempé et la pluie, qui a commencé à s'abattre sur le terrain dès la deuxième manche, ont changé bien des plans pour Alou. Trey Moore devait lancer, mais on a retardé sa sortie d'une journée.

«Nous voulions surtout donner quelques manches à Ugueth Urbina, a dit Alou. Nous pensions que le match allait être arrêté après quelques manches. Mais finalement, ce ne fut pas le cas. Moore lancera donc demain (aujourd'hui).»

Mais Marc Valdes, lui, a lancé et pas très bien, il faut l'avouer. Certes, le vent a joué des vilains tours aux joueurs en défensive, mais le droitier a cédé six coups sûrs et un but sur balles en trois manches et deux tiers. Miguel Ba-



Charles Johnson, des Marlins, s'est retrouvé en fâcheuse position entre les premier et deuxième coussins, en quatrième manche.

tista, qui tente de mériter un poste de releveur a fait encore pire en cédant cinq coups sûrs et trois points, dont deux mérités, en deux manches.

Chuck Carr, utilisé au champ centre ne l'a certes pas aidé en

commettant deux erreurs sur le même jeu en septième quand les Marlins ont marqué trois fois.

Mark Grudzielanek et Mike Mordecai ont commis les autres erreurs des Expos, qui ont été limités à cinq maigres coups sûrs.

SPORT AMATEUR

Hockey

GRANBY - Il reste encore quelques places pour participer à la septième édition du tournoi de hockey intermédiaire de Granby, du 13 au 19 avril, à l'aréna Léonard-Grondin, dans les classes C, C maison et 35 ans et plus.

Pour des informations, on peut communiquer avec Guy D'Arcy au 375-3495 ou Sylvain Grondin au 375-7744, ou l'un ou l'autre à l'aréna, 776-8350.

Roller-hockey

GRANBY - La saison de roller-hockey à l'aréna Léonard-Grondin se déroulera du 4 mai au 3 juillet. Les inscriptions auront lieu lundi et mardi les 13 et 14 avril à l'aréna.

Pour ne pas être obligé d'attendre, les pré-inscriptions seront acceptées jusqu'au 10 avril en se présentant à l'aréna ou en postant le formulaire avant cette date.

On peut s'informer auprès de Guy D'Arcy au 776-8350.

Les Maroons gagnent facilement

WATERLOO

Les Maroons de Waterloo n'ont même pas eu besoin de bien jouer pour remporter le premier match de la finale 3 de 5 de la Ligue de hockey junior BB de l'Estrie, hier soir à l'aréna Jacques-Chagnon de Waterloo.



GAÉTAN ROY

Devant 327 personnes, les hommes de Louis Verhoef ont disposé

des Rockies de Cowansville, 7-2, grâce à une première période de quatre buts, dans un match somme toute bien tranquille.

Les Waterlois n'ont toujours pas perdu en 1998. Ils ont joué, hier, un 14^e match de suite sans défaite, depuis le 20 décembre.

«Ce n'était certainement pas notre meilleur match mais c'était assez pour gagner, notait Verhoef. Nous avons été chanceux que les Rockies se présentent seulement avec deux trios. Nous n'avions pas l'intensité que je pensais. C'était ennuyant; je m'excuse à nos partisans».

De son côté, l'entraîneur des visiteurs, Alain Barabé, avait six absents en raison du travail.

«Ce n'est pas une excuse mais nous n'avons pas la profondeur des Maroons. La finale n'est cependant pas finie et s'il faut jouer les cinq matchs, nous les jouerons. Nous serons plus nombreux dimanche», dit-il.

Alain Luneau, des Rockies, a marqué le premier filet du match, mais Charles Gagné a réussi le premier de ses deux buts seulement 12 secondes plus tard pour égaliser le pointage.

«Le premier but des Rockies nous a réveillés, admet Verhoef. Nous avons été pourris en deuxième période. Nous avons adopté leur tempo. Il y a également eu trop de punitions et cela a tué le rythme».

Andy Marshall (désavantage nu-

mérique), Sylvain Mailloux, Daniel Bélanger (à trois contre cinq), Colin Côté et Marco Sanschagrin (1-2) ont réussi les autres buts des vainqueurs.

Christian Morin a déjoué Patrick Gendron, qui a repoussé 26 des 28 tirs des Rockies. Les Maroons ont lancé 44 fois sur les deux portiers des visiteurs.

Le deuxième match de la série sera présenté dimanche, à Cowansville, à 15h30.

«Je m'attends à ce qu'ils sortent fort. La situation est critique parce que les Rockies ne voudront pas revenir à Waterloo, mercredi, en déficit de 0-2», indique Louis Verhoef.

Dorais confirme le retour du Nova

Gaétan Roy

ACTON VALE

Le Nova d'Acton Vale sera de retour dans la Ligue de hockey semi-professionnelle du Québec l'an prochain. C'est ce que le directeur général du Nova, Michel Dorais, a confirmé, hier.

«On se rembarque pour une autre année», a-t-il lancé.

Avec des assistances décevantes cette saison, une moyenne de 567 amateurs par match en saison régulière, les dirigeants du Nova avaient mis un point d'interrogation sur leur retour en 1998-99 dans la LHSPQ.

Comme l'an passé, les foules ont été nettement meilleures pendant les séries. D'ailleurs, le Nova joue en demi-finale contre St-Gabriel.

«Des acheteurs de St-Hyacinthe s'étaient manifestés, note Dorais. Sauf que les deux clubs de St-Hyacinthe ont été confirmés pour l'an prochain (junior AAA et midget AAA). Si le club junior AAA était parti, j'aurais eu des pressions de la part des joueurs puisque près de

la moitié de nos joueurs viennent de St-Hyacinthe».

Dorais a cependant averti les autres membres de la direction du Nova qu'ils devraient mettre l'épaule à la roue.

«Nous allons commencer notre vente de billets de saison dès dimanche, lors du premier match de la demi-finale contre St-Gabriel. Je vais aussi donner un coup de main pour les commanditaires mais j'ai dit aux autres membres de prendre la relève. Je ne veux plus avoir cette responsabilité. Il faut aussi préparer une relève et je l'ai fait en choisissant un adjoint».

La LHSPQ avec Hockey-Québec?

Dans un autre ordre d'idées, la LHSPQ pourrait rentrer dans le rang, elle qui était considérée comme hors-la-loi. Les discussions ont déjà débuté pour que le circuit Deguise fasse partie de Hockey Québec, connu auparavant comme la Fédération de hockey sur glace

du Québec.

«Nous discutons avec la Direction des sports et activités physiques, qui relève du Ministère des affaires municipales, dirigé par le ministre Rémi Trudel, indique le président de la LHSPQ, Mario Deguise. Cet organisme va nous reconnaître comme la ligue d'excellence au niveau senior, comme la LHJMQ au niveau junior et la Ligue midget AAA au niveau midget».

M. Deguise indique que les membres de son circuit veulent jouer selon les règles de l'Association canadienne de hockey amateur (ACHA).

«La porte est fermée avec Hockey Québec depuis quatre ans mais elle va peut-être s'ouvrir maintenant. Le point qui accroche est celui des bagarres. Actuellement, un joueur est exclu après trois batailles dans notre ligue. Au niveau canadien, un joueur est expulsé à sa première bagarre et est suspendu pour le match suivant. Si nous avions le droit à deux bagar-

res comme dans la LHJMQ, ce serait parfait. Les autres points, dont le port obligatoire du protège-buccal, ne sont pas des problèmes. Mais nous ne voulons pas changer la nature de la ligue, qui est de présenter du jeu viril», explique M. Deguise.

L'entrée dans Hockey Québec et dans l'ACHA donnerait accès aux équipes de la LHSPQ à la Coupe Allan, le championnat canadien au niveau senior.

L'assemblée générale du circuit aura lieu les 22 et 23 mai dans une ville qui sera confirmée vendredi prochain. Granby en a fait la demande mais il semble que la réunion aura lieu à Jonquière ou Drummondville.

On y discutera de l'avenir du circuit de 14 clubs. Onze villes, dont Rivière-du-Loup, Beauport, Charlesbourg, St-Jérôme, Châteauguay, Verdun et surtout St-Georges-de-Beauce (probablement dès la saison prochaine), ont fait des approches pour joindre le circuit.

Tiger Woods en grande forme

ORLANDO, Fla.
Associated Press

En 90 minutes, hier, Tiger Woods a prouvé qu'il était en grande forme.

Woods a complété son premier parcours en réussissant quatre oiselets lors des sept derniers trous et il s'est emparé du premier rang lors du tournoi invitation Bay Hill.

Cette poussée lui a permis de ramener une carte de 64, huit sous le par, et il détient une priorité d'un coup sur Robert Damron, qui n'a pu jouer, hier, à cause des conditions climatiques.

Le premier tour du tournoi a été interrompu à quatre reprises depuis jeudi. Damron est un des huit joueurs qui n'ont pas encore terminé leur premier parcours. Les organisateurs décideront aujourd'hui, à l'issue du deuxième parcours, de la suite des événements. Le dernier parcours pourrait être reporté au mois d'août mais la possibilité de disputer 36 trous, dimanche, existe encore.

«J'aimerais que l'on dispute les 72 trous cette semaine. Je ne veux



Tiger Woods a retrouvé sa forme.

photo Associated Press

pas disputer le dernier parcours en août», a déclaré Woods, très régulier depuis quelques semaines.

Ernie Els, auteur de cinq oiselets lors des 10 premiers trous, a joué 67 pour occuper le troisième rang conjointement avec Steve Stricker. Els a disputé les trois derniers trous après une pause forcée de trois heures et demie.

John Daly a enregistré un score de 68 tandis que Davis Love III et Vijay Singh se retrouvaient à moins 4.

Les Légendes

A Amelia, pendant ce temps, Dale Douglass et Charles Coody ont uni leurs efforts pour s'emparer du premier rang du tournoi des Légendes à l'issue du premier parcours.

Douglass et Coody, qui forment la paire pour une neuvième année consécutive, ont joué 62, dix sous le par. Ils ont réussi six de leurs dix oiselets au deuxième neuf.

Les meneurs détiennent un coup de priorité sur le duo de David Graham et Hugh Baiocchi.

Les paires George Archer-Simon Hobday et Larry Nelson-Dave Stockton partagent le troisième rang avec une fiche de 64.

La bourse cumulative de 1,5 \$ million est la plus importante de l'histoire de ce tournoi disputé à la balle la mieux placée, et la troisième plus élevée du circuit des vétérans de la PGA.

SPORTS

Les résultats



0 2

HOCKEY
LHSPQ
Demi-finale
Acton Vale 1 St-Gabriel 2 (2e)
LIGUE NATIONALE
Vancouver 1 Ottawa 1
Caroline 1 Dallas 4 (3e)
NY Islanders 1 Calgary 3 (2e)
LHJBB
Finale de section
Cowansville 2 Waterloo 7
LHJMQ
Séries éliminatoires
Première ronde
Halifax 0 Rimouski 4 (3e)
Cap-Breton 1 Québec 5
Hull 2 Rouyn-Noranda 2 (P)
Laval 3 Victoriaville 0 (3e)
Val d'Or 3 Shawinigan 5
Moncton 4 Chicoutimi 1
SPORT ÉTUDIANT
Basket-ball
CMAA- La Ruche 47 E. Sacré-Coeur 57

Au petit écran

Samedi, 21 mars
BASKET-BALL
NCAA
Championnat de division II, 12h30, CBS
Finale féminine, 13h, RDS
Finales régionales, 15h30, CBS
Championnat universitaire canadien, 16h et 19h, RDS
GOLF PGA
Invitation Bay Hill, 15h, NBC
PATINAGE DE VITESSE
Championnat du monde, 15h, CTV
HOCKEY
LNH
Anaheim à Montréal, 19h30, SRC
St-Louis à Edmonton, 22h30, CBC
DIMANCHE, 22 mars
BASKET-BALL
NBA
Équipes à déterminer, 12h30, NBC
Chicago à Toronto, 15h, CTV
NCAA
Championnat régional
Programme double, 14h30, CBS
GOLF PGA
Invitation Bay Hill, 15h, NBC
COURSE AUTOMOBILE
Phoenix 200, 16h, ABC
BASKET-BALL
Finale mondiale universitaire, 16h30, RDS
HOCKEY FÉMININ
Finale championnat canadien, 20h, RDS

À surveiller

Dimanche, 22 mars
HOCKEY
LHSPQ
Demi-finale
St-Gabriel à Acton Vale, 14h
LHJBB
Finale de section
Waterloo à Cowansville, 15h30

W White-Westinghouse

NOUVEAU!



DÉSHUMIDIFICATEURS

silencieux
30 chopines

40 chopines

50 chopines

219\$ 259\$ 289\$

W White-Westinghouse

CUISINIÈRES

AUBAINES



ET RÉFRIGÉRATEURS

99 \$/mois



18 pi.cu. de luxe

12 mois sans intérêt

SÉJOUR GRATUIT*

GRATUIT**

**à l'Auberge du Lac Morency
à l'achat de 500 \$ et plus
3 JOURS, 2 NUITS
ou 4 JOURS et
3 NUITS**

OBTENEZ UN SÉJOUR

**633 Dufferin
Granby 372-5896**

LIVRAISON GRATUITE

*Financement sur place
Cartes de crédit acceptées*

MEUBLES

GEMO

OUVERT 7 JOURS

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi, mardi, mercredi : de 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi : de 9 h à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h
Dimanche : de midi à 17 h

LÀ OÙ LE MEUBLE PREND VIE